Aconcagua

NUMERO ESPECIAL
DEDICADO AL XXXII CONGRESO
EUCARISTICO INTERNACIONAL

OCTUBRE 1934

Puro extracto de Malta • Es un alimento completo

Vigoriza y da más vitalidad al organismo. Ayuda al desarrollo natural del nene y le restituye a las madres las energías perdidas por la lactancia.

La NUEVA CERVECERIA ARGENTINA, S. A., está ampliando su capital y sus acciones están respaldadas con propiedades y maquinarias que aumentan de valor cuando se desvaloriza la moneda.

Coloque su dinero, poco o mucho, en un negocio BIEN GARANTIZADO y de promisoras perspectivas: Compre acciones de la Nueva Cervecería Argentina, S. A.

NUEVA CERVECERIA ARGENTINA

SALADILLO 2275 BUENOS AIRES

Aconcagua

Vol. 16 N.º 57 — El Magazine Para Todos — OCTUBRE 1934

NUMERO ESPECIAL DEDICADO AL XXXII CONGRESO EUCARISTICO INTERNACIONAL

Vea:

LAS MISIONES JESUITICAS EN LA ARGENTINA Y EN EL PARAGUAY

(Páginas 14 y 70)

CARATULA DE BIGIO

ESTE NUMERO CONTIENE, entre otro material

PALABRAS PROPIAS 4
San Tarsicio, protomártir de la Eucaristía 5
Nuestra Señora de Luján 6
PROPOSITOS E HISTORIA DE LOS CONGRESOS EUCARISTICOS 9
Programa oficial del XXXII Congreso Eucarístico Internacional 10
¡Oh llama hecha cielo! (Poesía) ..... MARIA RAQUEL ADLER 11
Las misiones jesuíticas en la Argentina y en el Paraguay 14
A la Sagrada Eucaristía (Poesía) ..... GERTRUDIS SEGOVIA 15
Himno oficial del XXXII Congreso Eucarístico Internacional 16
Devociones argentinas: N. Sra. del Huerto ..... M. ROSARIO CIPRIOTA 25
La obra salesiana en la República Argentina 27
Vocabulario para el peregrino, en cinco idiomas 29
Santa Rosa de Lima, patrona de América 32
Imágenes santafecinas ..... SADY ZAÑARTU 33
INSTITUCION DE LA EUCARISTIA, SEGUN LOS GRANDES MAESTROS DE LA PINTURA 35
El Nuncio Apostólico de Su Santidad, Monseñor Felipe Cortesi 38
El Arzobispo de Buenos Aires, Monseñor Santiago L. Copello 39
Un autógrafo del arzobispo de Montevideo, Monseñor Aragone, para ACONCAGUA 40
Distinguidas damas de la diplomacia escriben impresiones sobre el Congreso Eucarístico Internacional ..... JOSEFINA CROSA 43
La iglesia nacional argentina en Roma 45
EL CARDENAL VERDIER, ARZOBISPO DE PARIS, HUESPED DE BUENOS AIRES ..... ALFONSO LUCHIA PUIG 47
Nuevos diocesanos argentinos, nombrados por Su Santidad 49
Cristo Redentor ..... ADELA AMALIA ALVAREZ LIJO 51
ACONCAGUA *en San Pedro de Roma* ..... Dr. F. A. BIDABEHERE 53
Museo de Arte Religioso 61
El Legado Pontificio, Monseñor Eugenio Pacelli 67
Autoridades del Comité Ejecutivo del XXXII Congreso Eucarístico Internacional 68
ACCION SOCIAL CATOLICA 83
Los nuevos arzobispos argentinos 86
Ubicación de las parroquias y capillas de la Capital Federal 88
Devociones puntanas: Nuestro Señor de Renca 91
PUERTO DE BUENOS AIRES ..... OSCAR RIOS MARMOL 95
Curiosidades, fantasías y extravagancias 96
A través del mundo 100
Guía del aficionado al cine 104
Football: Al finalizar la segunda rueda del campeonato de la L. A. ..... MARIO HUNT 117
"Cecilia". La ópera religiosa estrenada en el Colón 119
Nuestros niños 122
PELICULAS NACIONALES ..... OSCAR DE ANDREA 128
ACONCAGUA *para los niños* 131
Páginas para la mujer 140
La caricatura política en el extranjero 145
GRAN PATRON DE LABORES ..... 147 a 162
De la vida real 163
Resultados del Concurso fotográfico. Nómina de premiados 166
Concurso de entretenimientos 170
FABULAS DE TRILUSSA ..... Pbro. Dr. DONATO A. PACELLA 175

ACONCAGUA aparece el primer miércoles de cada mes, editada por PROPAGANDA MODERNA S. A. (en formación), en *Reconquista* 674, Buenos Aires, Rep. Argentina.
Teléfonos: 3444 (Retiro), 3445 (Retiro), 3224 (Retiro). (Con 10 aparatos internos).
No se devuelven ni se abonan los originales no solicitados por la Dirección.
Suscripción anual, en la Capital, $ 3.50 m/n.; íd., íd. en el Interior, $ 4.50; íd. íd. en el Exterior (países de la Unión Postal Panamericana) $ 4.50; íd. íd. en los países europeos (menos España) $ 7.00.
Número suelto, $ 0.30 en la Capital; $ 0.40 en el Interior.

PALABRAS PROPIAS

LA SIGNIFICACION DEL CONGRESO EUCARISTICO INTERNACIONAL

DESDE aquel día en que Juan de Garay fundara Buenos Aires "cortando hierbas y tirando cuchilladas", de acuerdo con el ritual en uso, hasta la hora presente, nuestra gran Capital ha sido teatro de innúmeros y trascendentales acontecimientos. Siempre que, en adelante, se escriba su historia, entre las más significativas y destacadas, se mencionará la realización de este Congreso, cuya repercusión vincula a los católicos de todos los pueblos, en un mismo y grandioso acto de amor y de fe.

Feliz la inspiración determinante de la elección de nuestra metrópoli; venturosa la hora de la celebración; magníficas las proyecciones del fausto acontecimiento.

Buenos Aires agrega un sólido sillar al monumento imperecedero "levantado en el campo de la Historia por la diestra omnipotente de Dios, con el nombre de *CRISTIANISMO*".

Una vez más, congregados los católicos del mundo, rememoran la Institución que el Salvador legara a las generaciones en el Augusto Sacramento del Altar, Hostia alba, tenue, ligera, transparente, austera y sencilla, en cuya breve y delicada forma, por efecto de la virtud y de la gloria, el hombre encuentra permanentemente consuelo y esperanza.

Asamblea magna por sus proporciones, pero muy especialmente por su significación, encierra las armonías sublimes del *CRISTIANISMO*, en el cual todo se relaciona con Dios, con Cristo, con los Sacramentos de la Iglesia y con el cuerpo místico de Jesús.

En las ceremonias de los días inolvidables, pero en particular, sobre la mesa del altar elevado en Palermo, como el sol en los rayos de oro de una custodia, se ostentará luminoso, radiante, el gran misterio de la fe y el gran prodigio del amor: ¡la Hostia Santa de la Eucaristía!

Y aquella gran misa solemne y bella como nuestros ensueños, recogida y pura como nuestros sentimientos, divina y fecunda como nuestros ideales, será a manera de supremo holocausto de gratitud inmensa a la misericordia de Dios y al propio tiempo la fervorosa impetración, para que estreche a los hombres, bajo el símbolo de la Cruz redentora, en la unión y en la paz infinitas!

Asamblea de la paz; fiesta de la paz. Tal el significado de esta extraordinaria y conmovedora agrupación de seres en la presente, incierta hora del mundo; cuando de todos sus ámbitos parten imprecaciones de odio y de venganza; en el preciso instante en que Caín acaricia el arma fratricida, presto para el zarpazo implacable...

Rex Regum... ¡Rey de los reyes! Rey de la humildad, Rey del sacrificio, Rey de la compasión, Rey de la dulzura, pero, sobre todo, Rey del amor. Va a ser opuesto, en la Hostia sacrosanta alzada por las augustas manos del Cardenal Pacelli en el corazón de Buenos Aires, a las pasiones de los hombres, como una lección y un ejemplo. Y, cuando el representante del Pontífice diga las sacramentales palabras: "*Accípite et manducate ex hoc omnes: Hoc est enim Corpus Meum*", la humanidad, detenida un instante en sus desvaríos, reconocerá la voz que resuena en los siglos desde la hora trágica del Calvario.

"Yo soy el Señor que enseño la justicia y predico la rectitud.

"Hijo mío, no te olvides de mi Ley..."

"No se aparten de ti la misericordia y la verdad: ponlas como collar en tu garganta y estámpalas en las telas de tu corazón y hallarás gracia y buena opinión delante de Dios y de los hombres".

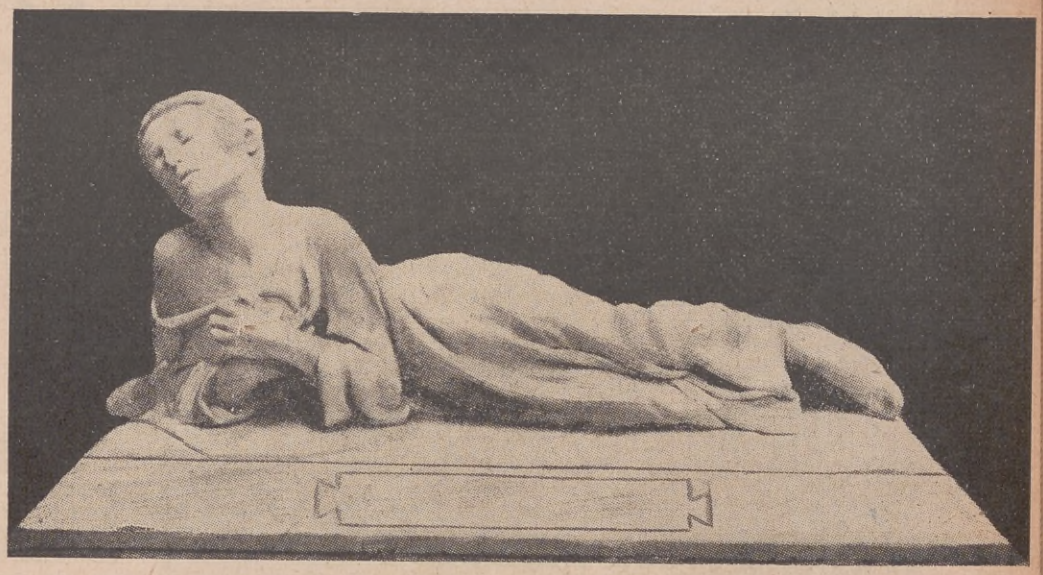
"Yo soy la luz del mundo. El que me sigue, no camina a obscuras, sino que tendrá la luz de la vida".

"Desvanecí como a nube tus maldades y como a niebla tus pecados: conviértete a mí, pues yo te he redimido".

Las naciones católicas, piedras vivas cimentadas por la fe, constituyen el templo inmortal del *CRISTIANISMO*. Bajo sus inmensas bóvedas, cabe toda la familia humana. ¡Atraedla, Señor, para que en tan incomparable hogar, testimonie, en ceremonias como el Congreso Eucarístico de Buenos Aires, Vuestra sin par grandeza y Vuestro eterno reinado!

San Tarsicio

PROTOMARTIR DE LA EUCARISTIA



LA Santa Iglesia honra a San Tarsicio como acólito. En el Martirologio y en los menologios más antiguos, ese título sigue siempre a su nombre.

Y sobre este punto, se nos presentan dos cuestiones, que no carecen de interés. Si San Tarsicio era solamente acólito ¿cómo se explica el hecho de que haya muerto llevando la Santísima Eucaristía? ¿Sería en virtud de un privilegio, que se comprendería a causa de las circunstancias en medio de las cuales tuvo lugar su martirio, o bien, en virtud de un derecho inherente a su condición de acólito, que era portador del "Sacramento del cuerpo de Cristo"? Y, en este último caso, ¿es preciso atribuir a nuestro héroe, tan sólo la edad de un niño o a lo más de un joven, según de ordinario se le representa?

Los acólitos eran (y son todavía) ministros inferiores en la jerarquía eclesiástica, siendo el acolitazgo el orden inmediato antes del subdiácono. Sus funciones, hoy día, se reducen a llevar candeleros o faroles en las ceremonias sagradas, y en ofrecer el vino y el agua, que sirve para el Santo Sacrificio.

Antiguamente, esas funciones eran mucho más amplias. Los acólitos acompañaban especialmente a los obispos, a quienes servían; es esta la razón porque los llamaban acólitos (de un verbo griego, que significa acompañar, seguir).

Los obispos les confiaban a ellos también las cartas o pastorales, que dirigían a sus iglesias respectivas, para aclarar las dudas, fortalecer la fe, levantar los ánimos, manifestar los errores, mantener la disciplina y el fervor entre los cristianos.

A los acólitos correspondía igualmente llevar los "eulogios" o panes bendecidos, que los obispos mandaban a los fieles como señal de comunión.

Sin embargo, no terminaban ahí sus funciones. Se extendían hasta a llevar la Sma. Eucaristía a los cristianos, impedidos de tomar parte en los divinos Misterios.

Nadie ignora que el uso de la Comunión cotidiana, estuvo en honor desde los primeros tiempos del cristianismo. Cuando se desencadenaron las persecuciones contra la Iglesia y que los edictos de los emperadores paganos hubiesen prohibido, bajo pena de muerte, las reuniones públicas de los cristianos, éstos se vieron obligados a recibir la Comunión en sus casas. La dificultad de juntar la grey, los peligros a que se exponían los sacerdotes y pontífices, la rabia rencorosa de los perseguidores, la posibilidad siempre actual del martirio, todo hacía esta medida como necesaria. Burlando, pues, la vigilancia activa de los paganos, un cierto número de cristianos se deslizaban, de noche, a través de las galerías sombrías de los cementerios subterráneos, en donde, a escondidas, se celebraban los santos Misterios y se distribuía la Sma. Eucaristía. Después, cada uno de los fieles presentes recibía en un paño precioso, o en un vasito de metal, un cierto número de partículas consagradas, que se llevaban a su casa, guardándolas, para las necesidades de su alma.

Para satisfacer, por una parte, la santa avidez de los primeros cristianos, respecto del Pan de vida, y, para suplir, por otra, a las dificultades materiales que a su recepción se oponían, se había provisto, estableciéndose la costumbre (santa por cierto) de mandar la Sma. Eucaristía a los ausentes.

Este ministerio pertenecía naturalmente a los sacerdotes, y, en caso de necesidad, a los diáconos. Sin embargo, como en tiempo de persecución, los ministros legítimos y ordinarios de ese Sacramento escaseaban, para poder bastar a las exigencias de todas las iglesias, fué preciso confiar, de un modo extraordinario, este oficio a los ministros inferiores.

Entraba igualmente en las atribuciones de los acólitos, durante los primeros siglos del cristianismo, el sostener en las ceremonias sagradas una especie de pequeño conducto por medio del cual los fieles comulgaban bajo las especies del vino contenido en el cáliz que llevaba el subdiácono, así como también la patena destinada a recibir las partículas que podían desprenderse de las hostias distribuídas por el diácono.

Como se ve, el ministerio eucarístico de los acólitos era al principio bastante extenso. De lo cual se puede deducir con Baronio que no hay porqué extrañarse de ver, sobre todo en tiempo de persecución, a un acólito honrado con el cargo de llevar en sus manos la Santísima Eucaristía.

Por ahí se ve también el valor histórico que tiene la leyenda, según la cual Tarsicio, a fuerza de lágrimas, habría obtenido del Pontífice, refugiado con otros cristianos en las catacumbas, el peligroso honor de llevar el Santo Viático a los hermanos encarcelados y condenados a muerte.

SU EDAD

Ningún martirologio ni agiógrafo menciona la edad de San Tarsicio.

De la consideración de los oficios de los acólitos, se desprende que los peligros a que se exponían al cumplir su misión en tiempo de persecución, exigían que se otorgaran no a niños, sino a hombres o jóvenes de una virtud sólida.

Así lo atestigua también Don Chardon en su "Histoire des Sacrements", diciendo que los acólitos eran jóvenes de veinte a treinta años.

Desde luego, suponiendo que nuestro héroe fuese del número de aquellos que "se habían dedicado desde su niñez a las funciones eclesiásticas", no puede tampoco atribuírsele una edad inferior a la de veinte años.

El Martirologio romano, al hablar del Santo dice: el 18 de las calendas de Septiembre, unos paganos (según los Bolandistas no eran sino los soldados del emperador Valeriano), habiéndose encontrado con el acólito Tarsicio, quisieron saber lo que llevaba debajo de su túnica. El, empero, se negó a decírselo y, sin duda, les opuso también resistencia. Ellos entonces tomaron piedras y palos y le golpearon hasta que expiró.

Ahora cabe preguntarse: si San Tarsicio hubiera sido tan sólo un niño o adolescente, ¿por qué necesitaron aquellos soldados emplear medios tan violentos para arrebatarle el divino tesoro que llevaba?

¿No hubiera bastado uno solo de esos hombres para apoderarse de él? ¿Qué puede un niño contra la fuerza atlética de un hombre forzudo como lo eran por lo general los soldados romanos?

SU MARTIRIO

El nombre y el martirio de San Tarsicio se hallan íntimamente unidos al nombre y al martirio del Papa San Esteban. Fué discípulo de este Pontífice. Su muerte siguió inmediatamente a la del Papa mártir, teniendo con ella una conexión natural. Entonces, ¿no se podría legítimamente conjeturar que tuvieran lugar en circunstancias análogas, y que la ocasión de la muerte del uno no fué extraña a la del otro?

Si, pues, el martirio de San Tarsicio está tan directamente unido al de San Esteban, creemos acertado el poder completarlo, contentándonos con dar detalles de la muerte del Santo Pontífice, a falta de otros más precisos.

Era el año 257 de la era cristiana. La Iglesia estaba acometida entonces por una violenta persecución, levantada por los emperadores paganos Valeriano y Galieno. El Papa San Esteban, lleno de solicitud por la grey de Cristo, trabajaba con un celo incansable para sostener la fe de los fieles en Roma, y a diario se producían nuevas conversiones de paganos, que abrazaban el cristianismo. Los emperadores publicaron un edicto, en el cual mandaban se les denunciara los cristianos o se los llevara (a él primero), prometiendo dar en recompensa los bienes de aquéllos que hubieran entregado.

Para huir de los paganos, que le buscaban, y poder ejercer con más seguridad su ministerio de Jefe de la Iglesia, Esteban se vió obligado a buscar un refugio en las criptas de los mártires. Ahí seguía exhortando a los cristianos que iban en pos de él, a que perseverasen en la fe de Jesucristo, bautizando los paganos que se convertían, celebrando los santos misterios sobre las reliquias de los mártires, y administrando los sacramentos de Confirmación y Eucaristía.

Fué en una de esas criptas, la de Nepociano, que el Santo

(Continúa en la página 28)

Nuestra Señora de Luján,

Patrona del XXXII Congreso Eucarístico Internacional

Dibujo de LUIS CONTE

EN la época colonial, arrancaba de Buenos Aires un camino para los reinos del Perú y de Chile, que mereció de los Gobernadores y Virreyes del Río de la Plata el título de *camino real* y *preciso*.

Ese camino fué recorrido durante tres siglos por innumerables caravanas de carretas, las cuales comerciaban entre esta capital, las provincias del norte y los reinos de allende los Andes y viceversa, tocando, sucesivamente, a corta distancia de Buenos Aires, por los dos puntos que desde un principio recibieron los simpáticos nombres de Nuestra Señora del Camino de la Cañada de Morón y Nuestra Señora del Buen Viaje del Oratorio de Merlo. Algo más adelante llegaba dicho camino real al río de Luján, junto al paraje denominado entonces del *Arbol Solo*. Allí el camino cruzaba el río por un paso que en lo sucesivo había de hacerse célebre bajo el nombre de *Paso de la Virgen*.

Fué, pues, en medio de las soledades inconmensurables de la Pampa, en el mismo corazón del desierto, a las márgenes del río de Luján, en aquel paraje denominado del Arbol Solo y a corta distancia del indicado *Paso de la Virgen*, donde se halla el sitio privilegiado, elegido por Dios para que en él se levantara el glorioso Santuario de la imagen de N. Sra. de Luján.

Era en el año de 1630. Era Pontífice S. S. el gran Papa Urbano VIII, devoto de la Virgen María, en cuyo honor no cesaba de componer, en griego y en latín, lo mismo que en romance, admirables himnos y cánticos, en una forma "más suave que la miel y más digna que los cedros del Líbano".

Cuando reinaba en España Felipe IV, devoto peregrino del célebre Santuario de Nuestra Señora de Covadonga, era Obispo del Río de la Plata, diócesis recientemente erigida por Bula del Santo Pontífice Paulo V, el venerable Fray Pedro de Carranza y gobernaba esta Provincia el Mariscal de Campo, D. Francisco de Céspedes.

Un hacendado de Córdoba, distrito de Sumampa, portugués, había pedido a un compatriota, residente en el Brasil, una imagen pequeña de Nuestra Señora en el misterio de la Inmaculada Concepción, para colocarla en una capilla que había elevado en su establecimiento de campo.

En virtud de este encargo, su amigo le envió dos pequeñas imágenes, cada una en su correspondiente caja, para que, como eran de arcilla cocida, no sufrieran daños en tan largo viaje. Una de las dos imágenes era, efectivamente, de la Pura y Limpia Concepción, conforme lo había solicitado el vecino de Sumampa y es la propia milagrosa imagen que se venera en el Santuario de Luján; la otra era de la Madre de Dios, con el Niño Jesús en brazos, como puede comprobarse en el Santuario de Sumampa, donde se v nera también hasta hoy, bajo la dulce advocación de Nuestra Señora de la Consolación.

Fueron cargadas en un carretón en el Puerto de Santa María de Buenos Aires, conjuntamente con algunos renglones de comercio destinados a Tucumán, y el cual se incorporó a una caravana de 25 a 30 carretas, para afrontar con mayor seguridad las acometidas de los indios salvajes que merodeaban en la Pampa. Salvó aquella caravana en dos días la distancia que media entre Buenos Aires y el río de Luján.

Era el tercer día de viaje. De mañana habían vadeado las carretas el río de Luján, por aquel mismo paso del *Arbol Solo* (en adelante llamaríase *de la Virgen*), al cual nos hemos referido. Por la tarde se detuvieron a orillas de la Cañada de la Cruz, distante más o menos cinco leguas de la actual Villa de Luján, en la estancia de don Rosendo de Oramas, e hicieron noche.

Al día siguiente procuraron continuar su viaje. Cuando uncidos los bueyes al carretón intentaron continuar la marcha, este pareció clavado en el sitio. Se uncieron otras yuntas de bueyes, pero todos los esfuerzos resultaron vanos. No comprendiendo todavía los circunstantes que el suceso era obra portentosa, aconsejaron al dueño descargase su carretón de cuantos bultos llevaba.

Así se hizo y al punto arrancaron los bueyes con facilidad. Admirados todos los testigos de tan singular novedad, preguntaron al conductor que efectos llevaba. Y él respondió que era la misma caja con la cual en los días antecedentes había andado el carretón sin dificultad alguna y agregó que en el flete iban dos imágenes de la Santísima Virgen, destinadas a recibir culto en las provincias superiores. Bajados nuevamente los cajoncitos, volvió a ocurrir el mismo extraordinario fenómeno.

Se retiró una de las cajas y mantúvose el misterioso tropiezo. Trocáronse las cajas y sin más estímulo, tiraron los bueyes cómodamente, y sin ninguna dificultad, movióse el carretón. Para cuantos presenciaron la escena, fué aquel un designio evidente de la Divina Providencia: la milagrosa imagen debía permanecer en aquel sitio y allí quedó, custodiada por la piedad de los fieles, hasta el presente.

En este hecho sencillo, pero elocuente, tuvo origen el culto de Nuestra Señora de Luján.

Durante medio siglo permaneció en una rústica ermita la santa imagen. Hasta ella llegaron innumerables afligidos y enfermos y el pequeño, primitivo oratorio, cobró fama de año en año, hasta irradiarla en toda la comarca y trascender luego a las ciudades.

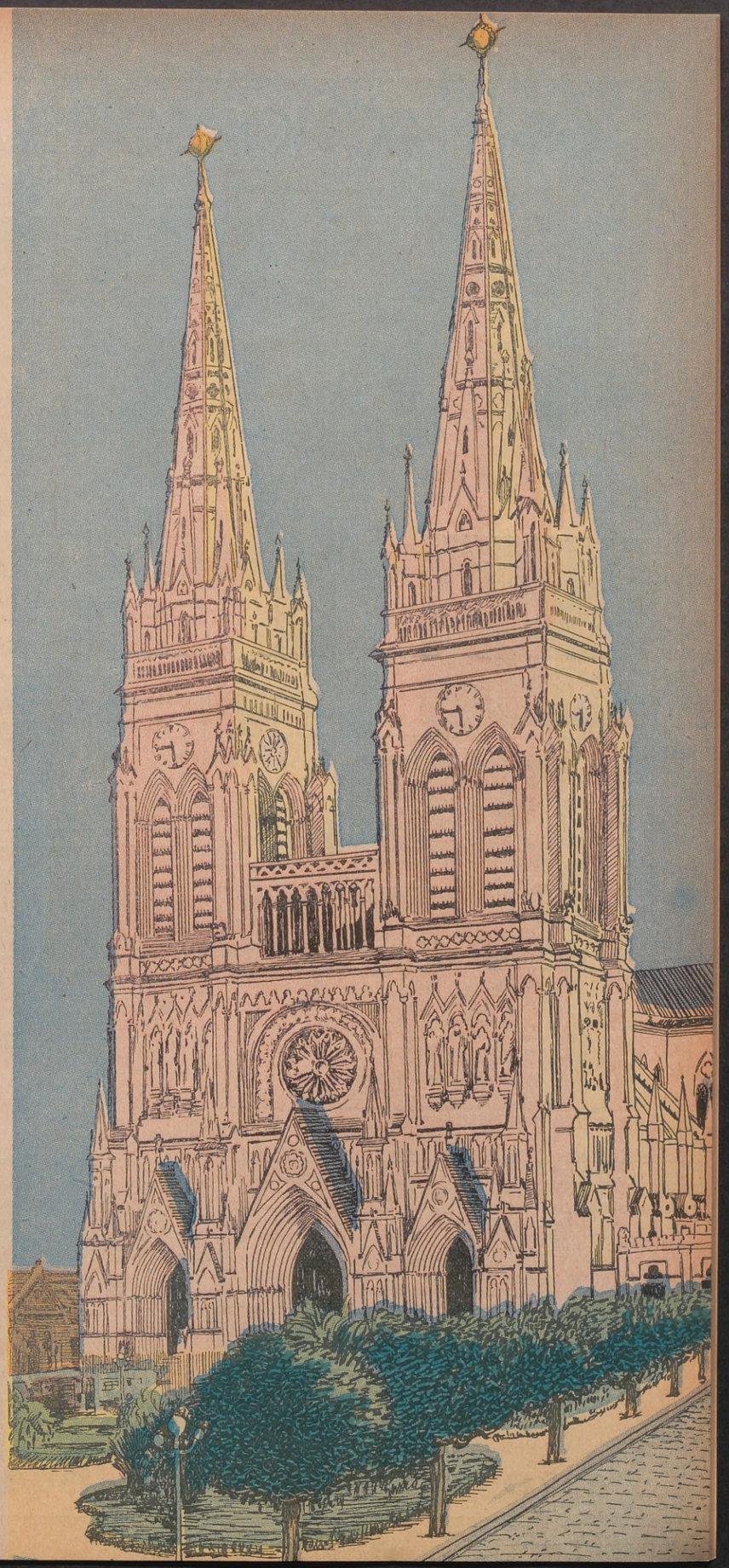
El 27 de octubre de 1730 se erige el curato de Luján. Inténtase levantar un Santuario a la Virgen de Luján, pero sin éxito, hasta que asume la empresa, a inspiración del obispo Marcellano y Agramont, don Juan de Lezica y Torrezuri.

Con ayuda de los vecinos y la protección de las autoridades civiles y eclesiásticas, don Juan de Lezica edificó el antiguo Santuario en un espacio de tiempo superior a nueve años.

La total altura de la imagen que se venera en Luján, es de 17 pulgadas. Por estar vestida con ricas vestiduras independientes de la misma talla, en la actualidad sólo son visibles sus manos, cuello y rostro, cuyas facciones son menudas, pero bien proporcionadas. El rostro es en óvalo. El semblante modesto, grave, y al mismo tiempo dulcemente risueño. La frente es espaciosa, los ojos grandes, claros y azules; las cejas negras y arqueadas; la nariz algo aguileña; la boca pequeña y recogida; los labios iguales y encarnados; las mejillas sonrosadas y las demás facciones bien proporcionadas. El color del rostro es un tanto amorenado.

Las manos, bien formadas, están juntas y arrimadas al pecho, como en

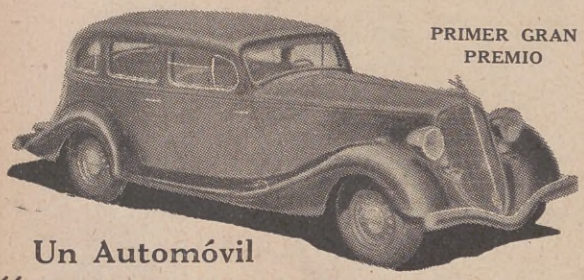
(Continúa en la página 168)



Basílica de Nuestra Señora de Luján, Patrona del XXXII Congreso Eucarístico Internacional

6.º GRAN CONCURSO RELAMPAGO

DE LOS PRODUCTOS *Cuvillas*

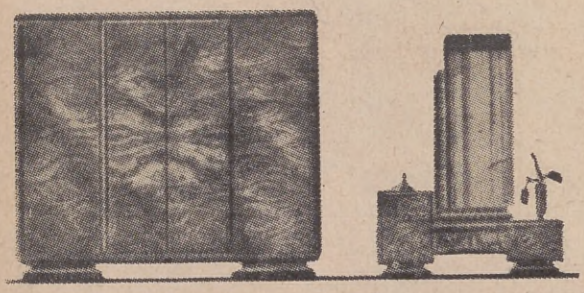


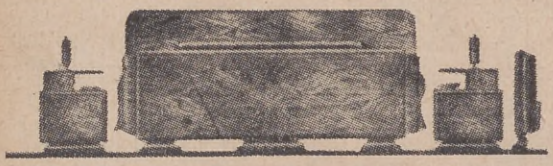
PRIMER GRAN PREMIO

Un Automóvil

"HUDSON"

SEGUNDO GRAN PREMIO





Un juego de dormitorio de **LORENZINI Y PERETTI**

BASES:

1º Para intervenir en el 6º GRAN CONCURSO RELAMPAGO de los productos "CUVILLAS", deberá recortarse la firma de sus importadores que llevan en la tapa todos los envases de los productos "CUVILLAS", éstos son: ACEITE, SARDINAS y EXTRACTOS de TOMATES.

2º Estas firmas deberán canjearse por los cupones correspondientes, de 8 a 11 y de 14 a 18 horas, en nuestra casa(calle PASEO COLON 464 (Bs. Aires), todos los días, menos sábados.

3º Las personas del interior deberán enviar dichas firmas en encomienda postal o carta certificada y a DOMICILIO, y a vuelta de correo recibirán los cupones que correspondan. Todo envío que se haga de firmas deberá venir acompañado de 30 ctvs. en estampillas para remitir los cupones en carta certificada; además, es IMPRESCINDIBLE QUE DENTRO DE LA ENCOMIENDA VENGA UN PAPELITO INDICANDO NOMBRE, APELLIDO Y DIRECCION BIEN CLAROS DEL QUE MANDA LAS FIRMAS, pues, sin estos requisitos, no atenderemos ningún envío del interior.

4º Este concurso quedará cerrado el 15 de Diciembre de 1934, efectuándose el sorteo el día 30 del mismo mes, ante Escribano Público.

Las firmas serán canjeadas por los cupones, de acuerdo a la siguiente proporción:

Por	1	Firma	de	la	Lata	de	ACEITE	de 10 litros,	2	CUPONES
,,	1	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,, 5 ,,	1	CUPON
,,	2	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,, 3 ,,	1	,,
,,	3	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,, 1½ ,,	1	,,
,,	6	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,, 0.700	1	,,
,,	10	,,	,,	,,	,,	,,	SARDINAS		1	,,
,,	10	,,	,,	,,	,,	,,	EXT. de TOMATES		1	,,

MUY IMPORTANTE

LOCALIDADES DEL INTERIOR DONDE SE CANJEAN LAS FIRMAS

ROSARIO: Pte. Roca 746. — B. BLANCA: Zelarrayán 470. — SANTA FE: San Martín 3199. — TUCUMAN: Mendoza 840. — CORDOBA: Rivera Indarte 342. — MAR DEL PLATA: Salta 2036. — CATAMARCA: República 997. — LA PLATA: Calle 1 Nº 275. — SALTA: Alvarado 825. — PARANA: San Martín 345. — SAN RAFAEL: Salas 315. — SAN JUAN: Tucumán 680. — 9 DE JULIO: Avenida Vedia 470. — S. DEL ESTERO: A. Rojas 189. — MENDOZA: San Luis 209. — LA RIOJA: Rivadavia 730. — GENERAL PICO: Señor Tomás Zucconi. — ROQUE SAENZ PEÑA (Chaco): Señor Américo Girau, y en los PRINCIPALES ALMACENES DEL INTERIOR DEL PAIS.

REGALAMOS 554 PREMIOS

DISTRIBUIDOS EN

PRIMER GRAN PREMIO

1 Soberbio Automóvil "HUDSON", 8 cilindros, modelo de lujo 1934, Sedan 4 puertas, con 6 ruedas de alambre, completamente equipado, importado por BUXTON GUILAYN y Cía. Ltda.

SEGUNDO GRAN PREMIO

1 Regio juego de Dormitorio, en Nogal Caucásico, compuesto de 7 piezas, adquirido en la importante MUEBLERIA de LORENZINI y PERETTI.

TERCERO Y CUARTO PREMIO

2 Hermosos Receptores de Radio, marca "JACKSON BELL", en rica caja de nogal. Superheterodino, importado por la casa BUXTON GUILAYN y Cía. Ltda.

PREMIOS TERMINACION

50 Espléndidos Relojes-pulsera, de oro, "CUVILLAS", para señora o señorita, a todos los números cuyas cuatro últimas cifras sean iguales a las cuatro últimas del Primer Premio.

PREMIOS TERMINACION

500 Latas de Aceite "CUVILLAS" puro de oliva, único de primera presión, de 3 litros cada uno, a todos los números cuyas tres últimas cifras sean iguales a las tres últimas del segundo Premio.

554 PREMIOS EN TOTAL.

Extracto de Tomate Doble Concentrado

Sardinas en Aceite Puro de Oliva "CUVILLAS"

Aceite Puro de Oliva, Unico de Primera Presión

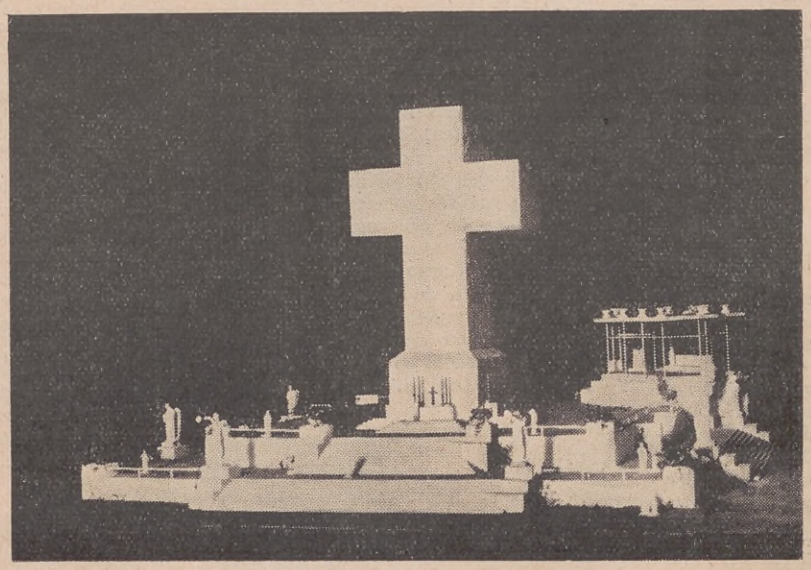
NAREDO CUVILLAS Y Cía.

Paseo Colón 464 ◆ Buenos Aires

CONGRESOS EUCARÍSTICOS INTERNACIONALES

SU Santidad el Papa Pío XI, dando una prueba más de su paternal benevolencia hacia nuestro país, ha bendecido y aprobado la resolución del Comité Permanente de los Congresos Eucarísticos Internacionales que designa la ciudad de Buenos Aires como sede del Congreso Eucarístico Internacional de 1934.

Honor muy grande que el Papa dispensa a la República Argentina por ser este el primer Congreso Eucarístico Internacional que va a celebrarse en la América del Sud.



El imponente altar levantado en el Parque Tres de Febrero sobre el Monumento de los Españoles, en la intersección de las avenidas Alvear y Sarmiento, cuyas calzadas y jardines constituirán marco magnífico de las ceremonias oficiadas por el Legado Pontificio, congregando la más grande de las muchedumbres concentradas en Buenos Aires hasta la fecha. La cruz, de 35 metros de altura, da idea de la grandiosidad del altar.

CONGRESOS REALIZADOS

Damos a continuación la nómina de las ciudades y la fecha de los Congresos Eucarísticos Internacionales que se han realizado hasta el presente: en Lille, año de 1881; en Avilgnon, 1882; en Liège, 1883; en Fribourg, 1885; en Toulouse, 1886; en París, 1888; en Anvers, 1890; en Jerusalem, 1893; en Reims, 1894; en Paray-le-Montail, 1897; en Bruselas, 1898; en Lourdes, 1899; en Angers, 1901; en Namur, 1902; en Angoulême, 1904; en Roma, 1905; en Tournay, 1906; en Metz, 1907; en Londres, 1908; en Colonia, 1909; en Montreal, 1910; en Madrid, 1911; en Viena, 1912; en Malta, 1913; en Lourdes, 1914; en Roma, 1922; en Amsterdam, 1924; en Chicago, 1926; en Sidney, 1928; en Cartago, 1930; en Dublin, 1932. Corresponde pues, a la ciudad de Buenos Aires, el honor de la celebración del XXXII° Congreso Eucarístico Internacional.

INICIACION

Su iniciación se debe a los trabajos de la señorita María Marta Emilia Tamisier, que a fuerza de sacrificios e inspirada por su inmenso amor a la Eucaristía logró realizar la aspiración de toda su vida, "que Jesucristo Sacramentado recibiera el homenaje del mundo y fuera por medio de magnas asambleas internacionales más conocido, más amado y más adorado en todas las regiones de la tierra."

PRESIDENTES DE LOS COMITES PERMANENTES

El primer Presidente fué Monseñor de Segur, uno de los que más la alentaron en sus trabajos y sacrificios. El Señor lo llamó al cielo, días antes de la celebración del primer Congreso, por cuya realización había dedicado sus entusiasmos de apóstol del Santísimo Sacramento. Monseñor de la Bouillerie, Arzobispo titular de Perga, sucedió a Monseñor de Segur, pero, como éste, falleció antes de la realización del segundo Congreso, que tuvo lugar en el mes de septiembre de 1882 en la célebre ciudad de Avignon. Monseñor Duquesnay, Arzobispo de Cambrai, fué designado tercer presidente del Comité y bajo su presidencia se realizó el Congreso de Liège. Fallecido en el año de 1884, le sucedió el Opispo de Ginebra y de Lausanne, Monseñor Mermillod, que ejerció la presidencia hasta el año 1890 en que su Santidad el PAPA LEON XIII, coronó sus trabajos elevándolo a la dignidad cardenalicia. Fué elegido para ocupar el cargo de Presidente, Monseñor Doutreloux. Presidió éste los Congresos realizados hasta el año de 1901 y a su muerte, acaecida el 20 de agosto, quince días antes de la apertura del Congreso de Angers, fué designado su sucesor el Excmo. Señor Obispo de Namur, Tomás Luis Heylen, quien, desde entonces hasta el presente, viene presidiendo todos los Congresos Eucarísticos Internacionales.

Monseñor Richard, más tarde ilustre Cardenal de París, el santo sacerdote Pedro Julián Eymard, que hoy veneramos en los altares, el venerable P. Chevrier, el Cardenal Mermillod, el R. P. Verbeke, sacerdote jesuíta, fueron los ángeles tutelares que animaron y dieron vida a los primeros Congresos Eucarísticos y, en esta breve reseña, no podemos olvidar a sus grandes propulsores que fueron los seglares Don Filiberto Vrau, llamado el santo de Lille, al Vizconde de Damás, presidente de las peregrinaciones internacionales, al señor de Mont de Benque y al conde Nicolay, vicepresidentes de los primeros Comités permanentes y al actual secretario general, Conde Henry d'Yanville, cuyo celo por las obras eucarísticas se viene palpando desde el día de su elección como miembro del Comité, a saber, desde el 19 de agosto de 1906.

LA BENDICION DE LEON XIII

Con la bendición del PAPA LEON XIII se iniciaron los Congresos Eucarísticos Internacionales y desde entonces, en todas las magnas Asambleas, el Vicario de Jesucristo estuvo en alguna forma siempre presente y en la persona de sus Legados recibió el homenaje y las aclamaciones de los congresistas eucarísticos.

QUE COSA ES UN CONGRESO EUCARISTICO INTERNACIONAL

Es la realización de una o varias Asambleas magnas donde se congregan los católicos más destacados del mundo por su piedad y por su ciencia para estudiar el dogma de la Sagrada Eucaristía, hacer conocer la verdad de la presencia real de Jesucristo en el Santísimo Sacramento y promover su mayor glorificación en medio de los hombres.

Existe un Comité permanente, compuesto de personas eclesiásticas y civiles, cuyo presidente es designado directamente por el Sumo Pontífice. En la actualidad ocupa este cargo el Excmo. Señor Obispo de Namur, Monseñor Tomás Luis Heylen, quien ejerce la presidencia desde el año de 1901.

La misión de este Comité consiste en promover la realización de los Congresos Eucarísticos Internacionales, designar el lugar donde deben celebrarse, fijar los temas que han de estudiarse en las sesiones y decidir todas las cuestiones relacionadas con la organización y la preparación de los mismos.

Los Congresos Eucarísticos Internacionales, según disposición acertada del Comité permanente, tienen lugar cada dos años.

De acuerdo con el Obispo de la Diócesis donde debe realizarse el futuro Congreso, el Presidente del Comité permanente presenta la petición al Santo Padre, quien definitivamente aprueba o no aprueba la decisión tomada por el citado Comité.

Las sesiones del Congreso suelen durar cuatro días, en los que se realizan funciones religiosas solemnísimas, reuniones de congresistas según las diversas nacionalidades, asambleas magnas en las que se pronuncian discursos por los más célebres ora-

dores eclesiásticos y civiles, se estudian asuntos de índole dogmática y litúrgica tendientes a promover el mayor conocimiento de la presencia real de Jesús en el Santísimo Sacramento, extender su devoción y acrecentar en las almas el amor al Dios de la Eucaristía.

Participan en estas asambleas, además del Cardenal Legado de Su Santidad, otros eminentísimos Cardenales, excelentísimos señores Arzobispos y Obispos de numerosas diócesis, Prelados, Generales de Ordenes religiosas, miles de sacerdotes del clero secular y regular y los más destacados personajes del mundo católico.

COMO SE DESARROLLA UN CONGRESO EUCARISTICO INTERNACIONAL

El primer acto consiste en la recepción solemne del Cardenal Legado de Su Santidad. Se le tributan honores de Soberano. El Cardenal Legado viene en nombre del Papa y en todos los actos oficiales los honores que se le dispensan se deben considerar como tributados al mismo Santo Padre en persona. Las más altas autoridades del país y todo el pueblo católico acuden al puerto para recibir al Legado Pontificio.

APERTURA DEL CONGRESO

La apertura solemne del Congreso suele realizarse con gran pompa en la Catedral. Estando presentes las altas autoridades eclesiásticas y civiles se procede a la lectura de la Bula de Su Santidad, en latín y en el idioma del propio país, en la que el Santo Padre presenta al Cardenal Legado y formula augurios por el mayor éxito del Congreso. El Presidente del Comité permanente pronuncia un discurso de bienvenida al Eminentísimo Cardenal Legado quien, a su vez, responde con una breve alocución impartiendo después la bendición con el Santísimo Sacramento. Centenares de Obispos con sus vestiduras violáceas, miles de sacerdotes revestidos de roquete o sobrepelliz, ocupan y suelen llenar por completo las naves de la Catedral. Todos se ponen de pie y mientras el coro entona el "Tu es sacerdos in aeternum", hace su entrada el Cardenal dirigiéndose al altar mayor donde, del lado del Evangelio, se encuentra el trono pontificio. Sólo pueden tener acceso a la Catedral personas muy especialmente invitadas. El pueblo se congrega en los alrededores del templo y asiste en espíritu a las ceremonias, escuchando los discursos y los cánticos por medio de los altoparlantes colocados profusamente en lugares convenientes.

LOS ACTOS DEL PRIMER DIA DEL CONGRESO

Generalmente está dedicado a los niños. Es el día del homenaje de la inocencia al Dios de la Pureza. Todos los niños y niñas católicos de la ciudad se congregan en un sitio espacioso preparado de antemano y asisten o bien a una misa de comunión general o bien a un solemne pontificial oficiado por el Legado Pontificio. Más de cincuenta mil niños se congregaron en el estadio de Chicago, y una cantidad semejante en el Phoenix Park de Dublin.

SESIONES DEL CONGRESO

Por la tarde de este día comienzan las sesiones del Congreso. Se realizan primero las sesiones privadas, o sea en las que se tratan temas referentes a los medios más apropiados para promover entre los fieles el conocimiento, la devoción, la piedad y el amor al Santísimo Sacramento. Hay sesiones únicamente para los señores sacerdotes, las que son presididas por uno o varios Prelados. Hay sesiones nacionales, en las que se reúnen separadamente los congresistas según los diversos países a que pertenecen. Hay las sesiones solemnes, las que son presididas por el Cardenal Legado, y a las que asisten todos los señores Obispos, sacerdotes y las más destacadas personas del catolicismo. Sesiones son éstas en las que resalta la verdadera catolicidad de la Iglesia, pues en ellas están presentes representantes de todas las naciones del mundo. Designados de antemano los más elocuentes oradores, pronuncian sus discursos acomodados a los temas propuestos por el Comité permanente de los Congresos Eucarísticos. Estos discursos son propalados a los fieles por medio de los altoparlantes y más tarde publicados en todas las lenguas y repartidos en todos los países del mundo.

SEGUNDO DIA DEL CONGRESO

Está dedicado al sexo femenino. Comuniones generales de señoras y señoritas, en todos los templos de la ciudad. Cumplido este deber, todas se congregan en un sitio designado de antemano y asisten a la misa pontificial oficiada por un Eminentísimo Cardenal. Por la tarde se repiten las reuniones y asambleas del día anterior.

DIA TERCERO

Está dedicado a los hombres. En todos los templos se celebran en este día misas de comuniones generales, exclusivamente para caballeros.

ACTOS DIVERSOS

Durante los tres días indicados se realizan también otras ceremonias dedicadas a honrar a Jesús Sacramentado. En todas las iglesias y capillas permanece expuesta la Divina Eucaristía y sus naves, grandes o pequeñas, están todo el día repletas de fieles. La adoración nocturna suele congregar en los templos miles y miles de hombres que acompañados de los sacerdotes pasan la noche cantando alabanzas, entonando salmos y elevando plegarias al Dios del Amor. Desde la medianoche, la celebración de las misas se sucede sin interrupción, y sacerdotes especialmente designados distribuyen el pan de la Eucaristía.

ULTIMO DIA

Llega por fin el día de la mayor glorificación de Dios. Es el último día del Congreso y en él deben culminar los esplendores de la fe de nuestro pueblo.

Son tres las ceremonias de este día. La primera, es la participación de todos los fieles a la mesa Eucarística. Los templos desbordan de fieles, y es tan enorme el número de personas, que no siendo suficientes las naves del templo, puede llegar el caso, como en Dublin, de tener que distribuir la comunión fuera del templo, en sus alrededores, en plena calle de la ciudad.

Terminadas las misas de comuniones generales, clausuradas todas las ceremonias en las iglesias, los fieles se aprestan a concurrir al solemnísimo Pontifical oficiado por el mismo Legado de Su Santidad. En Chicago y en Dublin concurrieron a esta ceremonia más de un millón de personas.

Terminado el pontifical, después de un tiempo razonable, debe tener lugar la grandiosa procesión del Santísimo Sacramento. Solamente quien haya asistido a alguno de los Congresos Eucarísticos ya realizados, puede darse una idea de la magnificencia y esplendor que reviste esta procesión. Todo el trayecto por donde pasa el Dios Eucarístico está adornado con arcos de triunfo, banderas con los colores nacionales y pontificios, flores y luces. Asisten a esta procesión las autoridades civiles, el cuerpo diplomático y consular, centenares de obispos, miles de sacerdotes, órdenes religiosas, congregaciones piadosas con sus respectivas insignias. Todas las instituciones católicas. Peregrinos de todo el mundo. Del interior del país y de las naciones vecinas concurren las autoridades civiles y eclesiásticas, acompañadas de innumerable cortejo de fieles de ambos sexos. Por diversas avenidas van los caballeros, las señoras, la juventud, y se congregan a una hora señalada en el sitio designado, desde donde el Cardenal Legado imparte la bendición con el Santísimo Sacramento. Es este el momento culminante de los actos del Congreso.

PROGRAMA OFICIAL

Miércoles 10. — Solemne apertura del Congreso en Palermo, ante el altar construído sobre el Monumento de los Españoles. Coro de 500 voces. Lectura de las bulas pontificias. Discurso de Monseñor Copello, Arzobispo de Buenos Aires. Discurso de Monseñor Heylen, presidente del Comité Permanente de Congresos Eucarísticos. Discurso del Cardenal Pacelli, legado de Su Santidad. Bendición. Himno del Congreso. Estas ceremonias comenzarán a las 10 de la mañana. A las 9 de la noche (21 horas), habrá una hora santa en la Basílica de San José de Flores (Plaza Flores), N. S. de Buenos Aires, Gaona 1730; N. S. de Guadalupe, Paraguay 3901; N. S. de Balvanera, Bmé. Mitre 2411; N. S. de Luján, Cabildo 325; San Juan Evangelista (Boca); San Antonio (Villa Devoto); Inmaculado Corazón de María, Constitución 1077, y San Antonio (Caseros y Labardén).

Jueves 11. — A las 8, en Palermo, Misa de Comunión general para niños. Doscientos cincuenta sacerdotes distribuirán la comunión.

A las 15 horas: Asambleas de las secciones extranjeras.

A las 17 horas, en Palermo: Primera asamblea general. Informes. Saludos. Discursos. Solemne bendición por un cardenal.

A las 22 horas: Desfile de hombres y jóvenes por la Avenida de Mayo, para asistir a la misa que se oficiará.

A las 24 horas: Misa de comunión general para hombres y jóvenes, en la Plaza Mayo. En la Catedral quedará expuesto el Santísimo toda la noche.

Viernes 12. — A las 10 horas, en Palermo, misa Pontifical.

A las 17: Segunda asamblea general, en Palermo.

A las 21 horas: Conmemoración del día de la Raza, en el Teatro Colón.

Sábado 13. — A las 8, en Palermo, misa rezada por la paz y prosperidad de la Patria. Será colocada en el altar la imagen de la Virgen de Luján.

A las 10.30: Pontifical Solemne de Rito Oriental, oficiado en la Iglesia Catedral.

A las 15 horas: Asambleas de las secciones extranjeras.

A las 17 horas, en Palermo: Tercera asamblea general.

Domingo 14. — A las 8 horas: Misa de comunión en todas las iglesias.

A las 10 horas, en Palermo: Solemne Pontifical oficiado por el eminentísimo cardenal legado de Su Santidad, Monseñor Pacelli.

A las 15 horas: Concentración final de todas las instituciones en los sitios que se designan de antemano, en las proximidades de la iglesia del Pilar.

A las 17: La procesión se pone en marcha desde la Iglesia del Pilar, conduciendo Monseñor Pacelli, bajo palio, el Santísimo.

A las 18.30, en Palermo: Llegada de la procesión. Tedéum. Bendición Solemne por el Cardenal Legado. Himno del Congreso. Himno Nacional.

¡Oh, llama hecha de cielo!

Del Auto Sacramental:
"Pan bajado del Cielo"

OH, llama hecha de cielo,
Y que en fuego se derrite!
Flecha que en su alto vuelo
Todo abarca y nada omite...

Dardo que hasta el mismo fondo
Del alma se adentra y queda;
Arrobamiento más hondo
A mi vida ya se enreda.

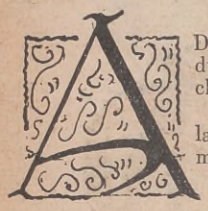
Si no estás en mí me muero
Y me desvivo a tu alcance;
De tanto gustarte quiero
Morirme en tan dulce trance.

¡Oh, Jesús Sacramentado!
Cuerpo en pan, y sangre en vino;
Todo en ti lo he encontrado.
Con este lazo tan fuerte,
Y en este abrazo divino,
Ya no cabe mejor suerte.

¡Oh, llama hecha de cielo,
Y que en fuego se derrite!
Flecha que en su alto vuelo
Todo abarca y nada omite...

MARIA RAQUEL ADLER.

La Basílica del Santísimo Sacramento en Buenos Aires



D Sacramentum - Augustum perpetuo adorandum — Mariæ a Mercede Castellanos ab Anchorena".

Bien se merece encabezar este estudio sobre la Basílica del Santísimo Sacramento con la misma inscripción que recuerda, en el bronce incrustado al frente de uno de los pilares del nartex, al nombre de la virtuosa matrona, cuya piadosa y espléndida generosidad ha permitido levantar al culto solemne de la Eucaristía un templo verdaderamente digno de la más sublime manifestación del amor divino. Este templo, lo quiso doña María de las Mercedes Castellanos de Anchorena magnífico y lujoso, interpretando lo más fielmente posible la hermosa palabra de Santo Tomás de Aquino, aludiendo al Santísimo Sacramento: *Quantum potes tantum aude, quia major omni laude, nec laudare suficis.*

Vaudremer, inspirándose, para San Pedro de Montrouge, en las antiguas basílicas romanas y ciertos elementos de Pisa y de Monreale, o en el arte románicobizantino para Nuestra Señora de Auteuil, ha creado dos tipos de iglesia de una pureza decorativa, de una tranquila sencillez en el conjunto que imprime a todo el edificio una suprema dignidad. Baltard ha resuelto, en la iglesia de San Agustín, un problema constructivo completamente nuevo, utilizando con discreta audacia, armaduras metálicas aparentes para las bóvedas y la gran cúpula, para los arcos y los apoyos. La Basílica de Montmartre, proyectada por Abadie, recuerda a Angumois y del Perigord; pero las cualidades de la planta se imponen por su carácter personal y sus disposiciones adecuadas al ejercicio del culto del Sagrado Corazón.

Entre esos ejemplos de indiscutible prestigio, los arquitectos Coulomb y Chauvet, encargados del proyecto de la Basílica del Santísimo Sacramento, reconociendo desde luego, a pesar del valor digno de consideración de ciertas iglesias modernas de estilo ojival, los obstáculos que se oponen a la adopción del arte medioeval a una época en que la hermosa técnica de ese arte es de difícil aplicación.

Impresionados por los campanarios de la Catedral de Angulema con sus flechas troncónicas de tan suaves y originales curvas, por la planta de las naves de la iglesia de San Esteban de Caen, en que las traveas de la nave central se unen por grupos de dos bajo una sola bóveda en arco de claustro dividida en el sentido transversal por una nervadura correspondiente al eje de los apoyos intermediarios, solución ésta aplicada también en la Catedral de Sens, adoptando encima de las naves laterales, por lo menos en sus líneas esenciales, el ancho triforium de San Esteban de Caen, los arquitectos Coulomb y Chauvet proyectaron la Basílica que constituye el edificio religioso más suntuoso de la moderna Capital Federal de la República Argentina.

Los planos primitivos fueron modificados, sin que se alterara la concepción de conjunto del anteproyecto, y la ejecución de las obras dirigida por el arquitecto salesiano Pbro. Ernesto Vespignani. Pero el alma de la obra y el continuo y pertinaz animador de sus progresos fué el primer Superior en Buenos Aires de la Congregación del Santísimo Sacramento, R. P. Seignon, quien presidió, en todos sus detalles, con incansable entusiasmo, la ejecución de los trabajos.

Colocada la primera piedra el 25 de marzo de 1908, el edificio fué abierto al culto el 3 de julio de 1915, consagrado el 15 de julio de 1916 y por fin erigido en Basílica Menor el 25 de noviembre del mismo año.

SU ESTRUCTURA GENERAL

FLANQUEANDO la escalinata al templo superior existen dos majestuosas entradas de granito lustrado con portadas de bronce que dan acceso a la cripta sobre la cual se apoya la iglesia superior. En el eje transversal del nartex, cuya ancha plataforma se prolonga, detrás de los cuerpos bajos de entrada a la cripta, hasta la medianera meridional a la derecha y el edificio formando ala a la izquierda, se levanta la esbelta silueta del campanario central, de 50 metros de altura. Su eje coincide, por consiguiente, con el eje longitudinal de la nave principal. A las naves laterales corresponden exactamente dos campanarios de 35 metros que flanquean en armónico equilibrio el elegante conjunto de la fachada. Las flechas de los tres campanarios recuerdan a las de la Catedral de Angulema, con pináculos que rematan los ángulos de la planta cuadrada de las torres y sirven de transición entre esta planat y la planta circular de las flechas, coronadas asimismo por otro pináculo de igual forma. Están adosadas a las bases de las torres laterales, dos torrecillas de planta curva en que suben escaleras elicoidales, la del Norte con ascensor de tres paradas: al nivel de la cripta, al de la iglesia superior y al de la tribuna del órgano. Todo el peroio de la estructura del frente es de piedra de Mar del Plata.

La única decoración de la torre central es la racional significación del particular carácter de la Basílica. Debajo de los ventanales que corresponden a la suspensión de las campanas, un amplio nicho con arco de medio punto abriga una estatua monumental en mármol blanco del fundador de la Congregación del Santísimo Sacramento, Beato Pedro Julián Eymard, levantando la custodia en un gesto augusto de bendición. A sus pies, dos ángeles arrodillados, en actitud de adoración, inclinan sus cabezas y repliegan sus alas. Este grupo escultórico es el más expresivo símbolo del culto a que se destina la Basílica. La cubierta del edificio es de pizarra con canalones y crestería de bronce.

La disposición de la planta es de cruz latina con transepto de reducida saliente para capillas consagradas a la Virgen y a San José, tres naves divididas en seis traveas y ábside semicircular rodeando al coro la prolongación de las (Continúa en la página 20

Interior de la Basílica del Santísimo Sacramento.

FUMADORES!

TOS

El humo del cigarrillo irrita las mucosas de las vías respiratorias pudiendo originar una bronquitis o, más a menudo, una tos que se vuelve crónica y es típica de todos los fumadores.

Para suprimir la tos existen las

Pastillas Iodeína

(MONTAGU)

que por su composición, actúan como sedante y calmante al mismo tiempo, anulando los efectos irritantes del tabaco.

Con la Iodeína no hay necesidad de "arreglar" la garganta para suprimir el cosquilleo que incita a toser. En su casa tome Jarabe Iodeína.

En todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida — Buenos Aires

LAS MISIONES JESUITICAS EN LA ARGENTINA Y EN EL PARAGUAY

(Ver nota gráfica en la página 70)

por RAMIRO DE RAMOS

EN el presente número de ACONCAGUA, dedicado al Congreso Eucarístico Internacional, se insertan algunas sugerentes ilustraciones referentes a las Misiones establecidas por la Compañía de Jesús en el Territorio Nacional Argentino, que ha conservado su nombre, y en la vecina República del Paraguay. Obra inmensa, realizada en las solitarias y salvajes regiones de esta parte de América, debe ocupar en nuestras páginas y en las actuales circunstancias, el sitio que legítimamente le corresponde. El tema es vasto y no pretendemos dilucidarlo con la amplitud que merecería, pero al esbozar la acción de los esforzados campeones de la religión y de la civilización en el Nuevo Mundo, cumplimos un grato y justiciero deber, dentro del propósito que inspira el homenaje de ACONCAGUA.

Los jesuítas, con su actividad y su saber, con su fervoroso celo y la severidad de sus costumbres, contribuyeron poderosamente a fundar y a consolidar la fuerza moral del clero en las colonias españolas. Apenas aquellos sabios varones, que habían ocupado cátedras en las primeras universidades de Italia, Francia y España, abrieron sus colegios, la juventud americana blanca, mestiza e india corrió a tomar asiento en sus aulas. No fué sembrada su ciencia en territorio estéril: gran número de sus discípulos entraron en la Compañía y la honraron.

El padre Pedro Añasco, nacido en Lima en 1550 y educado en su ciudad natal, en el Colegio de los Jesuítas, fué tan sabio y tan virtuoso como sus mismos maestros. Dice del padre Añasco el historiador Lozano, que podía compararse a Cicerón, por sus vastos y profundos conocimientos y por su arrebatadora elocuencia. El padre Pedro López de Salazar, nacido en Chile, fué uno de los misioneros más sabios y más activos que tuvo la Compañía de Jesús. Además de éstos y otros hijos de América que entraron en ella, en los primeros quince años que tuvieron colegios en la América meridional, los jesuítas educaron millones de jóvenes, que con su talento y preparación honraron las colonias y la metrópoli en todas las carreras.

Aquellos sabios, que tan bien sabían enseñar las más sublimes ciencias, desempeñaban un ministerio más humilde y más penoso que el de las cátedras en los colegios. Aprendían los dialectos de los indios, escribían gramáticas, vocabularios y catecismos, los hacían imprimir en sus imprentas y emprendían misiones a las tribus de los indios. Lo mismo en el Perú que en Nueva España, en Quito como en el Tucumán, los jesuítas siguieron los mismos sistemas, y en todas partes con resultados excelentes. En algunas comarcas su celo les costaba la vida; pero el que moría a manos del salvaje, era inmediatamente reemplazado por otro jesuíta, quienes abandonando la tranquilidad del colegio, corrían a los desiertos a reducir indígenas.

El padre Baltasar de Piñas, como superior en el Perú, de cuyo virreinato dependían las tierras de Tucumán, Paraguay y Río de la Plata, dispuso que desde Chile y desde el mismo Perú, atravesando la cordillera de los Andes, los padres de la Compañía efectuaran misiones por estas dilatadas tierras. En 1583 y 1584 los misioneros empezaron la predicación por Santiago del Estero. La población componíase de blancos, mestizos e indios, con predominio de estos últimos, y la relajación de las costumbres era completa. Los padres Angulo, Gutiérrez y Bárcena empezaron sus predicaciones; llamaron nuevos sacerdotes, fundaron iglesias y escuelas, aprendieron los dialectos de los indígenas, y con su constancia y abnegación ejemplares convirtieron en buenos cristianos a los indios y a sus caciques y agoreros.

Diez años pasaron los jesuítas del Perú en sus trabajos apostólicos por las tierras del Tucumán. Además de los citados, se distinguieron por su celo y sufrimientos los padres Romero, Valdivia, Monroig, Barzallana y el peruano Añasco, siendo lo más admirable que algunos de aquellos misioneros eran ancianos de más de sesenta años. Profunda impresión causaba en el ánimo de los indios ver a aquellos viejos sacerdotes, los cuales, cargados de ornamentos y libros, llegaban a toldos y cabañas, les hablaban dulcemente en su lengua y hacían llorar y pedir perdón a los viejos soldados y colonos españoles, tan valientes y tan enérgicos. El padre Bárcena emprendió viajes de centenares de leguas y aprendió muchos dialectos de los indios cuando ya había salvado los setenta años de edad.

A. BAUER.—*Interior del templo de Jesús, en el cual pueden detallarse algunas esculturas*

El padre Diego de Torres, como visitador y agente del gobierno del Perú, recorría de continuo los colegios y trabajaba en pro de los indios y de los negros. Estos, de acuerdo con sus disposiciones, fueron empadronados y divididos en parroquias, y se nombraron curas en todas partes, que enseñaron la doctrina, administraron los sacramentos y protegieron a los africanos libres y esclavos.

Los padres Romero, Melgar y Duarte, este último hijo de Nueva Granada, se embarcaron en Panamá para Lima en un buque cargado de negros y durante la travesía escribieron libros en lengua mandinga, para enseñar la doctrina a los negros del Perú y de Quito, de quienes eran decididos protectores.

Si bien el objeto principal de los padres de la Compañía era la propagación del Evangelio, por medio de la predicación y educación de la juventud, no olvidaron emplear sus vastos conocimientos en promover el adelanto material y en fomentar la riqueza de los pueblos de América.

Cada casa-colegio era una escuela de ciencias aplicadas y cada una de sus quintas una "granja modelo".

Bajo su ilustrada dirección se aclimataban plantas exóticas, se mejoraban los cultivos de los indígenas, se beneficiaban diversas materias, se establecían fábricas, se construían y montaban máquinas, se inventaban aparatos y se estudiaban los medios de substituir productos de Europa con aquellos que las colonias producían. Estudiando la geología, la botánica y la química, enseñaban a los artesanos e industriales el partido que podían sacar de minerales, plantas, cortezas y residuos.

El padre Juan Saloni, hijo de Granadella, pequeño pueblo de Cataluña, después de haber pasado algunos años en las provincias meridionales del Brasil, donde redujo las varias tribus de indios, que se llamaron Reducción de San Pablo (nombre que conserva hoy el estado), se embarcó para el Río de la Plata con los padres Leonardo Arucini, napolitano; Tomás Filde, irlandés; Manuel Ortega y Esteban de Gran, portugueses. Apresados por el corsario inglés Cavendish, que por el año 1587 cruzaba los mares del sur, los jesuítas fueron cruelmente apaleados y abandonados en una pequeña lancha cerca de la boca del río de la Plata. Llegaron a tierra por milagro, y atravesando desiertos, ríos y arroyos, por entre feroces salvajes, pudieron llegar a Buenos Aires, cuya ciudad había repoblado don Juan de Garay en 1580.

Tras un breve descanso, los padres Saloni, Ortega y Filde resolvieron pasar en misión a la capital del Paraguay, que era entonces la ciudad más importante de esta parte de América. Llegaron después de caminar centenares de leguas, predicando a los indios.

Acababa de producirse en la Asunción una terrible epidemia. Los recién llegados se arrojaron entre los apestados de todas razas, prestando admirables auxilios como enfermeros, médicos y sacerdotes.

Con otros padres procedentes del Perú y de Chile fundaron un colegio y efectuaron lejanas misiones, reduciendo muchas tribus de indios. Reforzado su personal, el padre Saloni emprendió nuevas misiones a Corrientes, y desde allí pasó a las hermosas tierras donde la Compañía de Jesús debía organizar un estado cual no había otro igual en el mundo.

En las orillas del alto Paraná, del Uruguay y del Ibicuy organizaron los jesuítas varias reducciones de indios guaraníes.

Sin duda fué entonces cuando el padre Baltasar Piñas, superior de la Compañía, por los informes enviados por Saloni, concibió la idea de fundar pueblos en aquellas apartadas regiones.

Para obtener la licencia necesaria, el padre Piñas comisionó al padre Diego de Torres para que pasara a España y Roma, a fin de negociar con el rey y de exponer sus proyectos al general de la Compañía. El permiso fué otorgado. Cuando murió el padre Piñas, en 1611, a los 84 años de edad, sesenta de jesuíta y cincuenta de superior en la América meridional, la Compañía de Jesús no sólo era la corporación más sabia e influyente del Nuevo Mundo, sino había fundado ya una "República Cristiana", que crecía rápidamente en población y extensión de territorio y que la Compañía gobernaba y administraba con entera independencia.

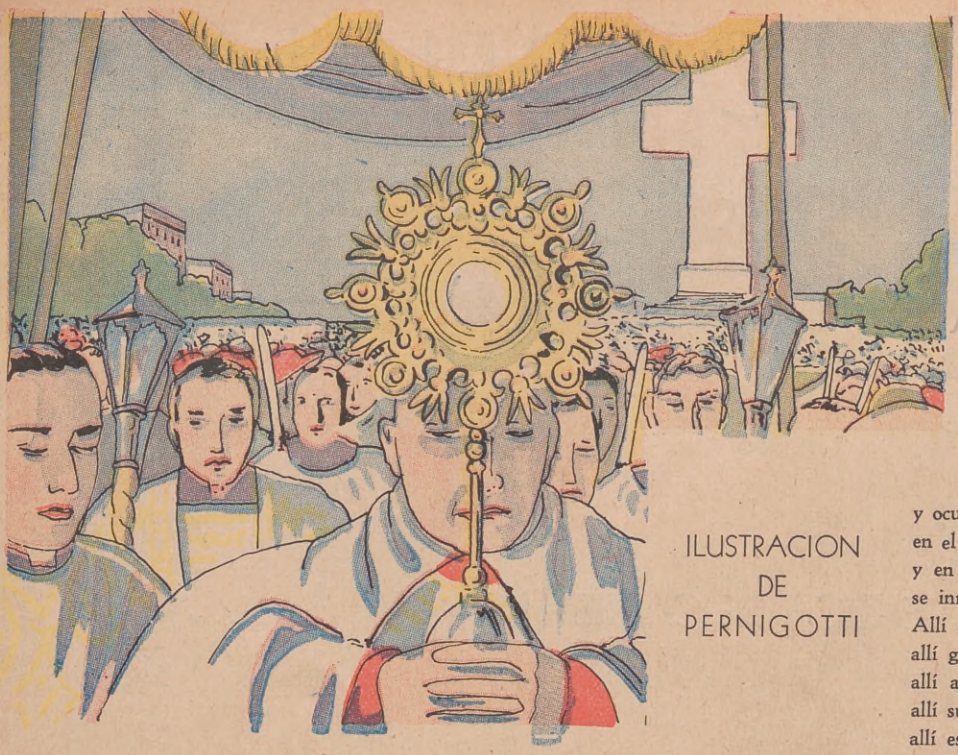
Procuraremos dar una ligera idea del gobierno de las misiones.

El padre encargado de reducir una tribu, después de haber aprendido bien la lengua guaraní, se dirigía a la toldería, acompañado por algunos indios ya convertidos. El misionero reunía a los salvajes, les hablaba en su lengua, se hospedaba en la choza de los jefes y procuraba enseñar a leer a los jóvenes, ya que al efecto llevaba libros y catecismos en lengua guaraní. Los indios aprendían simultáneamente y con igual sorpresa las verdades de la religión y el significado de aquellos caracteres escritos, para ellos desconocidos. A los pocos meses el misionero había conquistado el respeto de los indios y luego empezaba a bautizar y administrar los demás sacramentos. Entretanto, se construían la iglesia y la escuela, y la toldería de salvajes se transformaba en alegre y lindo pueblo de misión de indios.

El padre cura enseñaba a los guaraníes convertidos el modo de cultivar los campos; ordenaba la construcción de los edificios; repartía las tierras y señalaba a cada hombre su puesto en el campo, en el taller o en la iglesia. Fijábanse las horas de rezar, de trabajar, de comer y de descansar. La campana de la parroquia daba la voz de mando.

No se permitía la entrada de los blancos españoles, nativos o extranjeros, en los pueblos de las misiones. El cura era el único gobernante y administrador, pero en los respectivos pueblos se nombraban alcaldes y regidores, mayordomos y obreros, que cuidaban de los trabajos del municipio y de la parroquia. Estos eran elegidos entre los indios más morales, activos y capaces.

(Continúa en la página 129)



ILUSTRACION DE PERNIGOTTI

A La Sagrada Eucaristía

¡OH misterio de amor grande y sublime,
divina Eucaristía,
que al justo ensalza, al pecador redime!
Concede al arpa mía
un soplo de tu aliento soberano,
para cantar por ambos hemisferios
la gloria del mayor de los misterios,
del milagro de amor más inefable,
del más glorioso arcano,
¡manantial de consuelo inagotable!

Creó, Señor, tu excelsa omnipotencia
la luz, el viento, el monte, la llanura,
los astros y los mares;
diste, Señor, al hombre la existencia,
a los bosques los verdes encinares;
cubriste las campiñas de verduras;
dió tu aliento fragancias a las flores,
a las aves su mágico atavío,
y esparciste, doquier, luz y colores.
Mas si la tierra, el Sol, el mar y el viento
demuestran tu grandeza y poderío,
aún es mayor el celestial portento
que haces, Señor, Dios mío,
cuando al hombre te das por alimento.
Si la razón humana aquí se humilla
y a comprender no alcanza
del Misterio de Amor tal maravilla,
la fe lo afirma y hacia ti se lanza,
guiada por sus puros resplandores,
el alma que te llama y bruscamente,
como guían al puerto los fulgores
del faro bienhechor al navegante.

Pan divino, Señor de los señores,
Tú eres del alma el místico sustento,
Tú eres gozo que ahuyenta la amargura,
Tú eres luz que disipa el desaliento,
¡Tú eres amor, poder, gloria, hermosura!...
Tú diste a los apóstoles la ciencia,
el valor a los mártires triunfantes,
la pureza a las vírgenes amantes,
a los sabios doctores la elocuencia.
Sacramento de amor por excelencia,
¡Sacramento de amor! ¡Ese es tu nombre!
Divino amor de un Dios que llama al hombre,
y amor del hombre que a su Dios se eleva,
y uniéndose al que es luz, verdad y vida,
recibe el alma gracia y vida nueva:
"¡Queda la nada en todo convertida!"
Tú eres el fuego que al mortal inflama,
eres raudal que de esperanza inunda
y dulzura suavísima derrama,
divino riego de virtud fecunda
y abismo que a otro abismo amante llama:
¡el abismo sin par de tu grandeza
el abismo sin fin de mi vileza!

El Maná del Antiguo Testamento,
que rasgando los velos del espacio,
llovió en Sin a Israel por alimento,
fué símbolo y figura
de este augusto y divino Sacramento,
que en el desierto de la triste vida
da al hombre fuerza y poderoso aliento
para alcanzar la tierra prometida.

No contento, ¡mi Dios, Mártir sublime!,
con morir por el hombre en el Calvario,
en prenda de tu amor, que nos redime
te quedaste, Jesús, en el Sagrario.
Y el Hijo del Eterno,
el Dios grande, infinito, omnipotente,
cuyo nombre temblar hace al Averno
cuya gloria no cabe en cielo y tierra,
derramando de gracias un torrente
y ocultando sus vivos resplandores,
en el Altar se encierra
y en holocausto celestial se ofrece,
se inmola, por los pobres pecadores.
Allí espera al que llora, al que padece;
allí gime, suspira, llama y vela;
allí aguarda al culpable;
allí sufre, conmueve, da y consuela;
allí escucha y ampara al miserable;
allí reparte sus excelsos dones;
allí remedio encuentra el incurable;
allí viene a buscar los corazones,
y allí a todos y en todo se demuestra
que eres Pastor de reyes y naciones,
¡Resurrección, salud y vida nuestra!

Se suceden los pueblos y los Reyes,
se olvidan las grandezas de la historia,
se cambian los imperios y las leyes,
pasa el amor, la gloria...
¡Tú eres solo, inmutable!
Sólo Tú vivirás eternamente,
bondad inenarrable
Dios sabio, justo, redentor, clemente;
y mientras dure el mundo,
oculto en el Sagrario,
por amor purísimo voluntario,
serás el Manantial dulce y fecundo
que al hombre santifique,
que al justo lleve a la anhelada cumbre,
Fuente que de la culpa purifique,
radiante Sol que al Universo alumbre.
¡Salve, salve, divina Eucaristía,
que oculto entre tus velos
guardas al Dios de tierra, mar y cielos!
Acoge con bondad la trova mía;
¡oh, amor de mis amores,
escucha mis loores!
Unanse a mí en sus cantos los querubes;
que sus cadencias el espacio llenen,
y, cruzando las nubes,
sus himnos de alabanza el aire atruenen.

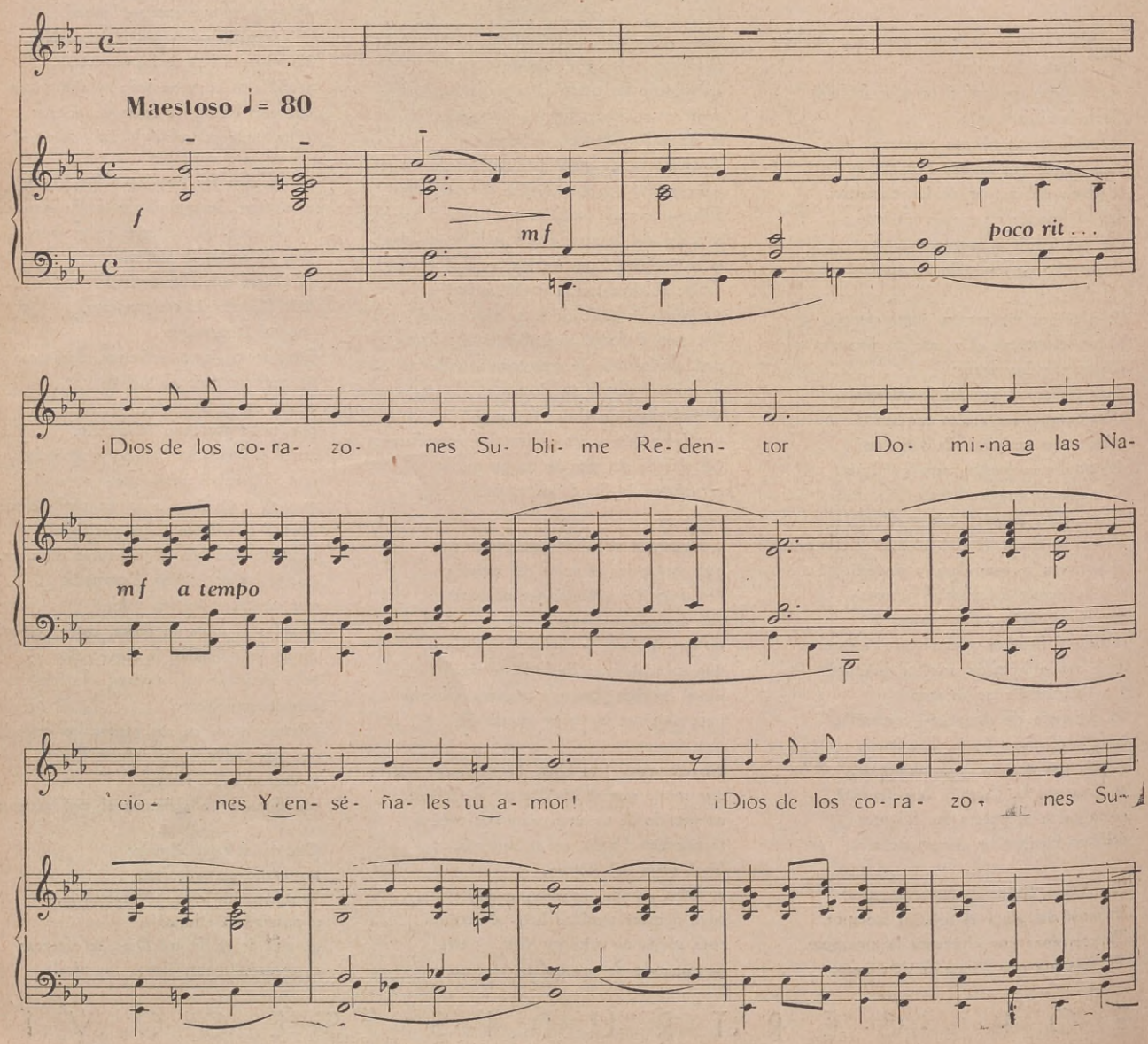
Guarde el arpa silencio;
los labios enmudezcan.
Rendida, mi Jesús, te reverencio,
y postrada de hinojos,
en alas de su fe, mi Dios, te ofrezcan
el corazón amor, llanto los ojos!

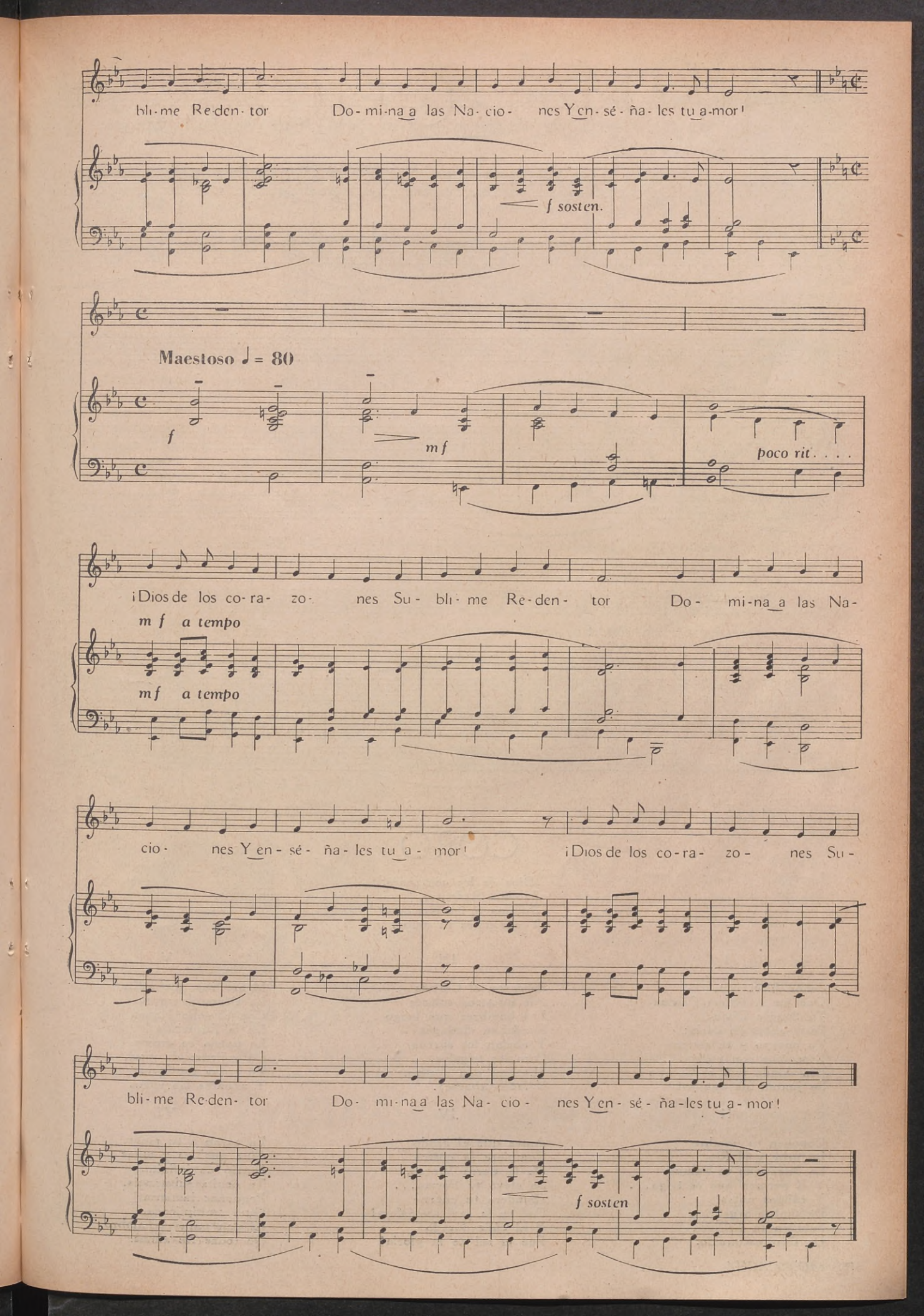
POR GERTRUDIS SEGOVIA

HIMNO OFICIAL
DEL XXXII CONGRESO EUCARISTICO INTERNACIONAL

LETRA DE LA SEÑORA
SARA MONTES DE OCA DE CARDENAS

MUSICA DE
JOSE GIL




bli-me Re-den-tor Do-mi-na a las Na-cio- nes Y en-sé-ña-les tu a-mor!
f sosten.
Maestoso ♩ = 80
f
mf
poco rit. . . .
¡Dios de los co-ra- zo- nes Su- bli-me Re-den- tor Do- mi-na a las Na-
mf a tempo
mf a tempo
cio- nes Y en-sé- ña-les tu a- mor! ¡Dios de los co-ra- zo- nes Su-
bli-me Re-den- tor Do- mi-na a las Na-cio- nes Y en-sé-ña-les tu a-mor!
f sosten

Se- ñor Je- su- cris- to Que en la úl- ti- ma Pas- cua Tu San- gre Di-

Piú mosso ♩ = 66

mp

vi- na Dis- te an- tes de dar- la Tu cuer- po y tu san- gre De-

cresc

sea- mos con an- sias ¡En don- de es- tá el Cuer- po Se jun- tan las á- gui- las!

mf *f* *rit*

CORO

¡Dios de los corazones,
Sublime Redentor,
Domina a las Naciones
Y enséñales tu amor!

I

Señor Jesucristo,
Que en la última Pascua
Tu Sangre Divina
Diste antes de darla:
Tu cuerpo y tu sangre
Deseamos con ansias...
¡En donde está el Cuerpo
Se juntan las águilas!

II

Conocen tu nombre
La urbe y el Río,
La línea que es Pampa
Y el germen que es trigo...
Y cálidas notas
De timbre argentino
Saludan tu hechura
De Dios escondido.

III

Pasearon el Corpus
Por nuestros solares
Los hombres que luego
Fundaban ciudades
Y abrían los surcos
Para los trigales...
(Espigas dan hostias,
Y leños altares).

IV

Antes que el arado
Rompiera la costra
De la tierra Virgen,
Se elevó tu Forma...
¡Bandera tu cuerpo
Fué en la azul atmósfera!
Y el cáliz dorado
Fué el sol de la gloria!

V

Manso rey que sellas
La tierra argentina
Con el sello blanco
De la Eucaristía:
La patria se aroma
De incienso de misa.
Tú rozas los labios
Y alientas las vidas.

VI

En torno a tu mesa
Cien pueblos y razas
Nutrió de infinitos
Tu oculta substancia,
Pequeñez inmensa
Que, multiplicada,
Es pan para el hambre
De todas las almas.

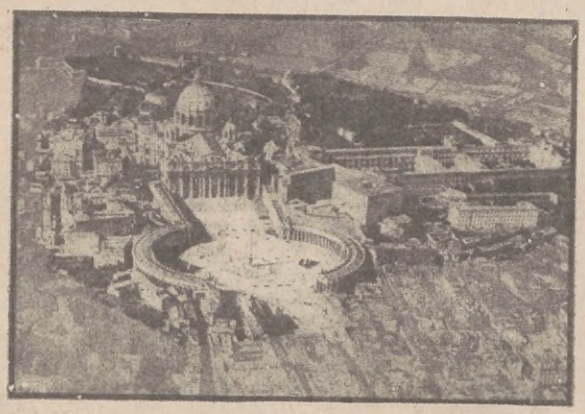
LA IGLESIA CATOLICA

SU ORGANIZACION - SUS COMPONENTES - SU OBRA

LA Iglesia Católica Apostólica Romana constituye una sociedad de seres humanos que alcanza a 330.000.000 de almas, desparramadas por todo el planeta. Esta suma equivale el 18 % de la población total y al 48 % con respecto a los habitantes de Europa.

Para las enseñanzas y los auxilios de vida y muerte existen 320.000 sacerdotes dedicados a los más sagrados e íntimos oficios religiosos. Entre los devotos *in partibus infidelium* en cuanto a su carácter eclesiástico, trabajan más de 400.000 monjas de diversos hábitos y 30.000 monjes de ropajes negros, blancos y color carmelita.

Cerca de 35.000 almas pertenecientes a ambos grupos se dedican a recorrer todos los rincones del mundo, incluso los menos civilizados y más peligrosos, para predicar a cuantas criaturas quieren escucharles los consuelos del Evangelio. Éstos son los misioneros, los que, sin temor a las inclemencias de los climas, a las privaciones y a los ataques del enemigo, recorren toda la llamada Viña del Señor en misión de paz y de enseñanza.



Vista a vuelo de pájaro de la Sagrada Ciudad del Vaticano

Ahora bien; con el restante personal religioso que desempeña sus funciones en las 145.000 iglesias católicas que, en todos los estilos y de todas las formas arquitectónicas, se levantan en todas las latitudes, el número de activos servidores de Dios llegará muy bien a la cifra de un millón, lo que significa un verdadero y siempre dispuesto ejército de fieles cristianos oficiando sujetos a la más estricta disciplina impartida por la más grande jerarquía que el mundo ha conocido.

El altísimo comando es relativamente poco numeroso.

245 arzobispos.
1.578 obispos.
256 vicarios apostólicos.
104 prefectos apostólicos.
22 delegados apostólicos.
55 cardenales.

1 Papa: Su santidad Pío XI, Vicario de Cristo en la Tierra y el 260º sucesor del Príncipe de los Apóstoles *Pontifex Maximus Servus Servorum Dei*, que ahora rige la Cristiandad desde su solio pontificio de la ciudad del Vaticano, con el más completo beneplácito de sus fieles que le rinden, diariamente, pruebas de adhesión.

DINERO EFECTIVO

PARA LOS FUMADORES DE CIGARRILLOS

Y "CLEVELAND"

En muchos atados de los cigarrillos "43" de 20, 25, 30 y 35 centavos y en los "Cleveland" de 35, encontrará bonos o vales como los que reproducimos, que servirán para intervenir en los respectivos sorteos mensuales, con premios en dinero efectivo.

Por 43 BONOS numerados NO PREMIADOS damos $ 5
Por 43 VALES numerados NO PREMIADOS damos $ 1

PICCARDO & Cía. Lda.
FABRICA ARGENTINA - LIBRE DE TRUST

PROXIMO SORTEO
OCTUBRE 27 DE 1934

REVISE BIEN EL ATADO

LAS DOS HUERFANAS

EMOCIONANTE NOVELA DE AMOR, DOLOR Y SACRIFICIO

LEALA EN EL MAGAZINE

PUCKY

QUE ESTA EN VENTA

20 CTVS

La Basílica del Santísimo Sacramento

(Continuación de la pág. 12)

naves laterales. Esta misma disposición general se aplica tanto a la cripta como a la iglesia superior.

En la cripta, las seis traveas están divididas por columnas y pilares de sección octogonal alternados y la nave circular del ábside está doblada por una pequeña nave interna, cuyas columnas, apretadas entre sí como para formar un amplio nicho alrededor del altar, sirven de refuerzo para sostener la enorme mole del monumental altar superior.

El nivel del suelo de la cripta se encuentra a 4 metros 50 centímetros del nivel de la vereda de calle y a 6 metros desde la clave de las bóvedas fuertemente rebajadas que descansan, en el sentido transversal, en la nave principal, sobre arcos de 1 metro 20 cms. sólo de flecha. En el eje de la cripta, entre las puertas de entrada, se abre una capillita, correspondiendo por consiguiente a la base del campanario central, que sirve de sepulcro a los restos mortales de Doña Mercedes Castellanos de Anchorena, tranquilo recinto de líneas sobrias y severas labradas en mármol, solamente adornado con una Piedad de Carrara y con las significativas inscripciones: "O Crux, Ave Spes única". — "Ego sum resurrectio et vita". Así descansa, en su último sueño, la piadosa donante, envuelta en las mismas paredes de la basílica que edificó su generosa devoción eucarística.

El frente de la Basílica del Santísimo Sacramento con una parte del convento, vista del lado norte.

LAS PUERTAS

DE las triples arcadas del nartex de piedra de Mar del Plata, se penetra en la basílica por tres puertas que constituyen una obra maestra de broncería. Sus entrepaños principales se adornan con figuras en alto relieve hermosamente modeladas: a la puerta central corresponden las de San José y San Miguel, a las laterales, las de San Pedro y San Pablo a la izquierda y las de San Juan y Santa María Magdalena a la derecha. La puerta central se completa por un tambor de roble. Encima de estas puertas, tres entrepaños semicirculares de piedra reproducen, en bajo relieve, la glorificación de la Eucaristía y los símbolos del pelícano sagrado y del ciervo sediento sacados de los salmos de David y aplicados al Santísimo Sacramento.

LAS COLUMNATAS

SOBRE un basamento de granito del Azul descansan las columnas y los pilares alternados que dividen las seis traveas de las tres naves, prolongándose, después del transepto, las naves laterales en siete traveas más estrechas en el ábside. La sección de los pilares principales alternando con las columnas se compone de tres columnitas empotradas en el fuste central, desde las cuales arrancan los arcos longitudinales y transversales de las naves laterales y otra haciendo cuerpo con un pilarcito rectangular de rojo de Verona.

EL TRIFORIUM

LOS arcos del triforium, que corresponden a los de las traveas se subdividen en tres arquitos en la nave central y dos en el coro, sostenidos por columnitas de precioso verde antiguo. En el transepto, se interrumpe el triforium, para formar una tribuna encima de las capillas de la Virgen y de San José, empalmando a sus extremos, por medio de elegantes curvas con el piso del triforium. Estas tribunas simétricas, son de original disposición, y se adornan, en los esquinales de sus arcaturas, con ángeles de grandes alas desplegadas llevando en sus manos inscripciones que se desarrollan a cada parte de un cáliz de un lado y de un copón del otro. Esta misma solución de estructura y decoración se reproduce para la tribuna del órgano.

EL MOBLAJE

EL moblaje de la basílica es digno y soberbio complemento de sus bellezas arquitectónicas.

La sillería del coro, que lo cierra lateralmente

(Continúa en la página 31).

LOS ORIGENES DE UN TEMPLO

LA IGLESIA DE SANTO DOMINGO EN LA RIOJA Y DON PEDRO RAMIREZ DE VELASCO

Por DARDO DE LA VEGA DIAZ

I UNA PLATICA Y UN CAPITULO

ERA el 13 de mayo de 1623. En la habitación principal de la espaciosa casa del capitán Francisco de Robledo, platicaban, animadamente, un fraile dominico y un acaudalado vecino y feudatario de la ciudad de Todos los Santos de la Nueva Rioja.

El fraile era fray Gabriel Hernández, prior y vicario del "convento del Señor Santo Domingo, nueva fundación", y su visitante, el maestre de campo don Pedro Ramírez de Velasco, hijo del fundador de La Rioja y el más ilustre gobernador de Tucumán, don Juan Ramírez de Velasco.

La iglesia de Santo Domingo, en La Rioja.

Tras la plática, fray Gabriel, "a son de campana tañida" como lo tenían "de costumbre para tratar las cosas convenientes al bien y aumento de este dicho convento", convocó a los conventuales, y tan solamente apareció, ceremonioso y grave, fray Alonso de Ubeda. Reunido el capítulo, fray Gabriel informa que el maestre de campo don Pedro Ramírez de Velasco ofrecía hacer la iglesia del convento, toda ella a su costa, desde los cimientos hasta que sea acabada, recubrirla enteramente, poner las puertas y acudir a sus reparos perpetuamente, a cambio de que, también perpetuamente, se le digan treinta misas; doce de ellas cantadas, a la advocación que le pluguiere y señalare, y a comenzarse a decir desde el día mismo que empezare la obra.

Más aún. Pedía también don Pedro ser "patrón de la dicha iglesia" y que se le había de dar para su asiento y sepultura la mitad de la capilla mayor, del lado del Evangelio.

Fray Alonso, el único capitular, siempre grave, veía y aprobaba con un leve cabeceo, encontrando en el ofrecimiento, el simple cumplimiento de un deber: deber ineludible para corazones cristianos y nobles caballeros.

Fray Gabriel sigue informando. Quería, además, don Pedro, fundar una capellanía de diez misas perpetuas, rezadas para los indios de sus encomiendas, vivos y muertos, con renta "a censo y tributo, a redimir y quitar sobre sus haciendas".

En esto, Fray Alonso cortó su gravedad. La evocación de las almas suplicantes de los indios muertos sin auxilios religiosos, le trajo una honda pena, y por darse alivio, prorrumpió en un claro y estentóreo: ¡Acordado!

Fray Gabriel calló a su vez. La piedad del maestre de campo conmovió a ambos. Y el "¡acordado!" de Fray Alonso fué argumentación y fué sentencia.

II LOS TRATADOS

Terminado así el concilio, se envió, al notario Agustín de Torres, las convenciones, para escritura en tres tratados.

La escrituración fué lenta. El primer tratado trae fecha 13 de mayo, el segundo 23 de mayo y el tercero 13 de junio. Y en todos viene establecido que el maestre de campo "don Pedro "Ramírez de Velasco, "y después de sus días "su hijo mayor, varón, "o quien dejare nom-"brado", había de ha-"cer la fábric ade la dicha "iglesia "desde los ci-"mientos hasta poner "las puertas", y "el "prior y frailes que son "o fueren adelante han "de decir dichas treinta "misas, doce cantadas "y diez y ocho rezadas, "a las advocaciones y "en los días siguientes; "cantadas, la misa ma-"yor del día de Santo "Domingo, la misa ma-"yor de la Asunción de "la Madre de Dios, y "todas las ocho fiestas "de Nuestra Sra. de Santa Ana y la de San Pedro Mártir, "y rezadas las de San Pedro y San Pablo, San Juan Bautis-"ta, San José, San Antonio de Padua, San Juan Evangelista, "San Francisco Javier, Santa María Magdalena, las once mil "vírgenes, Santa Margarita, Santa Catalina de Sena, Santa "Inés, virgen, Santa Lucía, virgen y mártir, San Jerónimo, la "octava de todos los Santos, la de difuntos y la del día de "San Nicolás, obispo".

El pintor Landini, que ha realizado en "Camuati" una interesante exposición de motivos riojanos.

III LA IGLESIA SE ALZA

Firmados los tratados, don Pedro púsose en la diligencia. Los operarios, sus numerosos indios de servicio, iban y venían en el trajín de la obra. Unos, demoliendo las casas del capitán Robledo; otros, acarreando los escombros para emparejar el huerto. Estos, labrando las piedras y abriendo los cimientos; otros, portando peñascos, la cal y la arena de las serranías próximas. Los de La Rioja recogiendo y almacenando los frutos de la chacra del Fundador para la manutención de obreros y albañiles; los de Famatina arreando los ganados y las acémilas de aquella pingüe encomienda. Y tanta diligencia púsose en la labor que, en corto tiempo, la mole grisácea de la pétrea arquitectura, se alzó severa y magnífica, hundiéndose en la diáfana serenidad de los cielos riojanos.

IV QUIEN FUE DON PEDRO

Don Pedro Ramírez de Velasco fué noble, de la clara estirpe de los Reyes de Navarra. Fué rico, el más rico quizás de los vecinos de La Rioja de principios del siglo XVII. Pero tuvo algo que vale más que eso: fué magnífico. Magnífico hasta con sus servidores, cosa desusada por aquel entonces.

En su testamento hay claúsulas como éstas:

"Ytem, debo a las indias de Famatina lo que este año han "hilado de más de lo que hilan..."

"A las indias de la Chacra, llamadas Pancha y su madre y "otra india Petrona y a la madre de Periquillo Matis y a la mu-"jer de Andrés de Famatina, mando que se le den "veinte ove-"jas a cada una en descargo de mi conciencia".

"Item, mando que se le den cuatro (ovejas) a Andrea, mujer de Miguelillo, y a Magdalena, mujer de Antonillo, diez, y otras diez a Angelina, mujer de (Cont. en la página 33)

UNA FUTURA SANTA ARGENTINA

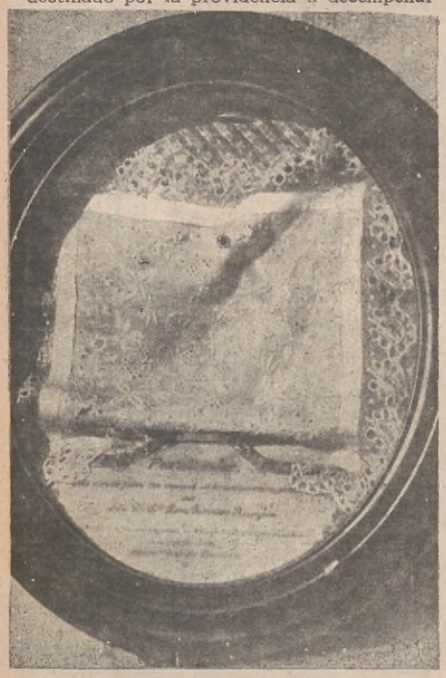
PROVIDENCIAL Y MILAGROSA HA SIDO LA EXISTENCIA DE LA BEATA MARIA ANTONIA DE LA PAZ Y FIGUEROA

¿TENDREMOS en el futuro alguna Santa de nacionalidad argentina? Ya en el año 1905, cuando los Obispos de nuestro país firmaron una petición al Papa, para impetrar la introducción de la causa de beatificación y canonización de la Sierva de Dios María Antonia de la Paz y Figueroa, ese interrogante estaba rodeado de muchas esperanzas. En 1917, dióse promulgación en Roma al decreto que daba entrada a la causa de canonización.

MARIA ANTONIA DE SAN JOSE

María Antonia de San José, que así se llamaba en la religión, había nacido en la ciudad de Santiago del Estero, hacia el año 1730. No existen dudas sobre esa fecha, aunque sí, hay quienes la hacen viendo la luz por primera vez en una villa de la selva santiagueña, Silipica, hoy denominada Loreto. Pero debe aceptarse como verdadera la primera opinión, ya que está fundamentada en testimonios de contemporáneos de la beata y en el mismo de ella, dado en su testamento un día antes de su muerte.

La pequeña María Antonia tuvo su cuna en un ambiente superior. Hija de padres aristocráticos y pudientes, su vida pudo desarrollarse en un medio de cultura que fué elevando más y más las condiciones extraordinarias de aquel ser que estaba destinado por la providencia a desempeñar



Purificador de manos que sirvió en la ordenación del Arzobispo de Buenos Aires, Monseñor León Federico Aneyros (1873-1894), que se conserva en la Casa de Ejercicios Espirituales

un importante papel en la historia de la religión en esta parte de América.

Joven y hermosa, huyó del mundo que le brindaba sus halagos y se dió a la meditación.

Cuando en 1767, el rey de España, Carlos III, ordenó la expulsión de los jesuítas de España y América, la humilde y virtuosa mujer salió de su retiro.

Desafiando persecuciones emprendió el camino por sendas solitarias y peligrosas. Recorrió durante varios años casi todo el Norte, desde Jujuy hasta Córdoba. Su aspiración era la de dar ejercicios espirituales y misiones en pueblos, villas y ciudades. Esos ejercicios de San Ignacio se realizaban más o menos durante ocho días, en retiro completo, con meditación personal y espíritu de penitencia.

El plan de la Beata era dar nuevo vigor a la obra de Loyola, a la sazón interrumpida y en peligro de extinguirse. Sabía que

Sor María Antonia de la Paz y Figueroa

el mandato de Carlos III obligó el cierre de numerosas casas de ejercicios, entre ellas dos de la ciudad de Buenos Aires; dos de la ciudad de Córdoba; una en el Paraguay; una en San Miguel de Tucumán, y otras en Salta, Santiago del Estero y Tarija. Su peregrinación fué harto penosa y larga. En muchas partes encontró dificultades para sus propósitos y en la misma ciudad de Córdoba, luego de obtener del Obispo don Manuel Moscoso, que más tarde pasó al curso, licencia para la práctica de los ejercicios espirituales, se vió privada de hacerlo. Su empresa era calificada por algunos de locura y de estupidez. Sin embargo, tanto pudo su constancia, que pudo ser habilitada allí una casa de Ejercicios.

APEDREADA EN BUENOS AIRES

Sufrimientos mayores que los ya padecidos en su larga campaña por las provincias, eran los que la esperaban en la ciudad de Buenos Aires.

Desde Santiago del Estero, no se sabe justo qué día emprendió viaje a pie por la vieja ruta de las carretas. Y así, cruzó la selva semivirgen donde el puma vivía libremente. Las fieras respetaron la vida de aquella mujer indefensa que de día andaba por la huella polvorienta hollada sólo por largas caravanas de viajeros arriesgados. De noche, convertía el hambre y la sed del camino en el sueño profundo de cuerpo exhausto. Las malezas le servían de cama y los quebrachos, molles y espinillos eran los únicos testigos de su heroísmo.

Una tarde, a principios de 1779, María Antonia de la Paz y Figueroa entraba a Buenos Aires, después de haber recorrido a pie más de trescientas leguas. La quietud habitual de la gran aldea, se vió interrumpida por unos momentos. En aquel arrabal de la calle de la Piedad por donde la beata llegaba a la ciudad, se abrieron ventanas y los portales se poblaron de curiosos. Para todos, aquella mujer con los pies descalzos, llagados y sus ropas semidestrozadas, que exhortaba a los vecinos a realizar penitencia, era una bruja. Fué objeto de mil burlas. Unos cuantos pilluelos la agredieron a pedradas, persiguiéndola hasta que pudo refugiarse en la vieja iglesia de la Piedad.

Desde entonces hasta el día de su muerte, durante cuatro lustros, pese a todos los sacrificios, siguió infatigable su rol providencial. Venció la oposición o indiferencia del virrey Vértiz después de numerosas negativas, obteniendo licencia para dar los ejercicios a las primeras veinte personas. Posteriormente, al aumentar los que se sometían a penitencia, fué necesario buscar otros locales hasta conseguir la casa que aun hoy se conserva en la calle Independencia 1190-1194, cerca de la iglesia parroquial de la Concepción. Allí, en varios años, hasta el día de su muerte, la heroica mujer que un día entrara a Buenos Aires rodeada de vejámenes y desprecios, vió concurrir para recogerse en el santo ejercicio, a más de sesenta mil personas.

HECHOS MILAGROSOS

No sólo los ejercicios de San Ignacio de Loyola fueron finalidad de la beata María Antonia. Dedicóse a múltiples obras de piedad y misericordia. Enseñó las primeras letras a los pobres de la ciudad, y a los campesinos, dió protección a las jóvenes desamparadas, concurrió a las cárceles para mitigar el dolor de los presos y elevar sus almas, socorrió a los necesitados y curó a los enfermos. Todos sus recursos parecían providenciales. Tuvo el don de hacer milagros y se le atribuye el haber multiplicado el pan y otros alimentos, cuando éstos fueron insuficientes. Sanó en pocos minutos a un demente a quien se consideraba incurable y resucitó a un obrero que había muerto al caer de un andamio. Muchas noches, cuando su presencia fué reclamada en lugares lejanos por personas que imploraron su ayuda, apareció junto a ellas como una sombra, librándolas de todo riesgo.

En el año 1799, el mismo de su muerte, fundó definitivamente su Casa de Ejercicios de la calle Independencia, que más tarde dió a que se creara la congregación de las "Hijas del Salvador", vulgarmente llamadas Hermanas de los Ejercicios.

La Beata María Antonia de la Paz y Figueroa, falleció el 7 de marzo de 1799 en la Casa que fundara. El cuarto mortuorio conserva aún todas sus cosas tal como las dejó. El día antes de entregar su alma al creador, redactó su testamento, pieza ésta llena de amor y de fe que, como valiosísimo documento, se guarda en el archivo de la Casa de Ejercicios de Buenos Aires.

El cuerpo de la Beata fué sepultado en la vieja Iglesia de la Piedad, casi ocultamente, sin que un humilde epitafio señalara la ubicación de su tumba. Al cabo de muchos años, al ser derribado el edificio del templo, sus restos fueron buscados por orden del arzobispo Monseñor Escalada, pero la tarea resultó infructuosa. Un hecho que se considera milagroso fué el que hizo encontrar más tarde los sagrados huesos de la heroína. Fué el 25 de mayo de 1867, cuando una niñita vestida de blanco manifestó haber recibido un aviso misterioso, indicó el lugar a los obreros. Los restos fueron identificados por la presencia de un grueso madero colocado en la cabecera.

Casa de Ejercicios fundada por Sor María Antonia de la Paz, que se mantiene inalterable desde la colonia

Actualmente, se conservan en el templo de la Piedad, en un sepulcro en el lado derecho de la entrada.

¿SERA CANONIZADA?

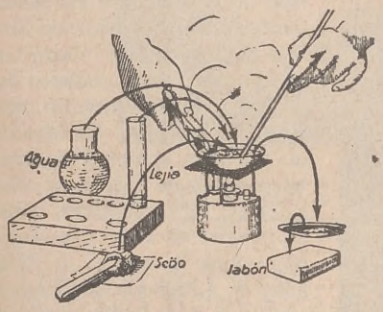
Es posible que los argentinos vean llegar a los altares a la Beata de los Ejercicios. La causa de la Beatificación y Canonización ha sido confiada en Roma al Pbro. doctor Eduardo Prettner Cippico, de la Academia de Nobles Eclesiásticos de la Ciudad Eterna. En ese proceso donde pone todo su entusiasmo, su dedicación y su inteligencia, tiene también la colaboración valiosísima de los Padres de la Compañía de Jesús.

La Providencia, tan generosa con nuestra República, presente siempre en todos los grandes hechos de nuestra historia, quizá nos haya dado para el futuro una Santa argentina, heroica como nuestros gauchos, y humilde como las flores de nuestros campos.

ALICIA BARRANCOS FERNANDEZ.

Aprender jugando...

He aquí la idea original del profesor Guillermo Fröhlich: crear juguetes de atracción particular que nos conducen mediante experimentos prácticos por el mismo camino recorrido por los grandes sabios en su marcha triunfal hacia el Saber. Las leyes básicas sobre las cuales descansa nuestra civilización técnica, tan ignoradas por mucha gente, cobran vida y se graban en la memoria en cuanto pueden "palpitarse". Es éste, precisamente, el objeto y el mérito de los ingeniosos instrumentos que pueden armarse en pocos segundos con las piezas contenidas en los ya célebres



Laboratorios Miniatura KOSMOS

Desde el modelo del reloj eléctrico hasta el equipo de galvanoplastia; desde el aparato fotográfico hasta el microscopio; desde la balanza decimal hasta la calefacción central; desde la fabricación de gas del alumbrado hasta el análisis de los alimentos, todo se hace y se estudia prácticamente, sin peligro, en un mínimo de tiempo y con un máximo de sencillez, gracias a los laboratorios Kosmos. Cada uno de ellos va acompañado de su correspondiente texto que, en realidad, es un tratado de la materia estudiada y donde se describen claramente, con ayuda de dibujos, todos los experimentos a efectuar. Estos laboratorios, si son útiles para los adultos, tienen un valor inapreciable para los colegiales y estudiantes. ¿Y dónde están los padres que se nieguen a regalar a su hijo el laboratorio elegido por él, una vez enterados de su eficacia en la preparación sólida para la lucha por la vida? No hace falta recordar que **Saber es Poder.**

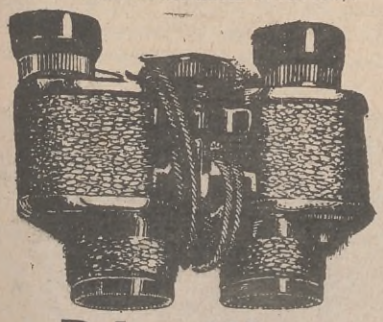
Laboratorio Kosmos de Electrotecnia. Incluso manual..... $ **44**

Laboratorio Kosmos de Mecánica. Inclusive manual ..... $ **75**

Laboratorio Kosmos de Optica. Inclusive manual ..... $ **40**

Laboratorio Kosmos de Química. Inclusive manual ..... $ **78**

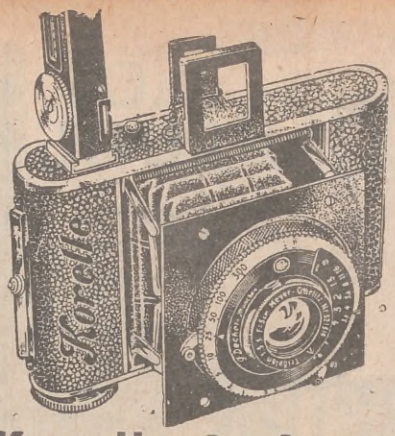
(5 % de descuento hasta 31.X.1934).



Prismático

Lo más moderno en gemelos prismáticos, fabricado de metal liviano revestido de cuero y con óptica de cristal de Jena legítimo. Seis aumentos lineales. Luminosidad 17,5. Campo sobre 1000 m. 155 m. Medidas 8 por 10 cm. Peso pluma de 260 gramos, a..... $ **125**

(5 % de descuento hasta 31.X.1934).



Korelle 3x4 cm.

El enano que trabaja como si fuera un gigante.

He aquí sus características principales. Medidas liliputienses. Peso pluma de 300 gramos. Una presión, y listo para tomar vistas. 16 fotos 3 × 4 cm., de costo insignificante sobre cada rollo 127 (¡obtenible en todas partes del mundo!). Enfoque sencillísimo, desde 1 m. hasta infinito. Nitidez extrema de los negativos que admiten ampliaciones al tamaño de cuadros naturales. Diafragma Iris. Elegancia y solidez. Un chiche, de rendimiento inusitado en manos de todo aficionado, ¡y tan barato! Con anastigmático 1:4,5, obturador "Vario" (hasta 1/100 de segundo), y dispositivo para autorretratos .. .. $ **47**

Con anastigmático 1:4,5 y obturador "Compur" (hasta 1/300 de segundo) .. $ **69**

Con anastigmático 1:3,5 y "Compur", a..... $ **88**

Con anastigmático 1:2,9 y "Compur", desde .... $ **110**

(5 % de descuento hasta 31.X.1934).

Korelle 4x6,5 cm.

Para rollos, placas y filmpacks

Tan diminuta y casi tan liviana como su hermana menor, saca 8 fotografías 4×6 ½ cms. ó 16 fotos 3 × 4 cms., sobre cada rollo 127. El uso de placas y filmpacks permite revelar de inmediato. Gracias a un invento patentado, en la KORELLE 4 × 6 ½, el enfoque sobre escala es igual para toda clase de material negativo, con lo que se excluyen errores involuntarios. Cada aparato lleva al dorso una tabla **de las profundidades de foco.** La KORELLE 4 × 6 ½ es, dentro de su tamaño, la máquina más universal y más perfecta que existe.

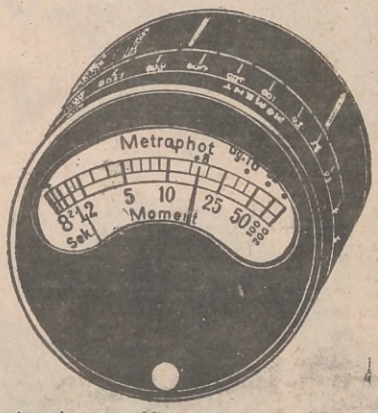
Con anastigmático 1:4,5, y obturador "Vario", con dispositivo para autorretratos, a..... $ **75**

Con anastigmático 1:3,5 y "Compur", con autodisparador..... $ **135**

Con anastigmático 1:2,9 y "Compur", con autodisparador..... $ **180**

Fotómetro Metraphot

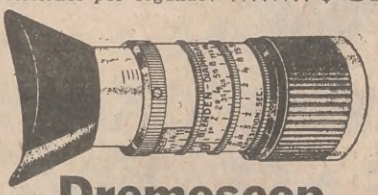
a base de la célula fotoeléctrica. Por fin un fotómetro independiente de toda apreciación personal y tan rigurosamente exacto como si se tratara de un termómetro para medir temperaturas. La luz que llega a la célula fotoeléctrica, origina en ella una corriente eléctrica, la que pasa a un galvanómetro. Este va provisto de una aguja que, sobre una escala, indica todas las exposiciones desde 8 segundos hasta 1/200 de segundo. Una segunda escala auxiliar es más amplia, pues empieza con dos minutos y termina con 1/1500 de segundo. El Metraphot tiene, además, un diafragma "Iris", lo que permite medir el tiempo de exposición para cual-



quier abertura. Viceversa, es posible conocer el diafragma necesario para filmar en condiciones determinadas de luz. El Metraphot mide la exposición para material sensible desde 16 hasta 27º Scheiner y su duración es prácticamente ilimitada.

Mide sólo 3 × 6 cms., y pesa 160 gramos. Con estuche de cuero.... $ **52**

Cine - Metraphot con escala desde 1:1,4 hasta 1:25 y dispositivo para medir con todas las velocidades, de 8 a 64 exposiciones por segundo. ..... $ **52**



Dremoscop

que mide en cinco segundos con sencillez extrema y sin cálculo alguno, el tiempo exacto de exposición para cualquier estación del año, para cualquier hora del día, para cualquier película, para cualquier diafragma, para cualquier filtro y hasta para luz artificial..... $ **14**

Autodisparador

moderno. Apenas tiene el largo de un fósforo. Se enrosca en lugar del cable-disparador. Trabaja sin sacudir la máquina, a pesos **4.80**

Exclusividad: J. J. TUERCKE - Florida 209 - Bs. Aires

Señor J. J. TUERCKE — Florida 209 — Buenos Aires. Ac. 57

Sírvase enviarme su prospecto sobre (indique con claridad lo que le interesa).

.....

NOMBRE.....

CALLE..... Nº.....

CIUDAD..... F. C. .....

YPF POR LS1
Broadcasting Municipal
EL MEJOR PROGRAMA
RADIOTELEFONICO

NO PIDA
INSECTICIDA
PIDA
Pyf
Y BENEFICIARA SU SALUD
GASTANDO
MENOS

EXIJALO EN
ESTE ENVASE

Pyf NO SE VENDE
SUELTO

LOS REDENTORISTAS EN EL RIO DE LA PLATA

EL 25 de octubre de 1883 llegaron a Buenos Aires tres Redentoristas alemanes, los padres Otón Joerissen, Víctor Audrit y Felipe Brameyer.

El Arzobispo, Monseñor Aneiros, que dicho día bendecía la Capilla de Ntra. Sra. de las Victorias, ofrecióles el templo para que ejercieran su ministerio. Al año siguiente, llegaron del otro lado de la Cordillera los padres Santiago Barth y Federico Grote y de España el P. Víctor Loyódice, con lo que pudieron dedicarse a las Misiones, fin principal del Instituto. La falta de un convento apropiado se notaba y recién en 1888 pudo solucionarse esta dificultad, construyéndose en dicho año el que hoy ocupa la esquina de Paraguay y Libertad. El Viceprovincial, P. Juan Didier, abrió una escuela para los hijos de católicos alemanes. Luego, nació el Círculo Central de Obreros; "La Defensa", órgano de los Círculos y más tarde "El Pueblo"; la Obra de los matrimonios cristianos; un taller para jóvenes menesterosas, sin descuidar las misiones y ejercicios espirituales, que en 50 años de incesante labor, fueron 2.600 las primeras, y 4.000 retiros fundados, los segundos.

R. P. Luis Lorber, que durante 14 años fué capellán de la Puna de Atacama

En 1889, en Montevideo, el Obispo diocesano Mñor. Inocencio Yéregui, logró que los Redentoristas se instalaran en dicha ciudad. Con no menos entusiasmo se logró edificar un hermoso templo y realizar un crecido número de misiones, 670, y alrededor de 540 tandas de ejercicios.

En la provincia de Salta, por el año 1892, abrieron su nueva residencia a instancias del Obispo diocesano, Mñor. Pablo Padilla. Sus trabajos apostólicos se extendieron por Jujuy, Tucumán, Sgo. del Estero, La Rioja, Catamarca, Los Andes y parte del Chaco. La iglesia, dedicada a San Alfonso, en la capital norteña, constituye una joya arquitectónica.

No menos proficua fué la labor desarrollada en Rosario, que contó con el celo del Obispo de Santa Fe, Mñor. Juan Agustín Boneo. El templo que poseen en dicha ciudad, está considerado de los más magníficos.

También en la ciudad de Goya, en Corrientes y en la provincia de Tucumán, los Redentoristas se radicaron, no sin salvar los consiguientes obstáculos. En Villa Allende, cerca de Córdoba, poseen una casa para que en ella cursen los jóvenes estudiantes Redentoristas sus estudios mayores y se preparen debidamente al sacerdocio.

Fin de una misión en tierras norteñas

DEVOCIONES ARGENTINAS

Nuestra Sra. del Huerto

EVOCO a María del Huerto y una emoción, que es aleteo leve, no puede vaciarse en palabras. Perfílase nítidamente el raudal de amor que me invade, al recuerdo del santo nombre.

El sentimiento que despierta María del Huerto en las almas, es beatitud intensa, beso purísimo de madre, que sabe ser rocío, miel y brisa perfumada; hálito de fe que transporta a lo eterno, en medio de ignotas y dulcísimas caricias.

La Madre Virgen obligando a bendecir al Niño Dios. ¿Habrá cuadro capaz de conmover más al más sensible de los corazones?

Ovejita descarriada del rebaño del Señor, para ti son las sonrisas de María y la expresión de su Hijo.

¡María del Huerto! Tu nombre tiene aromas de primavera, es como lluvia mágica de níveos pétalos de azucenas, o como líricas melodías que hacen palpitar el espíritu, despertando en él la fuerza del vuelo, porque es estrecha la cárcel, y sus alas están ansiosas de azul...

Huerto cerrado, que atesoras el alma de todos tus hijos, de aquéllos por cuyos pecados esa manita sonrosada del niño que bendice, había de ser descarnada en el suplicio amargo de una cruz. Y sabías del martirio cruento del calvario y nada pudo secar el mar inagotable de tu gracia...

Fuente sellada para los indiferentes, que no saben que al conjuro de una sola lágrima de contricción, brota tu amor, que transfigura el alma.

María del Huerto, que revives en cada una de tus hijas, haciendo florecer su vergel con el privilegio de la blancura; con tu manto celestial cobija a todas las abejas de tu colmena, para que cada día puedan ofrecerte desde el sagrario de la intimidad, la miel que libaron a la sombra de tu mirada, más piadosa, más cálida, más fecundante que el rubio sol.

MARIA ROSARIO CIPRIOTA

LOTERIA NACIONAL

Gran sorteo EXTRAORDINARIO

En conmemoración del C. Eucarístico, de

$ 1.000.000

SORTEA el 17 de OCTUBRE de 1934

ENTERO A $ 140.-
DECIMO A $ 14.-

OCTUBRE 24

Entero de $ 300.000, a $ 60.- Décimo de $ 300.000, a $ 6.-
" " " 50.000, " " 14.- " " " 50.000, " " 1.40
Combinaciones, o sean $ 350.000, a $ 74.-

Pedidos del Interior y Exterior agregar $ 1.- para gastos.

VENDEDORES DE LOTERIA:
soliciten precios que son de mucha conveniencia

J. MAYORAL
SARMIENTO 1091
SARMIENTO 893 - CALLAO 378 - RIVADAVIA 9807
Avda. Diag. ROQUE SAENZ PEÑA 864
CAPITAL FEDERAL
AVENIDA MITRE 207 - Avellaneda

SE CONFIRMAN LOS MILAGROS DE LA BIBLIA

El rey Senaquerib, cuyas tropas asirias destruyeron Lachish para posteriormente perecer "ellas mismas" antes de que pudieran conquistar Jerusalén, según nos relata un pasaje de la Biblia, que ahora podrá ser comprobado al ser científicamente estudiados los vestigios hallados en aquellas ruinas.

Una expedición inglesa acaba de localizar lo que se presume sean las ruinas de la perdida y antiquísima ciudad bíblica de Lachish, capturada por los israelitas comandados por Josué y saqueada y destruída por los asirios en su conquista de Tierra Santa.

RECIENTEMENTE se ha realizado un notable descubrimiento al sur de Palestina, debido a los trabajos geológicos emprendidos por el Wellcome Historical Museum de Londres. Este descubrimiento arrojará nueva luz sobre uno de los más importantes acontecimientos históricos relatados en la Biblia, al mismo tiempo que pondrá de relieve nuevos y curiosos aspectos acerca de algunos caudillos de la época, tales como Josué, el sucesor de Moisés; Senaquerib, rey de los asirios; Nabucodonosor, rey de Babilonia, y otras grandes figuras históricas.

Pocas ciudades, excepto quizá Jericó, figuran más destacadamente en los relatos bíblicos que la ciudad fortificada de Lachish, la llave de Palestina bélicamente considerada. Alzábase sobre una colina, construída como fortaleza, ocupando una posición estratégica muy importante, habiendo sido capturada y perdida por toda una serie de reyes y guerreros de los albores de la historia. Hasta hace muy poco se desconocía la exacta situación geográfica que ocupaba.

Cuando Josué, a la muerte de Moisés, asumió el comando de los ejércitos israelitas, se preocupó de abrirse paso hasta Lachish a fuerza de sucesivas y terribles batallas, con el propósito de dominar el sur de Palestina.

Josué "ordenando" al Sol que se "detenga" hasta que sus tropas israelitas terminen de exterminar a los amoritas, que entonces dominaban Lachish. Cuadro de John Martin.

El primer gran triunfo de aquella campaña fué, sin duda, la milagrosa captura de Jericó, después de la cual, de acuerdo con los textos de la Biblia, el Señor detuvo el Sol y la Luna sobre el valle de Ajalon, hasta que el gran caudillo y sus ejércitos pudieron exterminar a los obstinados amoritas, que entonces dominaban Lachish.

Josué, después de sangrientos episodios, capturó e hizo colgar de un árbol al rey de aquel territorio, tal como había procedido anteriormente con otros monarcas y caudillos hostiles a quienes hiciera prisioneros; y así se enseñoreó con los suyos de la ciudad fortificada, que entonces se convirtió en una verdadera fortaleza de los israelitas.

Al cabo de varias centurias, cuando el reino de Israel se vió dividido en dos y el buen rey Amaziah, que derrotara a los edomitas, gobernaba Jerusalén, ciertas hordas rebeldes se sublevaron contra él. El monarca se apresuró a buscar protección en Lachish, la antigua fortaleza, pero los sublevados le persiguieron y le derrotaron

Posteriormente, en la época del rey Hezekiah, juzgado como el mejor monarca que tuvo Judá, el terrible Senaquerib, rey de los asirios, que orgullosamente se llamaba "el amo del mundo", sitió y capturó Lachish, haciéndola base de sus operaciones para conquistar toda Palestina.

Israel, viéndose amenazada, clamó al Señor para que la salvase de la destrucción, y fué entonces cuando ocurrió el milagroso acontecimiento del exterminio del ejército asirio durante una noche, episodio que modernamente cantó en versos inmortales Lord Byron y que se describe en la Biblia, capítulo XIX de los Reyes: "Por tanto, el Señor dice esto del rey de los asirios: No estará en esta ciudad...; por el camino que vino se volverá. Acaeció, pues, que en aquella noche compareció el Angel del Señor y mató en el campamen-

(Continúa en la página 30)

Una calle en Jerusalén.

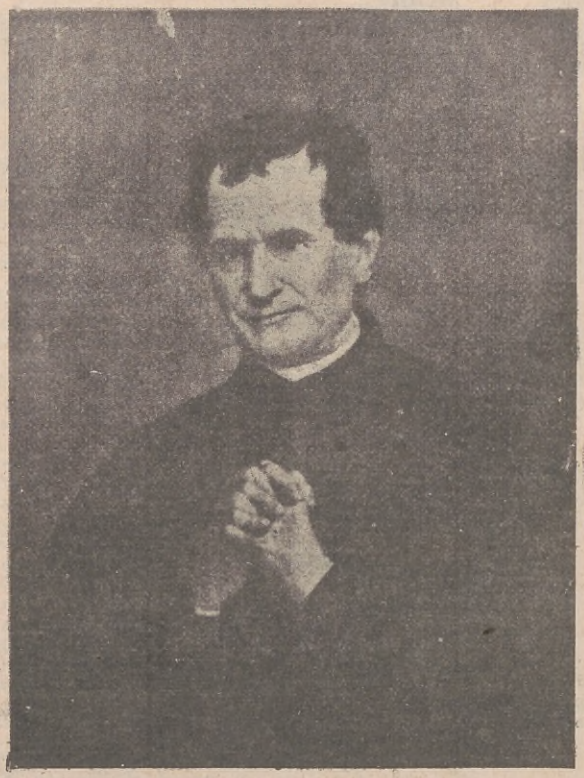
LA OBRA SALESIANA EN LA REPUBLICA ARGENTINA

COMO curiosa coincidencia, se ha recordado que esta venerable figura ingresada al Santoral con el nombre de San Juan Bosco, a pesar de lo cual continuará siendo llamado cariñosamente Don Bosco, vió la luz en 1815, es decir, casi simultáneamente con el nacimiento de la República Argentina, como nación independiente. Y es que la obra de Don Bosco está tan ligada al progreso de nuestro país, que bien podemos reconocerlo como uno de nuestros más grandes educadores y benefactores espirituales.

Fundada la Obra Salesiana, en 1854, veinte años después, se elevaba a siete el número de sus casas; en 1888, al fallecer el santo, eran ya sesenta y dos, para elevarse, en 1910, a trescientos cincuenta y nueve; hoy son setecientas diez y ocho, de las cuales, doscientas cincuenta y nueve se encuentran en América. De ellas, setenta y siete en la República Argentina, con un total de veinticuatro mil ochocientos alumnos.

Desde los primeros momentos, Don Bosco vislumbró en la República Argentina, y especialmente en la desolada Patagonia, la tierra que Darwin en 1835 denominó maldita, un magnífico escenario para extender el reino de Cristo. Por ello envió a nuestro país a los sacerdotes más prestigiosos de su Orden: Cagliero, Costamagna, Lasagna, Fagnano.

El primer colegio salesiano de América, fué el de San Nicolás de los Arroyos. Inmediatamente de fundado, las misiones salesianas se extendieron por el sur, se multiplicaron en la Patagonia, colocaron los primeros caminos carreteros de Tierra del Fuego, y el mismo Monseñor Fagnano colocó personalmente los primeros hilos telefónicos y telegráficos de aquella apartada región argentina.



Don Bosco

Cuando los salesianos se establecieron en la Patagonia, en sus ochocientos cincuenta y siete mil kilómetros cuadrados de desierto, no había en ellos: ni escuelas, ni templos ni hospitales, ni siquiera caminos. Por aquel entonces, como se recordará con los documentos de la época, los mapas geográficos de la República concluían en La Pampa; al resto, a la Patagonia, se le denominaba "Tierra desconocida". Bahía Blanca era el confín sur de la República. Hoy, a la acción civilizadora de los salesianos, debemos caminos carreteros, imprentas, obras de riego, una red de observatorios meteorológicos, iglesias y capillas, tres hospitales, cinco escuelas agrícolas, diez y nueve colegios de enseñanza primaria y secundaria, veintisiete escuelas profesionales.

La obra salesiana se ha extendido por todo el país. Se cuentan así escuelas agrícolas en Uribelarrea, General Pirán, Viedma, Rodeo del Medio, Junín de los Andes, Trinidad, Pindapoy, Del Valle. El campo de deportes que poseen los ex alumnos en Ramos Mejía, cuenta con la pileta mayor de América.

Cuide a sus viejitos!

Una taza de TODDY cuesta solamente 4 ctvs.; pero... vale mucho más!

TODDY es el alimento ideal para las personas de edad avanzada, en las cuales, por lo general, la función digestiva se encuentra debilitada o perturbada.

TODDY es un delicioso alimento integral completo, fácil de digerir - aun por los estómagos más delicados - y fácil de asimilar.

TODDY contiene, científicamente dosificados, los elementos indispensables para tonificar los tejidos, promover la saludable actividad de las funciones orgánicas y facilitar la digestión de los demás alimentos. TODDY evita la fermentación intestinal, una de las principales causas del envejecimiento de las arterias.

TODDY será su mejor aliado para mantener y prolongar la vitalidad de sus queridos viejitos. Déles TODDY desde hoy mismo.

LO QUE CONTIENE Y LO QUE HACE TODDY

Toddy contiene, en proporción correcta, las

PROTEINAS - que son indispensables para el desarrollo de los músculos y tejidos;
CARBOHIDRATOS - que generan energías;
HIERRO - que aumenta los glóbulos rojos de la sangre;
FOSFORO ORGANICO - que vigoriza el cerebro;
CALCIO - que contribuye a la formación de los huesos y los dientes;
VITAMINAS - que estimulan el apetito y vigorizan el organismo.

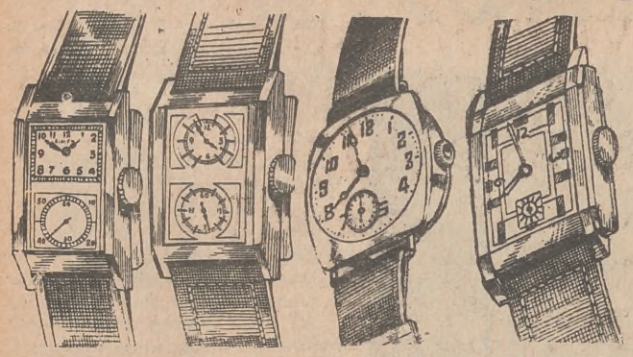
Sería posible imitar el color y la apariencia de TODDY; pero la científica dosificación y alta calidad de sus componentes nunca podrán igualarse. Por eso Toddy es único. Toddy no tiene, ni puede tener similares.

TODDY

NUTRE, FORTALECE Y VIGORIZA

17

ALHAJAS FINAS

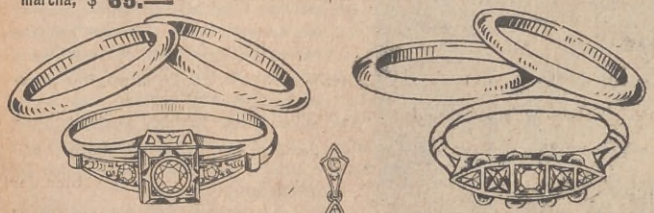


11/246. Reloj pulsera, marca REAL EIBAR, cromado, máquina Suiza áncora, doble cuadrante, garantizada su marcha, $ **65.—**

14/80. Reloj pulsera marca REAL EIBAR, cromado, máquina Suiza áncora, doble cuadrante, $ **45.—**

L. B. Reloj pulsera cromo, máquina Suiza, con correa, a pesos **15.—**

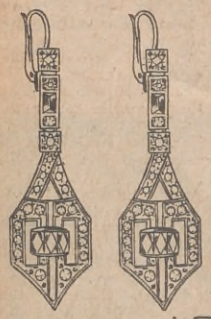
48650. Un reloj pulsera para caballero, en oro 18 ktes., marca REAL EIBAR, máquina áncora Suiza, a.. $ **94.—**



153. Anillo de señora, en platino, con un brillante legítimo y dos alianzas de oro 18 ktes., macizas, con grabado y estuche, a pesos ..... **165.—**

83. Anillo de oro 18 kilates y platino, con brillante, diamantes y zafiros, y dos alianzas de oro 18 ktes., macizas, con grabado y estuche, a..... $ **100.—**

232. Cruz de oro 18 kilates y platino, con brillantes y diamantes legítimos y zafiros calibré, $ **165.—**



203. Pendientes de platino y oro 18 ktes., con zafiros y diamantes legítimos, $ **94.—**

292. Pendientes de platino y oro 18 ktes., con brillantes y diamantes legítimos, $ **190.—**

200. Hermoso prendedor de oro 18 kilates y platino, con brillante, diamantes y zafiros legítimos, a pesos ..... **220.—**

12. Medalla de oro 18 ktes., distintas imágenes y modelos, con nácar, a $ **15.—**

225. Anillo cintillo de oro 18 ktes. y platino, con diamantes legítimos, y dos alianzas de oro 18 ktes., macizas, con grabado y estuche, a..... $ **55.—**

114. Medalla de oro 18 ktes., distintos modelos y dibujos, con collar de oro 18 kilates, macizo, a pesos.. **24.—**

Casa Eibar

PRESENTA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA LAS MAS MODERNAS ALHAJAS FINAS, FABRICADAS EN SUS PROPIOS TALLERES.

TACUARI 24 Y 28 • BUENOS AIRES

SAN TARSICIO

(Continuación de la pág. 5)

Pontífice confirió las órdenes sagradas a tres sacerdotes, a siete diáconos y a diez y seis clérigos minoristas. Quizá San Tarsicio estaba entre estos últimos. Esa ordenación insólita se hizo, probablemente, para remediar, de antemano, el vacío dejado por los clérigos entregados por los paganos a los emperadores. Las "actas" nos manifiestan, en efecto, que doce de los clérigos, adictos a la persona de Esteban, y de los cuales se da el nombre, fueron sorprendidos, llevados delante de Valeriano, que, sin más procedimiento, los hizo degollar.

Las previsiones del Santo Pontífice no tardaron en realizarse. Un día, en efecto, que celebraba los santos misterios en una de las capillas subterráneas del cementerio de Santa Lucina (hoy San Calixto), Esteban fué sorprendido por los soldados del emperador Valeriano. Sin perturbarse por eso, el Pontífice se quedó en el altar, y concluyó, con toda serenidad, el divino sacrificio, después de lo cual se fué a sentar en su trono episcopal, exhortando, por última vez, a los cristianos. Entonces, sin respetar ni la santidad del lugar, ni la dignidad del Pontífice, los soldados se arrojaron sobre él y le cortaron la cabeza.

¿Estaría presente San Tarsicio al martirio de San Esteban? Las "actas" no lo dicen; sin embargo, creemos que San Tarsicio, de quien las actas nos hablan como de uno de los más notables discípulos de San Esteban, formaba parte del número de los clérigos que asistían al Pontífice cuando fué sorprendido por los enemigos de Cristo.

El ministerio eucarístico de los acólitos, necesario en tiempo de persecución, lo era mucho más todavía durante la persecución de Valeriano y de Galieno, por ser ésta de una extrema violencia.

Al día siguiente del martirio de San Esteban, los acólitos fueron mandados, en diversas partes de Roma, para llevar a los cristianos el Pan eucarístico. San Tarsicio formaba parte de ellos. He aquí, en efecto, lo que leemos en las Actas de los Santos: al día siguiente, el acólito Tarsicio, llevando, ocultamente bajo sus vestidos, la Sma. Eucaristía, fué detenido, en la vía Appia, por los soldados de los emperadores, quienes, reconociendo en él un cristiano, y adivinando probablemente lo que llevaba, por su recogimiento y porte exterior, le cortaron el paso, ordenándole mostrara lo que llevaba tan misteriosamente.

¿Qué hará Tarsicio? Aquí tenemos, para nuestras suposiciones, el relato, corto, es verdad, mas muy claro, de los Martirologios y de las Actas.

El primer movimiento del santo mártir es el de una santa indignación, al pensar en la profanación que se seguirá de la entrega del Cuerpo purísimo y santísimo de Cristo a esas manos manchadas y sacrílegas. Esa indignación, él mismo la manifiesta luego, por su negación absoluta de entregárselo, más aún, de descubrirles tan sólo los divinos misterios. A la negación sigue la resistencia.

El generoso acólito, en el ardor de su fe y de su amor por el depósito sagrado que lleva, sacando fuerzas y vigor sobrenaturales, se niega, resiste, se defiende de un modo tan admirable que, durante algún tiempo, hace frente a esa horda sacrílega...

Fuertes con piedras y palos, objeto de deshonra y vergüenza para ellos, en vista de su oficio, los paganos descargan una lluvia de golpes sobre el cuerpo del intrépido joven. Entonces, Tarsicio, perdida toda esperanza de salir victorioso, no opone a sus verdugos sino la fuerza de su oración.

En medio de su ardiente plegaria, el santo mártir estrecha con fuerza, sobre su pecho, el divino tesoro, que tiene siempre escondido... Mas ya el heroico joven, abrumado bajo tan terrible descarga de palos y piedras, cae bañado en su sangre.

Sus manos guardan todavía, en un apretón poderoso, el celestial depósito, que le es mil veces más precioso que su propia vida. Mas los paganos, en su barbarie, encarnizados en robárselo, siguen golpeando sin piedad a su pobre víctima. En fin, agotado, Tarsicio entrega su bella alma a Dios.

Aquí no se detiene el furor de los enemigos del santo mártir, pues, en seguida, se apresuran en revisar prolijamente los vestidos, en busca de la adorable Eucaristía. ¡Mas en vano!, su búsqueda no llega a ningún resultado.

¿Qué había sucedido? ¿Acaso Tarsicio alcanzó a comulgarse a sí mismo, y ofrecer en su corazón a la Divina Hostia un asilo, donde la impiedad no podía llegar, o más bien Dios permitió que fuera invisible? El hecho es que algo de sobrenatural sucedió en aquel momento, pues las Actas no dicen que los paganos, de repente sobremanera espantados, dejando su víctima, huyeron.

He aquí, en su sencillez y exactitud histórica más estricta, el relato del martirio de San Tarsicio.

EPITAFIO DEL PAPA SAN DAMASO DEDICADO AL PROTOMARTIR DE LA EUCARISTIA: SAN TARSICIO

¡Lector, quienquiera que seas, reconoce el mérito por igual, en los dos mártires, a quienes Dámaso, Papa, rinde homenaje, después que recibieron ya en el cielo su recompensa. El pueblo judío, en otro tiempo, dió muerte, con sus pedradas, a Esteban, quien lo exhortaba a mejores sentimientos... el fiel levita de Cristo fué el primero en llevarse, como trofeo arrebatado al enemigo, las palmas del martirio! — San Tarsicio llevaba el Sacramento de Cristo: como manos maléficas e indignas le hacían violencia, para que manifestara nuestros sagrados misterios a profanos, que ardían en deseo de hacer de ellos un objeto de burla, prefirió caer bajo sus golpes antes que entregar a esos perros furiosos el Cuerpo del Rey de los cielos.

"ACONCAGUA" OFRECE A LOS PEREGRINOS EXTRANJEROS, UN BREVE VOCABULARIO EN CINCO IDIOMAS CON EL OBJETO DE FACILITAR SU ESTADA EN BUENOS AIRES

ESPAÑOL	INGLES	ALEMAN	FRANCES	ITALIANO
1 ¿Que hora es?	1 What o'clock is it?	1 Wie viel Uhr ist es?	1 Quelle heure est il?	1 Che ora e?
2 ¿Hay cartas para mí?	2 Are there any letters for me?	2 Sind Briefe für mich da?	2 Y a-t-il des lettres pour moi?	2 Ci sono lettere per me?
3 ¿Cuánto cuesta este objeto?	3 What does this article cost?	3 Was kostet dieser Gegen-stand?	3 Que coute cet objet?	3 Quanto costa questo oggeto?
4 Vamos a pasear.	4 Let us take a walk.	4 Lassen Sie uns spazieren gehen.	4 Allons nous promener.	4 Andiamo a spasso.
5 Abra la puerta.	5 Open the door.	5 Oeffnen Sie die Thür.	5 Ouvrez la porte.	5 Aprite la porta.
6 Cierre la ventana.	6 Shut the window.	6 Schliessen Sie das Fenster.	6 Fermez la fenêtre.	6 Chiudete la finestra.
7 Espere aquí un momento.	7 Stay here a moment.	7 Warten Sie hier einen augenblick.	7 Attendez ici un moment.	7 Aspettate qui un momento.
8 Limpie este traje.	8 Brush these clothes.	8 Putzen Sie diese kleider.	8 Nettoyez ces habits.	8 Spazzolate quegli abiti.
9 Hoy.	9 To day.	9 Heute.	9 Aujord' hui.	9 Oggi.
10 Esta noche.	10 This evening.	10 Diesen abend.	10 Ce soir.	10 Questa sera.
11 Mañana.	11 To morrow.	11 Morgen.	11 Demain.	11 Dimani.
12 ¿Cuál es el mejor sitio?	12 Which is the best place?	12 Welches is der beste Platz?	12 Quelle est la meilleure place?	12 Qual'é la miglior piazza?
13 ¿A qué hora comemos?	13 At what hour do we dine?	13 Um wie viel Uhr spelshen wir?	13 A quelle heure dinons nous?	13 A che ora pranziamo, si mangia?
14 Deme pan.	14 Bring me some bread.	14 Bringen sie mir etwas Brod.	14 Apportez moi du pain.	14 Portatemi del pane.
15 Deme un vaso de agua.	15 Bring me a glass of water.	15 Bringen sie mir ein Glas Wasser.	15 Apportez moi un verre d'eau.	15 Recatemi un bicchier d'acqua.
16 ¿Cuánto cuesta esta comida?	16 How much do you charge for dinner?	16 Wie viel berechnen Sie für das Mittagessen?	16 Combien faites vous payer ce diner?	16 Quanto importa il pranzo?
17 ¿Qué propina se da al chauffeur?	17 What fee ought I give to the chauffeur?	17 Wie viel Trinkgeld gibt man dem chauffeur?	17 Combien de pourboire donnet-on au chauffeur?	17 Quanto si dá di mancia al chaffeur?
18 ¿Cuál es el mejor hotel?	18 Which is the best hotel?	18 Welches ist der beste Gasthof?	18 Quel est le meilleur hotel?	18 Quale e il miglior albergo?
19 Deseo, señor, alquilar dos piezas por algunos días.	19 Sir, I wish to have two beds for a few days.	19 Mein Herr, ich wünsche zwei zimmer fur einige Tage zu haben.	19 Je desire, Monsieur, avoir deux chambres pour quelques jours.	19 Signore, vorrei due stanze per alcuni giorni.
20 Deme la llave de mi cuarto.	20 Give me the key of my room.	20 Geben Sie mir den Schlussel von meimen Zimmer.	20 Donnez moi la clef de ma chambre.	20 Datemi la chiave della mia camera.
21 Tráigame un diario.	21 Bring me the newspaper.	21 Bringen Sie mir die zeitung.	21 Apportez moi le journal.	21 Portatemi la gazzetta.
22 ¿Podría indicarme la casa de correos?	22 Which is the way to the post office?	22 Welches ist der Weg zur Post?	22 Pourriez vous m'indiquer la poste aux lettres?	22 Potreste indicarmi il cammino che va alla posta?
23 ¿Tiene una carta para mí?	23 Have yow a letter for me?	23 Haben Sie einen Brief für mich?	23 Avez vous une lettre pour moi?	23 Avrete lettere per me?
24 Tráigame papel de carta, plumas y tinta.	24 Bring me some letter-paper and pen and ink.	24 Bringen Sie mir etwas Briefpapier und Feder, und Dinte.	24 Apportez moi du papier a lettres, des plumes et de l'encre.	24 Portatemi un po di carta da lettere, una penna e dell'inchiostro.
25 ¿Dónde podría cambiar moneda?	25 Where can I get my money changed?	25 Wo kann ich Geld wechseln lassen?	25 Ou pourrai-je changer de la monnaie?	25 Dove posso far scambiare del danaro?
26 ¿Puede indicarme usted una farmacia?	26 Where is there an apothecary's shop?	26 Wo ist line Apotheke?	26 Pourriez vous m'indiquer une pharmacie?	26 Potreste indicarme una farmacia?
27 ¿Podría tener un baño caliente?	27 Can I have a warm bath?	27 Kann Iah ein warmes Bad bekommen?	27 Pourrais-je avoir un bain chaud?	27 Potrei avere un bagno caldo?
28 ¿Ha llamado usted al peluquero para peinarme o cortarme el cabello?	28 Did you tell the hairdresser to come to dress my hair? to cut my hair?	28 Haben Sie den Friseur bestellt, dass er mich frisire? nur die Haare schneide?	28 Avez vous dit au coiffeur de venir me coiffer? une couperles cheveux?	28 Avete detto al parrucchiere che venga a pettinarmi, tagliarmi i capelli?
29 Despiérteme, mañana, a las seis.	29 Call me at six o'clock in the morning.	29 Wecken Sie nuich un sechs Uhr morgen früh.	29 Eveillez moi demain matin a six heures.	29 Domattina me svegliere alle sei.
30 Hay que llevar mis equipajes al vapor.	30 My luggage must be put on board the vessel.	30 Mein Geplick nuss an Bord des schiffes gebracht werden.	30 Il faut porter mes bagages a bord du bateau.	30 E d'uopo far transportare il mio equipaggio a bordo.
31 Tráigame mi cuenta.	31 Bring me my account.	31 Bringen Sei nuir die Rechnung.	31 Apportez moi mon compte.	31 Portatemi il mio conto.
32 ¿Cuáles son las iglesias más remarcables por su arquitectura, sus esculturas o sus cuadros?	32 What churches are most remarkable for their architecture, monuments of sulpture or paintings?	32 Welche Kirchen sind beronders bemerkenswerth wegen ihrer Banart ihrer Denkmale order Gemalde?	32 Quelles sont les eglises les plus remarquables par leur architecture leur sculptures ou leurs tableaux?	32 Quali sono le piú ragguardevoli chiese per rispetto alla loro costruzione, ai loro monumenti od ai loro dipinti?
33 ¿Qué dirección debo tomar?	33 What direction must I take?	33 Welche Richtung muss ich nehnen?	33 Quelle direction faut il que je prenne?	33 Quale direzione devo prendere?
34 ¿Cuánto cuesta un telegrama de veinte palabras para X?	34 What does a message of twenty words to X cost?	34 Was kostet cine Depesche von zwanzig Worten nach X?	34 Que coute une depeche de vingt mots pour X?	34 Quanto si paga per un dispacio di venti parole per X?
35 Haga despachar esos baúles para X y tráigame en seguida el recibo.	35 Get these packages booked to X and bring me the ticket.	35 Lassen Sie diese Gepackstucke nach X einschrelben und bringen Sie nur dann den Schein.	35 Faites inscrire ces colis pour X et apportez m'en tuot a l'heure le reçu.	35 Fate inscrivere questi celli per X e recatemi subito la ricevuta.
36 Buenos días, señor, ¿cómo está usted?	36 Good morning, Sir; how do you do?	26 Guten Morgen, I berr N.; wie befinden Sie sich?	36 Bonjour, monsieur; comment vous portez vous?	36 Buon giorno, signore; come sta?
37 Agradezco vuestra atención.	37 Thank you for your kind attention.	37 I ch danke I hnen für Ihre gütige sufmerksamkeit.	37 Je vous remercie de votre attention.	37 La ringrazio della sua premura.
38 El Papa.	38 The Pope.	38 Der Papat.	38 Le Pape.	38 Il Papa.
39 Un Arzobispo.	39 An archbishop.	39 Ein Erzobischof.	39 Un archevêque.	39 Un Arcivescovo.
40 Un Obispo.	40 A bishop.	40 Ein Airchof.	40 Un evêque.	40 Un vescovo.
41 Un sacerdote.	41 A priest.	41 Ein Prester.	41 Un prêtre.	41 Un prete; un sacerdote.
41 Una religiosa.	42 A nun.	42 Eine nonne.	42 Une religieuse.	42 Una religiosa.
43 No había comprendido.	43 I did not understand.	43 Ich verstand nicht.	43 Je n'ai pas compris.	43 Non aveva capito.

El más antiguo,
El más eficaz y
El más barato

de los remedios para la **TOS**, bronquitis y catarros, es sin duda, el

JARABE
BERTHAUD

Consagrado en sus 60 años de éxito.

Se vende en todas las farmacias del país.

CUIDE SU SALUD

USE PAPEL PARA TOILETTE

HIGIENOL

COMPAÑIA GENERAL FABRIL FINANCIERA

LIMA 229 BUENOS AIRES

SE CONFIRMAN LOS MILAGROS DE LA BIBLIA

(Continuación de la página 26)

to de los asirios, enemigos de Israel, a 185.000 hombres. Y cuando (el rey) se levantó, al amanecer, vió todos los cuerpos de los muertos, y se retiró. Y se volvió Senaquerib, rey de los asirios, y quedóse en Nínive. Y cuando adoraba en el templo a Nesroch, su dios, Adramelech y Sarasar, sus hijos, le mataron a cuchillo y huyeron a tierra de los armenios, y reinó Asarhaddon, su hijo, en su lugar."

De acuerdo con esta significativa narración bíblica, se conjetura ahora, por los investigadores, que pudo ocurrir una peste extraordinaria y violentísima entre aquellos ejércitos, exterminándoles en pocas horas. Y tal es el punto interesante que en la actualidad podrá ser explicado satisfactoriamente, con fundamentos científicos, merced a las excavaciones que se están realizando en aquella zona.

Los monumentos escultóricos asirios que recuerdan los hechos de su rey Senaquerib, no mencionan, por cierto, el remarcable desastre sufrido por sus tropas; pero por otras fuentes se sabe que el tirano se retiró hacia Nínive sin haber logrado capturar Jerusalén.

Ahora bien; uno de los monumentos dedicados al famoso tirano representa la toma de Lachish y a los soldados asirios "empalando" a los prisioneros hebreos, una tortura y ejecución atroz practicada por aquellos bárbaros contra los enemigos importantes que caían en sus manos. Turquía, hasta hace poco, empleaba esa venganza, que consiste en ensartar a las víctimas en gruesas estacas.

Lachish, la ciudad fortificada, hallábase situada en la región frontera entre Palestina y Filistea y fué el escenario de muchos conflictos.

Sir Charles Marston, el renombrado arqueólogo y explorador inglés, ha dado algunas informaciones acerca del descubrimiento del cual se esperan interesantes revelaciones.

Las excavaciones —dijo— se realizan en la zona llamada "Tell-Duweir", donde acaban de ser localizadas las ruinas de Lachish, que son, indudablemente, las de mayor significación histórica halladas al sur de Palestina, en las estribaciones de una colina al oeste de Hebron, a mitad del camino de la costa, vale decir, a unos 30 kilómetros de distancia. Tales excavaciones fueron iniciadas por J. L. Starkey, bajo el patrocinio del Wellcome Historical Museum. Hasta lo que han permitido esos trabajos, se cree que se trata de las ruinas de la antigua ciudad bíblica de Lachish —agregó el informante—; y entre otros monumentos, se conserva un bajorrelieve de piedra en el

"Tell-Duweir", la zona así llamada al pie de cuya colina se han hallado las ruinas de la bíblica ciudad fortificada de Lachish. Vista tomada antes de que los arqueólogos británicos procedieran a dirigir las excavaciones.

Museo Británico, que representa el sitio y destrucción de Lachish. En efecto, son muchas y muy valederas las razones que permiten la creencia de que la zona llamada "Tell-Duweir" ocupa ahora el antiguo lugar de aquella fortaleza. Nuevas expediciones se sucedieron, la última de las cuales tiende a confirmar la verdad del relato bíblico.

Ahora bien; con referencia a las batallas por la posesión de Lachish, la Sagrada Escritura, al historiar la muerte en masa de los 185.000 guerreros del rey Senaquerib, de que ya hemos hecho mención, establece un hecho milagroso (el Angel del Señor que extermina), que ahora la ciencia trata de justificar y poner en claro, de acuerdo con los sucesivos descubrimientos que se vayan realizando.

(Continúa en la página 120)

La Basílica del Santísimo Sacramento

(Continuación de la página 20)

en dos gradas de reclinatorios, con respaldos colados de siete tramos a ambos lados, los ocho confesionarios en las bases laterales, el púlpito, el bufete del órgano y los bancos de la nave central, primorosamente tallados en roble, constituyen valioso exponente de la más fina escultura en madera. Cada uno de los ángeles que dividen los tramos de la sillería del coro tiene una expresión propia. Simbolizan el Sacramento de Penitencia, con inscripciones alusivas, todas las estatuitas que flanquean las puertas de los confesionarios, desde Adán y Eva, el Publicano y el Hijo pródigo, San Pedro y San Pablo, San Juan Bautista y Santa María Magdalena, hasta San Agustín y San Juan Gualberto, San Cayetano y San Juan Nepomuceno, Santa Rosa de Lima y Santa Margarita de Cortona, San Alfonso de Ligorio y el Santo Vianney, Cura de Ars. Las puertas de escape que siguen a los confesionarios, cerca del transepto, ostentan en sus entrepaños, en alto relieve, a Urbano IV y Santa Juliana, en el lado de la Epístola, y, en el lado del Evangelio, a Clemente VIII y al Beato Eymard. El bufete del órgano se remata con ángeles tocando instrumentos de música, repartidos a cada parte del rey David con el Salterio.

El antepecho poligonal del púlpito, descansando sobre una maciza columna y a que acceden dos tramos circulares simétricos de escalera con baranda calada de rizos, se adorna con tres hermosos altorrelieves recordando la misión de los Apóstoles, Jesús en el Templo y el Sermón de la montaña, entre los cuales se intercalan los cuatro Evangelistas soportados por pequeñas peanas en que se representan sus respectivos atributos: el buey, el león, el águila y el ángel.

El sobrio Vía Crucis, sintetizado en escenas concisas, tratadas en esmalte blanco sobre fondo negro, se incrusta sobre las columnitas de mármol rojo Verona de las naves laterales.

LA CUSTODIA

LA Custodia de la Basílica, (véase nota gráfica en la página ...) de 3 metros 20 centímetros de altura, recuerda por su silueta, a la de la Catedral de Cádiz. El Sol radiante que sirve de marco a la exposición del Santísimo Sacramento está, en su centro, hábilmente dispuesto, dejando abierto un círculo del mismo radio que la circunferencia de las custodias portátiles que se pueden colocar por atrás.

La Custodia de uso diario está formada por una gran margarita de esmalte blanco, realizada de piedras preciosas, de perlas y brillantes, cuyo corazón es la misma Hostia consagrada. Alrededor del aro reservado a la Custodia portátil, nueve cabecitas aladas, repartidas entre flores de lis, simbolizan los nueve coros de ángeles. Interrumpiendo los rayos en la parte superior, en el eje de la cruz que remata el conjunto, el Padre Eterno y la paloma del Espíritu Santo significan, con la Hostia, la Santa Trinidad. En el eje inferior de los rayos, van agrupados los atributos de los Evangelistas. El fuste de la base, recortado por un ancho collarín, se prolonga y se abre en una suave curva hasta el pie de la custodia, a ambos lados del cual se arro-

(Continúa en la página 33)

UNA PROFESION LUCRATIVA EN LA UNIVERSIDAD POPULAR SUDAMERICANA

La Institución de ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA que mayores méritos ha conquistado, por la seriedad, cumplimiento y eficacia de su enseñanza, impartida por un conjunto de profesores nacionales en los siguientes cursos:

Tenedor de libros	Curso completo	$	35.—
Jefe de oficina	„ „	„	40.—
Dactilógrafo	„ „	„	18.—
Cajero	„ „	„	19.—
Corresponsal y Secretario.	„ „	„	19.—
Empleado Bancario	„ „	„	45.—
Taquígrafo	„ „	„	27.—
Escritura Comercial y Caligrafía	„ „	„	24.—
Contador Mercantil	„ „	„	140.—
Aritmética Comercial ..	„ „	„	27.—
Redacción y Ortografía .	„ „	„	22.—
Contador Público.....	Curso completo	$	180.—
Empleado de Comercio...	„ „	„	18.—
Publicidad y Propaganda.	„ „	„	130.—
Agrónomo	„ „	„	160.—
Administrador de estancia	„ „	„	110.—
Técnico Tambero	„ „	„	50.—
Mecánico Agrícola	„ „	„	70.—
Avicultor	„ „	„	50.—
Radiotelefonía	„ „	„	130.—
Corte y Confección, Labores, Cocina, Higiene y Belleza Femenina, c/u .	„ „	„	21.—

SE PAGAN EN PEQUEÑAS CUOTAS MENSUALES. — Fácilmente y con ínfimo gasto puede usted DIPLOMARSE en uno de estos cursos, estudiando en su propia casa, dondequiera que habite.

Solicite informes y folletos gratis a la UNIVERSIDAD POPULAR SUDAMERICANA YAPEYU 433 Buenos Aires

Solicite gratis nuestro libro: "El camino corto hacia un porvenir seguro". AC. 57

COPIAS SIN PAPEL CARBONICO

CON EL APARATO

MULTIPLEX

(PATENTADO)

HACE DESDE UNA HASTA SEIS COPIAS sin papel carbónico

Cada Copia es un Original

Aplicando el aparato "MULTIPLEX" a su máquina de escribir, economizará tiempo y dinero y realizará un trabajo limpio y rápido.

"MULTIPLEX" economiza y efectúa mejor el trabajo, es más limpio y más sencillo, aumenta la eficacia del que escribe.

En ningún momento los dedos se ponen en contacto con las cintas; éstas funcionan por medio de manijas, por lo tanto, no se ensucian los dedos ni el papel.

Cuando se gastan las cintas, con la tinta especial "MULTIPLEX" que se entrega con cada aparato, se entintan las cintas, cada entintada da un promedio de 600 líneas más; una cinta resiste muchas entintadas.

Agente en Rosario: MANUEL H. LUCERO. Mitre 759

SOLICITE AMPLIOS DETALLES, SIN COMPROMISO A:

PERCY CHAMPAGNE y Cía. SAN MARTIN 66 BUENOS AIRES

SE PRECISAN AGENTES

SANTA ROSA DE LIMA

Ilustró CARLOS CERQUEIRAS

NO se sabe con certeza el día del nacimiento de Isabel, primer nombre de la Santa, aunque unos dicen es el 20 y otros el 30 de abril de 1586. Su primitivo nombre fué mudado por el de Rosa, debido a que una criada india dijo que su rostro parecíase al de una flor, suscitando continuas querellas familiares a las cuales puso término el arzobispo de Lima, santo Toribio de Mogrovejo, confirmándola en tal nombre.

Desde niña pareció dotada de extraordinarios dones sobrenaturales, que disimulaba bajo la jovialidad de su carácter, puesto a prueba en las continuas penitencias y tribulaciones que sufría de verdadero agrado, siendo uno de los más preciados su don de paciencia inalterable. Su madre, con celo, cuidaba de su educación, poniéndola bajo expertos profesores de canto y arpa, cítara y vihuela. Esta educación es reflejada en toda la vida de la santa poetisa, que, como San Francisco de Asís, bajo la sombra de sus árboles predilectos, invitaba a las aves de su huerto a cantar con ella, al son de su vihuela, alabanzas a Dios.

Llegada a la edad núbil, quisieron sus padres desposarla; pero alegando haber hecho voto de virginidad desde los cinco años, se opuso resueltamente. Luego, comprendiendo era su cabellera motivo de hermosura, (como Santa Catalina de Sena, a quien tomó como modelo), cortósela de raíz, recibiendo de sus padres y hermanos malos tratos, destinándola a los más bajos quehaceres de la casa. En tanto no dejó de cultivar la piedad que llevóla a ser una de las más grandes extáticas que figuran en la historia de la Iglesia.

Como su amado Esposo espiritual, quiso padecer todos los tormentos de la Pasión. En recuerdo de las sogas con que ataron a Jesucristo, se puso a la cintura una cadena con un candado, cuya llave tiró al aljibe; un arco de hierro, con 99 puás en la cabeza, en recuerdo de la corona de espinas; por los golpes e injurias, se colgaba de los cabellos a un clavo, quedando suspendida largo rato; tomaba hiel y vinagre, cuando tenía sed; por la cruz, cargábase un tronco a cuestas e iba por el jardín cayéndose y levantándose, y por fin en memoria del sepulcro, hizo una cueva donde en posición violentísima pasaba la mayor parte de las horas del día.

Siendo la Santa por demás cauta y reservada en descubrir los secretos de su vida interior, aun a sus mismos confesores, no es de extrañar que se desconozcan muchos detalles de ella. Pero de sus mortificaciones dará idea el hecho de que, habiéndosele alabado, en una ocasión, la belleza de sus manos, se las metió en cal viva para desfigurárselas.

El 10 de agosto de 1610, tomó el hábito público de terciaria de la Orden Dominicana, llevándolo solamente siete años, pues en abril de 1617, cayó gravemente enferma, y al amanecer del 24 del mismo mes falleció, transfigurándose por completo su cadáver. Su cuerpo fué trasladado, entre guardias del virrey para que no lo destrozase el pueblo en el deseo de llevarse reliquias, a la iglesia de Santo Domingo. El papa Clemente IX la elevó a los altares firmando el decreto de su beatificación el 12 de febrero de 1668, y declarándola patrona de Lima. Dos años más tarde el mismo papa la declaró patrona principal de América, Filipinas y las Indias Orientales, a poco de efectuarse su canonización.

Sobre la casa natalicia de Santa Rosa se elevó un modesto santuario, hoy derribado, el cual se transformará en el más grandioso monumento del Perú, que la considera una de sus legítimas glorias.

EL CARDENAL EUGENIO PACELLI

Legado del Sumo Pontífice Pío XI.

El cardenal Pacelli ha nacido en Roma y de una familia de origen romano el 2 de marzo de 1876. Su padre era decano de los abogados consistoriales y su hermano el marqués Francisco Pacelli fué uno de los principales negociadores del tratado de Letrán, por lo que el Sumo Pontífice le otorgó aquel título de nobleza y le confirió el cargo de consejero general del Estado de la Ciudad del Vaticano.

Terminados sus estudios clásicos, el cardenal Eugenio Pacelli ingresó en 1894 en el Colegio Capranica para iniciar la carrera eclesiástica, pero poco después, debió abandonar el colegio por motivos de salud y completar sus estudios como alumno externo de las escuelas del Seminario Pontificio Romano. En marzo de 1899 fué ordenado sacerdote. Estudioso, activo, inteligente, fué recibido como agregado en la Congregación de Asuntos Extraordinarios, ministerio diplomático que no abandonó ya, desarrollando en los múltiples cargos dependientes de él su intensa carrera. En 1914, Pío X le nombró secretario de aquella congregación, funciones en las que fué confirmado por Benedicto XV. En activa colaboración con el cardenal Gasparri, monseñor Pacelli desplegó una eficaz tarea en la codificación del derecho canónico y el cardenal lo consideró siempre un colaborador infatigable. Fué, además, consultor de las congregaciones del Santo Oficio y Consistorial hasta que el 22 de junio de 1917, Benedicto XV después de consagrarle arzobispo titular de Sardi en la Capilla Sixtina, lo nombró nuncio apostólico en Munich. Allí cumplió durante la guerra una meritoria labor de caridad, secundando eficazmente la obra en favor de los prisioneros, instituída en la nunciatura de Berna. En Munich mismo, inició, en 1920, las negociaciones del concordato que tuvo su laboriosa conclusión el 29 de marzo de 1924. Trasladado a la nunciatura en Berlín el 25 de junio de 1925, monseñor Pacelli firmó allí su gran concordato con el gobierno del Reich.

Tras tantos servicios, tenía, sin duda, derecho al premio de la púrpura y Pío XI lo hizo cardenal en el consistorio del 16 de diciembre de 1929.

Poco tiempo después, al renunciar el cardenal Pedro Gasparri la secretaría de Estado, fué llamado a ese alto puesto por la confianza del Sumo Pontífice, que le ha encomendado, además, las funciones de prefecto de la Congregación de Asuntos Eclesiásticos Extraordinarios y de presidente de la comisión cardenalicia administrativa de los bienes de la Santa Sede.

Hacía poco más de dos meses que el cardenal Pacelli era secretario de Estado, cuando fallecía el cardenal Merry del Val, dejando vacante el cargo de archipreste de la basílica patriarcal de San Pedro y Pío XI llamó a sucederle al propio cardenal Pacelli, que tomaba solemne posesión de esas nuevas tareas en mayo de 1930.

Buenos Aires tributa al eminente estadista por la representación que inviste y por sus condiciones individuales, un homenaje digno de su alta y caracterizada personalidad. Y a ese homenaje, espontáneo y significativo, se adhiere ACONCAGUA con respetuosa simpatía.

Fray JOSE Ma. LIQUENO

El sacerdote que propuso a Buenos Aires como Sede del XXXII Congreso Eucarístico Internacional

Fray José María Liqueno llevó, conjuntamente con el doctor Tomás R. Cullen, la representación Argentina al Congreso Eucarístico de Amsterdam. Allí, los delegados argentinos propusieron a Buenos Aires para sede de uno de los próximos Congresos y el Padre Liqueno, al fundar la proposición, pronunció un elocuente discurso.

La moción de los delegados argentinos, encontró, de inmediato, el apoyo decidido de Monseñor Casanova, Cardenal Arzobispo de Zaragoza.

Posteriormente, el P. Liqueno interesó en el mismo sentido a Monseñor Cerretti, Nuncio Apostólico en París y Protector de la Orden Franciscana a la que pertenecía el Padre Liqueno.

Tenía Fray José M.ª Liqueno don de elocuencia, vasta erudición, apasionado fervor sacerdotal. Polemista de garra, muchas veces salió en defensa del credo religioso y dejó asimismo estudios de carácter social, reveladores de sus inquietudes espirituales y de su ciencia sólida.

Monseñores Cerretti y Casanova y el Padre Liqueno, tuvieron participación activa en la iniciación de este Congreso.

Los tres han fallecido y es de justicia tributar un emocionado homenaje a sus memorias en momentos en que Buenos Aires se apresta a glorificar públicamente a Jesús Eucaristía.

LA BASILICA DEL S. SACRAMENTO

(Continuación de la página 29)

dillan la Santísima Virgen a la derecha en actitud de adoración, la cabeza levantada, y San José, humilde, prosternado. Este grupo expresivo tiene un baño de plata platinada, así como las cabecitas de ángeles, los atributos evangélicos y la Trinidad, que los hace resaltar sobre el conjunto de bronce dorado.

EL COMULGATORIO

EL coro está cerrado, frente a la nave central, por el comulgatorio de mármol blanco y ónix claro, formado por una baranda, cuyo ancho pasamano descansa sobre una sucesión de arquitos de medio punto soportados por columnitas con capiteles y bases de bronce dorado. Estos arquitos son limitados por pilares de sección cuadrada rematados por piñas y se interrumpen, en las partes extremas de la baranda, por dos entrepaños de mármol calados, adornados con rizos y palomas alrededor del cáliz.

CONCLUSION

EN los días de sus más solemnes fiestas, vive la basílica su vida más íntima, se estremecen sus piedras, sus mármoles y sus bronces, cantan sus mosaicos y se animan los Santos de sus vidrieras y de sus maderas esculpidas.

Se inclinan las frentes, y mientras las tres campanas de las torres vibran en sus tres notas de perfecta armonía, vibran también los corazones en la armonía de las plegarias, de las súplicas, de los consuelos y de las esperanzas.

Así se cumplen los deseos del Beato fundador de la Congregación del Santísimo Sacramento, adorador perfecto cuya misión le fué revelada por la Virgen de Fourvières, misión de pureza y de fe, de piedad humilde y de bondad, de ferviente e incansable proselitismo, misión continuada por sus hijos espirituales que aseguran el divino culto sintetizado por la bella y sencilla inscripción del cimborio: "¡Adoremus in eternum!"

La IGLESIA de SANTO DOMINGO en LA RIOJA, etc.

(Continuación de la página 21)

"Periquillo de Famatina, y asímismo "otras diez a una india mujer de García, "el de Machigosta. A los indios de Fa-"matina para descargo de mi conciencia "mando que se les den veinte pesos a "cada uno así a los reservados como a los "que son indios de trabajo..."

Hasta en el cariñoso diminutivo con que nombra a cada indio, deja el sello de su genio austero y manso. Y ¡cosa singular!, este acaudalado feudatario no dispone ni de un solo esclavo. Para don Pedro, la esclavitud era repugnante.

"Item, declaro que un negro y una negra casados, que trajo la dicha mi mujer del Brasil, y otro negro Periquillo "que está actualmente en mi servicio, "no sé si los compró la dicha mi mujer "o si se los dieron de presente a ella, especialmente estése a su dicho..."

"Item, declaro que la mujer del negro "llamado Periquillo, llama-"da Francisca, que está en (Continúa en la página 167)

IMAGENES SANTAFECINAS

por Sady Zañartú

LA ciudad de las ventanas enrejadas" debiera llamarse Santa Fe de la Vera Cruz. Es una impresión sonriente, amable, de estirpe andaluza, que me entra en el alma, al recorrer estas calles provinciales, donde las ventanas son guardadas por la forja de un artífice indiano o al golpe de un martillo vasco. Hay rejas con cuarteles de escudo. Hay rejas con lanzas de ángel. Hay rejas plasmadas con el beso único de un rosetón de hierro.

Y no mire lo moderno de la ciudad: mire la teja roída, la muralla ensombrecida por el naranjo, los aljibes donde espejea el azulejo, los zaguanes que sostienen el pasado romántico.

Me ha detenido el viejo convento franciscano que se amuralla frente a la plaza principal y donde azotaba el huracán de los asaltos indios. Se edificó el año 1630 y fué la primera iglesia fundada en Santa Fe.

He entrado al templo por primera vez con el espíritu de rezar tres Padre Nuestros para pedir tres gracias. Y, furtivo, me he acercado hasta una imagen de la Inmaculada Concepción, rogando:

"Tenme en ti, como a tu hijo breve y suave, que tiene pies y no sabe caminar".

"Hazme, al amor de tus pestañas onduladas, un refugio para mis visiones marchitas".

"Hazme entre tus manos juntas, un poco de reposo para mis sienes".

Y cuando sumía mi alma, en el silencio orante de todas las aguas dulces y puras de la tierra, el sacristán, que cuida del polvo de la iglesia y de sus reliquias, me dijo al oído:

La imagen donada por la hija de Don Juan de Garay y que se conserva en el convento franciscano de Santa Fe

El San Antonio milagroso que en el mismo convento venera la hermandad Pía Unión desde tiempos inmemoriales

— Esta imagen fué donada por una de las hijas de don Juan de Garay, fundador de Santa Fe y de Buenos Aires.

Se fugó la emoción mística de mi ruego y quedó el anticuario que coteja el detalle: la tez mate, los ojos negros con forma de almendra, la boca breve y carnosa, el óvalo perfecto de la cara, la expresión cándida y sonriente, rostro de tantas mujeres que, a fuerza de adorarla, se le parecían.

La siguiente inscripción me ha descifrado su origen:

La Histórica imagen de la Inmaculada Concepción de María, donada a este convento de San Francisco el día 5 de Octubre de 1642 por la Señora Gerónima Garay de Contreras, hija del Fundador de Santa Fe Don Juan de Garay y viuda de Don Hernando Arias de Saavedra.

Me he quedado en suspenso por la fuerza de tradición que fluye de la imagen, queriendo hacer mías todas las miradas que ante ella se deshojaron. Pero ya no me dejará en paz el sacristán que me conduce por los rincones del templo, incitando mi instinto de coleccionista que creía desaparecido.

— Este Jesús Nazareno donado por la reina doña Juana La Loca, hija de Isabel la Católica.

— Estos dos cofrecitos hechos por los Padres del tiempo de los españoles.

— Este Cristo en que se juró la Constitución Nacional.

— Esta pequeña Inmaculada, regalo de unos marinos que, encontrándose en un furioso temporal, sin ninguna esperanza de vida, se encomendaron a ella con mucho fervor y se salvaron.

— Este San Antonio de Padua, que se venera hace siglos en uno de los doce altares y que no se sabe a ciencia fija del tiempo que data ni cómo llegó al Convento.

El crepúsculo ha caído sobre los ventanales, desvanecida la devoción en el desgaste ocular, torno a mirar la Imagen de la Inmaculada Concepción que ya nunca más veré.

Pangrina de uva

Nuestra constante preocupación por ofrecer al público productos dietéticos, de alto valor, nos mueve a presentar hoy a

Pangrina de uva

riquísima golosina de hojaldre, de trigo entero aplastado, rellena de pasas de uva moscatel de San Juan, sin semillas.

Pangrina de uva

NO ES UN MEDICAMENTO

es una feliz combinación de dos productos de alto valor alimenticio, a la vez que muy indicados en un regimen rico en celulosa para combatir con éxito la pereza intestinal.

PRUEBELA

cada una 10 centavos.

Pangrina de uva y Pangram Canoira

son productos

ENTRE RIOS 773 — ROCAMORA 4343

ITAPYA

TELEFONO: RIVADAVIA 1000

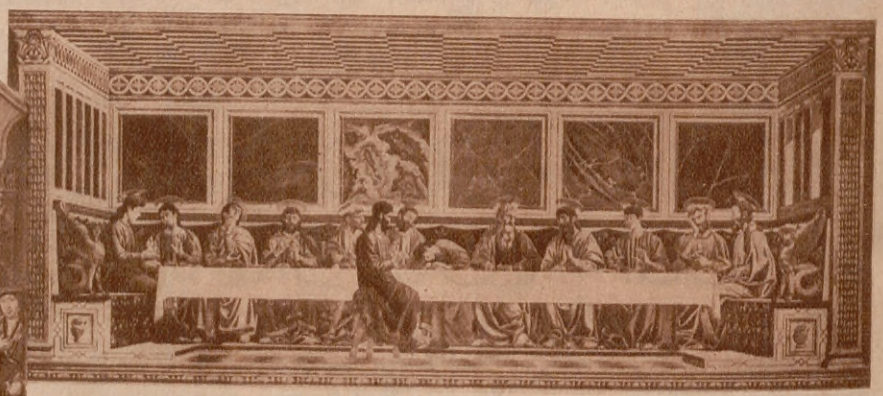
Rafael Sanzio (1443-1496). "La disputa del Santísimo Sacramento". (Palacio del Vaticano. Roma. Fresco).

LA INSTITUCION DE LA EUCARISTIA, SEGUN LOS GRANDES MAESTROS DE LA PINTURA

Rembrandt Hermanszoon Van Ryn (Holandés. 1608-1669). Copia de "La Cena" de Leonardo de Vinci. (Colección del Príncipe Jorge de Sajonia).

Leonardo de Vinci (Florentino. 1452-1519). "La Cena".

Domenico Grillandajo, llamado *Ghirlandajo* (Florentino. 1449-1494). "La última cena de Jesús y de sus Discípulos". (Museo Real de San Marcos, Florencia).



Andrea del Castagno (Veneciano. 1390-1457).— "La Santa Cena". (Convento de San Apolinario en Florencia).

Stuerbout de Harlem. "La Cena". (Museo de Bruselas).

Aretino Spinello (Florentino. 1333-1410). "La Cena". (Museo de Berlín).

Hans Schaeuffelein (Alemán. 1492-1539). "La Cena". (Museo de Berlín).

Cósimo Roselli, llamado *Lorenzo Filippi* (Florentino. 1438-1507). "La Cena de Jesús y de sus Apóstoles". (Capilla Sixtina, Vaticano. Roma).

Lambert Lombard, llamado *Lamberto Lombardo Suavo* (Belga, Liège. 1506-1560). "La Cena". (Museo de Bruselas).

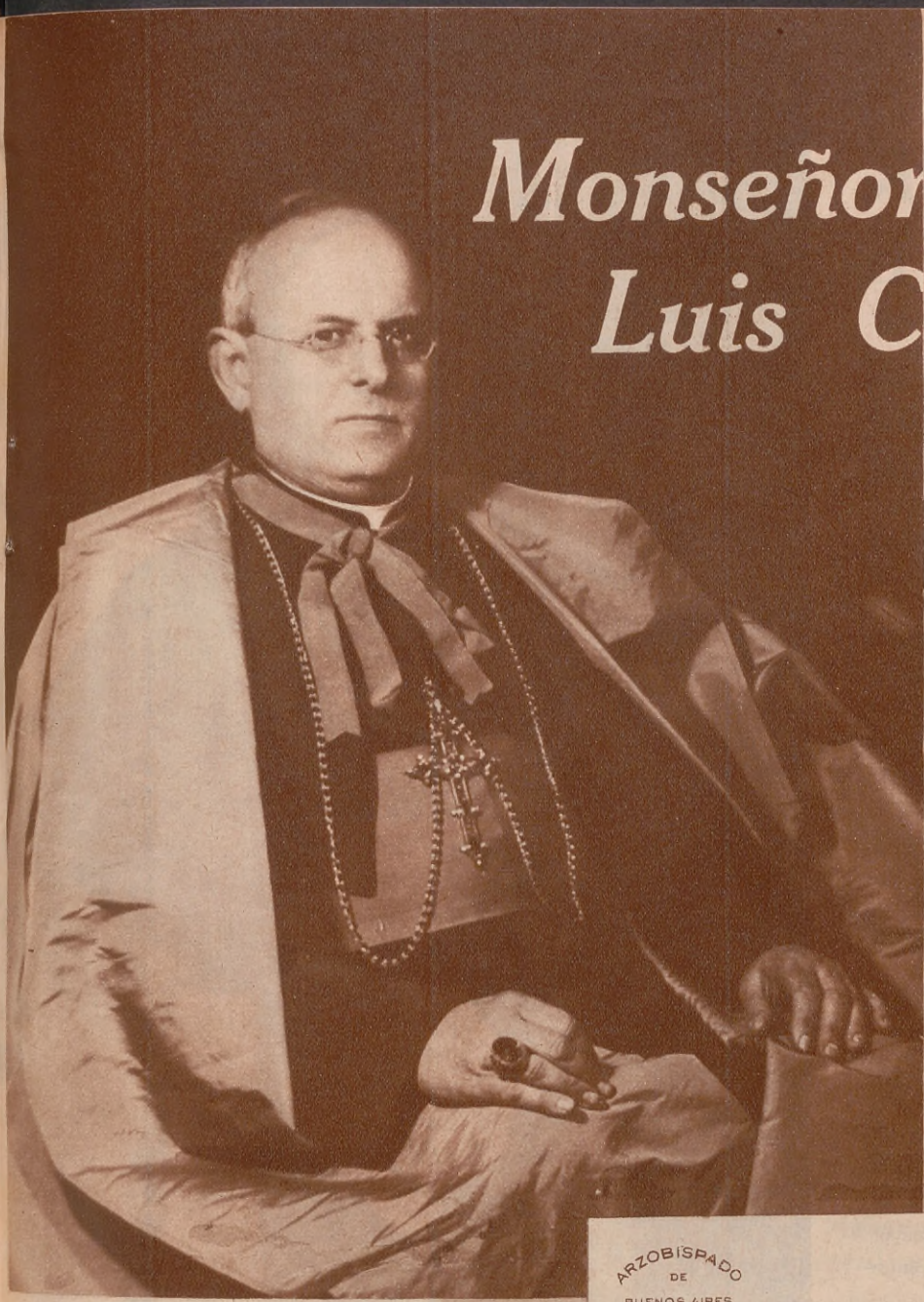
Maestro de la Pasión de Lyversberg (1480). "La Cena". (Museo de Colonia).

Gustavo Doré (Francés. 1832-1883) "La Cena".

EXCELENTISIMO Y REVERENDISIMO MONSEÑOR FELIPE CORTESI, NUNCIO DE S. S.

Monseñor Santiago Luis Copello

Arzobispo de Buenos Aires



ARZOBISPADO
DE
BUENOS AIRES

Ciudadanos de todo el mundo , en los mas variados idiomas , ante Jesucristo en la Hostia consagrada repetirán como nunca durante los dias del Congreso Eucarístico Internacional la frase predilecta del Maestro: amaos los unos á los otros.-

La hora inquieta en que vivimos exige que esta doctrina sublime se grave en las conciencias para pasar á los hechos.-

Suspicacias , prevenciones , odios , dividen muchas familias , separan muchos pueblos , ensangrientan varias Naciones.-

Por esto , unidos en torno del Príncipe de la Paz, Jesucristo , repitamos sin descanso: amaos los unos á los otros.-

Pero esta doctrina no tendrá la plenitud de su eficacia mientras esta ley del amor , cimentada en el amor á Jesucristo , no domine en los corazones de cada ciudadano.-

Formulo fervientes votos porque en estos dias del Congreso Eucarístico cada uno de nosotros pueda decirle á Jesucristo, como Pedro junto al mar de Tiberíades : Señor , tu sabes que te amo.-

+ Santiago Luis Copello
Arzobispo de Buenos Aires

MONSEÑOR ARAGONE

ARZOBISPO DE MONTEVIDEO,

Escribe

¡QUÉ honor para la República Argentina y para su magnífica y grandiosa capital haber sido designadas, por la autoridad suprema de la Iglesia, sedes del próximo Congreso Eucarístico Internacional!

Si los hermanos de la vecina nación deben sentirse orgullosos y satisfechos por tan señalado honor, los católicos uruguayos compartimos, íntima y plenamente, ese orgullo y esa satisfacción, porque aquél recae sobre un pueblo estrechamente vinculado al nuestro, y porque sabrá el pueblo uruguayo, inmediatamente después del argentino, recibir los incomparables beneficios espirituales de aquella augusta asamblea, congregada en torno de Jesús Eucaristía.

A Él, desde ahora, y por siempre, los homenajes de amor y acción de gracias, como también la adoración más pura y ferviente de todo el mundo, y a Él, especialmente, los más rendidos homenajes de afecto y gratitud, de ambos pueblos del Plata, que han sido, son y quieren ser siempre una gran familia de hermanos, presidida por el hermano mayor Cristo Jesús y bendecida por el Padre común que está en los cielos

JUAN FRANCISCO ARAGONE
Arzobispo de Montevideo

16 de Setiembre de 1934

YO ESTUVE ALLI

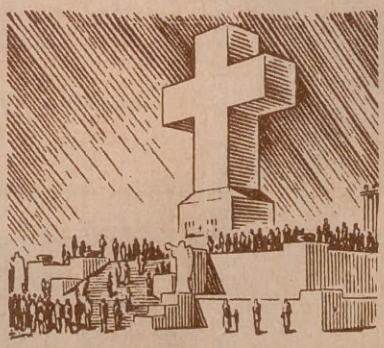
CUANDO, pasados varios años, recuerde usted las grandiosas ceremonias del XXXII° Congreso Eucarístico Internacional, se sentirá orgulloso de decir "yo estuve allí".

¶ Pero ese sentimiento de haber participado en el magnífico acontecimiento, cobrará más impresión de realidad (no sólo para los demás sino para usted mismo) si exhibe Vd. fotografías o vistas cinematográficas de estos actos solemnes, tomadas por Vd. mismo.

¶ El espectáculo conmovedor de la fe, que tanto reconforta el espíritu, adquiere en estos momentos una majestuosidad incomparable. Conserve una impresión real de su participación, fijando esas imponentes escenas con cámara Kodak en película Kodak Verichrome y en Pancromática Supersensitiva, si practica usted cinematografía.

¶ Kodak le ofrece su ayuda con estos elementos más prácticos para asegurar excelentes resultados.

¶ Los revendedores Kodak en todo el país tienen películas Kodak y cámaras Kodak en una gran variedad de modelos, para cualquier necesidad.



KODAK ARGENTINA, LTDA.

434 - Paso - 438 - BUENOS AIRES

DISTINGUIDAS DAMAS DE LA DIPLOMA SOBRE EL CONGRESO EUC

Por JOSEFI

EMBAJADA DEL URUGUAY

Con ocasión de celebrarse el Congreso Eucarístico Internacional todas las almas contemplarán la obra de Dios en su sagrada grandeza manifestándose fervorosamente el sentimiento religioso de América.

Paula Pascual de Martínez Thedy

2

1. *La señora Paula Pascual de Martinez Thedy, esposa del Embajador del Uruguay.*
2. *Autógrafo de la señora de Martinez Thedy.*
3. *Mme. Marie Louise Robyns de Schneidaner esposa del Embajador de Bélgica.*
4. *Autógrafo de la señora Robyns de Schneidaner.*
5. *Señora Carmen Velasco de Rojas, esposa del Embajador de Bolivia.*
6. *Autógrafo de la señora de Rojas.*
7. *Señora Carmela Moreira Urrejola de Cariola, esposa del Embajador de Chile.*
8. *Autógrafo de la señora de Cariola.*
9. *Señora María de las Mercedes Coello de Rivarola, esposa del Embajador del Paraguay.*
10. *Autógrafo de la señora de Rivarola.*
11. *Señora Virginia Chase de Weddell, esposa del Embajador de los Estados Unidos.*
12. *Autógrafo de Mrs. Weddell.*
13. *Lady Chelton, esposa del Embajador de Gran Bretaña.*
14. *Autógrafo de Lady Chelton.*
15. *Señora Elfrida Arlotta, esposa del Embajador de Italia.*
16. *Autógrafo de la señora Arlotta.*

La Eucaristía es el milagro de la generosidad del Creador hacia su creciido, milagro de amor y de bondad pues Dios ha querido vivir entre nosotros para sostenernos en nuestras luchas y consolarnos en nuestras angustias. A nosotros corresponde pues ir al amigo divino que siempre nos espera.-

Mi corazón de católica se conmueve al ver el impulso de fe que se manifiesta en este hermoso país al acercarse el gran acontecimiento que se prepara.-

Te con el mas ardiente fervor que participaré a la afirmación de piadoso reconocimiento que constituirá el Congreso Eucarístico de Buenos Aires, rogando a Dios para que los sentimientos religiosos del pueblo argentino atraigan hacia él las bendiciones del Cielo.-

Marie Louise Robyns de Schneidaner

3 4

Con todo el fervor de cristianos de verdad, con toda nuestra fe de católicos sinceros, imploremos del Dios de la misericordia, en el momento de la gran Comunión del Congreso Eucarístico de Buenos Aires, que ilumine las mentes, entienda los corazones, que las voluntades, para que nuestra pobre humanidad — tan duramente probada en lo que va de este siglo — tenga una larga era de progreso y de paz, de justicia y de amor.

Carmela Moreira Urrejola de Cariola

Buenos Aires Nov 1º de 1934

8

7

5

La celebración del Congreso Eucarístico en esta gran ciudad, da la esperanza de que comenzará una nueva vida de amor, fraternidad y progreso para todo el continente.

Los católicos aquí reunidos y los que no tendrían la suerte de venir, oraremos en esa augusta ceremonia, nuestros espíritus en constante oración, para recibir las bendiciones de Dios representado en la Hostia Santa.

Carmen Velasco de Rojas

6

CIA HABLAN PARA "ACONCAGUA" ARISTICO INTERNACIONAL

NA CROSA

ARGENTINA, tierra de promisión. Esta vez como nunca, la frase cobra verdadero relieve. Esta vez como nunca, la frase desecha todo ropaje de artificiosa retórica, de gala diplomática, de ufanía patriótica. Hasta hoy, ella cobraba axiomática elocuencia desde nuestra Constitución, generosa y amplia para con todo extranjero que quiera habitar el suelo argentino, sin restricciones ni distingos.

Y esto lo saben muy bien, desde el humilde inmigrante que arriba a nuestras playas enhebrando un anheloso éxodo de posibilidades, hasta el artista que, con o sin prevenciones, llega a "descubrirnos".

Constitución gaucha, cuyas entrelíneas ablandan cualquier rigidez protocolar y que al correr de los años, restituye generosamente al "indiano" opulento o al pionner encumbrado a su patria de origen, aun cuando ésta continúe ignorándonos geográficamente.

(Continúa en la página 94)

REGIA AMBASCIATA D'ITALIA

Alla Rivista Argentina "Aconcagua" che con degnamente saprà, col suo numero unico dedicato al Congresso Eucaristico di Buenos-Aires, contribuire a mantenerne viva la visione nell'anima e nel cuore di tutti coloro cui sarà concesso di iscrivere sia i ricordi memorabili e benedetti della pagina istituire l'insigne privilegio di averne partecipato.

Elfrida Arlotta.

Buenos Aires.
Settembre 1934 - XIII.

A la revista argentina ACONCAGUA, que tan dignamente sabrá, con su número especial dedicado al Congreso Eucarístico de Buenos Aires, contribuir a mantener vívida su visión en el alma y en el corazón de todos aquellos que tendrán el placer de inscribir en el recuerdo memorable y bendito de su propia existencia el insigne privilegio de haber en él participado.

ELFRIDA ARLOTTA.

16

15

12

QUE EL PROXIMO CONGRESO EUCARISTICO CONCEDA LOS MAS ALTOS FAVORES DIVINOS A ESTE HERMOSO PAIS ES MI FERVOROSO DESEO.

Virginia Chase Weddell

14

BRITISH EMBASSY
BUENOS AIRES

Deseando con toda mi alma el mayor éxito al Congreso Eucarístico que nos dará oportunidad para adorar públicamente a Nuestro Señor Jesu Cristo.

13

11

9

10

Tributad y como entre ellas brillará la estrella y de temos que sobre el cielo de Buenos Aires abrirá sus brazos el Dios Hecedista y estrechará en un divino abrazo a todo los pueblos de América, tomando de sus gracias á cada uno á la medida de sus necesidades, para guardarlos en [illegible] hasta el fin del mundo.

Madrid de la Parada Conde de Fernando

LA IGLESIA NACIONAL ARGENTINA EN ROMA

TODA la prensa de Italia, sin distinción de colores ni de credos, dedicó artículos, por todo extremo elogiosos, a la Iglesia Nacional de los Argentinos en Roma, con motivo de la Consagración e inauguración de la misma, el 1.º de noviembre de 1930, efectuada por el Emmo. señor Cardenal Vicario del Papa, D. Basilio Pompili, asistido por los Mercedarios en su más alta representación, por el Colegio Pío Latino Americano y altos Prelados de Roma; con asistencia de la Comuna Romana, de las Embajadas Argentina, Brasileña, Española, Chilena, Peruana, Venezolana, Colombiana y Portuguesa. La prensa argentina, en varios de sus órganos principales, publicó también fotografías de la Iglesia y hermosos artículos de periodistas, consagrados por la fama y de personas que se inspiraron en la belleza artística de esta joya arquitectónica que los argentinos tienen aquí en esta Ciudad Eterna, corazón y centro de la Cristiandad.

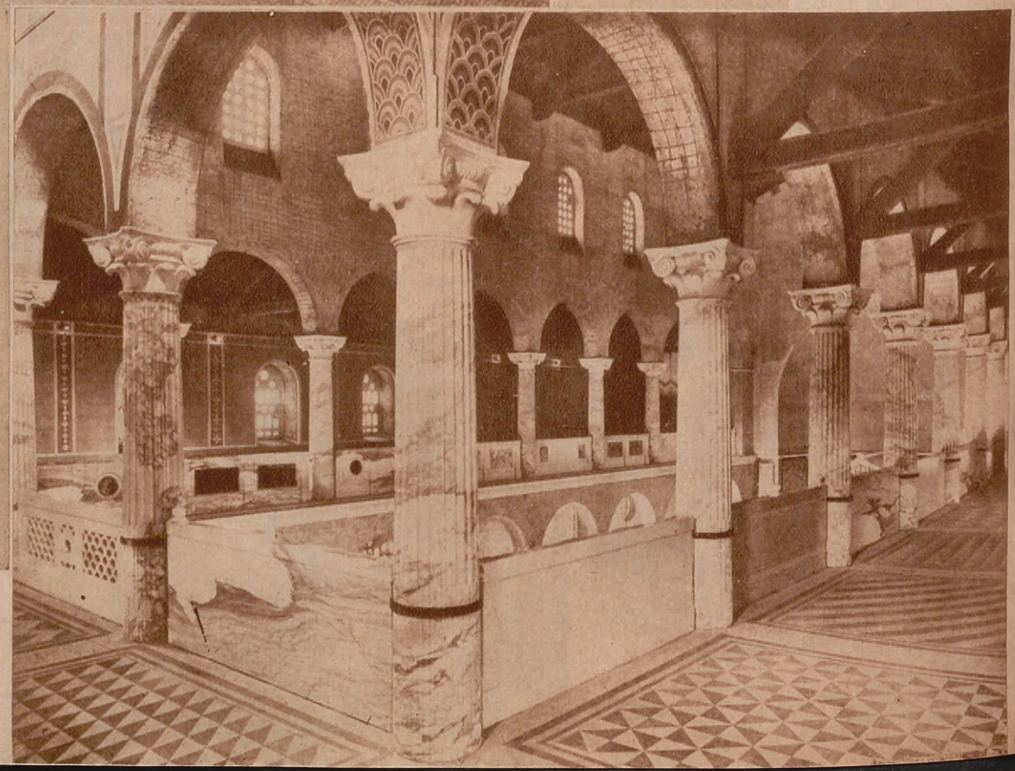
Pero ahora que — con motivo del Congreso Eucarístico de Buenos Aires — casi todos los órganos de publicidad argentinos dedicarán a ese acontecimiento números especiales, en los que consignarán con cierta preferencia algunas de las actividades romanas que tengan vinculación con la Argentina o con el Congreso a celebrarse, imposible prescindir de la Iglesia Nacional Argentina que reúne tantos títulos para ser recordada.

Creador y realizador de esta obra monumental, fué un ilustre Prelado argentino, Mons. José León Gallardo (d. g. m.), quien dedicó a ella gran parte de su fortuna y le consagró todas las actividades de su vida sacerdotal para que la nación argentina tuviese en Roma un templo digno de su rango y prestigio, que recoja las plegarias de los hijos de su suelo — creyentes en su casi totalidad — en el mismo sitio en que mora el Vicario del Maestro de su fe.

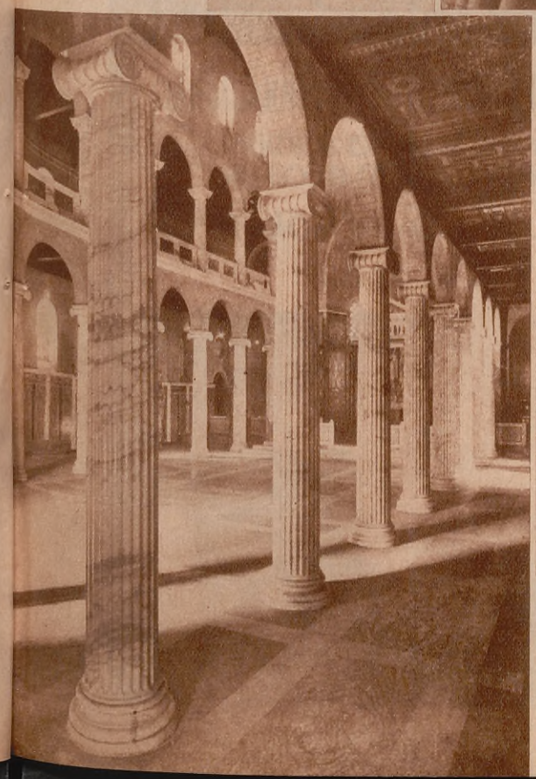
Muerto Mons. Gallardo sin haber terminado el templo, el Excmo. Padre Garrido, General de los Mercedarios, y también argentino, obtuvo para su orden la Rectoría perpetua de la Iglesia, con el compromiso de terminarla, poniéndola en condiciones de inaugurarla y darla al servicio público, lo que ya se efectuó.

Fachada de la iglesia argentina, sobre la Plaza Buenos Aires, en Roma

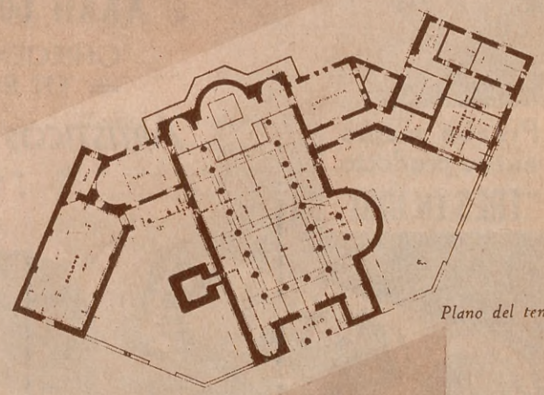
El rector de la iglesia argentina, maestro general de los PP. Mercedarios, P. Juan del C. Garrido y Blanco



Matroneo



Vista interior



Plano del templo

S. S. PIO XI ante el pueblo

La última aparición de S. S. Pío XI, a instancias de la muchedumbre que lo aclamaba, en los balcones de la Villa Papal, en Castel Gandolfo.

PRELADOS ESPAÑOLES

El Primado de España, Arzobispo de Toledo, Monseñor Isidro Goma y Tomás, que será nuestro huésped en estos días

El obispo de Madrid-Alcalá, Monseñor Leopoldo Eijo y Garay, prestigiosa figura del episcopado español, también asistente al XXXII Congreso Eucarístico Internacional

En París, pocos días antes de emprender su viaje

El Cardenal en París, la víspera de su partida para Buenos Aires

Revestido para una gran ceremonia

EL CARDENAL VERDIER,

ARZOBISPO DE PARIS, HUESPED DE BUENOS AIRES

Uno de nuestros corresponsales especiales, escribe, desde París, las siguientes líneas sobre el eminente huésped y su visita a Buenos Aires:

Buenos Aires. Septiembre 20 de 1934

TODOS los minutos de un príncipe de la Iglesia están contados. Sobre todo los del Cardenal Arzobispo de París. Este ilustre prelado, que pronto será el huésped de los argentinos, no dispone de mucho tiempo para las audiencias *extraordinarias:* las de los periodistas extranjeros. Pero somos argentinos, y un argentino nunca es extranjero en París. Ese título, justamente, de argentino, hará brillar, dentro de unos instantes, los ojos del bondadoso Cardenal y nos merecerá una excepcional acogida.

Como es sabido, Su Eminencia visitará en breve la Argentina. Una de las más importantes peregrinaciones francesas será así presidida por el pastor tan popular y querido de la arquidiócesis de París.

Fué después de largas negociaciones que el Cardenal decidió su viaje a Buenos Aires. Su presencia había sido requerida por los católicos canadienses, que aun recuerdan con emoción la visita cardenalicia de no hace muchos meses. Pero Buenos Aires ganó al fin la partida. Y Su Eminencia llevará a ésa el saludo de la Francia que la Argentina admira y estima, porque representa altos ideales humanos y una nobleza secular no desmentida.

Grande es el interés que el Cardenal Verdier demuestra por las cosas de nuestro país. Nuestra corta historia no le es, por cierto, desconocida. Y como Su Eminencia es un entusiasta que no envejece, a pesar de su edad ya madura, la juventud de los pueblos, como la de los hombres, le atrae y cautiva.

La perspectiva de conocer la Argentina, joven y promisora, encanta a este obispo de los tiempos modernos... Todo lo que es nuevo, virgen, intacto, despierta su curiosidad de sabio, enardece su mirada de apóstol, hace brotar de sus labios francas palabras que enfervorizan, que emocionan.

No sin razón su pueblo le adora; ese pueblo que el *Cardinal-bâtisseur* comprendió perfectamente cuando—y este no es sino un detalle de su obra bienhechora—en horas de estrechez económica supo ocupar millares de obreros, dotando al mismo tiempo la *barliene* parisiense de coquetas iglesias, cuya construcción permitió dar el pan material a muchos, antes que los muros de las mismas abrigaran el Pan Eucarístico.

Será para honrar ante todo este Pan de los altares que el Cardenal de París irá a la Argentina.

Él confía en la virtud divina de la Hostia, que unifica en el Amor, para destruir tantos gérmenes latentes de discordia, originados en el odio de clases, de pueblos, de individuos. Es el "Amaos los unos a los otros", que la blanca Hostia, en donde mora Cristo, va repitiendo en estas magnas asambleas eucarísticas, a las muchedumbres de diferentes razas y lenguas.

Pero su Eminencia cree también en los beneficios incalculables, sencillamente humanos, de elevación moral y de compenetración espiritual, que ejercen sobre las masas los Congresos.

Además, excelente patriota, a fuer de buen cristiano, el Cardenal Verdier no ignora la influencia de este intercambio de impresiones, sentimientos y opiniones, que los Congresos provocan.

Pueblos jóvenes, abiertos a todas las nobles corrientes espiritualistas que puedan elevarnos, fortificándonos, saludemos jubilosos a los embajadores del temple de un Cardenal Verdier.

A. ALFONSO LUCHIA PUIG.

Un pensamiento del Cardenal Verdier para "Aconcagua"

"Contra la tendencia que prevalecía de confinar a la religión en las sacristías, se ha querido desplegar la bandera cristiana al gran sol del buen Dios. Las peregrinaciones ante todo, los Congresos enseguida, permitieron escuchar nuestras plegarias, nuestros cánticos, nuestras convicciones y reivindicaciones en las vías públicas y en lugares cuyos muros se admiraron de manifestaciones tan nuevas. A la sorpresa de la iniciación, casi al odio, sucedió pronto la simpatía, y esta corriente nos ha valido manifestaciones católicas, tales como el Congreso Eucarístico de Buenos Aires, que hoy se multiplican en todas partes del mundo, colocando así constantemente ante todos el eterno problema religioso."

+ Jean card. Verdier
arch. de París

CREDITOS
COCHES - ANDADORES - SILLAS

•

CREDITOS
MUEBLES Y ART. PARA BEBES

•

CREDITOS
BICICLETAS - TRICICLOS

•

CREDITOS
JUGUETES

EL SURTIDO MAS COMPLETO
LOS MEJORES PRECIOS

•

CASA ROIG

Bmé. MITRE 1084
U. T. 38, MAYO 0357

SANTA FE 2437
U. T. 41, PLAZA 6889

NUEVOS DIOCESANOS NOMBRADOS POR PIO XI PARA LA REPUBLICA ARGENTINA

R. P. José Tavella, Arzobispo de Salta

Monseñor Antonio Caggiano, Obispo de Rosario

Monseñor Juan Chimento, Obispo de Mercedes (Bs. Aires)

Pbro. Dr. José Aníbal Verdaguer, Obispo de Mendoza

Pbro. Dr. Leandro B. Astelarra, Obispo de Bahía Blanca

Monseñor Leopoldo Butler, Obispo de Río Cuarto

R. P. Nicolás Esandi, Obispo de Viedma

Monseñor Pedro D. Tibiletti

Pbro. Dr. César A. Cáneva, Obispo de Azul

Su perfume evoca regiones de ensueño y su calidad conquista a quien lo prueba.

Jabón
AROMAS
del CAIRO

PERFUMERIA "VERITAS" DE LA FARMACO ARGENTINA, S. A.

Desde el corazón de la ciudad al último rincón de la República....

POR cualquier medio de locomoción y sin recargo alguno en los precios, las Farmacias Nelson harán llegar hasta el último rincón de la República todos los pedidos como si le hubiesen sido hechos en su mostrador.

✦

Haga sus pedidos por carta o teléfono

✦

33 años de honesta labor cimentan nuestro lema: "Prestigio Nelson".

FARMACIA ADHERIDA
AL
XXXII CONGRESO
EUCARISTICO
INTERNACIONAL

FARMACIAS NELSON

FLORIDA ESQ. CORRIENTES y SUIPACHA 477

U. T. 31 - 1119 - 6106 - 4554 ✦ U. T. 35 - 0728 - 0729

CRISTO REDENTOR

por Adela Amalia Alvarez Lijó

El Cristo Redentor de los Andes, ubicado en la frontera argentinochilena.

Dos monumentos solemnes se destacan en América para significar el anhelo de paz que caracteriza a sus pueblos: el Cristo de los Andes, en la frontera argentinochilena y el Cristo del Corcovado, en las adyacencias de Río de Janeiro (Brasil)

●

EL CRISTO DE LOS ANDES

EN un marco blanquísimo de nieve y a 3.500 metros de altura sobre el nivel del mar, donde el aire tal vez cerca del cielo va perdiendo su lastre de impurezas, se levanta el más grande símbolo de la paz, la mirada más acogedora a los hombres que cruzan la frontera argentinochilena. Ese símbolo de paz, de fraternidad, de amor, es la imagen del Cristo Redentor de los Andes.

Inaugurado en marzo de 1914, al finalizar la absurda cuestión de límites, es un solemne homenaje de confraternidad entre estos dos pueblos hermanos.

Elevándose en plena naturaleza, entre las abruptas montañas de la región andina, prodiga, en esa serenidad de las imágenes de Dios, su protección espiritual al viajero. Ante el monumento se detienen todas las miradas, y aun las faltas de fe, sienten el estremecimiento que amalgama el temor de Dios, la piedad y la veneración cristiana.

EL CRISTO DEL CORCOVADO

Un monumento similar al de los Andes, aunque muchísimo mayor en tamaño, es el Cristo Redentor del Corcovado. Su enorme dimensión, 30 metros de altura, permite bajo su pedestal una capilla. Su solemne construcción en cemento armado y revestida de talcita, es una obra admirable que puede divisarse desde muy lejos. Fué inaugurado el 1.º de octubre del año 1931.

Enclavado entre las bellezas naturales propias del Brasil, merece, día tras día, la elogiosa admiración de los turistas que quedan extasiados ante la magnificencia de la obra.

Las brisas que acarician ambas imágenes en las alboradas, llegan hasta aquí para reconfortar los espíritus en esta hora de incertidumbre y de presagios de guerra, para recordar que sólo bajo su amparo augusto los pueblos fueron grandes, que a la sombra del Redentor, América fué libre y que son como incensarios naturales en este solemne homenaje que rinde la cristiandad en Buenos Aires a Jesús Sacramentado.

Y al reconfortar los espíritus en esta hora de incertidumbres y de recelos, permitirán recordar que sólo a la sombra augusta del Redentor los pueblos fueron prósperos y grandes, que a su amparo la América fué libre y que bajo su paternal custodia, las armas siniestras que hoy rumorean guerras fratricidas, habrán de transformarse en vínculos de fe, en instrumentos de paz.

El Cristo Redentor del Corcovado, que se levanta en las proximidades de Río de Janeiro.

Satisface las exigencias de las damas elegantes por su calidad invariable e insuperada.

jabón

REUTER

"ACONCAGUA" EN SAN PEDRO Y EN EL VATICANO

(De Nuestro Corresponsal en Roma)

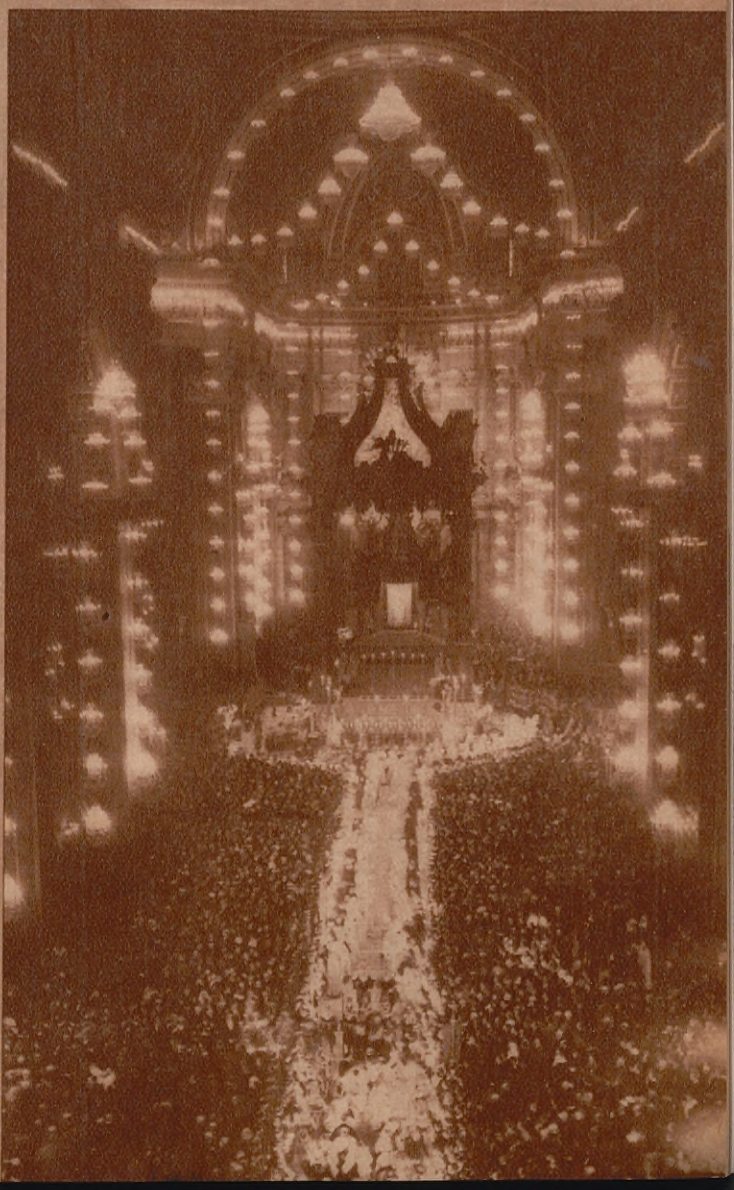
1

2

3

4

5



1. *Fachada de San Pedro en una de las maravillosas iluminaciones nocturnas.*
2. *La Guardia Suiza rinde honores al Pontífice.*
3. *Su Santidad el Papa Pío XI, orando.*
4. *El Santo Padre Pío XI, revestido con sus más significativas galas, preside una ceremonia realizada recientemente.*
5. *Interior de San Pedro, iluminado durante una de las recientes ceremonias de santificación.*

MONSEÑOR TOMAS LUIS HEYLEN

El Presidente del Comité Permanente de los Congresos Eucarísticos Internacionales

S. S. Ilma. Monseñor Tomás Luis Heylen
Obispo de Namur

EL OBISPO DE NAMUR FORMULA VOTOS PARA EL ÉXITO DEL CONGRESO EUCARÍSTICO INTERNACIONAL POR INTERMEDIO DE "ACONCAGUA"

L'Evêque de Namur
et tout son diocese prient pour que le Congrès Eucharistique de Buenos-Aires soit un triomphe éclatant du Christ-Roi, une source de grâces pour la République Argentine et pour l'Eglise tout entière

TRADUCCIÓN.

EL OBISPO DE NAMUR

y toda su diócesis ruegan porque el Congreso Eucarístico de Buenos Aires sea un triunfo brillante de Cristo Rey, una fuente de gracias para la República Argentina y para la Iglesia toda entera.

EL 19 de mayo de 1931, en su catedral de Namur, Monseñor Tomás Luis Haylen celebraba sus bodas de oro sacerdotales. En esa ocasión, en presencia del Cardenal-arzobispo de París, del Nuncio Apostólico, de todos los obispos de Bélgica, de varios ministros y otros altos funcionarios y de una numerosísima asistencia, S. Em. el Cardenal Van Roey resumía la larga vida religiosa y sacerdotal del jubilario, desde su ingreso en la abadía de Tongerloo hasta su vocación como propagandista del culto eucarístico a través del mundo y presidente de los Congresos Eucarísticos Internacionales. Y el Cardenal agregaba: "Si constituye una gloria para la Francia católica el habernos dado esta bienhechora institución (los Congresos eucarísticos), Bélgica se siente justamente orgullosa de haber dado a la misma sus dos presidentes permanentes: el ilustre obispo de Lieja, Mons. Doutreloux y Mons. Heylen."

La católica Bélgica se ha mostrado siempre orgullosa de la acción descollante y tesonera del decano de sus obispos, al frente del Comité de los Congresos Internacionales. Este extraordinario anciano, de una actividad prodigiosa, que en Cartago como en Dublin, en Chicago como en Sidney ha presidido, con el mismo delicado tacto, múltiples asambleas, será, a no dudarlo, una figura desde todo punto interesante en las próximas asambleas bonaerenses.

El otro día le visitamos en su palacio episcopal, cambiando algunas rápidas impresiones.

"—¿Su Excelencia irá, entonces, a Buenos Aires?

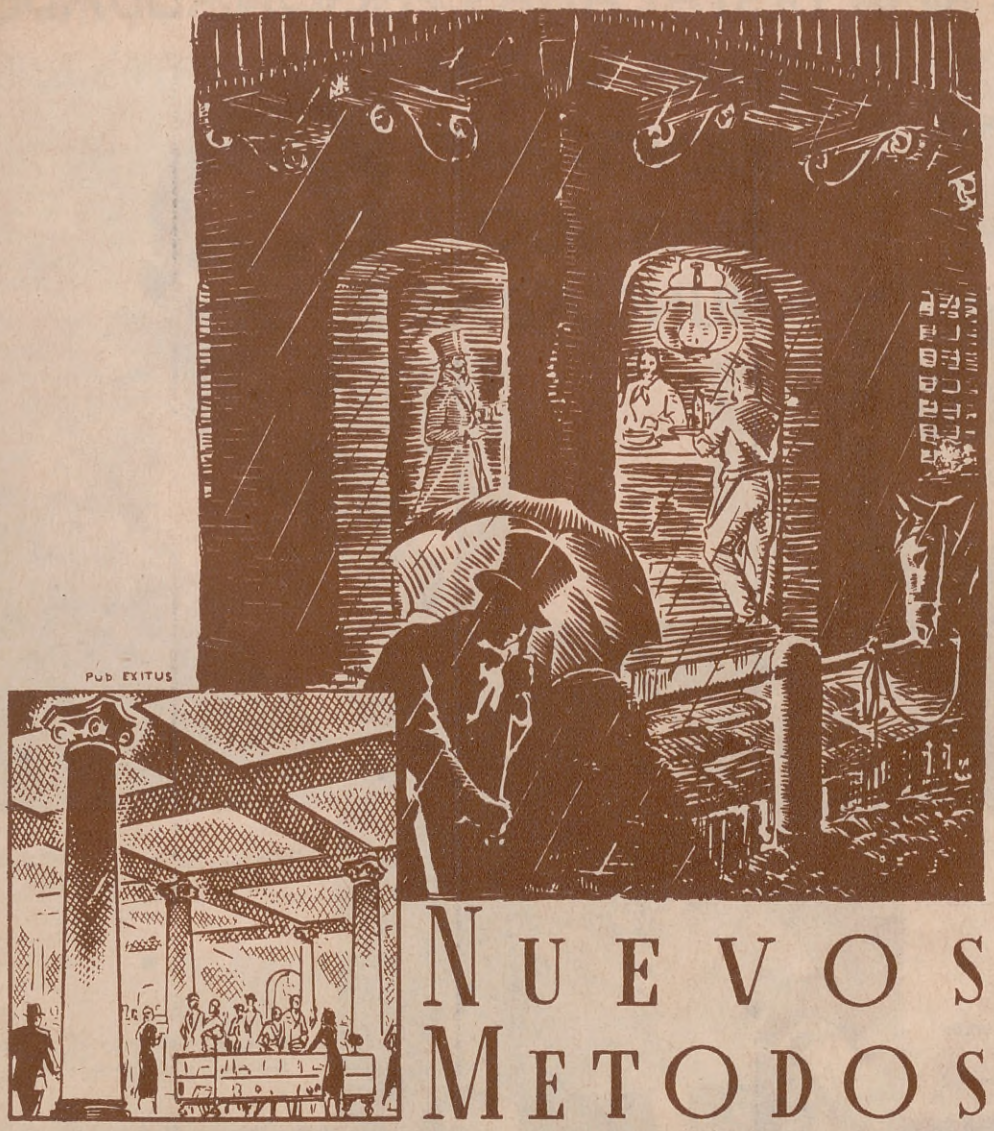
—Sí; así lo espero, en el Conte Grande.

—¿Serán numerosos los belgas que le imitarán?

—Si se tiene en cuenta la distancia que nos separa, y que acobarda a no pocos —nos dice sonriendo Monseñor—, y asimismo las actuales dificultades de orden económico, creo que nuestro país se encontrará representado en Buenos Aires por un buen número de compatriotas."

Monseñor Heylen nos expresa su satisfacción ante la actividad desplegada por las comisiones argentinas organizadoras del Congreso. Pondera los esfuerzos de nativos y extranjeros por el triunfo del Rey universal de los pueblos... Descuenta el éxito exterior, diríamos, de los actos que se preparan: Su Excelencia conoce el entusiasmo y el "savoir faire" argentinos... Pero, interesado ante todo de los resultados espirituales del resplandor de la Hostia en tierras sudamericanas, nos pide al despedirnos, queramos unir nuestras plegarias a las suyas a fin de que —como lo dice su amable autógrafo—, nuestro congreso sea una fuente de gracias celestes para todos.

Namur, julio de 1934. ALPA.



NUEVOS METODOS

Si la imposibilidad material de adoptar mejores sistemas, justificaba antiguamente la pobre iluminación de los negocios, hoy ya no es posible admitirlo. Los clientes lo exigen y, por otra parte, ningún comerciante ignora que una perfecta iluminación aumenta sus ventas.

Nuestra Oficina Luminotécnica está a disposición de nuestros clientes para asesorarles en cualquier problema referente a iluminación.

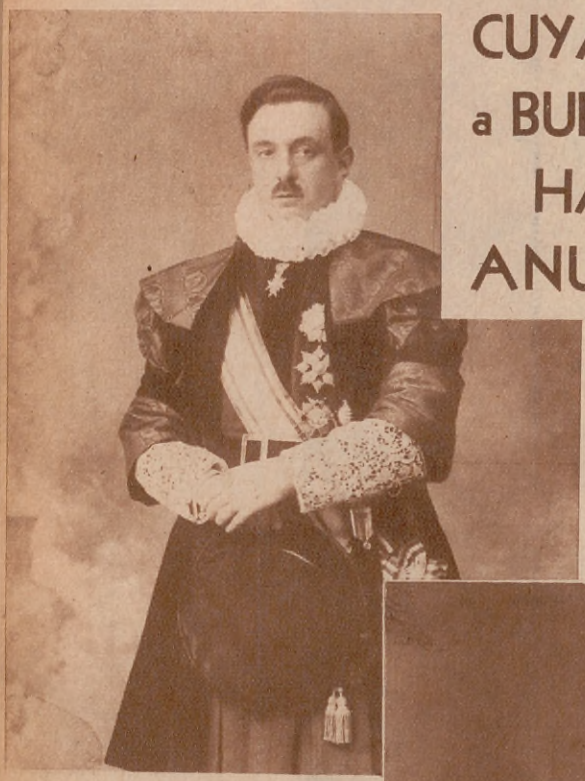
Compañía

HISPANO-AMERICANA de ELECTRICIDAD

CHADE

A-24.

ALGUNAS de las DESTACADAS PERSONALIDADES CUYAS VISITAS a BUENOS AIRES HAN SIDO ANUNCIADAS



Marqués Juan Bautista Sachetti.
Conservador Mayor de los Sagrados Palacios Pontificios

Marqués Marcantonio Pacelli.
Guardia Noble de Su Santidad

Cardenal Luigi Lavitrano

Monseñor Camillo Caccia Dominioni
Maestro de Cámara de Su Santidad

Monseñor Ernesto Ruffini.
Secretario de la Universidad Romana

El Primer Consultorio Médico de la Acción Católica

LA Acción Católica Argentina que, en nuestro país, amplía día a día su beneficiosa influencia de índole social, acaba de dar un paso más en su ya tan encomiable y meritoria labor.

Un grupo de niñas y señoras de la parroquia de San Benito, en Belgrano, compenetradas de la vasta obra a realizar, y creyéndose capaces, en su humanitario apostolado, para emprender tan noble cruzada, no vacilaron en poner manos a la obra para llevar a la práctica la idea de contar con un consultorio médico en el que poder prestar ayuda benéfica y remedio a tantas dolencias como afligen a los necesitados menesterosos.

Es prolija la atención del fichero

Solicitando el concurso de distinguidos médicos, apelando a especializadas casas en artículos medicinales, no desmayando en tarea tan ímproba como pesada, supieron encontrar eco en su reclamo y su llamado generoso no fué en vano.

Y ha sido con la cooperación de la hermandad de la Orden de San Benito, de cuyo colegio de hermanas de la Sagrada Familia les fué cedido el local necesario, que, vencidos los obstáculos propios de toda iniciación, han podido ver coronados sus meritorios esfuerzos y acaban de inaugurar en la calle *Olleros 2360*, en Belgrano, el primer Consultorio Médico de la Acción Católica.

Por la ínfima suma de 20 centavos — precio de la tarjeta de admisión — los enfermos que acrediten su carencia de medios, cuentan, desde ahora, con los servicios de médicos tan distinguidos como los siguientes: Dr. Carlos J. Calatroni, nombrado director del consultorio y que atenderá la especialidad de Señoras y Cirugía; del Dr. Carrión, adscripto a la sala del Dr. Ahumada, del Hospital Rivadavia, en su especialidad de enfermedades de señoras; del Dr. Caballero, médico interno de la Clínica Marini; del Dr. Villa, adscripto a la sala del Dr. Arrillaga, del Hospital Alvear; del Dr. Blanco, del Hospital Nacional de Clínicas, quien tendrá a su cargo la especialidad oído, nariz y garganta; del Dr. Juan Carlos Arizabalo, cirujano del Hospital de Alienadas; del Dr. Thomas, de la sección puericultura del Instituto de Maternidad del Hospital Rivadavia; del Dr. Raimondi, médico adscripto al Hospital Tornú y médico de Policía de la Capital; del Dr. Alfredo Vidal Freyre, para clínica de niños; del Dr. Taddía, jefe del servicio médicoodontológico de la Asistencia Pública y dentista del Ejército; de la dentista, Dra. Sosa de Benavente, y como kinesiólogo, el Sr. Samuel Juan Cassarino.

Practicando una curación a los pequeños enfermos que asisten al consultorio

La señorita María Luisa Bertrand atenderá la sección farmacia, y el gentil y desinteresado cuerpo de enfermeras, lo integran las señoras de Perriaux, de Marin, de Piazza y de Turry, y las señoritas de Rufino Zaldarriaga y Gómez Rodríguez, con su respectivo grupo de enfermeras ayudantes.

Huelga insistir sobre la vasta obra que significa un sacerdocio semejante y sólo cabe un sincero aplauso a esas damas y señoritas humanitarias y que se han entregado de lleno a dar al necesitado no sólo el alivio que proporciona la ciencia y el medicamento de laboratorio, sino también — y lo que es más — el regalo de su trabajo personal inspirado en las máximas imponderables de Cristo.

El secreto para la conservación de la propia Belleza

no está sujeto a caprichosas interpretaciones. Conservar la belleza es casi tan difícil como crearla.

Elizabeth Arden

ha recordado siempre que el secreto de ese maravilloso arte consiste en saber elegir los productos que han de prolongar en el tiempo la tersura del rostro, la suavidad de la piel, el color... sin dañar la belleza heredada.

Elizabeth Arden

es una maravillosa mujer, cuya fama es familiar en todo el mundo. Artista suprema de la Belleza femenina, ha hecho de su misión un culto, y sus mejores esfuerzos científicos para perpetuar el encanto del rostro han llegado a cristalizarse en los mayores éxitos.

En nuestro Departamento de Perfumería, Planta Baja, hallará los productos que han de conservar el encanto de su propia belleza.

Harrods

Planta Baja

Florida. 877 - U. T. (31) Retiro 4901

ALTOS DIGNATARIOS DE LA IGLESIA DE AMERICA, QUE SON NUESTROS HUESPEDES

El Obispo de Concepción y Chaco, Monseñor Emilio Sosa y Gaona. (Paraguay).

El Arzobispo de Panamá, Mons. Juan José Maiztegui. (Panamá).

El Arzobispo de Olinda y Recife, Mons. Miguel de Lima Valverde. (Brasil).

El Arzobispo de Marianna, Mons. Helvecio Gómes de Oliveira. (Brasil).

El Arzobispo de Puebla, Mons. Dr. Pedro Vera y Zuria. (Méjico)

El Cardenal brasileño, Arzobispo de Pharsala, Monseñor Sebastián Leme Da Silveira Castro.

Obispo de Salto, Monseñor Tomás Gregorio Camacho. (Uruguay).

El Arzobispo de Sucre, Monseñor Francisco Pierini. (Bolivia).

El Arzobispo de Lima, Mons. Pedro Pascual Farfán. (Perú).

Obispo de Concepción, Mons. Gilberto Fuenzalida Guzmán. (Sgo. Chile).

Obispo de Florida y Melo, Monseñor Miguel Paternain (Uruguay).

El Arzobispo de Fortaleza, Mons. Manuel Da Silva Gómes. (Brasil).

El Obispo de Tumaco, Mons. Bernardo Merizalde. (Colombia).

El Obispo de San Miguel, Mons. Juan Duenas y Argumeno. (El Salvador).

El Arzobispo de Bahia, Mons. Augusto Alvaro Da Silva. (Brasil).

El Arzobispo de Asunción, Mons. Juan S. Bogarin. (Paraguay).

El Obispo de Maracaibo, Monseñor Rafael López Godoy. (Venez.)

El Obispo de Huámuco, Monseñor Francisco Rubén Berroa (Perú).

El Vicario Apostólico de Araucania, Mons. Guido Beck. (Sgo. Chile).

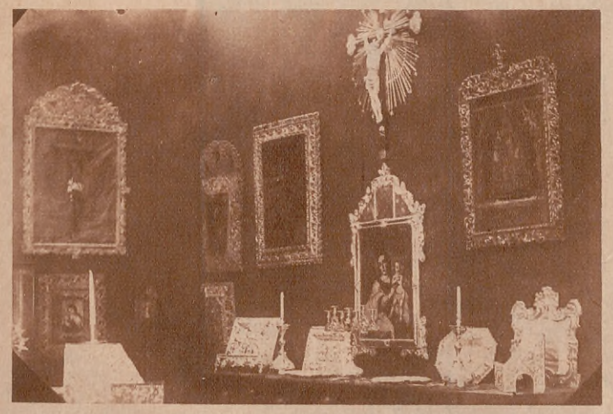
Museo de Arte Religioso

EN la Avenida Alvear 1759 acaba de inaugurarse la Exposición de Arte Religioso retrospectivo, organizada por especial misión del Comité Ejecutivo del XXXII C. E. I., por don Enrique Udaondo, como presidente, y los señores doctor Ricardo Lafuente Machain, doctor José Marcó del Pont, Alejo B. González Garaño, ingeniero Angel León Gallardo y Pedro Núñez Acuña, como vocales.

La exposición dedica preferencia al arte americano, especialmente al que floreció antes y en el Virreynato del Río de la Plata. Tallas, tapices, platerías, trabajos todos en que la influencia de la cultura incaica se denota, forman esta muestra artística, abierta al público diariamente de 10 a 13 y de 15 a 20 horas.

La Virgen de la Rosa — Alto Perú — Siglo XVIII — Prop. Celina González Garaño

Adoración de los Reyes Magos — Tapicería de la célebre galería de Bruselas — Año 1657 — Pertenece a la Iglesia de San Juan



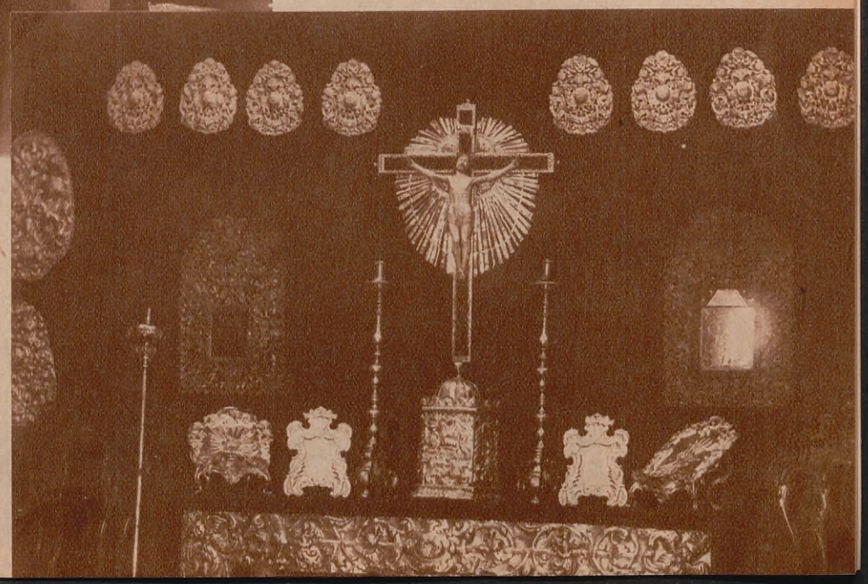
Cristo de marfil y plata — Pintura de la escuela de Cuzco, platería colonial, etc.

Virgen India — Siglo XVII — Prop. Luis García Lawson

Copón guardahostias — Cité de platería chilena — Perteneció a la Catedral de Santiago — Prop. Josefina Alvear de Errazuriz

La Coronación de la Virgen por la Santísima Trinidad — Escuela del Cuzco — Siglo XVII — Prop. Alfredo González Garaño

Arte de las Misiones Jesuíticas del Paraguay y de Alto Paraná — Siglos XVII y XVIII — San Ignacio de Loyola, pertenece al Museo de Luján



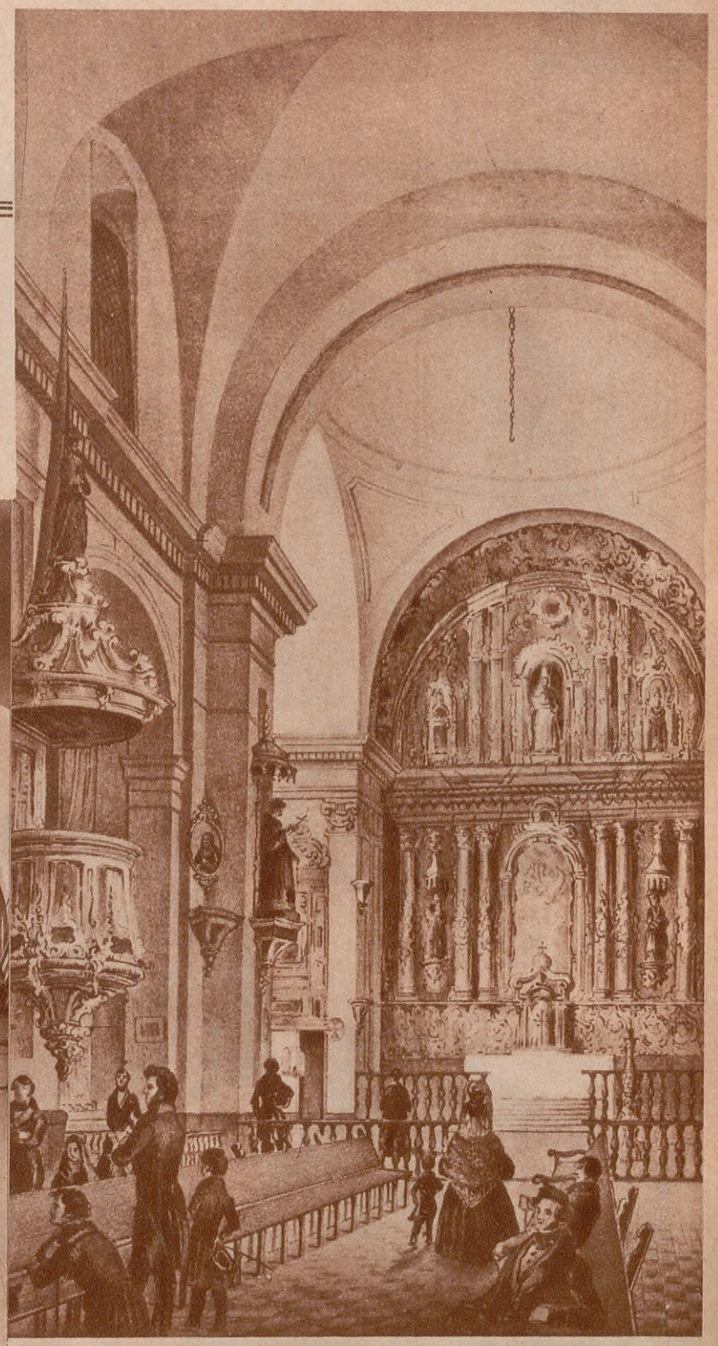
Frontal de altar en plata — Prop. Luis García Lawson
Cristo de marfil y plata — Prop. Gustavo M. Barreto
Atriles de plata — Siglo XVIII — Iglesia de San Ignacio
Chapas de plata — Prop. Antonio M. Barreto
Cuadros. Celina González Garaño

Ayer y Hoy

La Catedral de Buenos Aires, a mediados del siglo pasado.

Interior actual de la Catedral.

La Iglesia de Santo Domingo, de Buenos Aires, en tiempo de las invasiones inglesas, cuando sólo tenía una torre.



La Iglesia del Pilar, en Buenos Aires, en 1840.

La Iglesia del Pilar, en Buenos Aires, en la actualidad.

LA ACCION CATOLICA ARGENTINA

LA actividad de la Acción Católica está, toda ella, orientada y encaminada a secundar a la Iglesia, en su finalidad espiritual y sobrenatural, que le fuera encomendada por su Maestro Fundador. La Acción Católica es, como organización y por voluntad de la Iglesia, **"la participación del laicado en el apostolado jerárquico de la misma".**

Según los estatutos actuales de la Acción Católica Argentina, ella consta de los siguientes elementos:

1) Organos directivos y coordinadores:

Junta Nacional, bajo cuya directa dependencia se encuentran las **Juntas Diocesanas** y por medio de éstas, las **Juntas Parroquiales;**

2) Las Organizaciones Nacionales, con sus respectivos centros nacionales, diocesanos y parroquiales.

Según expresa el artículo 8º de los Estatutos de la "Acción Católica Argentina", los católicos argentinos participan de ella, según sus respectivas características, en una de las siguientes organizaciones federales:

a) Asociación Nacional de Hombres Católicos. Preside el doctor Emilio F. Cárdenas.

b) Federación de la Juventud Católica. Preside: Ovidio C. Bianchi.

c) Liga de Damas Católicas. Preside la señora Mercedes Avellaneda de Dellepiane.

d) Liga de la Juventud Femenina Católica. Preside la señorita Celina Piñeiro Pearson.

Dos clases de actividades hay en la Acción Católica:

1) La de conseguir **fines específicos** inherentes a la Asociación en particular.

2) La actividad que se orienta, a los **fines generales de la Acción Católica,** común a todas las asociaciones de esta organización y propias de los órganos coordinadores: Juntas Nacional, Diocesanas y Parroquiales.

Dr. Emilio F. Cárdenas

Srta. Celina Piñeiro Pearson

Sra. Mercedes Avellaneda de Dellepiane

Sr. Ovidio C. Bianchi

LR6
radio
LA NACION
50 KILOVATIOS EN ANTENA
el mundo en esta antena
Noticias de las fuentes más autorizadas, en boletines redactados con criterio periodístico; el conocimiento inmediato de cualquier hecho importante, sea cual fuere la latitud en que se produzca, y un programa de desarrollo ininterrumpido, organizado con un alto propósito de mejoramiento cultural y un sentido permanente de la actualidad, asegurarán a los radioescuchas de toda la República y de los países vecinos un aumento considerable de la utilidad de su receptor si tienen sistemáticamente sintonizada la nueva estación
ESCÚCHELA:
EMISION PERFECTA
NUMEROS SELECTOS
INFORMACION MINUCIOSA
ARTISTAS CONSAGRADOS
CRONICAS DE ACTUALIDAD
MUSICA CLASICA Y POPULAR
PROGRAMAS DE PRIMER ORDEN
LR 6
RADIO LA NACION
ESTUDIOS
FLORIDA 347
U.T. 31 - RETIRO - 2305
ADMINISTRACION Y AVISOS
CORRIENTES 518
U.T. 33 - AVENIDA - 7446
HUERGO - BUENOS

La bebida ideal para después de los deportes

ALIMENTA y REFRESCA

LA VASCONGADA

PEDIDOS: 47, CUYO 0094 - 0050

EL CARDENAL EUGENIO PACELLI, LEGADO DEL SUMO PONTIFICE PIO XI

La más destacada de las figuras que concurrirán al Congreso Eucarístico Internacional y al propio tiempo aquélla que estará investida de una representación más alta, será el Cardenal Eugenio Pacelli, Legado de Su Santidad Pío XI, en la magna Asamblea.

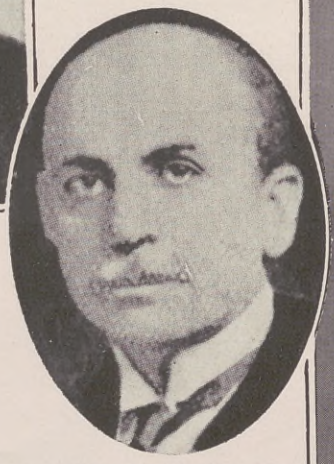
(VER TEXTO EN LA PÁGINA 14)

Sra. María Unzué de Alvear, Vicepresidenta

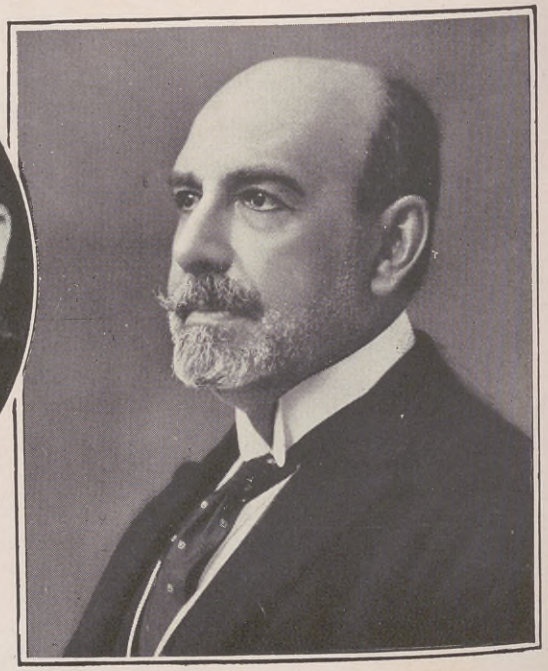
Monseñor Daniel Figueroa, Presidente

AUTORIDADES DEL COMITE EJECUTIVO DEL XXXII CONGRESO EUCARISTICO INTERNACIONAL

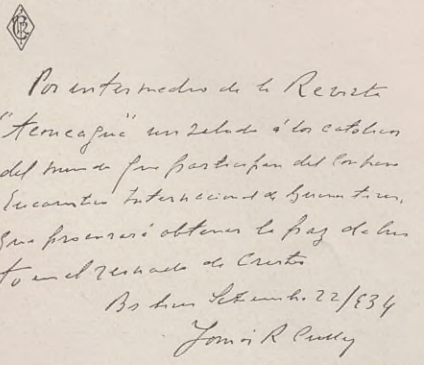
Pbro. Dr. Antonio Caggiano, secretario general



Dr. Martín Jacobé. Vicepresidente



Dr. Tomás R. Cullen, Vicepresidente



Por intermedio de la Revista "Aconcagua" un saludo á los católicos del mundo que participan del Congreso Eucarístico Internacional de Buenos Aires, que procurará obtener la paz de Cristo en el reinado de Cristo

Bs. Aires Setiembre 22/934

Tomás R. Cullen

Autógrafo del Dr. Tomás R. Cullen

OBRA SOCIAL CATOLICA

Doña ADELIA MARIA HARILAOS de OLMOS

presidenta de la Sociedad de Beneficencia de la Capital y vicepresidenta del Comité Ejecutivo del XXXII Congreso Eucarístico Internacional.

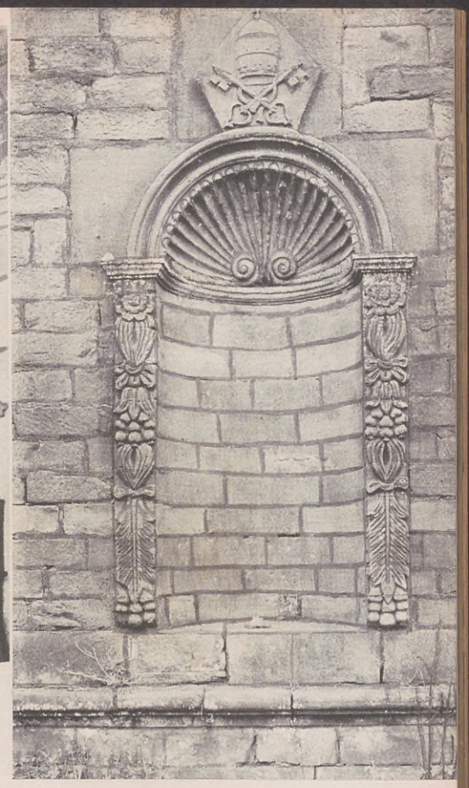
JULIO F. FAURE.— *Ruinas en San Ignacio.* (Territorio argentino de Misiones)

MISIONES JESUITICAS en la ARGENTINA y en el PARAGUAY

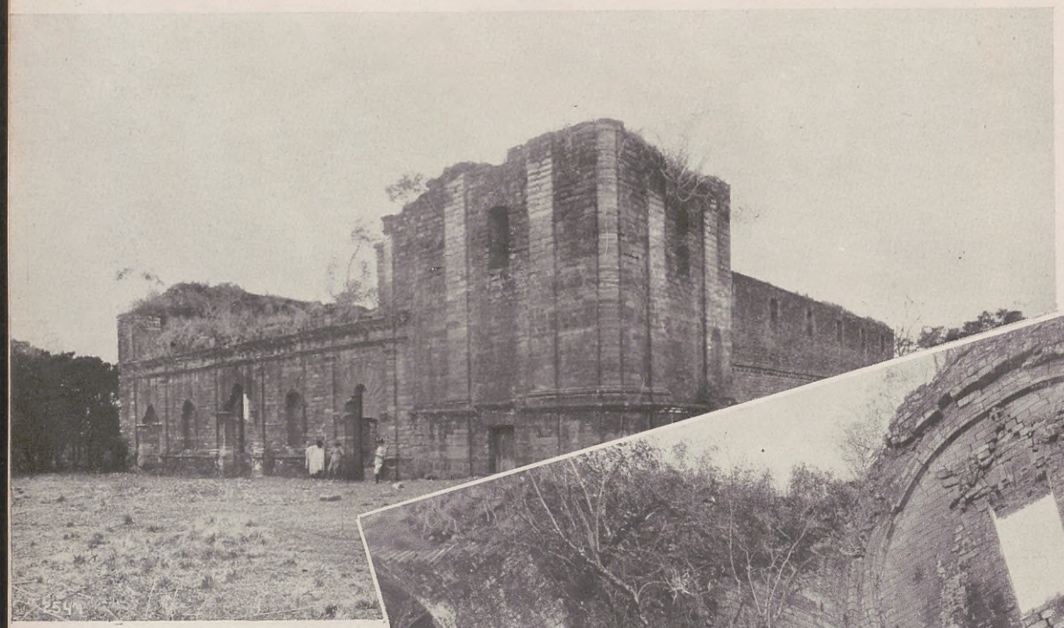
ALGUNAS RUINAS EN SAN IGNACIO Y TRINIDAD

TEMPLOS, IMAGENES, INTERESANTES DETALLES DE ARQUITECTURA Y ESCULTURA

A. BAUER. — *Esculturas en piedra y madera*

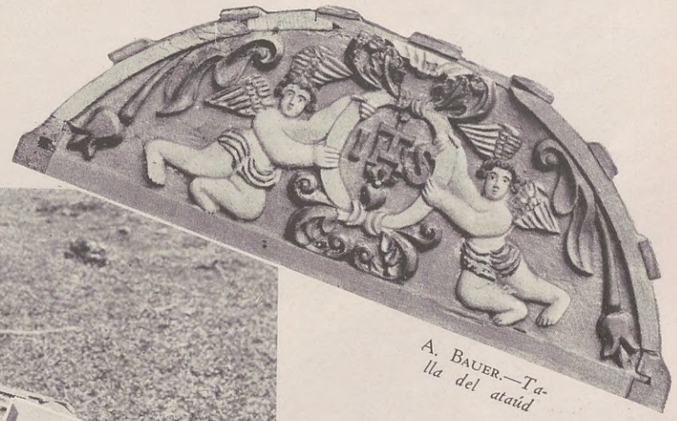


A. BAUER. — *Detalles arquitectónicos del mismo templo*



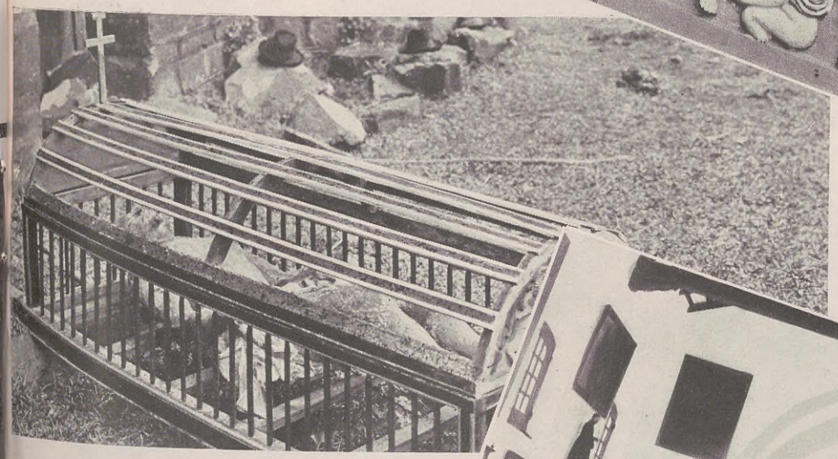
A. BAUER.— *Frente del templo del pueblo Jesús.* (Paraguay)

A. BAUER. — *Interior. Véase el trabajo destructor de la vegetación*

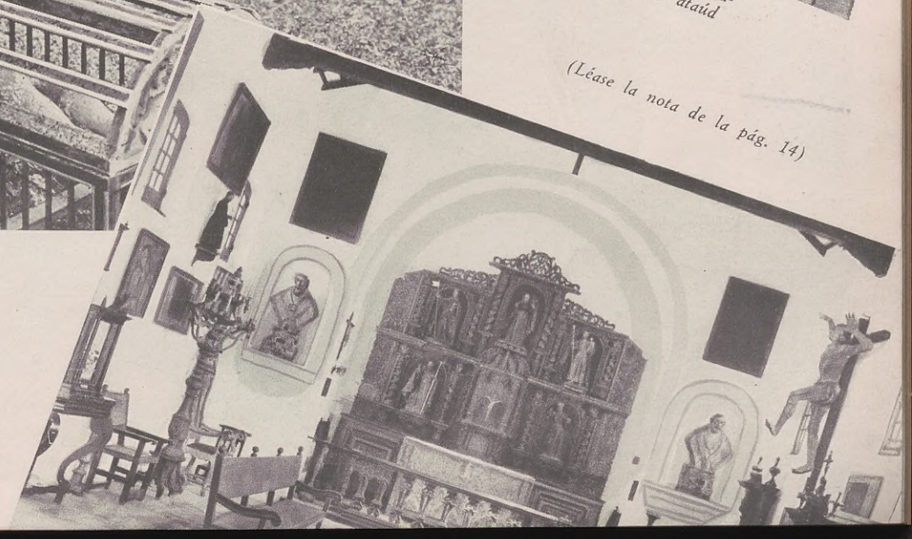


A. BAUER.— *Tala del ataúd*

(Léase la nota de la pág. 14)



A. BAUER. — *Un curioso ataúd, el cual encierra una imagen de Cristo yacente*

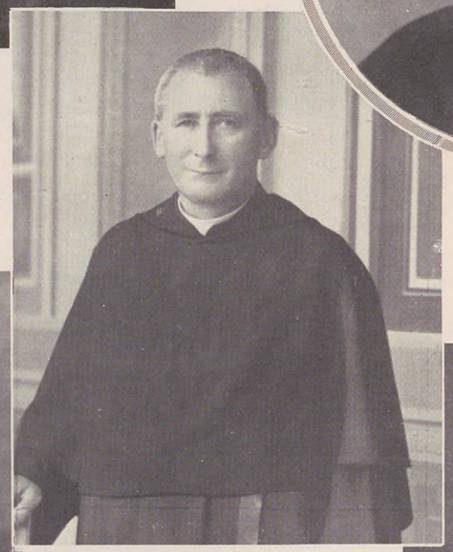


MUSEO DE LUJÁN (Dirigido por D. Enrique Udaondo).— *Imágenes y objetos de culto procedentes de las Misiones*

Algunas Eminencias motivo del XXXII

Padre Tito di Gesu.
Superior General de los Pasionistas

Padre Rafael María Baldini.
Prior General de los Siervos de María



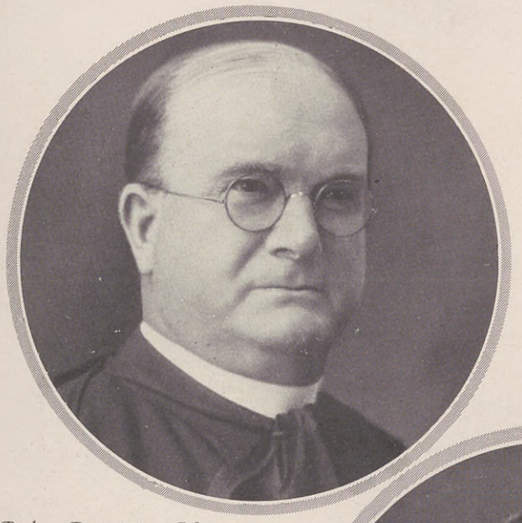
Padre Dr. Fuhl Clemente.
Prior General de los Agustinos

Padre Guillermo de San Alberto
Superior General de los Carmelitas Descalzos

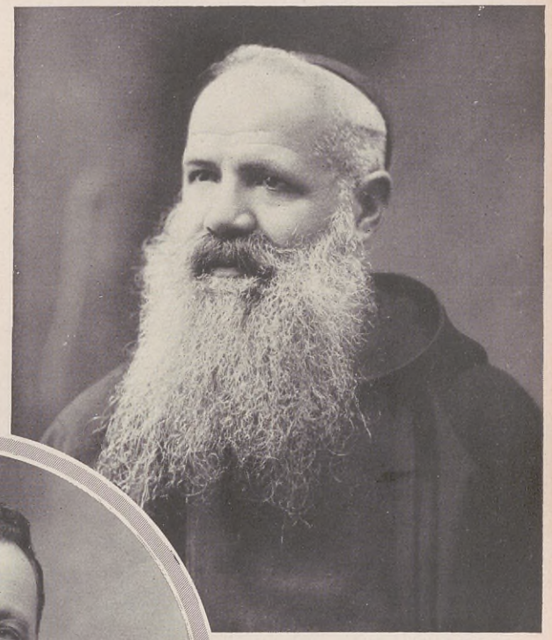
Padre Bello.
Superior General de los Franciscanos

Padre Gervasio Quénard.
Superior General de los Asuncionistas

Religiosas que visitarán a Bs. As. con Congreso Eucarístico Internacional

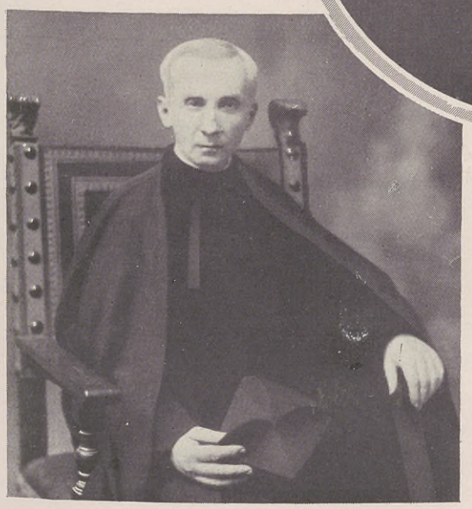


Padre Patricio Murray.
Rector General de los Redentoristas

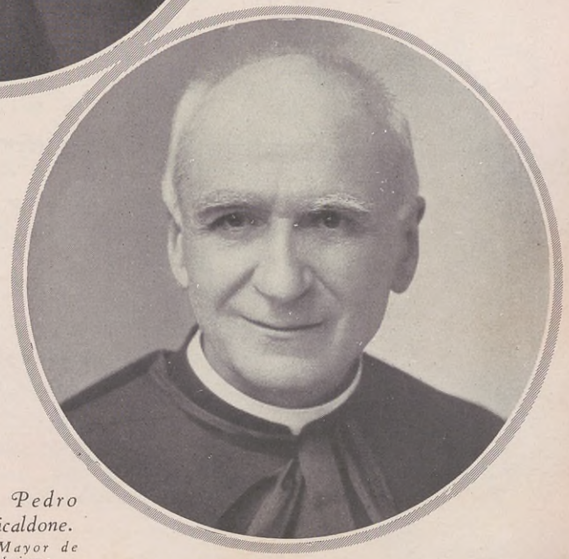


Padre Virgilio Da Valstagna.
Ministro General de los Capuchinos

Padre M. Guillet Martino.
Maestro General de los Dominicos



Padre Wlodimiro Ledochowski.
Superior General de los Jesuítas

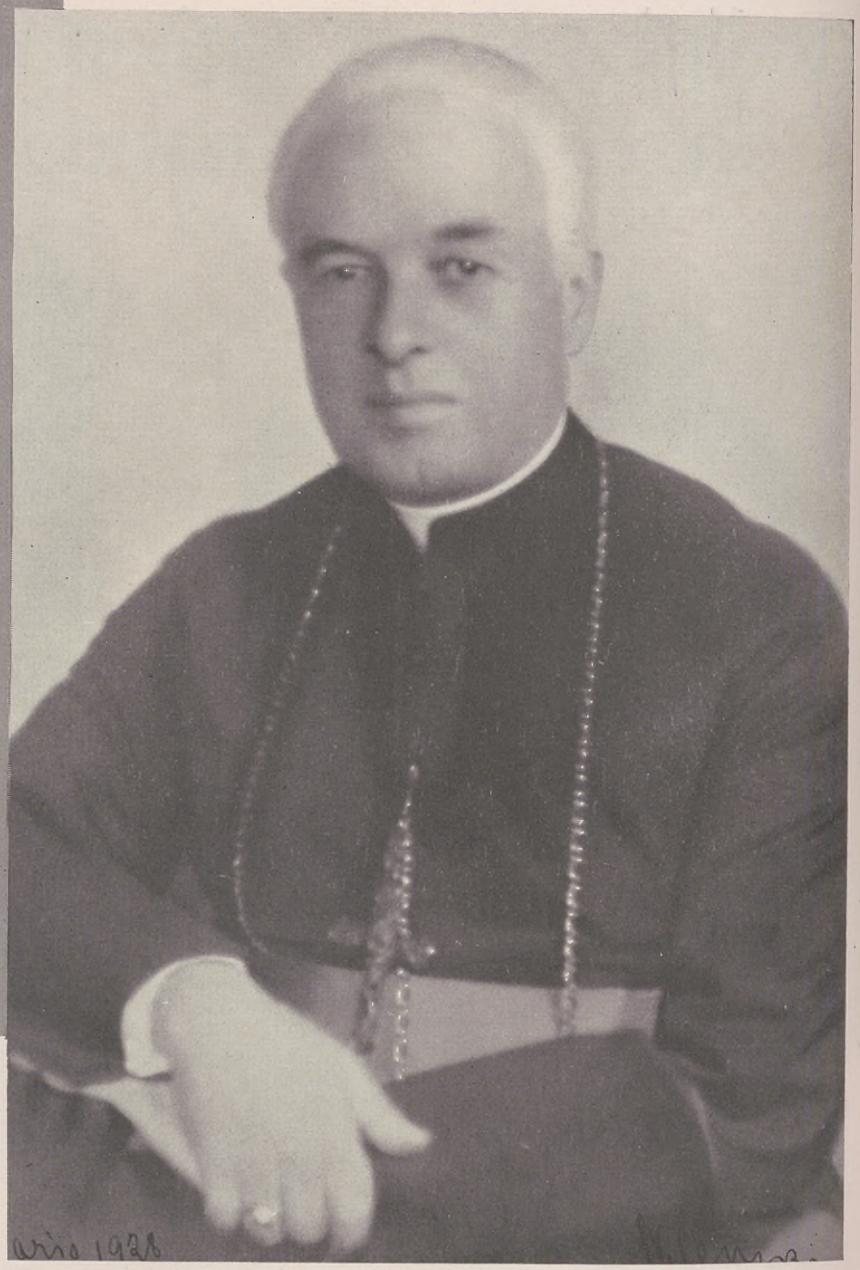


Padre Pedro D. Ricaldone.
Superior Mayor de los Salesianos

HABLA PARA ACONCAGUA

Mons.

DE ANDREA



Para "la Revista Aconcagua"

Con acento de profundo desaliento, un hombre no católico de una de las naciones de la vieja Europa ha dicho: "el mundo va hacia el caos desde que se ha empeñado en practicar la máxima: odiaos los unos á los otros.

El Augusto Pontífice de Roma trasladándose en la persona de su Eminente Legado á nuestra Patria una de las jóvenes y pujantes naciones del Nuevo Mundo, convertida para gloria suya en altar internacional; levantará desde él, en sus manos veneradas el Dios del Amor para urgir á la humanidad en la práctica de esta otra repleta de esperanzas: "amaos los unos á los otros"!

Miguel de Andrea
Obispo de Cuyo

CUSTODIAS

TRES MAGNIFICAS OBRAS DE ORFEBRERIA QUE ORNAN LAS IGLESIAS ARGENTINAS

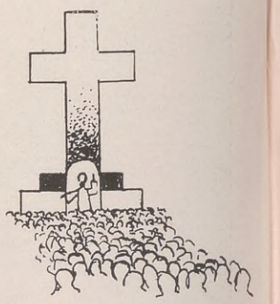
1. *Custodia de la Basílica de Luján.*
2. *La custodia de la catedral de Buenos Aires, que el eminentísimo Cardenal Legado del Papa conducirá en la solemne procesión de clausura del Congreso.*
3. *Custodia de la Basílica del Santísimo Sacramento (ciudad de Buenos Aires).*

DOS ASPECTOS DE SAN PEDRO,

DURANTE LAS CEREMONIAS DE VERIFICADAS EN EL AÑO

Su Santidad Pío XI

Simón Barjona, llamado Pedro



LA IGLESIA DE EN ROMA

CANONIZACION ACTUAL

SEXTO CONCURSO FOTOGRAFICO NACIONAL E INTERNACIONAL DE "ACONCAGUA"

LOS PRIMEROS PREMIOS

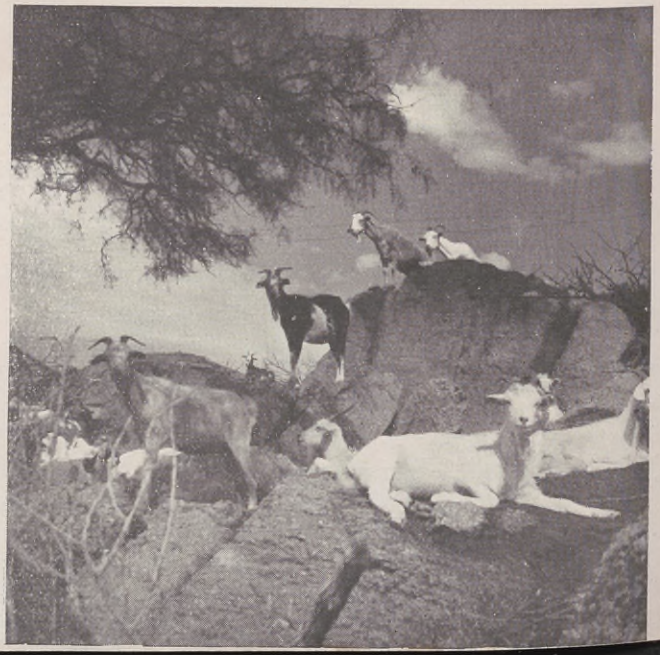
•

(Véase el ¡veredicto del Jurado en la página 166)

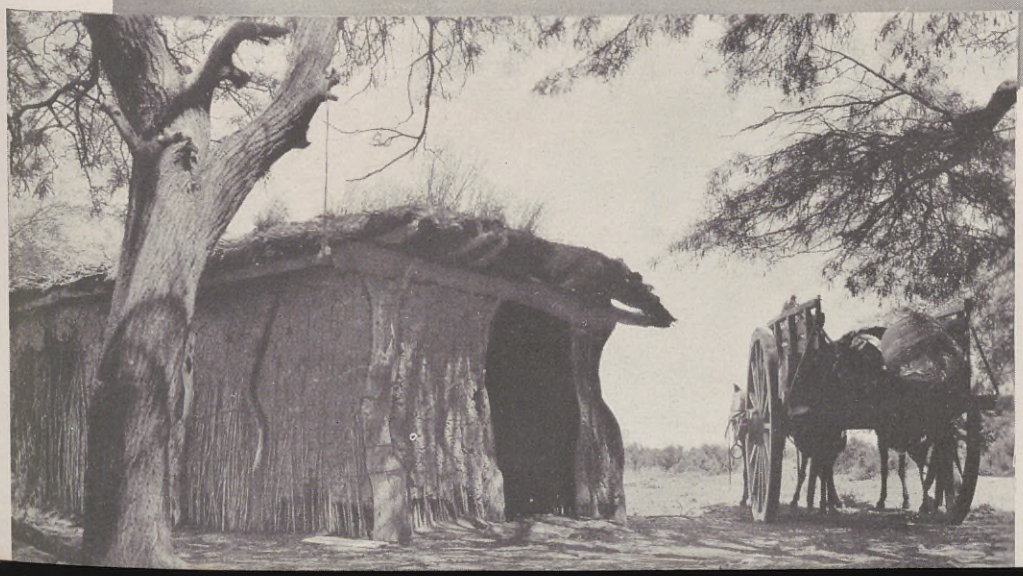
MARÍA LUISA LEHMANN DE VIDELA. — *"En el Camino a Petrópolis"*. (Brasil). (Kodak)

JUAN DE LAZZER. — *"Camaradas"*. (Zeiss)

FELIPE GARDELL. — *¿Será amargo o será dulce?* (Kodak)



CARLOS E. THOMAS. — *"Reposo"*. (Sierras de Córdoba. (Voigtlander)



MANUEL E. ZAMBONI. — *"Rosas"*. (Zeiss Ikon. Cámara Contax)

ENRIQUE MORESCO. — *"Paisaje en Casares"*. (Santiago del Estero). (Kodak)

SEXTO CONCURSO FOTOGRAFICO • NACIONAL e • INTERNACIONAL de "ACONCAGUA"

CARLOS ERRA. — *"Comunión"*. (Brownie - Kodak)

JOSÉ C. BELZA.—*"Naturaleza Muerta"*. (Kodak)

MIGUEL ODATO.— *"Siesta"*. (Goerz Dagor)

JORGE HILL RODRÍGUEZ.— *"Guitarra mía"*. (Kodak)

NICOLÁS DURÁN Y VEIGA. — *"Alrededores del puerto"*. (Montevideo). (Goerz)

JUAN ANGEL MUCHADA. — *"De otro tiempo"*. (Contessa Nettel)

Buenos Aires

Vistas a vuelo de pájaro de la capital de la República Argentina, sede del XXXII Congreso Eucarístico Internacional.

Asistencia Social Católica Argentina

LA ACCION DE LA MUJER

LA celebración del XXXII Congreso Eucarístico Internacional dará motivo para exteriorizar, siquiera en parte, la transcendente acción de la mujer en la asistencia social católica argentina. De ella dimanan numerosas e importantes obras, que no podríamos detallar en estas páginas, si refiriéramos todas cuantas se han llevado a cabo con generosidad, perseverancia y ejemplar altruísmo, en las diferentes provincias y territorios nacionales.

Pudiéramos decir, en verdad, que no hay pueblo o ciudad que no cuente, entre sus más altas y más nobles instituciones, las Sociedades de beneficencia o caridad, promovidas y costeadas por las damas católicas más caracterizadas de cada región del país.

En la imposibilidad de mencionarlas todas, vamos a circunscribir nuestra información a aquellas que, en la Capital de la República, destacan por su importancia, los establecimientos modelos confiados a su custodia y los beneficios que prestan a la población desvalida.

Hablemos, ante todo, de la Sociedad de Beneficencia. Fué fundada el 2 de enero de 1823 por el gobernador don Martín Rodríguez, a iniciativa de su Ministro don Bernardino Rivadavia. Como en muchas de sus obras, tuvo Rivadavia, al fundarla, la intuición del porvenir. En el memorable decreto se recuerda en términos elocuentes que la Naturaleza al dar a la mujer distintos destinos y medios que los rendidos al hombre, para satisfacer sus necesidades y llenar su vida, dió también a su corazón y a su espíritu, cualidades que no posee el hombre, quien, por más que se esfuerce en perfeccionar las suyas, se alejará de la civilización si no asocia a sus ideas y sentimientos, los de la mitad preciosa de su especie.

Con estas miras y fundamentos, decidido el gobierno por el principio de que no hay medio ni secreto para dar permanencia a todas las relaciones políticas y sociales, sino el de ilustrar y perfeccionar a hombres como a mujeres y a individuos como a pueblos, estableció la Sociedad de Beneficencia, para la dirección e inspección de las escuelas de niñas, de la Casa de Expósitos, de la Casa de partos públicos y ocultos, del Hospital de Mujeres, del Colegio de Huérfanos y de todo establecimiento público dirigido al bien de los individuos de su sexo.

Bernardino Rivadavia, la más grande figura civil argentina, pronunció al instalar la Sociedad, un profético discurso. Mucho tiempo transcurriría en el mundo para que sus ideas fructificaran, aun en los pueblos más avanzados.

Manifestó la necesidad de que las mujeres se aplicaran a muchos destinos desempeñados comúnmente por los hombres y para los cuales tienen, seguramente, las primeras, más aptitudes que los últimos; hizo ver que esta necesidad era tanto más atendible, cuanto que, ocupados los hombres en atenciones que, ciertamente, no le eran propias, los productos de sus trabajos eran incomparablemente menores que los que deberían esperarse en caso de ser desempeñados por mujeres aquellas mismas atenciones, y de contraerse los hombres exclusivamente a los trabajos análogos a la fuerza de su sexo, es decir, a todas aquellas que demandan empresa y conquista. Viviendo las mujeres de su trabajo propio y haciéndolo producir, llevarían, al unirse con el hombre, un capital exclusivamente suyo, y un hábito de industria capaz de aumentarlo, que sería principalmente lo que, constituyéndolas independientes, las elevaría al rango de verdaderas compañeras, siéndoles tanto más honrosa esta independencia, cuanto era conquistada por ellas mismas.

Suprimida por la tiranía de Rosas y reinstalada en 1852, la Sociedad de Beneficencia ha cumplido, desde entonces, hasta el presente, una obra que la hace acreedora al respeto, a la consideración y a la gratitud del pueblo argentino. Los hospitales y aulas de su dependencia, pueden citarse como establecimientos modelos.

Administra con toda autonomía, aun dentro de las reglas de contabilidad que gobiernan la inversión de los dineros públicos, los fondos del tesoro de la Nación. Es depositaria de la confianza, caudales y bienes, que la generosidad de los particulares pone en sus manos para los fines sociales, administrándolos por voluntad de ellos mismos.

Entre los establecimientos que administra mencionaremos: la Casa de Huérfanas, orfelinato para niñas de 10 a 16 años, en la cual funcionan los cinco primeros grados de instrucción primaria, clases especiales de contabilidad y de preparación

para enfermeras y talleres de confección, bordados, costura, planchado y otras atenciones domésticas.

Hospital y Maternidad Rivadavia, para asistencia, exclusivamente, de mujeres.

Casa de Expósitos, oficina de recepción de niños, asiento de su inscripción y hospital para la asistencia de las enfermedades de la primera infancia.

Hospital Nacional de Alienadas.

Asilo de Huérfanos, amparo de niños sin padres y expósitos varones.

Hospital de Niños para ambos sexos.

Hospital, Asilo Marítimo y Solarium en Mar del Plata.

Hospital y Consultorio Oftalmológico.

Asilos en General Rodríguez y Mercedes (Provincia de Buenos Aires), etc., etc.

Sociedad Damas de Caridad de San Vicente de Paúl. — Fundada en 1873. Posee varios e importantes asilos, talleres de costura y otros menesteres para niñas pobres externas; provee de medicamentos a los enfermos en sus consultorios y dispensarios gratuitos. La "Casa de Pobres" protege a aquellas madres que a la viudez prematura, unen las exigencias de numerosos hijos. Es esta Sociedad, sostenida por el esfuerzo privado, dirigida y administrada por señoras y señoritas y por las Hermanas de Caridad de San Vicente, una de las que llevan a cabo la más plausible y eficiente obra social.

Sociedad Damas de la Misericordia. — Fundada el 14 de diciembre de 1872. Dirigida y administrada por distinguidas damas de la sociedad de Buenos Aires y directamente atendida por las Hermanas de Caridad de la Misericordia. Posee diversos e importantes establecimientos, con sus correspondientes talleres y cabe señalar entre sus obras más preciadas, el "Asilo de Ancianas", en el cual son protegidas tiernamente aquellas mujeres que han llegado sin hogar a los últimos años de la vida. Merece la benemérita Sociedad Damas de la Misericordia, el respeto y la consideración pública que justamente despierta.

Orfanato del Carmen y Casa de Jesús. — Fundada en 1872. El Orfanato se levanta en un edificio apropiado y cómodo, situado en la parte céntrica de la ciudad, esquina de Callao y Paraguay. La Casa de Jesús está situada en Almagro, sobre la calle Corrientes. Ambos establecimientos se hallan perfectamente dotados y prestan señalados servicios a centenares de niñas pobres.

CHIC...

A **TAPADO** en diagonal, tejido de pura lana, blanco únicamente, modelo cruzado y prendido al costado, a..... $ **18.90**

B Espléndido **TAILLEUR** en lana blanca únicamente, saco de corte sastre, pollera muy chic, $ **34.-**

Otros modelos en franela, $ 45.—

CONFECCION SEÑORAS: 1er. PISO

•

ROSARIO
Ya hemos inaugurado nuestra sucursal en Rosario.
Córdoba 1039

•

Whiteaway, Laidlaw & Cía. Ltda.

CASATOW

Galería Güemes - Florida y Cangallo - U.T. 33-8421-8431

ROSARIO - CORDOBA - MAR DEL PLATA

Hermanas Terciarias Franciscanas de la Caridad. — Enfermeras sin retribución. Pueden ser llamadas de todos los hogares a cualquier hora y no abandonan la cabecera del enfermo sino cuando aquél se halla fuera de cuidado.

Asilo del Pino y Casa de la Buena Guardia. — Para niñas desamparadas. Costeado por la caridad pública. Posee hermosos edificios debidos a la munificencia de distinguidas damas.

Hermanas de San José. — Diversos e importantes establecimientos en Buenos Aires y en particular en Bella Vista (F. C. P.), construído a expensas de don León Gallardo. Niñas pobres. Escuelas y talleres. Asilo para la primera infancia.

Sociedad de San Vicente de Paúl. — Múltiples y admirables obras de beneficencia. Asilo para niñas huérfanas, Casa de Pobres, Conferencias parroquiales de asistencia social, Instrucción profesional y práctica a las jóvenes en Mar del Plata, Talleres Vicentinos, Comedores económicos.

Sociedad de San José. — Casas de amparo para los pobres, talleres para labores domésticas, destinadas a las niñas. Sostenida por donaciones y socias.

Congregación de Santa Filomena. — Asilos y talleres para niñas. Benemérita institución.

Asilo de Huérfanos de Militares. — Fundado en 1891. Realiza una obra digna de encomio, en edificio importante y propio. Sostenido por el peculio privado.

Patronato de la infancia. — Fundado el 12 de mayo de 1892. Protección de la niñez. Considérase, con razón, una de las instituciones de asistencia social más importantes de Buenos Aires. Posee en la Capital y en la Provincia de Buenos Aires, establecimientos modelos. Internados y externados.

Asilo Naval. — Para hijos de los servidores de la Armada.

Sociedad de Santa Marta. — Escuelas Profesionales. Costeadas por la generosidad pública. Prestigiosa por su digna obra.

Pan de los Pobres. — Establecida en 1897 en el Convento de San Francisco. Distribuye auxilios a los menesterosos.

Madres Argentinas. — Talleres, consultorios, protección a los desvalidos.

Escuelitas de Cristo. — Obra digna de merecido elogio por su acción material y espiritual en pro de los niños.

Asilo Dulce Nombre de Jesús. — Atendido por las religiosas de la Tercera Orden de N. P. Santo Domingo. Fundado en 1902. Protección para las niñas pobres.

Hijas de María. — Divididas en diferentes instituciones, bajo el nombre de "Hijas de María", realizan, en agrupaciones independientes o dependientes de algunas sociedades o instituciones privadas, una labor inmensa y grandemente benéfica en Colegios, asilos, talleres y otras obras dignas de encomio.

Escuelas y Patronatos. — Protección al Niño. Escuelas en la Capital y en la Provincia de Buenos Aires. Obra que ha adquirido extraordinaria y plausible importancia. Posee magníficas colonias de vacaciones, asilos, talleres y otras dependencias.

Liga de Protección a las jóvenes. — Como su nombre lo indica, se propone amparar y guiar a las jóvenes señoritas que carecen de recursos.

Escuelas y Talleres Parroquiales de San José de Flores. — Posee edificios propios y lleva a efecto una tarea simpática y útil.

Consejo Nacional de Mujeres. — Coordinación admirable, en una obra inteligentemente presidida, de cuanto atañe al bienestar, cultura, protección y adorno de la mujer.

Además de esta somera enumeración, en la cual hemos incluído a las sociedades más antiguas y que han adquirido mayor desenvolvimiento durante los últimos años, cumple referirse, sin pretender mencionar a todas las que actúan en el presente, a otras instituciones no menos dignas de aplauso y admiración, tales como el Taller del Sagrado Corazón de Jesús, Asilo de Pobres Vergonzantes, Colegio de Artes y Oficios León XII, Hermanas de Dolores de Belgrano, Colegio de Niños Pobres, Madres Argentinas, Hermanas Pobres de los Desamparados, Colegio de la Anunciación de las Hermanas de Misericordia, Asilo de la Inmaculada Concepción, Asilo y Orfanatorio de la Guardia de Honor de Nuestra Señora del Rosario, Religiosas del Buen Pastor (Asilo Nuestra Señora de Luján), Asilo Escuela de la Misión de San Francisco, Asilo de Villa Devoto, Asilo de Niños Desvalidos, Talleres de Niños Pobres, Asilo Escuela de Niños en Nueva Pompeya, Sociedad Sagrada Familia, Asilo Perpetuo Socorro, Asilo del Sagrado Corazón (Hermanas Domínicas), Asilo Colegio de San José (Belgrano), Cocina Económica de Pobres (Asociación Colegio de la Providencia), Sociedad Protectora de la Infancia, Orfelinato Regina Coeli, Asilo Colegio de los Angeles (Misioneros del Sagrado Corazón), Asilo Colegio de Nuestra Señora del Huerto, Escuelas Gratuitas General Urquiza, Escuelas Domésticas, Escuela Argentina Nuestra Señora de Lourdes, Huerfanato, etc.

¡Venid, Hermanos!

Por ISIDORO J. BOLIVAR
PARA "ACONCAGUA"

YA suenan jubilosas las campanas, anunciando el momento solemne. En sus argentinos sones, hay algo de nuestros entusiasmos y nuestra algarabía. Saltan alegres los badajos, y los bronces, incansables y serenos, llaman, en la quietud de la mañana diáfana, con voz solemne y paternal.

Es que nos invitan, Argentinos y Extranjeros, a participar en la fiesta de la Eucaristía.

Es que Jesús Eucarístico quiere abrazar en su divino amor a los hombres que pueblan esta tierra promisora, para que pueda ser ella el sano oasis que conforte y reanime nuestro pasaje por el mundo.

Es que el Divino Redentor de la Humanidad viene a repetirnos el legado que nos hiciera en el Cenáculo; la ofrenda de su cuerpo que se nos da en la tenue y blanca Hostia consagrada, que en nuestro materialismo hemos dejado de albergar en nuestros corazones, para dar sólo cabida a mezquinos intereses secundarios y egoístas.

Es la verdad y la vida eterna, que nos invitan a iluminarnos con sus luces y a nutrirnos con sus doctrinas, para asegurarnos la paz y la gloria.

¡Despertemos, hermanos de América!

Dejemos que nuestros corazones golpeen emocionados en los pechos y alaben agradecidos a su Creador, que entonces no nos será dable oír el sonido paternal de las campanas, que ahora nos invitan a congregarnos, sino que oiremos tan sólo nuestra propia y emocionada voz, levantada a impulsos del amor, para cantar al unísono al Rey de Reyes, Jesús de Nazareth.

Y el resurgimiento de nuestra fe nos ha de iluminar y elevar, confortar y conducir.

Esa fe es la que se necesita para no andar extraviados entre la sombra y el error, dejando que el materialismo y el egoísmo nos conduzcan a través de los caminos de la vida.

Esa fe, que ya es una gracia de Dios, se acrecienta con la frecuencia de sus sacramentos y la observancia de sus doctrinas, puras e inmortales.

Por eso os llamamos, ¡Hermanos de América y del Mundo! ¡Venid! La gracia divina será desparramada a manos llenas en el próximo Congreso Eucarístico Internacional; acompañadnos en esta hora feliz, y gozad de los beneficios que nos serán otorgados.

¡Venid! El altar del sacrificio, donde volverá, como hace centurias y centurias, a repartirse el pan de la gracia, está ya levantado.

¡Las manos consagradas van a elevar, bajo el palio azul del cielo, la forma bendita!

Venid, que juntos inclinaremos la cabeza, y dejaremos que los corazones, plenos de bondad y de afecto, reverencien a Jesús.

Pediremos entonces, unidos y fraternalmente, que la fe domine, por sobre la material condición, a los humanos; que la concordia y el amor aniden en el corazón de los hombres; que las enseñanzas pregonadas por el Maestro de Galilea constituyan la base de las organizaciones sociales, y de las Naciones, para que no haya más en el mundo ni egoísmos, ni odio, ni luchas, ni rencores.

¡Venid, hermanos, venid! Seremos entonces, por la gracia del Cristianismo, pueblos progresistas y espirituales.

Y trabajaremos, para que sólo resuene en la tierra, entre el canto del trabajo, la voz agradecida que proclame: "¡Gloria a Dios en las alturas y paz en en la tierra a los hombres de buena voluntad!"

DIBUJO DE CORACE

LA SODA AL ALCANCE DE TODOS Y EN SU PROPIA CASA

SPARKLETS
AGUA PURA DE MESA

Ha resuelto OBSEQUIAR
en esta estación, un
SIFON SPARKLET "E"
(cuyo valor es de $ 8.-)
a todo comprador - en una sola vez - de 4 docenas de cápsulas llenas de ácido carbónico puro.

PRECIO CON ENVASE
$ 3.- la docena

SPARKLETS
HA DESTINADO PARA ESTE OBSEQUIO
1000 sifones "E"

Apresúrese a adquirir un SIFON SPARKLET
GRATIS, antes que se terminen

CONCESIONARIOS
MOREA Y CIA.
RIVADAVIA 3000

ARZOBISPOS y OBISPOS ARGENTINOS

Monseñor Audino Rodríguez y Olmos, Obispo de Santiago del Estero

Monseñor Fermín Lafitte, Arzobispo de Córdoba

Monseñor José Américo Orzali, Arzobispo de Cuyo

Monseñor Francisco Alberti, Arzobispo de La Plata

R. P. J. Tavella, Arzobispo de Salta

Monseñor Nicolás Fasolino, Arzobispo de Santa Fe

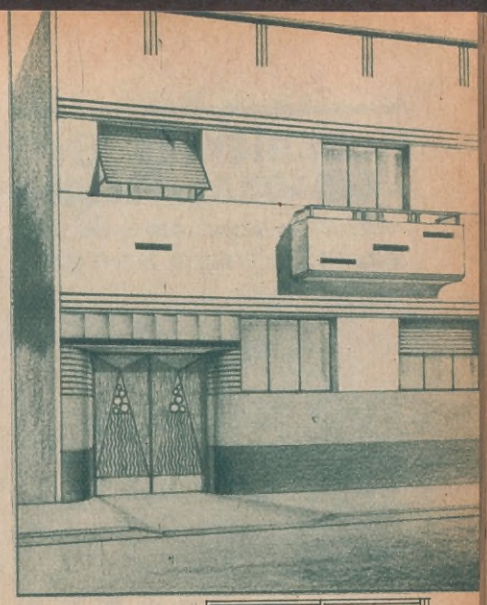
PARROQUIAS Y CAPILLAS de la ciudad de BUENOS AIRES

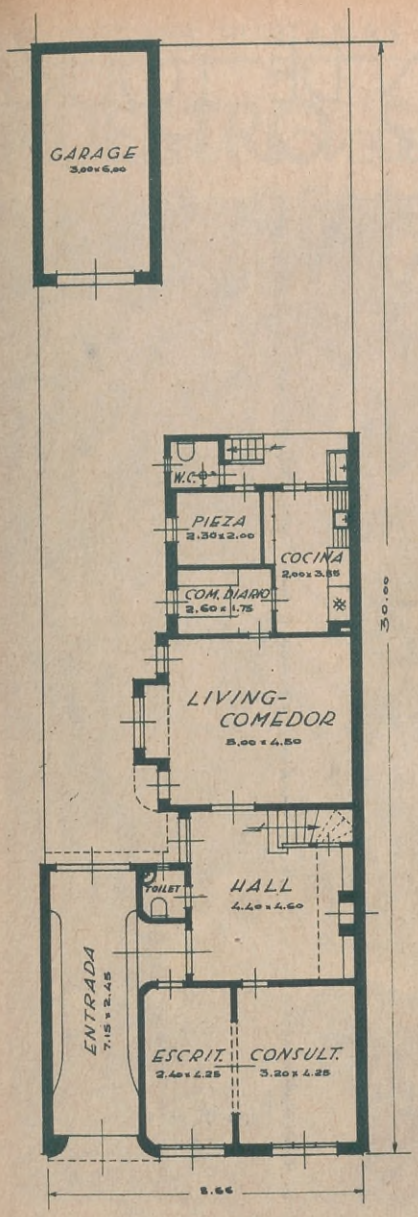
Asunción de la Santísima Virgen, Gaona 2798.
Cristo Rey, Zamudio 5501.
Inmaculada Concepción, Independencia 910.
Inmaculada Concepción (Belgrano), Obligado 2042.
Inmaculado Corazón de María, Constitución 1077.
Jesús de Nazareth, Av. La Plata 2258.
Jesús de la Buena Esperanza, Cabezón 3350.
Mater Consolationis, Cánning 1079.
Niño Jesús, Murguiondo 4055.
Nuestra Señora de Balvanera, Bartolomé Mitre 2411.
Nuestra Señora de Buenos Aires, Gaona 1730.
Nuestra Señora de Guadalupe, Paraguay 3901.
Nuestra Señora de Luján, Francisco Bilbao 3474.
Nuestra Señora de Luján (Castrense), Cabildo 425. *(Continúa en la pág. 177)*

NO OLVIDE CONSTRUIR SU CASA

POR EL
TECNICO
CONSTRUCTOR
JAIME
FUX

(En cada número un proyecto)

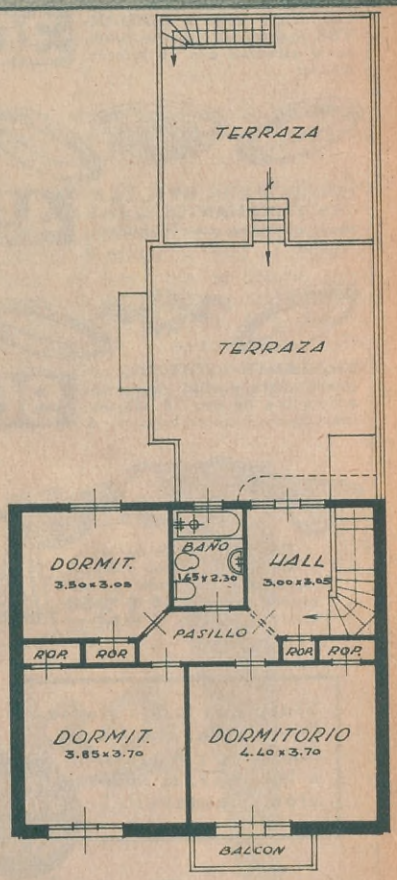




PLANTA BAJA

LA casa propia es la aspiración y verdadero sueño de una familia. Es tema obligado de esta página propender a su realización, por lo que ilustramos en cada número un proyecto ideal, cuidadosamente estudiado, y en el que se tienen en cuenta nuestras costumbres y tendencias de modernización.

Correspondiendo el que hoy publicamos a un "petit-hotel", apto para un profesional médico, para quien se ha ideado y ejecutado, facilitaremos, a quien nos lo solicite, una visita al mismo, durante el transcurso de la primera quincena del corriente mes, con la cual, a la par de su inspección ocular, apreciará lo que se consigue realizar con el presupuesto de cómputos métricos y precios que acostumbradamente damos a continuación:



PLANTA ALTA

Mampostería general (incluso excavación, aislación, etc.	185 m³ a	$ 27.—	$ 4.995.—
Revoques de fachada y entrada (marmolina)	200 m² „ „	5.— „	1.000.—
Revoques exteriores (impermeables)	550 m² „ „	2.20 „	1.210.—
„ interiores (con enduídos a la cal)	650 m² „ „	2.— „	1.300.—
Cielorrasos enduídos	200 m² „ „	2.— „	400.—
Estructura y losas de hormigón armado.	220 m² „ „	10.— „	2.200.—
Revestimientos varios (frente, entrada, escaleras, zócalos, etc.	„		1.100.—
„ de azulejos (baño, toilet y cocina	40 m² a	$ 8.— „	320.—
Terrazas y azoteas	130 m² „ „	7.— „	910.—
Pisos mosaicos conglomerados (lustrados)	30 m² „ „	15.— „	450.—
„ „ varios	130 m² „ „	6.— „	780.—
„ parquets y varios (con contrapisos reglamentarios)	90 m² „ „	12.— „	1.080.—
Carpinterías de madera y hierro, completas (incluso muebles aplicados)		„	2.800.—
Vidrios varios y armados, etc.		„	300.—
Obras sanitarias (incluso artefactos)		„	1.800.—
Cocina e instalación de gas (incluso artefactos)		„	400.—
Instalación eléctrica, luz, timbres, teléfono, reloj, etc.		„	480.—
Pinturas y decoraciones		„	700.—
Derechos, impuestos varios		„	575.—
			$ 22.800.—

JAIME FUX
TÈCNICO CONSTRUCTOR
Matriculado en la Municipalidad y Obras Sanitarias de la Nación
VICTORIA 571
4.º PISO
U. T. 33, Avenida 0138
BUENOS AIRES

CONSTRUYE Y FINANCIA OBRAS EN LA CAPITAL Y PUEBLOS SUBURBANOS
PROYECTOS PARA EL INTERIOR A PRECIOS SUMAMENTE BAJOS

TRABAJOS EJECUTADOS CON HONESTIDAD
A PRECIOS REDUCIDOS

SOLO EN CORRIENTES 810 Y EN DIAGONAL y FLORIDA

PODRÁ Ud. ADQUIRIR LO MEJOR AL MÁS BAJO PRECIO

CINTILLO DE ORO, frente de plata y piedras fantasía, dos alianzas de oro 18 kilates, sellado..... $ 25

CINTILLO CON 5 DIAMANTES legítimos, engarce platino y alianzas oro 18 kilates, macizo..... $ 30

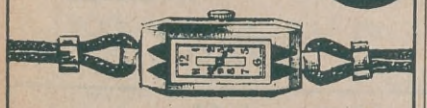
CINTILLO CON BRILLANTES Y DIAMANTES legítimos, alianzas oro 18 kilates, macizo..... $ 45

BRILLANTE LEGÍTIMO, engarce garra platino moderno, alianzas de oro 18 kilates, macizo..... $ 90

EN-TOUT-CAS de seda tramé, puños y colores de gran moda, monograma de oro 18 kilates, sellado, $ 13.50

Sintonice L S 5 Radio Rivadavia, los Lunes, Miércoles y Viernes, a las 14.15, la audición "Santarelli"

Remitimos al Interior FLETE $0.50



LAPIDE BICOLOR, máquina baguette, suiza, garantida 5 años..... $ 19

PLATINO Y ORO 18 kilates, diamantes legítimos, máquina Ancora, 15 rubíes.... $ 54

JOYERIA - RELOJERIA
JOSE SANTARELLI
CORRIENTES 810
(CASI ESQ. ESMERALDA)
BME. MITRE 623
(DIAGONAL Y FLORIDA)
TALLERES PROPIOS

SAN MARTIN DE TOURS

PATRONO DE BUENOS AIRES

HAY contradicciones sobre el punto donde nació este santo, y la fecha de su nacimiento. Suponen, unos, vió la luz en Sabaria de Panonia, hoy Steinamanger, de Alemania, y otros, en Szombathely, de Hungría, en los años 316 ó 317.

Contaba pocos años cuando su padre, tribuno militar, pasó a Pavía, llevándose a Martín. A los doce años, sin afición por la carrera de las armas, pretendió éste hacer vida de solitario; pero, debido a un decreto que establecía que todos los hijos de los soldados veteranos debían alistarse en los ejércitos del emperador, su padre le obligó, a pesar de no estar comprendido por su corta edad, a cumplir esta orden.

En Amiens, lugar donde fué destinado su regimiento, pedía limosna un pobre transido de frío, junto a la puerta de la ciudad. Los compañeros de Martín, indiferentes al pedido del mendigo, pasaban de largo; pero él, no teniendo nada que darle y siendo la ocasión propicia para ejercitar la misericordia, dividió su capa en dos partes, ofreciendo una de ellas al pobre. Los reyes de Francia tuvieron una capa de San Martín, y cuando Carlomagno trasladó su corte a Aix o Aquigrán, se llevó la reliquia.

En el año 334 recibió el bautismo y dejando la carrera militar, en la que siempre se mantuvo en la moralidad más estricta, se dedicó, con celo, a realizar la obra que aureola su nombre. El 4 de julio de 371, fué nombrado obispo de Tours, estableciéndose, de acuerdo a su modestia, en celdas de ramajes u otras excavadas en las rocas del Loire.

Se supone que acaeció su muerte el 11 de noviembre de 397.

DEVOCIONES PUNTANAS

NUESTRO SEÑOR DE RENCA

Una procesión frente al templo del Señor de Renca

BUENOS Aires poco o nada sabe de la gran jornada religiosa que todos los días 3 de mayo, en el pueblo de Renca, de la provincia de San Luis, congrega una peregrinación procedente de todos los lugares de la República.

Tanto la fiesta como la tradicional peregrinación del Señor de Renca: los peregrinos, unos a pie, otros en burros y, los menos, en vehículos; los votos cumplidos, desde largas distancias muchas veces, desnudos los pies y sangrando sobre la roca viva; la fe en todos los rostros, iluminando las palabras y los ojos, hacen de este espectáculo algo inolvidable, conmovedor, que la pluma no puede reflejar por su grandeza, que toma los ribetes de leyenda.

El Señor de Renca fué hallado, prodigiosamente, grabado en el corazón de un espino, en los campos de Limache (Chile), por un indio ciego que solía ir al monte a hachar leña. Notó con cierto asombro que su hacha se hundía rápidamente, sin dificultad, en el tronco del árbol elegido y que — sin duda, de dicha planta — como una especie de rocío o agua tibia le salpicaba el rostro y los ojos. Con instintivo ademán de defensa se llevó las manos a los ojos y sus órbitas muertas asistieron al esplendoroso milagro de ver la luz del día, cayendo, trémulo, de rodillas ante el tronco de espino donde se destacaba el cuerpo de Nuestro Señor.

Inclinó su frente hasta la misma tierra y sus labios modularon sentidos rezos y acción de gracia. Y nunca más le abandonó su vista.

Como un reguero de pólvora encendido, con tal rapidez, cundió la nueva, y miles de fieles, esperanzados, acudieron implorando de la imagen, con rezos y presentes, la curación de muchos males que, obtenida, fueron aumentando su devoción.

Se sacó una copia igual, idéntica, de dicha imagen para llevarla al territorio argentino, a través de la Cordillera de Los Andes. Después de andar durante muchos días y muchas noches por la región de Cuyo, la cabalgadura que la traía, al cruzar el Río Conlara, en la provincia de San Luis, se detuvo como obligada por una fuerza misteriosa. Esto se interpretó como un deseo del Divino Señor y allí mismo se fundó el pueblo de Renca y se le hizo una humilde capilla. Y, en torno a la capilla, comenzó a agruparse la población, que tomó su nombre del milagroso Señor que le brindaba la protección de la fe.

PORTATIL...

Por su sólida construcción, manejo sencillísimo y acabado perfecto, es una joya de la mecánica moderna.

Naumann Erika

La máquina portátil que en el hogar y la oficina presta espléndidos servicios.

STOCKER & CIA.
MAQUINAS DE ESCRIBIR
«IDEAL» y «ERIKA»
VENTAS A PLAZOS

Envíenos el adjunto cupón y recibirá un interesante folleto ilustrado de la NAUMANN-ERIKA.

STOCKER y Cía. A. 10
PASEO COLON 431-U. T. 33, Av. 7026-Bs. As.
Nombre
Calle
Localidad
F. C.

PUBLICIDAD ALAS

Reminiscencias Tucumanas

AURORA MOLINA FERREYRA.
"Aconquija"

WALTER BIANCHI. *El primer trapiche del Obispo Colombres*

AURORA MOLINA FERREYRA.
Cerros

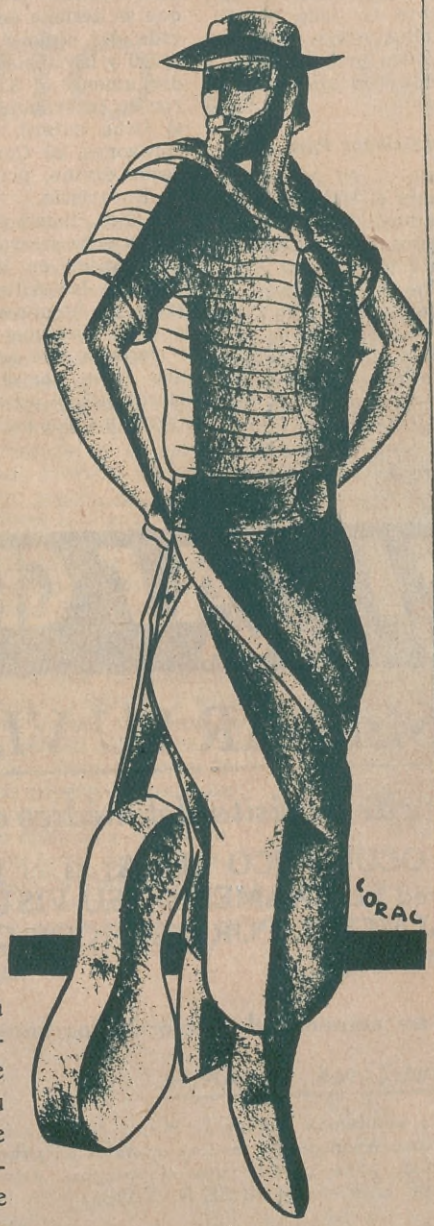
JUAN CARLOS SOSA. *La poética Avenida Mate de Luna en la ciudad de Tucumán*

AURORA MOLINA FERREYRA.
"Villa Nougués"

ALMA GAUCHA

Por CAUPOLICAN

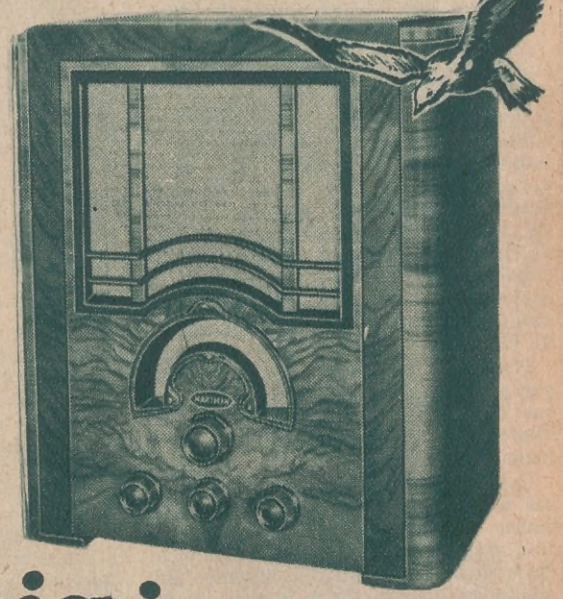
CIEN años van a transcurrir del nacimiento de ese gran poeta nuestro que es José Hernández. Cien años del día en que vió la luz uno de los más puros cantores del gaucho, de esa figura nuestra que es un símbolo y es una herencia, símbolo de bizarría y de desinterés, de abnegación y de sinceridad; herencia de un romanticismo activo que nos dió una patria grande, más que por la extensión de sus llanuras, por la fortaleza de espíritu que encarnó en sus hijos.



Heredero glorioso de la intrepidez de los conquistadores, con la sangre del Quijote corriendo por sus venas, el gaucho bebió en los libros de la naturaleza virgen de nuestras pampas, la poesía recia de sus vientos huracanados; pobló las campiñas desoladas, regó con su sangre generosa, durante la gesta de la independencia, la tierra que fué el teatro de su vida y la cuna de sus hijos. Y cuando la patria se hizo y el país creció, abrió sus brazos vigorosos y fraternos al extranjero, le adiestró en la doma de la pampa salvaje, le cedió sus tierras, le legó sus virtudes... y murió.

Murió el gaucho como expresión externa, pero queda su espíritu. Ese espíritu de coraje y de desprendimiento, de su vigoroso plante y de ternura afectiva que el criollo lleva dentro como tinte magnífico de su alma gaucha.

Por todo el mundo...



viaja ahora
El Fiel mensajero del Eter....!

6 válvulas, novedad absoluta.... Selectividad única.

MODELO 465
465 A para cte. Alternada
465 C „ „ Contínua

$ 340.—

En venta en las buenas casas del ramo.

DITLEVSEN & Cía. Ltda.

Avda. Ing. Huergo 1335 Buenos Aires
Sucursales en
ROSARIO, CORDOBA, PERGAMINO.

HARTMAN

Argentina, tierra de promisión. Ahora, el acento más que nunca espiritualizado, parte de su raíz primigenia, de su verdadero nervio engendrador y llega hasta nuestras playas, enhebrando también posibilidades de gracia eterna.

Dios lo ha querido así. El XXXII Congreso Eucarístico se efectúa, pues, en Buenos Aires, por gracia de elección.

Desde los cuatro puntos cardinales, una muchedumbre urgida por idénticas necesidades espirituales, tiende su vista esperanzada hacia nuestra tierra argentina, nueva Canaán prometedora, que ha de acogerlos bajo el más privilegiado de los signos.

Peregrinos de todos los suelos, de habla diversa, por vías de la fe convergerán en una misma lengua purificadora. Hablarán el idioma universal, tan grato al Señor y a la temeridad de sus pueblos. Y Buenos Aires, elegida, amplificará la acústica de su espíritu para propagar el regocijado acento hasta el rincón más apartado de la tierra.

Por sobre la aspereza de este siglo, por sobre la sordera impenetrable de sus detractores, por sobre todas las impiedades de esta pobre humanidad transgredida.

Ocho distinguidísimas damas, esposas de Embajadores y Ministros de países destacados, a quienes nos une algo más que convencionales vínculos diplomáticos, verdaderos vínculos de afecto y de fraternal reciprocidad, responden a una oportuna invitación

DISTINGUIDAS DAMAS DE LA DIPLOMACIA, etc.

(*Continuación de la página 43*)

de ACONCAGUA, que ha querido, de esta manera, ofrecer a sus lectores, con motivo del magno Congreso a realizarse, por intermedio de tan dignas intérpretes, el sentimiento cristiano de los pueblos que ellas representan.

Europeas o americanas, latinas o anglosajonas, como puede apreciarse, las hermana el mismo fervor de comprensión y de íntimo acercamiento. Por sobre la rivalidad de los pueblos y el desconcierto de la hora presente, el pensamiento de ellas va recto hacia verdad eterna, fuente de toda justicia, amparo de todo despojo, fortaleza de todo traspié, lumbre de toda opacidad, sin la cual ellas saben que no existirá nunca la única grandeza apetecible: la concordia y el amor entre los hombres.

De la esposa del embajador Paraguayo

"En aquel tiempo... en un pobre portal de Belén nació el Hijo de Dios para salvar al hombre... y se llenaron de júbilo los cielos... y llegaron a la tierra las voces angélicas que cantaban "Gloria a Dios en las Alturas y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad"... y una estrella de luz antes no vista, señaló el sitio elegido.

Jesús, Dios hecho hombre por amor a sus criaturas, vivió en medio de los hombres en caridad perfecta, y por su amor murió en cruz, por redimirlos. Pero su corazón de Dios, compadecido de la soledad en que quedaba el hombre en medio de sus penas, no quiso dejarle, y antes de morir, en cuanto hombre, concibió y realizó el milagro de la Eucaristía y en Cuerpo y Alma se quedó con nosotros, hecho Hostia, para acompañarnos hasta el fin del mundo!...

Ahí está que ese Divino Prisionero de Amor, el Corazón Eucarístico de Jesús, Hostia encondida en los sagrarios, Dios vivo entre nosotros, ha llenado al mundo de sus favores; y éste, colmado de ellos, rompe en himnos de gloria... y se disputan a porfía los hombres y las naciones, la honra de tenerle por Rey.

Hoy toca a nuestra América esta honra, y en esta grande y hermosa ciudad, corazón del continente, parece que se detiene en su febril carrera, la vida del siglo y se unen fuerzas, y vidas y las ansias todas, para celebrar dignamente el XXXII Congreso Eucarístico Internacional y proclamar ante el Orbe entero, Rey de Naciones y corazones, al Corazón Eucarístico de Jesús divino, prisionero de Amor en la Eucaristía.

Y hoy, como en aquel tiempo, llegarán a la tierra el eco de las voces que cantan en los cielos: "Gloria a Dios en las Alturas y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad" y como entonces brillará la estrella, y veremos que sobre el cielo de Buenos Aires, abrirá sus brazos el Dios Eucaristía y estrechará en su divino abrazo a todos los pueblos de América.

M. DE LAS MERCEDES
COELLO DE RIVAROLA

MEDICOS OCULISTAS GRATIS
sistema SUVA

¿QUIERE Vd. CONSERVAR SU VISTA?

¿Quiere Vd. economizar el importe de la visita del médico oculista?

Compre sus anteojos en el **INSTITUTO OCULISTICO SUVA**; es el primero y único en Buenos Aires que ofrece a usted **EL EXAMEN DE SU VISTA Y RECETA GRATIS, PRESCRIPTA LEGALMENTE POR MEDICOS OCULISTAS EN CONSULTORIOS PARTICULARES.**

Este beneficio que a usted ofrecemos, no aumenta el precio de los anteojos

CONSULTAS DE MAÑANA Y TARDE

NOTA. — Garantizamos que todos los artículos que vendemos son de la mejor fabricación y calidad. Nuestro Instituto es el único que utiliza para la preparación de las recetas cristales de primera calidad, armados con BUJES DE SEGURIDAD PATENTADOS, para impedir que se rompan. Además, por su calidad y fabricación. NUESTROS CRISTALES NO SE EMPAÑAN NI SE RAYAN.

Esta casa está adherida al XXXII Congreso Eucarístico Internacional
Descuento especial a toda persona que presente el carnet

SUVA Instituto Optico Oculístico Con Médicos Oculistas Gratis FLORIDA 350

¡PUERTO DE BUENOS AIRES!

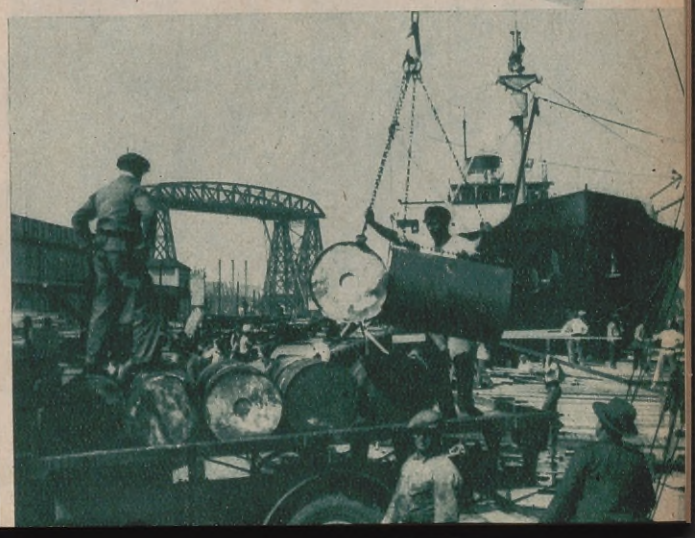
Por OSCAR R. MARMOL

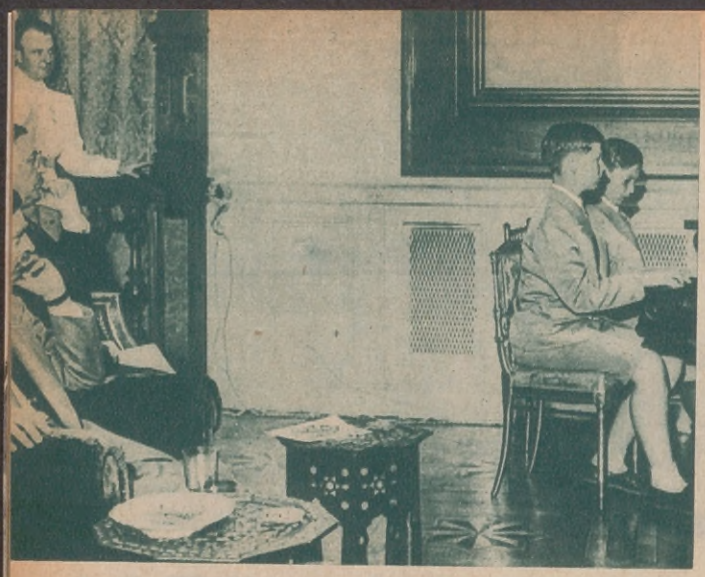
EL puerto de la ciudad de Buenos Aires ofrece dos tonos hermosos de poesía y realidad, hermanados en un doble vínculo de movimiento y colorido.

En él se concreta la más inspirada visión de nuestros antepasados, anticipando sus juicios sobre esta metrópoli en que vivimos hoy. Antesala de una civilización que se asienta y se engrandece visiblemente, constituye una promesa magnífica de América que avanza. Ya en esa clara comprensión, contagiados de las galas portuarias de Buenos Aires, pinceles magistrales han decorado telas transmitiéndoles la animación y el colorido locales. Los poetas han entonado también sus endechas a la magnificencia de nuestro puerto, en el que, hacia el sur, se recuesta en la ribera la Vuelta de Rocha, y la Boca misma, sitios de una evocación cotidiana y de románticas nostalgias, mecidas por las ondas suaves del río inmenso y legendario del País de la Plata, que emocionara el esfuerzo de los conquistadores. Uniendo ambas márgenes del Riachuelo, como un pórtico majestuoso, el puente Urquiza.

En los diques, un constante movimiento de embarcaciones de ultramar y cabotaje, y multitudes de estibadores en faenas del progreso, creando incesantemente nuevas vibraciones de la civilización. Y, frente a Puerto Nuevo, las nuevas construcciones de cemento y acero, que serán el pedestal de una nueva grandeza, esperada y elaborada por el músculo y el cerebro de la ciudad de Buenos Aires, para dar la razón a la videncia de Juan Bautista Alberdi, iluminado de un porvenir venturoso que la Historia habrá de ofrecernos, en la amalgama de una raza elegida para los hechos memorables y las creaciones del genio.

(Continúa en la página 98)





Miguel, príncipe heredero de Rumania, ejecuta una difícil composición a cuatro manos en el piano, en presencia de su padre, el rey Carol y altos dignatarios de la Corte

Procedimiento que usan los buscadores de diamantes en el Brasil

CURIOSIDADES, EXTRAVAGANCIAS, FANTASIAS

Espectacular desfile de tanques militares por las calles de París

Este joven de amable apariencia, es considerado en Estados Unidos; después de la trágica muerte del pistolero Dillinger, como el "Enemigo público número uno", por sus terribles hazañas. Cuenta apenas 26 años de edad y se llama George Nelson

Un leopardo africano sorprendido por un fogonazo de magnesio en plena selva, por los componentes de la expedición de Martin Johnson, quien acaba de efectuar una exploración aérea en el misterioso continente

En la granja de Wheaton, en Inglaterra, el fox-terrier "bracker", conduce a los caballos como el más experto caballerizo

Ya no necesita Vd. tener en su casa provisiones de botellas de vermouths, ni de bitters, ni de fernets, ni de sifones de soda para cuando quiera tomar un buen aperitivo, o cumplimentar con él a sus visitas.

En cualquier momento, sin mayores molestias y sin gastos excesivos, puede Vd. tener en su casa, listos para presentar a la mesa, y a su elección, tres riquísimos aperitivos: el "CAMPARI-SODA", el "VERMUCAMP" y el "VERMUFER", preparados con BITTER CAMPARI, VERMOUTH, FERNET y sus correspondientes dosis de soda, en proporciones técnicamente equilibradas.

PROVEASE USTED DE APERITIVOS INDIVIDUALES PARA CUANDO LOS NECESITE

Un Aperitivo en cada botella, con su dosis exacta de soda.

CAMPARI-SODA Bitter Campari con soda para el gusto argentino

VERMUCAMP Vermouth, con Bitter Campari y soda

VERMUFER Vermouth, con Fernet y soda

Pídalos a su almacenero, o a

MERELLO HNOS.-

Sarmiento 3469 - Bs. Aires. U.-T.- 62 - Mitre 4186

PARA TODO GUSTO
PARA TODO BOLSILLO

LOS sombreros más elegantes los presentamos nosotros. Ofrecemos modelos muy distinguidos a $ 5.90

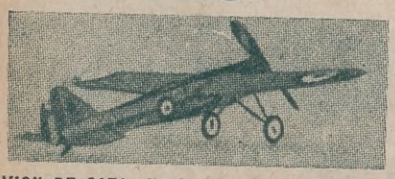
LES CHAPEAUX DE
RODIER
CERRITO esq. CORRIENTES
Buenos Aires

OBSEQUIAMOS
a todo comprador, en conmemoración del
CONGRESO EUCARISTICO

"RIGBY - SWALLOW"

BONITO AVION, de vuelo maravilloso y científico. Mide 30 cm. y vuela 30 metros, a.. $ 2.-

"FROG"



AVION DE CAZA. Fuselage de aluminio, doble multiplicación en la hélice. Con caja de engranages patentado, a..... $ 12.-

OTROS MODELOS DE GRAN VUELO

MOTH	Vuela 200 metros..	$ 6.—
BLUE BIRD	„ 250 „	„ 8.—
IMP	„ 275 „	„ 8.50
SEAGULL	„ 320 „	„ 10.—
DEMON	„ 320 „	„ 10.—
HAWK	„ 375 „	„ 12.—
SWIFT	„ 475 „	„ 15.—
WIPPET, fuselage en madera de Balsa, forrado en seda y pintado al Duco.....		„ 20.—
RACER, doble engranage		„ 25.—

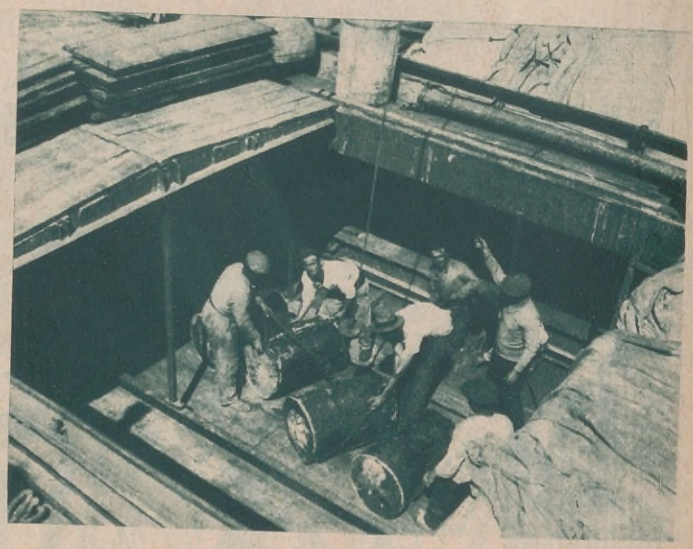
(FABRICADOS EN INGLATERRA)

GARANTIZAMOS EL VUELO DE TODOS LOS AVIONES
Para el Interior agregar 50 ctvs. para franqueo.

PEDIDOS Y GIROS A: M. COLINO
CANGALLO 860 - 1er. piso - Buenos Aires

¡PUERTO DE BUENOS AIRES!

(Continuación de la página 95)



Se concentra así, en el puerto de Buenos Aires la base comercial de la República Argentina, por la facilidad de comunicaciones con todo el resto del país. Siguiendo los impulsos del progreso, sus obras de saneamiento son notables, así como sus servicios electromecánicos, vías férreas, grúas y transportadores eléctricos, guinches a vapor, locomotoras, puentes volantes, balanzas, etc. etc. Servicios de dragado permanentes; galpones y organización de primer orden que denotan, esencialmente, el impulso incontenible de nuestro progreso a través de las más precarias condiciones de la vida mundial. Matizando el tráfago, el agitado respirar de tantos organismos en plena actividad creadora de una palpitante grandeza de América, que se allega a nuestro primer puerto como a un nuevo Eldorado, subsiste el detalle típico: mercaderes de baratijas, fotógrafos del montón en mitad de los caminos de acceso a la ribera y otros personajes propios de los grandes puertos, herencia de principios del corriente siglo, en sus vestidos, en sus músicas soñolientas, en sus fisonomías.

Desde la rada exterior, la ciudad se ve coronada por cúpulas en incontable cantidad, en una sucesión de estilos variados, pero todos ellos de una arquitectura modernísima y de una belleza ágil y comunicativa. Mientras el viajero se allega al puerto de Buenos Aires, navegando sobre una superficie plateada, sin término visible, aquellas torres van develando el sentido de nuestra civilización y los blasones de una sociedad que es punto de mira para las demás sociedades de la tierra.

Puerto de Santa María de los Buenos Aires; sede para la esperanza de todos los peregrinos de la tierra, costa bendecida por la gratitud de millones de hombres de todas las latitudes del universo.

su belleza...

de luca.

DEPENDE DE SU SALUD Y ÉSTA DE SU HIGIENE ÍNTIMA

Un desinfectante que no contenga mercurio, ácido fénico, formol, jabones, creolinas, es el que conviene para la higiene íntima de la mujer.

Solamente el Antibácter llena esas condiciones.

antibacter

poderoso desinfectante

ES DEL INSTITUTO
BIOLOGICO
ARGENTINO
RIVADAVIA 1745 - Bs. As.

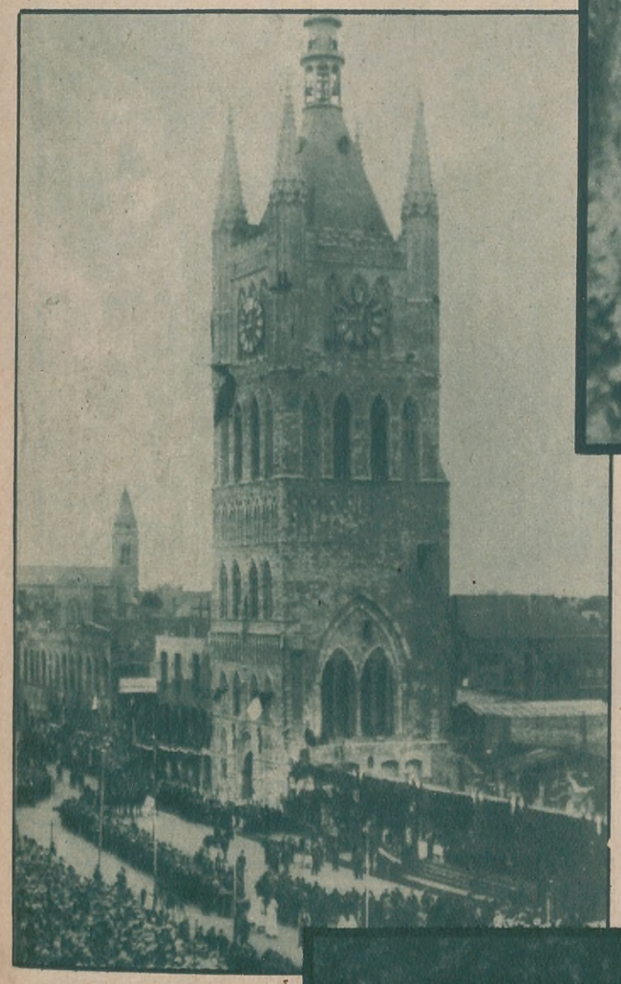
A TRAVES DEL MUNDO

NUEVA YORK. — *Dos de los más grandes buques del mundo, el "Berengaria" y el "Majestic" en el puerto de Nueva York*

TOKIO. — *El nuevo primer ministro del Japón, almirante Keisuke Okada, con dos de sus nietos en su casa de Tokio*

BERLÍN. — *En la reciente elección de Hitler para la presidencia del Reich, para la propaganda se pusieron a contribución hasta los ferrocarriles del Estado*

LA PAZ *(Bolivia).* — *El presidente de la República, doctor Daniel Salamanca, visita, con su hija y acompañado por su estado mayor, las trincheras en el Chaco Boreal*



YPRES *(Bélgica).* — *Ceremonia con la cual fué solemnizada la reconstrucción de la antigua torre destruída por el bombardeo alemán durante la gran guerra*

LA PAZ *(Bolivia).* — *Una trinchera boliviana en el Chaco Boreal*

VIENA. — *El nuevo canciller de Austria, doctor Kurt von Schuschnigg*

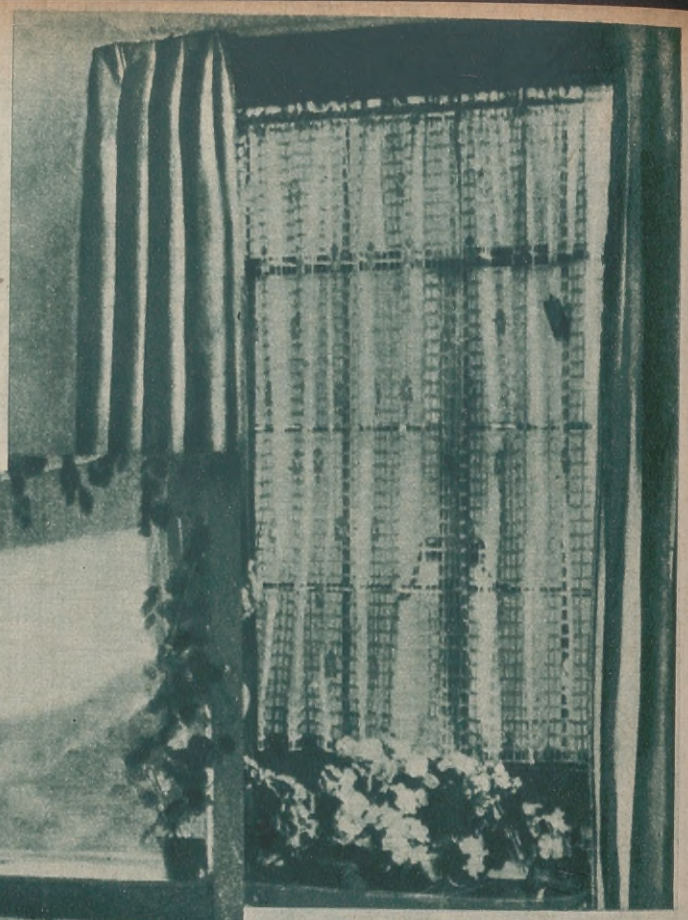
PARÍS. — *Los alumnos de la Escuela Militar Francesa, de Saint Cyr, se despiden escuchando una misa de campaña después de haber obtenido su promoción*

DECORACIONES

COQUETERIA DE LAS VENTANAS

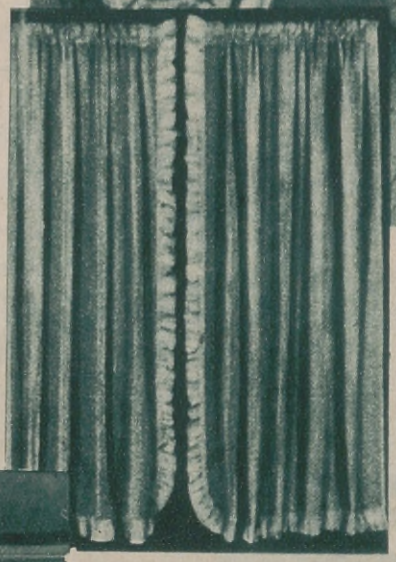
GRACIAS a las nuevas modas constructivas, nos es fácil observar que asistimos impasiblemente a un verdadero caso de muerte o derrota general de todas las especies de balcones. Casi podemos imaginar que ante el absoluto desprecio que se siente por los balcones, constructivamente hablando, los pocos que van quedando se cansarán un día cualquiera de pesadumbre, y soltándose rabiosos de sus paramentos, vendrán a caer con extraño estrépito sobre la calzada de la ciudad... Y es posible también que cuando husmeemos anhelantes entre los restos retorcidos de los "suicidas", para inquirir la causa de su desesperación, descubramos unas trémulas cartas, dirigidas al Juez, en las que se culpe de su muerte "a las ventanas". Y entonces caeremos en la cuenta de la tragedia.

Las ventanas, efectivamente, han desplazado al tradicional balcón porque las líneas continuas, los planos sin "tropezón" de las actuales fachadas, e incluso los alicientes estimables de las carpinterías metálicas y los sistemas nuevos de persianas, han precipitado el momento cumbre, en sazón, para que floreciesen las ventanas...



Una sencilla ventana con cortinas de color liso y visillos de encaje grueso formando recuadros, y, además, la consabida canastilla. (Scranton Lace Co New York)

Una preciosa ventana de un interior en Suecia, por Stred Erikson. Un simple resalte a ras del nivel de la ventana, un pequeño sofá acoplado y una atractiva colocación de un tiesto, con sus ramas orientadas en ángulo



Las telas vaporosas modernas y las de tramas delicadas se prestan perfectamente para realizar graciosas combinaciones de volantes, hoy muy en boga

Una casa en Hamburgo, con un frente de ventanas de planta de arco de círculo, con canastilla de flores y plantas exóticas y aquarium; mesa y butacas orientadas hacia la ventana. (Fotos Paúl Wolff)

Pero, aparte de estas razones, existen otras menos materiales y tangibles, como lo es la simpatía que ha producido la expansión mundial de la ventana, y como consecuencia el arte de adornar, de embellecer los que podríamos llamar "ojos de la casa".

La ventana, instintivamente, nos sugiere, todavía, cierta ilusión de pabellón campestre... Tras la ventana inventamos el paisaje verdad, el que huele a campo, y muchas veces al observar cuando muere la tarde, la dureza del horizonte urbano diluído a través de un visillo tenue y enmarcado por graciosas cortinillas, nos hacemos la ilusión de asistir a una fantástica puesta de sol en la que las formas solemnes de las nubes y los brillantes puntos de luz simulan como un imaginado panorama de gran ciudad iluminada.

Y como vivimos llenos de prejuicios, no podemos desasirnos fácilmente de aquella otra visión que nos invadió, de las ventanas de los típicos "cottages", casas de campo inglesas, donde la ventana era encanto de gracia y manojito de detalles cordiales...

Junto a la ventana, los ingleses supieron reunir los elementos multiformes del "confort", y, ávidos de su difuminado paisaje, dispusieron la decoración y el amueblamiento de interiores como pendientes en cierto modo del exterior.

¡Ay del que no haya sabido comprender, y por tanto no haya podido hasta envidiar, como detalle excelso de las casas inglesas, aquel de la ventana favorita, rincón dulce del hogar, en que era factible ensanchar un poco el espíritu tendiendo la mirada a través de una encantadora ventana hasta el confín de un horizonte de campo húmedo, silencioso y blando, acicate de la más dulce y tranquila meditación...!

La ventana está hoy en su apogeo. La ventana dispone actualmente de recursos tan refinados, tan delicados, que realmente y en lo concerniente a su decoración, cumple confesar que ya se entrega a cierto narcisismo...

La MAYOR RENTA

En la inversión más conveniente

7%

CEDULAS DE CONSTRUCCION
(DEBENTURES)

CON GARANTIA FLOTANTE Y PRIVILEGIO HIPOTECARIO

TRAMO: AVENIDA DE MAYO — RETIRO
LINEA: CONSTITUCION — RETIRO

CHADOPYF

COMPAÑIA HISPANO ARGENTINA DE OBRAS PUBLICAS Y FINANZAS
(SUBTERRANEOS DE BUENOS AIRES)

Avda. R. S. PEÑA 570

INFORMES Y SUSCRIPCIONES:
25 DE MAYO 158

PARA SUSCRIPCIONES:
BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA
BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES
BANCO TORNQUIST & CIA. LDA.
BANCO ARGENTINO-URUGUAYO

GUIA DEL AFICIONADO al CINE

Melodía de Primavera

Producción: Paramount.
Intérpretes: Charlie Ruggles, Ann Sothern, Lanny Ross y Mary Boland.
Estreno: 4 de octubre en el Cine Suipacha.

Esta película que la Paramount estrenó el jueves 4 en el Cine Suipacha, dió los esperados resultados. Charlie Ruggles y Ann Sothern, que tienen a su cargo los papeles principales del film, logran salir airosos de las situaciones y el convencional argumento, con su acostumbrado juego escénico. Lo mismo puede decirse de Lanny Ross, Mary Boland y el resto de los intérpretes.

Mujeres Peligrosas

Producción: Fox Film.
Intérpretes: Warner Baxter, Rosemary Ames, Rochelle Hudson, Mona Barrie, Herbert Mundin y Henrietta Crosman.
Dirección: James Flood.

La labor de Warner Baxter en "Seamos optimistas", le ha reportado ganar el estrellato máximo, siendo en tal sentido considerado desde "Mujeres Peligrosas". Esto, unido al movido argumento extractado de la novela de Vera Caspary "Odd Thursday", y la efectiva colaboración de las tres damitas que se disputan su amor, hace esperar que la película será acogida favorablemente.

James Flood, famoso por el ritmo de la acción de sus películas, demuestra en esta nueva producción su brillante técnica.

Una noche de amor

Producción: Columbia Pictures.
Intérpretes: Grace Moore, Lyle Talbot, Tulio Carminotti y Luis Alberni.

Esta comedia musical que se estrenará en el Cine Ideal en la semana entrante, ha merecido elogiosos conceptos de la crítica norteamericana. En ella, Grace Moore canta nueve arias en total, sobresaliendo en la parte de "Traviata" y "Carmen", respectivamente. Tulio Carminatti, cantante lírico, secunda eficazmente a la actriz, que se "roba" la película. Esta, en sí, no es propiamente una ópera, pero la acertada trama, donde las partes de óperas se suceden con naturalidad, admite armónicamente las diferentes partituras.

Esperamos que UNA NOCHE DE AMOR, el gran éxito de Columbia Pictures en Radio City de N. York, ha de merecer de nuestro público elogiosos comentarios.

La llave

Producción: Warner Bros.
Intérpretes: William Powell y Edna Best.

El nombre de William Powell es suficiente para acreditar un film, pues es bien conocida la labor de este galán que tantos admiradores cuenta entre nuestro público. En "La Llave", movida producción de Warner Bros, el galán reedita sus éxitos anteriores dejando lugar para el lucimiento de su compañera, Edna Best, delicada belleza que sabe trasmitir al espectador difíciles estados de ánimos en las bien logradas y diferentes escenas.

El encanto del hogar

Producción: Fox Film.
Intérpretes: Shirley Temple, James Dunn, Claire Trevor y Alan Dinehart.
Dirección: Harry Lachman.

Shirley Temple, la niña prodigio, la niña que agotó los adjetivos admirativos de los críticos americanos, es la principal heroína de esta comedia, donde luce su don de naturalidad verdaderamente maravilloso. En "El encanto del hogar" (Baby, take a bow), canta, baila, zapatea y recita sus partes con aplomo, destacándose en la canción "Porque te quiero" y elevando su arte a una altura realmente estelar.

Shirley se consagró en un pasaje de la película Fox "Seamos optimistas".

James Dunn, Claire Trevor, y el resto del conjunto secundan a esta estrella de cinco años de edad.

El payaso del circo

Producción: First National.
Intérpretes: Joe Brown y Patricia Ellis.

La vena cómica que hay en el actor Joe Brown se manifiesta en "El payaso del circo". Su arte provoca la risa sin necesidad de llegar al estudiado y problemático "efecto" cómico, siempre contraproducente. El ambiente del circo acusa naturalidad, y en el desarrollo del film se suscitan animados e hilarantes incidentes, que hacen las delicias de los espectadores.

Patricia Ellis comparte el triunfo de Joe, el actor de la boca más "pequeña" del Norte.

Doctora Mónica

Producción: Warner Bros.
Intérpretes: William Powell, Edna Best, Colin Clive y Hobart Cavanaugh.
Dirección: Michael Curtis.

La acción de esta película se desarrolla en Irlanda, en los agitados días de 1920, cuando los sinfeinistas luchaban por la libertad de la verde Erin. Escenas dramáticas permiten destacar los méritos artísticos de William Powell, bien secundado por los demás intérpretes.

LOTERIA DE MONTEVIDEO *La más Equitativa de todas La que juega menos millares*

INTERESANTES Y ORIGINALES SORTEOS CON CUPONES, DISTRIBUYÉNDOSE UN PORCENTAJE DE PREMIOS MAYOR QUE NINGUNA OTRA LOTERIA DEL MUNDO.

PROGRAMA DE SORTEOS DEL MES DE OCTUBRE DE 1934

Día 4, $ **50.000** o/u. y $ **5.000** o/u al cupón, juegan 20 millares, con 5000 premios. Un premio por cada 4 billetes.
Billete entero, con cupón, $ 25.— m/arg. — Décimo, con cupón, $ 2.50 m/arg.

GRAN SORTEO EXTRAORDINARIO DEL 13 DE OCTUBRE
JUEGAN 16 MILLARES, CON 4000 PREMIOS - UN PREMIO CADA 4 BILLETES

$ 120.000 ORO URUGUAYO Y $ 15.000 ORO URUGUAYO AL CUPON

Billete entero, con cupón $ 60.- m/arg. - Décimo, con cupón $ 6.- m/arg.

Sorteos de los días 12, 25 y 31 de octubre. Juegan 20 millares, con 5000 premios. Un premio por cada 4 billetes.

$ 50.000 oro uruguayo y $ 5.000 oro uruguayo al cupón

Billete entero, con cupón, $ 25.— m/arg. — Décimo, con cupón, $ 2.50 m/arg.

A cada pedido debe agregarse UN PESO argentino para gastos, envío certificado y remisión del extracto oficial. Todos los pedidos son atendidos a vuelta de correo y bajo sobre SIN MEMBRETE.

Para pagos aceptamos Cheques y Giros Bancarios y Postales INTERNOS a mi orden y pagaderos sobre BUENOS AIRES y MONTEVIDEO. Las remesas de dinero efectivo deberán hacerse por VALOR DECLARADO dirigido a Montevideo, única forma en que el CORREO se responsabiliza en los casos de sustracción. Los clientes de Norte y Centro América podrán mandar giros en dólares sobre NEW YORK, abonándoseles al cambio del día de su llegada.

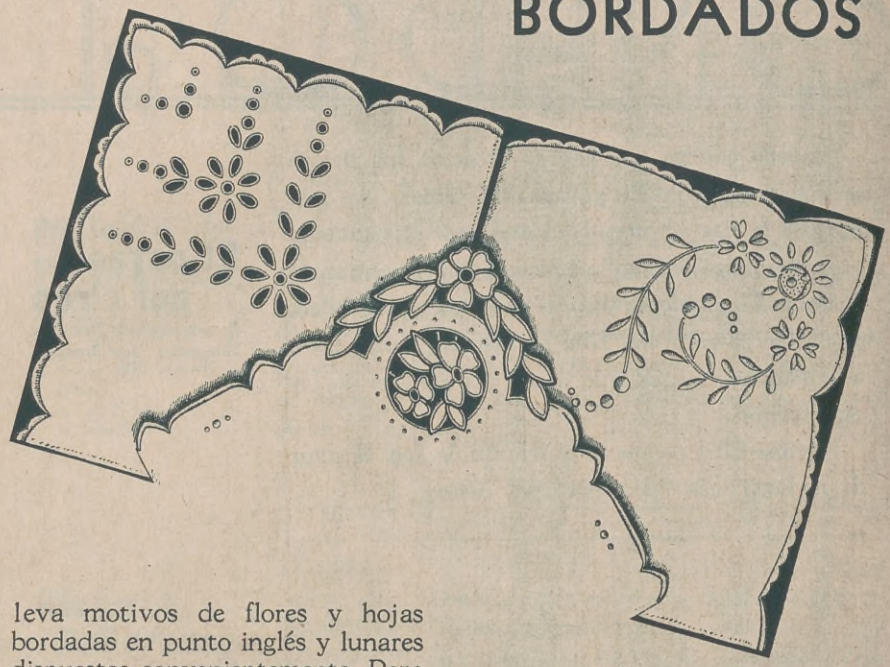
Los clientes de la Capital Federal podrán depositar el importe de su pedido, más el peso para gastos, en nuestra cuenta corriente en el BANCO DE AVELLANEDA, calle Reconquista 138, o BANCO POPULAR ARGENTINO, Cangallo y Florida, y BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO, Sucursal Callao esquina Corrientes, de Buenos Aires, mandándonos el duplicado de la boleta de depósito como comprobante.

PIDA PROGRAMA DE SORTEOS QUE SE REMITE GRATIS; A REVENDEDORES, PRECIOS MUY CONVENIENTES

Correspondencia, giros y órdenes deben dirigirse a la antigua y acreditada Agencia:

Avda. 18 de Julio 1067 Casilla Correo 501 **ANDRES VIVES** MONTEVIDEO R.O del URUGUAY

ALMOHADONES, CARPETAS Y CAMINOS BORDADOS



EN el arreglo de la casa, es el lugar donde puede su gentil dueña desplegar su arte e ingenio. Para poseer una casa cómoda, en que reine el buen gusto, no se necesita poseer un presupuesto sin límites, sólo se requiere un poco de habilidad y de buena voluntad. No son realmente los muebles valiosos, ni las obras de arte de gran precio, los que proporcionan al hogar el confort, sino los complementos, que ponen una nota personal en la decoración, y éstos consisten en los adornos, como ser, los almohadones, carpetas, cortinas, etc., etc., los que pueden económicamente ser ejecutados por las manos habilidosas de la dueña de la casa. Teniendo este detalle presente, ofrecemos en esta página, un conjunto de modelos que rivalizan en elegancia, por las buenas telas que se han empleado para su interpretación y los delicados motivos que se han elegido para su decoración.

El primer modelo es de batista de hilo blanca. En cada ángulo leva motivos de flores y hojas bordadas en punto inglés y lunares dispuestos convenientemente. Para hacer el bordado inglés, primeramente se pasa el dibujo sobre la tela, luego se pasa una hebra de algodón bordeando el contorno de los motivos y después se corta, dejando un pequeño margen y se borda con punto muy unido. Para terminar, este modelo lleva en el borde un precioso festón compuesto de ondas muy vistosas.

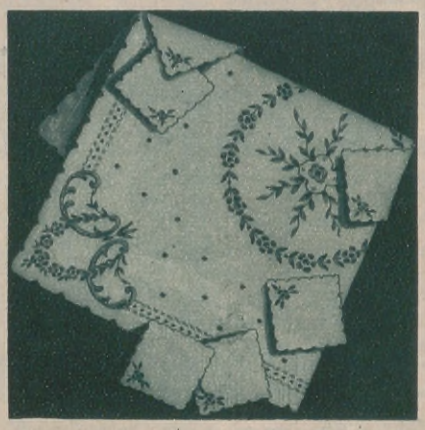
Para el modelo que sigue, se ha usado la tela de hilo antigua, color beige. Su decoración, muy bonita, se compone de una aplicación en cada ángulo y una guía de hojas y flores formando un conjunto delicioso, interpretado en bordado Richelieu. Se han colocado unos lunares dispuestos en grupos de tres y un festón original bordeando el contorno. Para ejecutar el bordado Richelieu, hay que empezar por pasar una hebra todo alrededor de los motivos y tres hebras para las barretas, para luego bordar por encima con punto de festón. Para que queden mejor los calados, conviene no cortarlos hasta después de haber lavado y planchado la labor bien húmeda, del lado del revés.

El tercer modelo es de tela de hilo blanca. Presta a este modelo un encanto singular el motivo de flores y hojas combinadas con lunares, bordados en punto al pasado plano y punto plumetis. Antes de hacer el bordado hay que rellenar cada motivo con puntos alargados y después se borda por encima con puntos muy unidos, teniendo cuidado de usar una aguja muy fina y el algodón brillante, del grosor necesario de acuerdo con la tela empleada. Para terminarlo, se hace un festón compuesto de ondas grandes y pequeñas, que realzan a este modelo.

Como podrán apreciar nuestras diligentes lectoras, mediante la simple decoración de hojas, flores y lunares, caprichosa y exquisitamente combinados y de atractivos y variados colores, se obtienen tres útiles prendas, que darán a los interiores ese sello característico y revelador de buen gusto, tan peculiar de los hogares modernos.

LABORES MODERNAS

Almohadones, carpetas, caminos, etc., dibujados, trazados y empezados en todos los tamaños y precios.



Mantelitos para té, dibujados sobre género de hilo:

De cms. 110 × 110, con 6 servilletas, a..... $ **4.50**
„ „ 100 × 100, „ 4 „ „ ..... „ **4.80**
„ „ 115 × 115, „ 4 „ „ ..... „ **6.80**
„ „ 130 × 130, „ 6 „ „ ..... „ **8.80**
„ „ 130 × 160, „ 6 „ „ ..... „ **10.50**

Carpetitas dibujadas, en blanco, crema y crudo:

De cms. 12 × 12.... $ **0.05** De cms. 30 × 30.... $ **0.30**
„ „ 20 × 20.... „ **0.20** „ „ 35 × 35.... „ **0.45**
„ „ 25 × 25.... „ **0.25** „ „ 40 × 40.... „ **0.55**

Hilos para Bordar "PENELOPE" y "D. M. C."
en todos los grosores y colores.
Gran surtido en lanas para tejer y bordar.

CASA PASS
LANAS - BORDADOS - LABORES - UTILES
OTTO GEHRLS Y CÍA.
La casa que conocieron las abuelas
C. PELLEGRINI 61

CLUB ARGENTINO DE MUJERES

La presidenta del Club Argentino de Mujeres, señorita Mercedes Dantas Lascombe, con la soprano Isabel Marengo, la recitadora Eloísa Ferreira Acosta y el concertista de piano don Alberto Inzaurraga, durante el acto literario musical realizado el 11 de setiembre próximo pasado

CLUB S. y D. "ACONCAGUA"

La comisión directiva y un grupo de socios del Club S. y D. "Aconcagua", que acaban de fundar miembros del personal de la S. A. "Propaganda Moderna"

NECROLOGIA

Nelly Pazos Moreira

(Q. E. P. D.)

EL fallecimiento de la profesora normal, señorita Nelly Pazos Moreira, ocurrido a temprana edad, ha repercutido hondamente en la sociedad de La Rioja, a una de cuyas más tradicionales familias pertenecía la extinta y en cuyo magisterio gozaba de múltiples simpatías.

PENSAMIENTO

"¡Qué alegría encontrarse reunidos hermanos que habitan tan diferentes latitudes y se hallan separados por tan largas distancias! ¡Cómo se conforta el corazón ante prueba tan visible de que infinitos corazones en todos los puntos del globo palpitan al unísono y se mueven con una misma aspiración y alentados por idéntica esperanza! A los que juzgan muerta la religión y próxima a ser enterrada para siempre, podemos darles soberano mentís con tales manifestaciones de la fe, que todavía transporta montañas y junta voluntades, en cuanto a los intereses terrenos, quizá muy desunidos, y arrastra hacia un centro común, con fuerza irresistible, las multitudes."

Cardenal Fray Gregorio María Aguirre.

ACEITE

LA SOBERANA

EL UNICO QUE ALIMENTA Y SANA.

★

ACEITE LA SOBERANA SIGNIFICA:

— Economía en el precio.
— Calidad insuperable.
— Comidas sanas y sabrosas.

VENTA EN TODOS LOS BUENOS ALMACENES Y DESPENSAS

Importadores: PULGAR HNOS 4147-VENEZUELA-4151 U.T. 45, Lavalle 3182 - Bs. As.

LA PRIMAVERA Y EL CUTIS

Sí. Efectivamente, la Primavera es la estación más bella del año. Es la amable estación de las flores, de los versos y del amor. Está bien: pero, ¿y la belleza de su cutis de usted? ¿Sale beneficiada durante la Primavera? Bien sabe usted que no. Es el período crítico para la salud del cutis. Libre su belleza de las consecuencias del cambio de estación. Vindobona está a su disposición, ofreciéndole los productos que necesita usted para cuidar la lozanía de su cutis.

Crema de Oriente Vindobona: Un científico preparado que tonifica los tejidos, combatiendo así —en su propio origen— todas las imperfecciones del cutis: arrugas, pecas, paños, acné, tez cetrina, barritos, rojez, etc. En menos de un mes, surge un cutis nuevo, diáfano, lozano y fresco.

Agua de Belleza Vindobona: Permite un arreglo rápido y perfecto. Bastan diez minutos para ostentar una lozanía que sólo se lograría con largos tratamientos. Oculta las impurezas cutáneas y confiere al rostro un espléndido aspecto. Indicadísimo para fiestas y reuniones imprevistas.

Esmalte para uñas Vindobona: El de tonos más firmes y variados que se conozcan. Doce tonos, incluyendo el de las piedras preciosas; uno para cada color de vestido: turmalina, jacinto, esmeralda, topacio, turquesa, rubí, ciclamina, lacre, etc. Además, muy económico.

Agua Nivis: Un famoso restaurador de la piel. Le proporciona las substancias necesarias para lucir una permanente suavidad. Sobre el rostro, escote, cuello y manos, la acción del Agua Nivis combate la rojez, quita los paspados y sana las grietas: Es una excelente base para polvos.

Polvos de tocador Vindobona: Elaborados con base de almendras dulces y pasados por los tamices más finos que se hayan construído. Por eso pueden ejercer una benéfica acción sobre el cutis. De una extraordinaria adherencia. No dan aspecto de empolvado, sino de belleza natural.

Racé: El más perfecto destructor del vello. Es tan fino como los polvos de tocador. Elimina el vello por más fuerte que sea, en tres minutos. No es cáustico; no irrita; no produce olor. Se emplea igualmente en los brazos, piernas y axilas. Ataca las raíces mismas del vello; por eso lo destruye definitivamente.

Negril: Hace las pestañas más negras, más suaves, más largas, más arqueadas. Proporciona a la mirada una cautivante profundidad. No pegotea. No hace llorar. Sus científicos componentes tonifican los bulbos pilosos; es decir: fortifican las pestañas, provocando su mayor crecimiento.

...y todo lo que necesita la mujer moderna para conservar su cutis siempre diáfano, lozano y fresco. Miles de señoras ya usan estos productos en la Argentina. Ensáyelos usted también.

☆

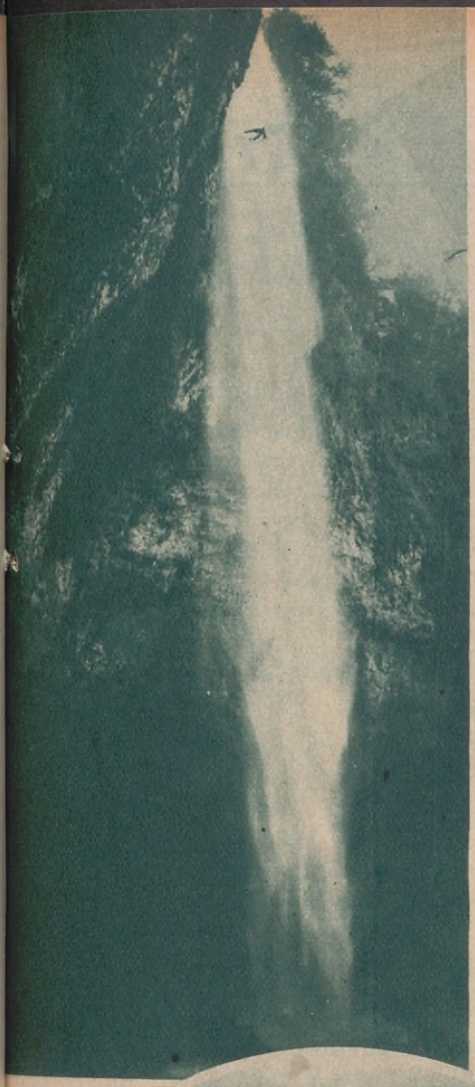
Los productos Vindobona se hallan en venta en las principales farmacias y perfumerías, o directamente en nuestro salón de ventas.

LABORATORIOS VINDOBONA

Av. de Mayo 791, piso 1º - Buenos Aires

Atendidos por señoritas expertas que explicarán a usted la aplicación de cada producto, en los distintos casos. Pídanos el interesante folleto explicativo que le ofrecemos gratis y se lo enviaremos en seguida por correo.

Panoramas Del Sur Argentino



Cascada Argentina que se precipita desde el Cerro de los Cóndores a una profundidad de 100 metros

El Lago Mascardi en la parte en que empieza a describir la forma de herradura

Río Manso. Poco después de su nacimiento. El grupo explorador

Costeando el río Manso, antes de penetrar al lago Mascardi

¿ES POSIBLE APRENDER UNA PROFESION POR CORREO?

Organización que requiere dicha enseñanza
Una institución modelo

MOVIDOS, un poco por la curiosidad y otro poco por nuestro deber de periodistas, dirigimos días atrás nuestros pasos hacia una institución que se dedica a la enseñanza por correspondencia, y que ha sido la primera en especializarse en artes femeninas.

Cordialmente recibidos, expusimos el motivo de nuestra visita, siendo atendidos por la directora en persona, quien nos detalló los propósitos que la impulsaron a fundar la UNIVERSIDAD FEMENINA.

Dichos fines son: poner al alcance de los muchos millares de mujeres que viven alejadas de todo centro educacional, las armas esenciales para defenderse en la vida, y hacerlo en la forma más económica posible, para poder así beneficiar a mayor cantidad de mujeres.

Emilia Elena Porto, Canalejas 3728, Capital.
Alumna recientemente diplomada, y que a pesar de ser muy jovencita, pues sólo cuenta doce años de edad, ha merecido el honor de la medalla de oro, que únicamente se otorga a las alumnas más sobresalientes

DIFICULTADES

"Al principio tropezamos —nos dijo— con una dificultad: la desconfianza, no hacia nuestra institución, sino la falta de fe en sí misma de cada presunta alumna. Cada una temía emprender una tarea superior a sus fuerzas. Pero, al redactar mis cursos había previsto ese obstáculo, y por eso están escritos en un lenguaje tan claro y corriente, que hasta ahora no he encontrado, en los miles de alumnas que se han anotado, una sola que haya abandonado por no entender las lecciones o por preferir tener la maestra al lado".

Carmen Gómez, Figueroa 533, Capital
Otra de las alumnas que han sido distinguidas con la medalla de oro, por las prendas que presentó a examen, en las que se destacaban la prolijidad y buen gusto

EL EXITO

"Ahora, el ejemplo de las compañeras, amigas y parientas que se han diplomado y se ganan la vida con sólo el resultado de un estudio por correspondencia, inspira la más viva fe y constituye nuestra mejor propaganda".

Visitamos luego las diferentes dependencias: Secretaría, expedición, imprenta y encuadernación, sala de recepción de correspondencia y dactilografía, notando abundancia de fichas y maquinarias para efectuar veloz y correctamente toda clase de trabajos.

CONTRALOR RIGUROSO

"En la enseñanza por correspondencia —siguió diciéndonos la directora—, es de suma importancia la organización interna. No debe extraviarse ni traspapelarse una sola carta. No debe quedar un deber sin corregir ni contestar, un pago sin acreditar, ni un solo envío sin anotar.

"Eso es evidente, pues todo atraso o el menor error desanima a la alumna, y más que el perjuicio material, reportaría para nuestra institución un descrédito que hemos evitado hasta ahora, y por eso nuestro renombre se acrecienta y afianza día tras día".

35.000 ALUMNAS

Antes de retirarnos, solicitamos algunos datos precisos que nos resultaron interesantes: la UNIVERSIDAD FEMENINA fué fundada en 1927; fué la primera que se dedicó a la enseñanza por correo de las tan útiles profesiones femeninas; se matricularon hasta la fecha más de 35.000 alumnas.

Puede considerarse una institución modelo, y merece el mayor elogio, sobre todo si se considera que no recibe ninguna ayuda oficial para poder llevar adelante su magna y simpática misión educadora.

Medidas:

Ancho: 12 centímetros
Alto: 19 „
Largo: 26 „
Ciere relámpago de 24 centímetros.

5 pesos

En ocasión del *Congreso Eucarístico Internacional*

la perfumería Dubarry ha creado una valija de uso general y muy conveniente para los peregrinos.

Es de corte elegante, confeccionada en hermosa tela gamuza. Lleva cierre corredizo de 24 centímetros. Contiene 18 artículos selectos de tocador, que suman un valor de $ 10.—, de modo que la valija, va de regalo.

La VALIJA no lleva inscripciones de ninguna clase y es adecuada para viajeros, turistas, deportistas, uso familiar, etcétera.

DETALLE DEL CONTENIDO:

4 frasquitos agua de colonia Le Sancy, Simple, Lilas, Conde Rojo y Ambrée	$ 2.60
4 jabones Le Sancy en 1 tableta	„ 1.—
1 frasco brillantina Le Sancy	„ 0.70
1 frasco jabón líquido Le Sancy al Cadol	„ 0.50
1 pomo dentífrico Dubarry, con cepillo de regalo	„ 0.70
1 depilatorio Le Sancy	„ 0.70
1 pomo crema Biuty	„ 0.70
1 esmalte Biuty	„ 0.70
1 rouge Le Sancy, en estuche cromado	„ 0.70
1 lápiz Le Sancy para cejas	„ 0.70
1 caja de polvo Le Sancy	„ 0.70
1 estuche shampoo Suzy	„ 0.30
18 artículos	$ 10.—

AL INTERIOR SE REMITE CON FLETE GRATIS

Perfumería Dubarry Soc. Anón.

Cupón gratis

Señor Gerente de la
PERFUMERIA DUBARRY Soc. Anón.
Anchorena 1775 - Buenos Aires

Adjunto $ 10.-- (en giro o valor declarado) para que me remita los 18 productos Dubarry y la valija de regalo.

Nombre .....

Dirección .....

ACON.

(Escríbase claro, con tinta o lápiz)

LA VALIJA VA DE REGALO

GALANTERIA MUY SIGLO XX

Por ANTONIO SOLIS

"Muchas gracias, señora Luz Electra"

LAS mujeres en general — las argentinas y las de todo el mundo restante — están en deuda con un ramo particularmente interesante de la llamada ciencia aplicada. Esa deuda es una deuda de honor, pudiéramos decir, un agradecimiento de impostergable manifestación pública, para que la sociedad se entere de que cuando se reciben beneficios patentes y de gran importancia a todas las horas del día, un elemental deber de cortés correspondencia nos obliga a exteriorizar nuestro reconocimiento.

Por motivos mucho más insignificantes y triviales, de muy dudoso beneficio general, se celebran con frecuencia reuniones, se pronuncian discursos y se proclaman alabanzas.

La deuda contraída por todas las mujeres cabría, pues, exteriorizarla de algún modo gracioso y original en homenaje a la acreedora, a quien llamaremos doña Luz Electra, esa dama moderna y tan luminosa como pulcra, que viene prodigándonos sus *energías* para que las aprovechemos sin salir de casa y con el máximo de rendimiento y economía bien entendida.

El apellido Electra, que tan bien le viene a doña Luz, lo hemos tomado de la protagonista del drama galdosiano, y nos parece apropiadísimo. Se trata de la electricidad, *el flúido de todas las posibilidades*, como dijo un eminente físico; flúido que, al ser recientemente aplicado a los menesteres domésticos, ha demostrado su eficiencia en sumo grado.

En efecto; apenas existe un quehacer hogareño que no se pueda simplificar por medio de la energía eléctrica. "¡Jesús nos ampare — exclamó cierta ama de casa al presenciar sus múltiples manipulaciones en la de una vecina — la luz eléctrica sirve *para todo!*"

Esta señora, por supuesto, exageraba un poco, llevada de su sincero entusiasmo al presenciar las curiosas y fáciles demostraciones; pero no tanto como se pudiera presumir si limitamos el *sirve para todo* de puertas adentro, localizándolo en los hogares modernos.

Entre nosotros todavía no, porque ciertos adelantos parece ser que nos llegan traídos en las carretas de nuestros abuelos, pero en Nueva York, en Londres, en Berlín y París, por no citar otras capitales del mundo civilizado, existen institutos especiales, perfectamente organizados, en los que la mujer perteneciente a cualquier clase social — con que sea mujer, basta — rinde tributo a doña Luz Electra, recibiendo lecciones provechosas de los técnicos encargados de difundir sus servicios por todo el mundo.

Tales institutos, que reciben atención pecuniaria de algunas empresas y hasta de los gobiernos, cumplen la misión social de enseñar a las dueñas de casa que lo deseen el manejo de las cocinas eléctricas que ya comienzan a instalarse en gran escala en todos los hogares, así en los más modestos como en las grandes mansiones y en los hoteles de primera clase.

Tomando el té en la cocina..., pero en una cocina moderna que compite con cualquier sala de recibir por la pureza de su ambiente, el confort de sus instalaciones eléctricas y el buen gusto que preside la distribución de los esmaltados muebles, todos ellos de utilidad culinaria y funcionando a cualquier hora.

Las neoyorquinas, las londinenses, las berlinesas, etc., acuden en cívica procesión a las amplias dependencias de esos institutos, donde, por manera sencilla y práctica, aprenden algo que únicamente este siglo XX de los maravillosos descubrimientos les podía enseñar: cómo ahorrar tiempo, cómo mantenerse siempre aseadas, cómo conservar la salud, cómo ser modernas y eficientes...

En aquellos centros urbanos, el "culto" de la electricidad ya tiene su altar en los hogares, y es en la cocina donde "ofician" las mujeres, ante un pulcro y esmaltado mueble que funciona dócilmente con simples vueltas a las llavecitas de que está provisto.

Recientemente se ha hablado, no del "día de la Electricidad", que ya se ha venido celebrando, sino del día que se piensa dedicar especialmente a doña Luz Electra, patrona de las cocinas en que el carbón y la leña y su derivado, el cisco, ya han sido desterrados para siempre.

Sería, pues, un acto por extremo grato y novedoso que los centenares de familias porteñas que cocinan bajo la protección segura y eficaz de doña Luz Electra, se decidiesen a tributarle un homenaje público, mostrándose agradecidas a sus favores... y que al final de los discursos y alocuciones se exclamase a coro:

"Muchas gracias, doña Luz Electra, por los quebraderos de cabeza que nos evitas, por las horas diarias que nos concedes y por la higiene doméstica que nos permites, cocinando por nosotras".

Esto sería ponerse a tono con la indudable galantería muy siglo XX con que está procediendo esa dama luminosa al prodigarnos su flúido benefactor.

Precioso modelo de cocina eléctrica. La higiene y la comodidad, así como la elegancia y la eficiencia, constituyen las características de este importante sector del hogar siglo XX.

"Y NOS RECIBIERON EN LA COCINA"

Recibir visitas en la cocina provocará una carcajada de sorpresa en muchos labios. En la cocina se recibe a los sirvientes, a los propios y a los ajenos que se acerquen a nuestras puertas para cumplir con algún encargo. En la cocina se... cocina, vale decir, la gente se ocupa de trajinar en fachas no muy presentables, porque el grueso combustible que se utiliza y el hollín que se desprende de la combustión, no permiten una limpieza ni siquiera aparente. Por eso es que cuando la señora está en la cocina no recibe a nadie, y habría que esperar mucho antes de saludarla personalmente, en el caso de que la entrevista fuese necesaria.

Tal criterio predominaba y sigue predominando en muchos hogares. "Meterse en la cocina", supone, en muchos casos, desarreglo físico, molestias y hasta sacrificio para las personas de salud delicada.

Ahora bien; el criterio contemporáneo, que se va abriendo paso en todas las grandes ciudades, significa lo contrario y se puede expresar con estas palabras: "La cocina moderna *también* es sala de recibir. ¿Por qué no? La comodidad y la limpieza le prestan las instalaciones eléctricas (la cocina-mueble, el refrigerador, los limpiadores automáticos, etc.), y el lujo adicional que se requiera se consigue con el dinero. El techo puede ser decorado al gusto, sin temor a que se ahume; el piso puede ser cubierto con linoleum y hasta con alfombras; de las paredes

disfrutar de una *cocina de recibo*, de acuerdo con sus posibilidades y su posición social. Sabido es que van aumentando paulatinamente los edificios porteños con instalaciones de cocinas eléctricas en todos sus departamentos. Personalmente, hemos visitado varios. Pero, ¿cuándo llegará el día en que una familia se decida a recibir sus amistades en el sitio de la casa considerado hasta hace pocos años como el más cansador y el menos aseado de todas las dependencias?

Es indudable que todas las lectoras de ACONCAGUA leerán con agrado estas informaciones, que tan de cerca les atañen, puesto que entrevén su *liberación* con el nuevo sistema, dándose cuenta de sus efectos saludables. Pero no han de faltar las que, haciendo una mueca de impotencia, se entregaran a cálculos "fantásticos" acerca del costo y del gasto a presupuestarse para cocinar eléctricamente.

Y ese es el error, que es necesario ir desvaneciendo. Establecidas las proporciones del caso, la cocina eléctrica, como mueble, vale lo que cuesta, y como consumidora, equivale a otra cualquiera de las viejas y ordinarias, con las ventajas del tiempo que se ahorra, de la salud que se preserva y de la molestias que se evitan. Y estas ventajas son difíciles de calcular *en pesos* con carácter general. Bastará indicar que una de las muchas enfermedades adquiridas al lado del fogón antiguo, puede costar a la cocinera y a los suyos más de lo que cueste en varios meses el servicio eléctrico. Terminemos aquí para ceder ahora la palabra a la mujer porteña, incitándola a que, por lo ya logrado en el orden de la modernización culinaria y por lo mucho que aun falta por lograr para generalizarla, se le den las gracias a esa significativa dama, a quien hemos llamado Luz Electra.

El tiempo será el que gobierne desde ahora los quehaceres domésticos. La cocina dejó de ser ya el "tormento de la casa" y se ha convertido en un lugar tan agradable como la sala de recibir. Ello se debe a la electricidad aplicada a las nuevas cocinas, que son una maravilla.

pueden colgar cuadros; el alumbrado admite todas las combinaciones y el ambiente se mantendrá tan puro como en el salón principal, pues las provisiones, convenientemente aisladas, no despedirán emanación alguna... ¿Por qué no recibir a muchas de nuestras amistades en la cocina, teniendo a mano el servicio de té y la pastelería?

Ciertamente, nadie, por susceptible que sea, se sentirá burlado si se le conduce a la cocina y se le invita a tomar asiento frente a las pulcras instalaciones, tan bonitas y agradables a la vista como las de la sala de recibo, y sin duda alguna más útiles por su rendimiento doméstico.

"Y nos recibieron en la cocina" es una frase que ya no debe significar desprecio o burla para la "visita", sino motivo de confianza y además toda una serie de gratas sorpresas para los que todavía no estén familiarizados con el progreso alcanzado por la electricidad en sus directas aplicaciones culinarias.

En pleno Nueva York, por el lado de Riverside Drive, una familia distinguida anuncia ya sus días de recibo, por medio de la prensa, informando a sus amistades que, habiéndose instalado en el chalet una cocina moderna (eléctrica, por supuesto), el té y los licores se servirán en dicha dependencia.

Innecesario es decir que en las instalaciones de aquel sector doméstico, el buen gusto de los dueños fué secundado por los dólares...

Sin embargo, no es precisamente el dinero el factor principal en una instalación de esta índole. *El dinero hay que saber gastarlo.* Una mansión opulenta puede ser un adefesio, así por dentro como por fuera; una casita de discreta arquitectura, puede ser un adorable nido familiar; un vestido femenino, por muchos miles que haya costado, puede lucir mucho menos que otro adquirido por la décima parte. Y así en todo. Poseyendo un buen sentido acerca de lo confortable y de lo bello, cualquier familia modesta puede

!Qué intimo placer sentirse en familia!

Un inocente juego de cartas le hace olvidar sus preocupaciones diarias.

Los naipes Angelito tienen seis tipos de "lomos" diferentes.

Los naipes marca Angelito son apreciados por su larga duración y la comodidad de su manejo. La cartulina, de una sola hoja, facilita la mezcla de las cartas y evita que sus ángulos se despunten. Son intransparentes y de colores inalterables.

Los naipes Angelito son baratos por su duración y su precio.

NAIPES
MARCA
ANGELITO

COMPAÑIA GENERAL FABRIL FINANCIERA
Lima 229 Buenos Aires

Frieder Weissmann

Lola Membrives

Aviles

L. Lamarque

Ortiz Tirado

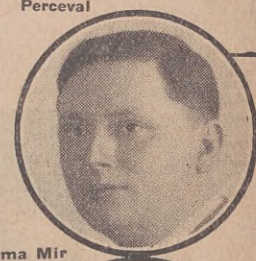
Soiza Reilly

Elian Rossi

Julio de Caro

Gileberte

Donato


Perceval

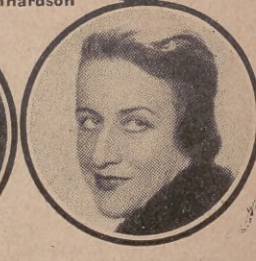
Norma Mir

F. Lomuto

Rita Montaner

La Ferla

Julian Sueta



1924 — 1934

Programas equilibrados, selectos, de un gran valor artístico y cultural ★ ★ ★

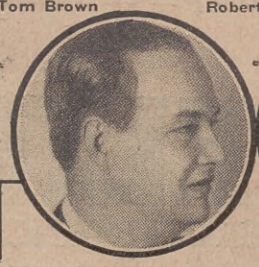
En septiembre, lo mismo que en los meses anteriores, lo mismo que durante sus diez años de existencia, Radio Splendid ofrece a sus innumerables oyentes programas de excepcional valor, de insuperable calidad. Por sus estudios desfilan, como siempre, las figuras más representativas del arte, de la oratoria, de la ciencia, de la literatura, tanto nacionales como extranjeros. De ahí el prestigio de que goza entre los radioescuchas del país. De ahí que en todos los hogares se sintonice su onda con preferencia.

Poner de inmediato en conocimiento del público los hechos de palpitante actualidad, proporcionarle sanos programas de esparcimiento y diversión, fomentar la cultura general con transmisiones adecuadas, esa es la obra que lleva a cabo día a día, con un alto criterio de selección, L.R.4, Radio Splendid.

Infórmese usted también, por intermedio del noticioso de Radio Splendid, de lo que pasa en el país y fuera de él, deléitese usted también con las audiciones artísticas que propala, instrúyase usted también con las conferencias que transmite. Sintonice L.R.4, Radio Splendid.

LR4 RADIO Splendid

La Broadcasting de todos los Hogares


Tom Brown

Roberto Grau

La Serranita

Lenhardson

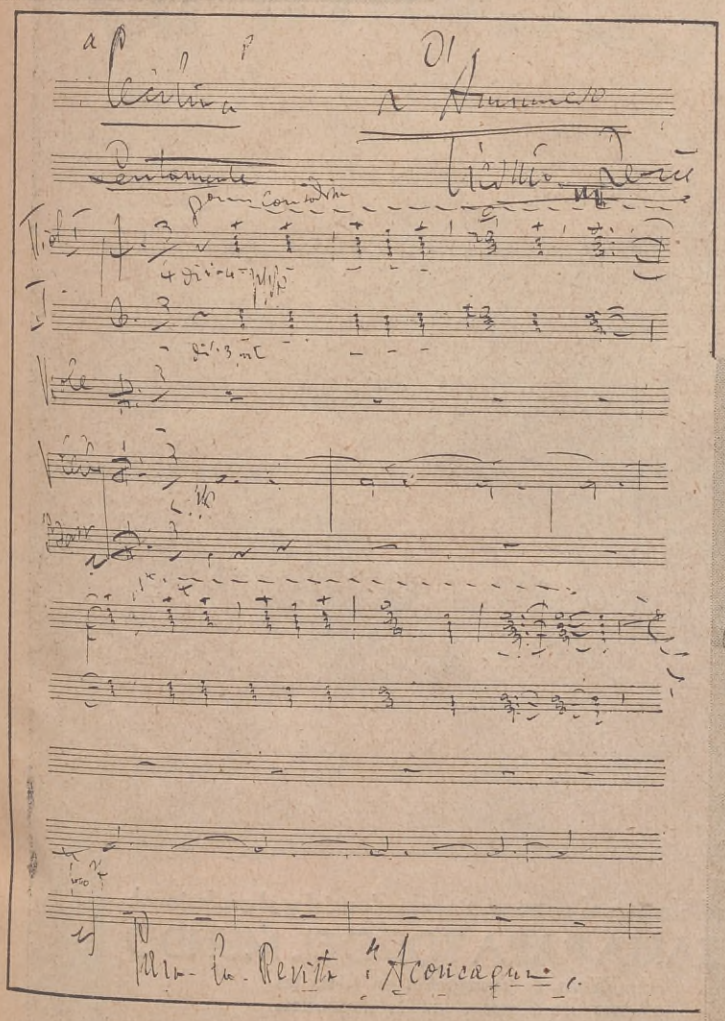
La notable soprano Claudia Muzio, creadora en Roma de "Cecilia", fué asimismo la protagonista en las futuras representaciones de la gran ópera sacra en el Colón de esta capital.

MONSEÑOR REFICE

EMINENTE MUSICO, AUTOR DE CECILIA, DISTINGUE A "ACONCAGUA"

UN acontecimiento artístico de extraordinaria resonancia durante la celebración del Congreso Eucarístico, lo constituyó, sin duda alguna, el estreno de "Cecilia", ópera sacra que se debe al talento musical del eminente compositor Monseñor Licinio Refice.

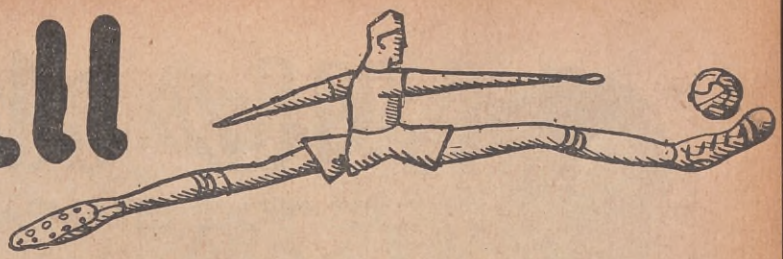
Monseñor Refice, que afirma haber escrito su magnífica ópera sin preocuparse en absoluto de escuelas ni tendencias y sí guiándose por la espontaneidad típicamente italiana, ha tenido la gentil deferencia de dedicar a ACONCAGUA la foto que ilustra estas líneas, al par que entregarnos para su publicación, un fragmento de su hermosa producción cuyo estreno en Roma alcanzó proporciones clamorosas, suceso que hubo de reeditarse en nuestro teatro Colón.



Monseñor Refice, autor de "Cecilia".

GUIA DE
CORREOS Y TELEGRAFOS
LA PUBLICACION MAS COMPLETA, EN SU INDOLE, QUE SE EDITA EN EL PAIS
PRECIO DEL EJEMPLAR:
$ 5.- M/N.
(LIBRE DE PORTE)
Imprescindible para el comerciante, el industrial y el profesional.
NECESARIA PARA TODO EL MUNDO
Formularios de suscripción en todas las oficinas de Correos de la República.
Pedidos a: SAN MARTIN 752 - U. T. 31, Retiro 2754
La adquisición de un ejemplar le adjudica el derecho a recibir gratuitamente, durante un año, el Suplemento Mensual, con las últimas disposiciones dictadas por la Dirección General de Correos y Telégrafos de la Nación.
1934-35

Foot Ball



AL TERMINAR LA SEGUNDA RUEDA
DE LA LIGA ARGENTINA DE FOOTBALL

Por MARIO HUNT

PLENA de jornadas interesantes, de matches emocionantes y de sorpresas, ha transcurrido la segunda rueda del IV Campeonato del football profesional. Sus alternativas, como siempre, han mantenido latente el interés de la afición, que ha visto a sus favoritos conquistar posiciones para luego ser desplazados o mantenerlas mediante entusiastas esfuerzos.

Independiente, el equipo más discutido, mantúvose encomiablemente en la posición privilegiada hasta la última fecha de la rueda que terminó, en que, derrotado por Estudiantes de La Plata, fué desplazado por Boca Juniors. A su sólida defensa, ya que su ataque no es efectivo, deben los "diablos rojos" sus buenas performances. Integrada con elementos eficientes, de regulares desempeños, salvo raras excepciones, puédese conceptuar como la mejor de todas en la actualidad.

Boca Juniors, ese once de garra y homogéneo que ocupa ahora el primer puesto, lo ha conseguido gradualmente, pero segura y merecidamente. Es indudable que al principio, cuando no conseguíase integrar su defensa en forma y cuando ella contrastaba visiblemente con la agresividad de la línea de ágiles, parecía no constituir el equipo de consideración de otros tiempos. Pero conseguida la organización deseada, sus últimas actuaciones lo sindican, juntamente con el equipo de Avellaneda y el del barrio de Boedo, como acreedor al título máximo de 1934.

Primer equipo de Boca Juniors

San Lorenzo de Almagro, ocupando el tercer puesto, se ha desempeñado un tanto irregularmente. Logró igualar al puntero, pero tan sólo en una fecha. Derrotado por conjuntos mucho menos calificados que él, consiguió brillantes victorias frente a otros de igual o mejor calidad, que lo rehabilitaron y lo hacen merecedor de elogio. Es una escuadra muy entusiasta, lo que unido a que posee players de condiciones indiscutibles, puede ofrecer a sus simpatizantes idéntica satisfacción a la del año pasado.

La primera división de Independiente

Platense y River Plate, que empatan en el cuarto puesto, pueden asimismo convertirse en serios adversarios de los que marchan a la vanguardia. El eleven de los "calamares", con loables esfuerzos y relevante entusiasmo, ha conquistado y mantenido la colocación que lo distingue. River Plate quizá no ocupe la posición que, por una lógica más o menos aceptable, le correspondería, teniendo en cuenta los elementos que posee. En cantidad pocas veces vista y de una calidad demostrada en innumerables ocasiones, puede integrar varios "teams" y excelentes, que ya quisieran tener iguales muchas representaciones que marchan en los últimos puestos. Sin embargo, ha tenido una campaña que no ha satisfecho en el grado que era de esperar.

Racing, recién a mediados de esta faz del torneo, volvió a ponerse a la altura de su fama y de sus merecimientos. Inexplicablemente iba siendo derrotado partido tras partido sin que, aparentemente, se hallase una explicación satisfactoria de ello. Falta o exceso de entrenamiento eran, quizá, las causas de su poca efectividad. Pero ahora parece hallarse afianzado y lo prueban sus presentaciones en estas últimas fechas en que actuó en forma promisora.

Vélez Sársfield y los representativos de la capital de la Provincia, Estudiantes y Gimnasia y Esgrima, constituyen equipos de méritos, habiendo actuado en esta segunda rueda con regularidad, y se puede titular como justa la posición que ostentan.

Los demás equipos que ocupan los últimos puestos, poseen equipos más o menos mediocres, que, sin embargo, han ofrecido algunas buenas performances, sorprendiendo a los aficionados en varias ocasiones. En general, sus campañas son irregulares y por lo tanto nadie frente a ellos ha podido sentirse seguro de salir airoso.

En tal condición se halla la Unión Talleres-Lanús, que ha derrotado al puntero Boca Juniors, pero que ha sido vencido por cuadros inferiores; Huracán, el prestigioso eleven de Parque Patricios; Chacarita Juniors, que cuenta con valores efectivos en sus filas; Ferrocarril Oeste, y Argentinos Juniors, que no ha desmejorado al actuar independizado de Atlanta.

Terminando, la última rueda se presenta con excelentes perspectivas. Es difícil suponer un campeón. La afición, pese al ropaje de oro con que se ha vestido el football, seguirá con interés creciente sus aspectos, y en esta etapa donde poco a poco se irá perfilando el vencedor del certamen, sus entusiasmos se verán justificados en las actuaciones de los equipos.

LUIS MACAYA

SUS "DOCE ESTAMPAS DE COSTUMBRES ARGENTINAS"

Luis Macaya

LUIS Macaya nació en Barcelona el año 1888. El arte lo atrajo desde edad temprana. Encontraba ya maneras de hurtarle tiempo a sus quehaceres en la mercería donde trabajaba, cuando aún no tenía doce años. Por esa época le hicieron ingresar en la Academia de Bellas Artes de la ciudad condal. Pero el tránsito por aquel instituto puede reducirse a una sabrosa anécdota. Le habían impuesto las primeras disciplinas del dibujo. Una hoja, la sempiterna hoja de yeso, servía de modelo a los estudiantes. El profesor, hombre adusto, de una pieza, que cuidaba del principio de autoridad ayudándose de una barbas a propósito, no perdonaba a las pobres víctimas el más mínimo desvío de la copia servil del modelo. Macaya, que había llevado a la Academia ese franco entusiasmo voluntarioso de los precoces, sufría un poco al cabo del primer mes con repetir aquel modelo. Su acatamiento a tal programa temático llegó a resolverse, en una travesura heroica, libertadora. Cuando el profesor, lápiz en ristre, pasaba inspección a los trabajos, el niño, simulando trabajar en su cartulina, dejaba al profesor la tarea de ir dibujándole, día a día, la muerta hoja de yeso. Llegada la revisación final de la clase, el profesor, plantado frente al dibujo de Macaya, dijo;

"¿Pero es así como aprovecha mis indicaciones? Está visto: usted no va para atrás ni para adelante". Y el niño, con alegría secreta, respetuosamente respondió: Yo no he tocado el dibujo, señor. No tengo la culpa si está mal. Lo hizo todo usted, señor..."

Aquello fué el escándalo. El escándalo de la verdad. La ruptura a tiempo con la Academia y una definición de carácter y de personalidad segura en potencia.

Durante un tiempo estudió solo. Su carpeta de apuntes no estaba nunca ociosa. Tipos, escenas de la calle, de las ferias, de las plazas, eran recogidas ágilmente por su lápiz de aprendiz. Alternaba el trabajo con sus primeras emociones de arte. Para dar una idea de su autodisciplina, de su voluntad apta al estudio, no por libre menos severo, bastaría decir que renovaba diariamente cincuenta hojas en su carpeta, las que se imponía llenar de apuntes por los caminos de los pueblos adonde le llevaban las obligaciones de su trabajo. Nunca regresó a su casa sin haber cumplido su propia imposición.

Su inquietud, su disconformismo por temperamento le llevaron a la Agrupación Artística, entidad formada por elementos jóvenes, un tanto divorciados de toda norma estática y enemigos francos de cuanto atentara contra una mayor expresión de libertad en el arte. Dirigía en esa época la Agrupación, Manuel Ainaud. (Picaso, Casanovas, Gargallo, Mercadé y tantos otros artistas, hoy valores universales, pasaron por la institución). Aquel ambiente lleno de fermentos nuevos, contribuyó en mucho al desarrollo de la personalidad de Macaya, ahincando aún más sus ansias de ser, su voluntad, su vocación artística. El deseo de horizontes más dilatados, desconocidos, le ganó el ánimo, y así fué como, un día del año 1908, abandonó Barcelona, en dirección a París, con veinte duros por todo capital y una ambición de arte incalculable.

"Pelea" (dibujo en colores)

De París pasó a Alemania y luego a Bélgica. Le empujaba a ello el deseo de conocer, de estudiar, de saturarse de las más vivas esencias clásicas, de curiosear la vida, las ciudades, los hombres. La nostalgia de su ciudad natal se cernía, sin embargo, en su ánimo hasta concretarse en la resolución de regresar a España. ¿Será preciso decir que Macaya, aquel "lírico gorrión del Luxemburgo, que compartía sus migajas ideales con las dulces palomas de Murger", como le llamó un poeta nuestro, continuaba tan pobre como antes y que para reintegrarse a su tierra nativa debió ser repatriado? Llega a Bilbao, donde la imperiosa necesidad de vivir le lleva a hacer caricaturas y a intentar por primera vez la ilustración. Publica sus trabajos en "La Gaceta del Norte". La agudeza y vigor de sus caricaturas le valen una rápida popularidad. Pero el artista, con todo, no está satisfecho. En cuanto se lo permiten sus medios, sale para Barcelona. Ya en ella, trabaja nuevamente en su oficio de decorador. Transcurre algún tiempo viviendo en tales menesteres, hasta que decide otra vez viajar; pero ahora lo hace con rumbo a la Argentina. Llega a Buenos Aires el año 1911.

Con esperanzado entusiasmo y esa capacidad singular de asimilación, y hasta la adaptación, que en Macaya son una fuerza, se abre camino en nuestra capital, iniciando sus actividades como dibujante en la revista "Caras y Caretas" hasta llegar a ser, al cabo de los años, una de las personalidades más definidas y fuertes entre todos los ilustradores de Buenos Aires. Colabora en "Fray Mocho", "P. B. T." y "El Hogar," y en los diarios "Ultima Hora" y "Crítica". Esa intensa labor cotidiana le adiestra y le templa, trayéndole una extensa simpatía pública. Pero en "Caras y Caretas" y "Plus Ultra" es donde realiza, en verdad, su obra más seria y representativa. Desde el "mono" reidor, a la caricatura, de la ilustración de estilo al dibujo de costumbres típicas, de la vida real a

"Barajas" (xilografía)

"Diligencia" (xilografía)

"Las hilanderas" (dibujo en colores)

"Carreras"

"Procesión"

la objetivación ceñida de una fantasía literaria, del cuadro de caballete a la pintura decorativa, y hasta el afiche mural, todo lo afrontó Macaya en esa época. No obstante los medios técnicos más diversos, la multiplicidad variante de los temas, la difícil captación pronta de cuanto le exigía — y le exige — la dinámica de nuestro ambiente, al artista ágil, poliforme, no común que hay en Macaya, siempre se expresó con un lenguaje plástico de perfiles propios, flexible, rico en vigor y matices.

Siendo ya un valor definido entre nosotros, el año 1927 ingresa en La Nación, diario al que consagra hoy sus actividades, compartidas con la dirección de la revista "Catalunya". De entonces a acá, Macaya ha afianzado aún más, si cabe, la singularidad de su arte y la madurez de su temperamento. Más de seis exposiciones suyas, en las que se alternan el óleo con la acuarela, el dibujo a lápiz o tinta china con el dibujo en tintas de colores, la ornamentación del libro y las obras de decoración mural, han contribuído a aumentar el merecido prestigio de que goza entre nosotros este pintor y dibujante catalán.

La técnica por la que aún no se había resuelto Macaya, como medio expresivo, comunicante, y que adopta en su obra "12 Estampas de costumbras Argentinas", es la de la xilografía. Sus posibilidades, bien amplias y precisas, estaban ya anticipadas, para quien podía verlas, en sus dibujos a tinta china realizados con pincel. En ellos se articulan el blanco y negro como colores descriptivos, plásticos, robustos — aunque no sin cierta blandura — evocadores de los trazos característicos de la xilografía moderna. La necesidad de dar fuerza, expresión vigorosa, inconfundible de su dibujo, le hizo comprometer líneas enérgicas, sintéticas, para determinar las formas y los valores, el carácter y la intención de sus composiciones. Ello significa que Macaya *sentía* de modo xilográfico y realizaba, según se lo permitía la materia empleada, de manera próxima a su sentir ideal. Era necesario entonces poner al xilógrafo frente a su materia ideal para que definiera los perfiles de su expresión, para calcular a la profundidad de su léxico plástico, su validez, sus bellezas de nuevo cuño.

En arte es preciso encontrar sin buscar, ha dicho Pirandello. Macaya no ha tenido que salir de sí mismo para hallar lo que ya estaba en su personalidad; sólo ha tenido que servirse de su firme voluntad para sacar a la superficie su nuevo saber. Ahora asume, pues, el xilógrafo la responsabilidad concreta de su vocación.

SE CONFIRMAN LOS MILAGROS DE LA BIBLIA

(Continuación de la página 30)

En cuanto a la explicación del suceso, no faltan los que dicen que se trató de una mortandad súbita producida por la peste, tan común y desastrosa en los países orientales; otros (como Volney) atribúyenlo al viento "simoun", que al soplar con violencia causa numerosos estragos; otros dicen que fué una tempestad de grandes relámpagos, y así se han lanzado diversas interpretaciones del histórico pasaje relatado por la Biblia. Empero, la exactitud y verdad histórica de la narración bíblica copiada las prueba el escriturista Vigouroux, en "La Biblia y los modernos descubrimientos", estableciendo la veracidad del exterminio del ejército asirio. También en la Historia de Herodoto aparecen claros indicios de que el ejército de Senaquerib fué derrotado por el Angel Exterminador, haya sido en forma de mortífera y súbita pestilencia o bien por los enfurecidos elementos de la naturaleza, medios éstos, entre otros muchos, de que se puede valer la Providencia para cumplir sus designios. La referencia bíblica queda en pie en todo caso.

Los objetos descubiertos hasta la fecha en las excavaciones ya son tan numerosos como inapreciables, y al ser examinados imparcialmente a la luz de la ciencia, sin duda alguna arrojarán nueva luz acerca de aquel singular episodio guerrero. Los geólogos e investigadores esperan que tales vestigios han de confirmar, de un modo incuestionable, el pasaje histórico del Viejo Testamento.

Casa Eibar

TACUARÍ 24 ◆ BUENOS AIRES

presenta a nuestra distinguida clientela un nuevo surtido de Artículos propios

PARA REGALOS.

810 P. Hebilla REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, con monograma en oro 18 kilates y esmaltes finos a dos colores, a..... $ 35.—
Con monograma calado, en oro 18 kilates, a $ 27.—

173 C. P. Gemelos REAL EIBAR, damasquinados en oro puro, dibujo Renacimiento .... $ 12.—

160. Anillo REAL EIBAR, centro damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento en altorrelieve y montura de oro 18 ktes., $ 50.—

370 Pulsera REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento fino, interior forrada en oro de 24 ktes., medida 17 centímetros, ancho 8 milímetros, a ..... $ 47.—

10. Sujetador para cuello, REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, a ..... $ 4.50

134. Cruz REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, $ 10.—

276. Pistolita REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, con cargador y fulminantes, a ..... $ 15.—

1993. Broche para pelo, REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a .... $ 12.—

196. Lápiz REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a $ 30.—

246. Medalla REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, con aplicación de nácar fino, $ 18.—

39. F. Pendientes REAL EIBAR, damasquinados en oro puro, dibujo Renacimiento y monturas de oro, a ..... $ 22.—

20. Anillo REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento fino, en altos relieves, interior forrado en oro 18 kilates, a $ 45.—

126. D. Gemelos REAL EIBAR, damasquinados en oro puro, dibujo Renacimiento, $ 20.—

3014. Prendedor REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a ..... $ 10.—

60. F. Prendedor REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a .. $ 12.—

La Casa no tiene Viajantes, Sucursales ni Corredores.

AL INTERIOR CATÁLOGO GRATIS.

NUESTROS NIÑOS

1. *Heinzi Bader.*
2. *Niñita de Dutra. (Oberá. Misiones).*
3. *Niñita de Tridades. (Oberá. Misiones).*
4. *Niñita de Sánchez Negrette. (Oberá. Misiones).*
5. *Douglas Jorge Maldonado Frazzer. (Santa Fe).*
6. *Carlitos Gago Beterreche. (Sta. Fe).*
7. *Amelia Aguado Paz. (Comodoro Rivadavia).*
8. *Glorita Marta Wainerman.*
9. *Miguel A. Nicola Siri Mondi.*
10. *Susana Beatriz Molinari Censi.*
11. *Marta Silvia Repetto.*

PENSAMIENTOS

"Hoy con el impulso que han recibido las Asociaciones eucarísticas, ya no hay nadie que se aleje de la Comunión por temores pueriles, ni nadie cree que sea una rémora para el progreso, porque el público sensato y pensador está bien convencido de que la humanidad, sin las funestas libertades y decantadas emancipaciones, tendría todos los adelantos de que se gloria, y sobre ellos, algo más útil y fecundo: Tendría la razón, más la fe, la ciencia más la humildad, la libertad bien entendida más la obediencia, la riqueza y la prosperidad, más el amor y desinterés; tendría toda la actividad del pensamiento que hoy tiene, más los sentimientos morales y religiosos, que son los que elevan a los pueblos y a las naciones".

ENRIQUE ALMARÁZ Y SANTOS.

◆

"*Donde estuviere el cuerpo se congregarán las águilas*, se lee en los Sagrados Libros. Alrededor del cuerpo de Cristo se congregarán, venidos de diversos y apartados países, los que, como la reina de los espacios, en Alas de la Contemplación y del afecto, penetran en las alturas de la sabiduría y de la ciencia de Dios, oculto a los siglos, revelado a los humildes, amante de los pequeñuelos, visible a los que con fe ciega le buscan y ante sus maravillas se anonadan".

GREGORIO, *Arzobispo de Toledo.*

◆

"Levantemos nuestros corazones para que el Sacramento de amor nos una a todos en un abrazo estrecho. Pidamos a Dios que esta congregación de hermanos traspase las fronteras, se extienda al mundo entero y todos vengamos a reconocer nuestro parentesco, nuestra hermandad delante de la Hostia divina, de la cual pende, de la cual proviene, porque no hay otra fraternidad más que la que se funda en Dios, que es el Padre de todos; en Jesucristo, que es nuestro Redentor, y en la vida eterna, de la cual todos somos por Él herederos".

MANUEL BASULTO, *Obispo de Lugo.*

◆

"Sólo la religión, la práctica católica revelará la verdadera, la integral doctrina social. Sólo la Comunión frecuente dará la fuerza necesaria para aplicarla plenamente. Fecha del reconocimiento, del respeto, de los derechos de cada uno y especialmente de los humildes, la práctica de la plena justicia social implicará casi siempre sacrificios y renunciamientos. Escribiendo a M. de Mura, en enero de 1893, Su Santidad León XIII, decía: "No queremos que la multitud de los obreros sea abandonada sin defensa a una explotación que transforme en fortuna para algunos la miseria de todos". Y en 1891 en su Encíclica *Rerum Novarum*, agregó: "Condenamos a los especuladores que, no haciendo diferencia entre un hombre y una máquina, abusan sin medida de la persona de los trabajadores para satisfacer insaciables concupiscencias". Católicos, venimos aquí de países diversos y lejanos. Venimos para, honrando a Cristo, promover y desarrollar su culto por toda la tierra. Y experimentamos este sentimiento: que nuestra tarea no estaría cumplida, si por la acción de nosotros, al día siguiente de las fiestas magníficas, en las grandes masas populares, en esos medios obreros tan queridos al Corazón de Jesús, no se restableciera su reinado. En el Evangelio, ley moral común a todas las naciones católicas, encontraréis que los derechos y deberes corresponden tanto al trabajador como a quien lo emplea. No procuremos mejorar únicamente los detalles, sino vivificar el régimen entero, haciendo reinar entre todos, hijos de un mismo Padre, hermanos de un mismo Dios, la concordia y la paz".

ENRIQUE TOUSSAINT.

PARA LA MADRE
PARA LA ESPOSA
PARA LAS HIJAS

El 11° número aparecerá
EL 19 DE OCTUBRE

★

Femina
ilustrada

PUBLICACION FEMENINA, QUE
APARECE 2 VECES AL MES

★

150 modelos diseñados exclusivamente para sus lectoras. Figurines en colores. Consejos de embellecimiento estético. La vida de las más famosas estrellas de Hollywood. Amplia información radiotelefónica y teatral. El arte de la decoración en el hogar. Recetas culinarias y preparación de cocktails. Interesantes secciones de consulta para la mujer. Noticiario femenino mundial. La mujer en el arte y en el deporte.

MOLDES Y PATRON DE LABORES GRATIS

CONCURSOS
Y
PAGINAS INFANTILES

$ 0.20 EL EJEMPLAR
EN TODA LA REPUBLICA
URUGUAY: $ 0.13 oro uruguayo

EN NINGUN HOGAR
DEBE FALTAR:

Una Heladera para **HIELO SECO** (ácido carbónico sólido).

Una Cocina para **KEROSENE o SUPERGAS.**

Un Calefón de baño **"Krondiamant".**

Un Receptor de Radio para ondas cortas y largas Marca **"Zeppelin".,**

Y EN EL CAMPO:

Una Maravillosa Lámpara o Linterna a kerosene Marca **"Aída".**

Un Receptor de Radio a baterías, en donde no hay corriente eléctrica.

•

SOLICITE PROSPECTOS A:

INGENIERO **JUAN SCHMALLAND**

CHACABUCO 390

U. T. 33 - AVENIDA 2667 BUENOS AIRES

ARQUEROS ARGENTINOS

ANGEL BOSIO

EL football de ahora es distinto del de antaño, en cuanto a las características de su desarrollo. Los delanteros ya no invierten el tiempo en filigranas o en el pícaro sorteo del adversario; ya no demoran en aproximarse a la valla contraria para convertir el goal. Ahora el "forward" tira al arco desde cualquier distancia con energía y velocidad. La precisión y violencia que emplean, multiplica la labor del "goalkeeper" y pone a prueba su habilidad y su aplomo.

Estas dificultades, lejos de conspirar contra la formación de guardavallas, parecen haber constituído un acicate. La Liga Argentina, la Asociación y las entidades del interior de la República, cuentan con excelentes arqueros.

Surge, entre ellos, la figura de Angel Bosio, tan eficaz hoy como hace cinco años, en su puesto. Eficaz y elegante en sus intervenciones, amalgama la emotividad y la belleza en sus jugadas, y constituye, frente a las blancas vallas confiadas a su custodia, una verdadera "maravilla elástica", con que, cariñosamente, le distingue el público deportivo.

EL PROXIMO NUMERO DE

"FEMINA ILUSTRADA"

APARECERA EL 19 DE OCTUBRE

No se resigne a arrastrar toda su vida un organismo torturado por un intestino perezoso.

coma con

Pangram Canoira

y su intestino funcionará espontáneamente.

Locales de venta:
ENTRE RIOS 773
Bdo. IRIGOYEN 427
BEAUCHEF 1454
REPARTOS EN LA CAPITAL

un pan 0.10 ctvs

Teléfonos:
38, MAYO 0322
38, MAYO 3168
37, RIVADAVIA 6101
60, CABALLITO 8555
37, RIVADAVIA 1000

DE ROSARIO

Aspecto de la concurrencia asistente a la cena con que se celebró, en el Teatro Colón de Rosario, la clausura del V Congreso Nacional de Medicina

Una vista de los palcos del Teatro Colón de Rosario durante una de las reuniones allí realizadas por el último Congreso Nacional de Medicina

Recepción en el consulado brasileño de Rosario, ofrecida por el Cónsul, señor Conrad, en celebración del aniversario patrio del Brasil

El Color de las Uñas

debe armonizar también con el matiz de sus manos y de sus vestidos

L'Anglex

IMPORTADO

el esmalte de las damas elegantes

en 8 tonos de última moda

PALMER & Cía. - Moreno 570 - Bs. AIRES

MORENO 1721-5 · PUEYRREDON 1730

U. T. 38 - MAYO 3356 U. T. 41 - PLAZA 3103

Si Vd. estima la buena conservación de su ropa, confiesela a Paradela para limpiar o teñir.

Nuestro Servicio Rápido a Domicilio le Asegura:

RAPIDEZ

COMODIDAD

SERVICIO EXTRA RAPIDO PARA EL INTERIOR.

ECONOMIA

UNA EXCURSION A LA RABIDA

Por DOMINGO CALLICCHIO

Cristóbal Colón

La "Santa María"

Turistas sudamericanos en el Convento de la Rabida

A pocos años de haber visitado la cuna del descubrimiento de América, el autor de estos apuntes — tocado por la emoción del recuerdo — ha vuelto a sentirse niño...

Llega el día de la raza; y como aquel estudiante al sorto ante las carabelas reconstruídas en el pequeño Museo de Santa María de la Rábida, exclama como en sueños:

"¡Quién hubiera sido marinero en 1492!"

El cronista se ufana trasmitiendo sus impresiones a los pequeños lectores, ya que a éstos interesa en primer término el relato de la visita a la que fué residencia de Cristóbal Colón y al lugar desde donde partiera la audaz expedición realizada hace cuatro siglos y medio. Palos de Moguer, villa marítima de la antigua Onuba, debe su celebridad a aquella estupenda hazaña; pero no es precisamente el puertito histórico nuestro principal objetivo, sino el también histórico monasterio situado en las proximidades de Palos.

Nuestro instinto racial, puesto que al pisar tierra hispana evocamos la epopeya de América, nos llevó a la ciudad de Huelva, capital de la provincia del mismo nombre, que pertenece al antiguo reino de Sevilla y es ribereña del Atlántico. Huelva quiso depararnos la suerte de entablar relaciones con algunos de sus conspicuos ciudadanos, a la vez miembros activos de la "Sociedad Colombina". Enterados tales señores de nuestra condición de americanos del sur y, sabiendo que había de halagarnos en grado sumo su gentil invitación, ofreciéronse a organizar en nuestro obsequio una excursión a la Rábida. Pocas horas después, y contando con tan ilustres cicerones, embarcamos en una gasolinera cedida cortésmente por la Junta de Obras del puerto. Navegamos por el Odiel, desembocando en Riotinto, que es famoso por sus minas, y en la confluencia de ambos ríos divisamos la pequeña colina donde se halla enclavado el Monasterio. Amarrado el vaporcito, ascendimos la cuesta orillando los floridos jardines de aquel paseo para admirar el magnífico monumento erigido a la memoria del genovés inmortal. A pocos pasos del honroso sitio que ocupa esta sencilla obra de arte (un obelisco que simboliza la gesta del Nuevo Mundo), la austeridad del convento, custodiada su puerta por una cruz secular, se impone a nuestra presencia. Mientras aguardamos al fraile que ha de franquearnos la entrada, nuestros ojos se posan sobre una diminuta ventana abierta en la pared conventual. El señor Manuel Siurot, maestro de maestros e historiador colombino, para saciar nuestra explicable curiosidad, nos dice paternalmente:

"Por ese ventanillo le alcanzaron pan y agua a Cristóbal Colón, cuando, por primera vez, vino a llamar a esta casa...

Una vez presentados al superior de la comunidad (un franciscano de la orden representada por quienes alentaron en su empresa al "divino loco"), pedimos ser conducidos a la celda del Padre Marchena, gran protector de Colón. Para ello, debimos enfilar por los corredores del templo, internarnos en la soledad de sus naves, llegar al altar mayor y cruzar finalmente una pequeña puerta que conduce a un jardín soleado. Los árboles, con sus copas pobladas de pájaros canoros, inclinan majestuosos sus ramas en este ambiente de paz. Hemos llegado a la vera de la famosa celda. Entramos. Nuestra retina, cegada por la visión de tanta artística imagen religiosa, contemplada minutos antes, sufre el contraste obligado. El interior de la celda no guarda más que un par de reliquias: la mesa rústica y el sillón frailero que, para sus estudios náuticos, había ocupado Colón. Bien es verdad que penden de los muros los retratos del rey Fernando y de doña Isabel la Católica, y que el artesonado de la celda es una muestra del primitivo arte español; pero, ¿qué significa todo esto ante lo que sugiere esa mesa de trabajo, sobre la cual descansó más de una vez la cabeza gloriosa del insigne conquistador?...

Vueltos a la realidad, nos hallamos más tarde en el piso alto del Monasterio, donde se halla instalado el Museo Iberoamericano. Lo mismo que en las dependencias anteriormente citadas, se guardan aquí espléndidas colecciones de cartas y documentos de la época. Cuadros y esculturas de incalculable valor, alternan con pergaminos y placas, obsequiadas por visitantes de las cinco partes del mundo. Al observar una placa donada por los cadetes de la fragata Sarmiento, preguntamos al autor de *"La Emoción de España"*:

— *"¿Del Uruguay... nada?*

Con un gesto paternal, don Manuel Siurot nos señala un cuadro fotográfico del poeta Zorrilla de San Martín, con una expresiva dedicatoria del llorado autor de "La Leyenda Patria". Y el amor al terruño, que más se arraiga en nosotros cuanto más nos alejamos físicamente del solar nativo, florece en el corazón del viajero que siente tal emoción en la propia cuna del nacimiento de América.

¡ATENCION!

¡¡A-TEN-CION!!

PRODIGIO

GUSTO ESPAÑOL

FLORENCIA

GUSTO ITALIANO

BELFIORE

GUSTO FRANCES

HIDALGO

GUSTO NACIONAL

GUSTO GENOVES

Prometí a todos satisfacción. Y aquí la traigo. Satisfacción para el criollo, satisfacción para el italiano..., para el español y el francés. PARA TODOS, ¡SATISFACCION!

El gran aceite Diadema tiene ahora cuatro hermanitos.

Recuerde bien sus nombres y elija el que prefiera.

Todos, como Diadema, traen la yapa para todos.

Todos están garantizados por la Fabril Financiera.

Y a todos los recomiendo yo.

Florentina

LR4 • RADIO SPLENDID

Escúchenme por este micrófono, todos los lunes, miércoles y viernes a las 17.45 horas. Pasarán un rato agradable, entretenido y ameno. Mientras tanto, aprovechen este CUPON:

Señorita Florentina

LIMA 229 • BUENOS AIRES

Adjunto $ 0.30 en estampillas para que me envíe, GRATIS, su famoso Libro de Cocina, y las explicaciones para obtener los regalos a que dan derecho TODAS las latas del gran aceite DIADEMA.

Nombre.....

Dirección.....

ACONCAGUA, 1-10

Durante una de las visitas que hizo ACONCAGUA *a los estudios de la P. A. F., se tomó esta fotografía donde aparecen, de derecha á izquierda: Marino Ceré, García Buhr, Tulia Ciampoli, el director señor Tinayré, nuestro cronista, señor Oscar de Andrea, Carmen Valdez y Domingo Sapelli, intérpretes de la película nacional "Bajo la Santa Federación".*

PELICULAS NACIONALES

Por OSCAR DE ANDREA

VERDADERAMENTE la cinematografía nacional ha abandonado su niñez para ponerse sus pantalones largos. Son varias las empresas productoras independientes que se han propuesto encauzar esta industria por el camino conveniente; aunque si bien es cierto que se habían producido películas nacionales, fueron aisladas, y si de éstas tenemos que "Los Tres Berretines", "Ayer y Hoy" y últimamente "Riachuelo" fueron los triunfos más destacados, queda un porcentaje mínimo de películas dignas de la categoría del público argentino.

"Riachuelo", el triunfo más grande, infundió seguramente en los productores, que no se arriesgaban a exponer su dinero en esta industria, que en sus principios no había tenido el suficiente apoyo que se merecía de parte de la prensa y el público, para llegar a la meta.

(Continúa en la página 130)

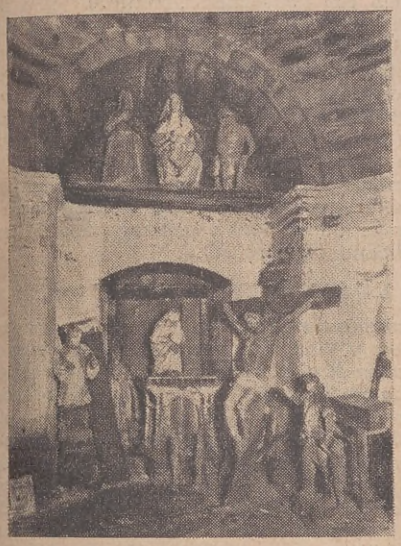
Daniel Tinayré, director de "Bajo la Santa Federación"

MISIONES JESUITICAS

(Continuación de la página 14)

En aquellas pequeñas repúblicas cristianas no se conocía el favoritismo. El cura vivía completamente aislado y trataba a todos los indios de su misión según sus virtudes y buen comportamiento merecían.

La casa del indio era para él hogar sagrado: entraba para llevar el viático o por otra desgracia o necesidad espiritual de la



A. Bauer.—*Restos de un antiguo templo*

familia. Sólo así se explica la profunda calma y la uniformidad de intereses, ideas y aspiraciones de aquellas sociedades fraternales.

Como, según hemos dicho, los blancos no podían entrar en los pueblos de Misiones, el comercio se hacía con los españoles y portugueses bajo la dirección de los padres y por determinados puertos. Por los ríos de Paraná, Uruguay e Ibicuy subían los buques cargados de efectos, que se vendían en las misiones; los indios de éstas vendían la yerba mate, pieles, maderas y otras producciones de su suelo. No creemos que de las misiones del Paraguay entrasen muchos caudales en las cajas de la Compañía de Jesús. El comercio de las misiones se hacía con buques de poco calado, que se habilitaban y descargaban en los puertos del río de la Plata, bajo la inspección de los empleados del rey.

En las misiones no había lujo, no se toleraba la holgazanería, no se necesitaban soldados ni empleados; no había pleitos ni hombres de costumbres disipadas, y como en aquellas tierras se obtenía todo lo necesario para la vida, sobraban elementos, después de mantenidos todos los viejos e inválidos, para celebrar las fiestas religiosas con gran pompa: esto era lo que en efecto se hacía y en esto fundaban su orgullo los padres curas y los indios de las misiones respectivas.

La mayor parte del producido de las misiones se empleaba o en ellas mismas o en el sostenimiento de los magníficos colegios que en las distintas partes de América competían con las universidades, por sus bibliotecas y material propio para la enseñanza; en la construcción y aprovisionamiento de las iglesias (vasos sagrados, cuadros, imágenes y reliquias), como asimismo en la fundación y funcionamiento de hospitales, que llenaban una gran misión de asistencia social.

En los pueblos de Misiones nadie cobraba sueldo por su empleo; no había distinciones de clases; cada cual recibía la recompensa según su trabajo y el honor según sus virtudes e inteligencia. Se proporcionaba el mejor bien posible al mayor número posible.

El Estado era dueño de las tierras, de los talleres y de los instrumentos de trabajo: mantenía a todos los habitantes y disponía del producto del trabajo de todos.

De todas las ciudades antiguas y modernas, quizá las Misiones han sido las únicas que se han gobernado sin soldados o guardianes. Un hombre solo no hubiera gobernado una villa durante su vida y la de sus sucesores, si todos éstos no hubiesen tenido gran cuidado en conservar el prestigio adquirido por el Padre que redujo la tribu. En doscientos años el prestigio de los curas no disminuyó en nada, por cuanto todos cumplieron con su deber.

Es uno de tantos errores propalados el de la cobardía de los indios guaraníes, como una de las razones de su pacífico sometimiento. Muchas y reiteradas pruebas dieron de lo contrario.

Sus directores predicaban, generalmente, con el ejemplo. El cura era quien más trabajaba, puesto que era como el entendimiento y la voluntad responsable de su pueblo. Sin necesidad de presupuestos, ministros, jueces y empleados; sin cesantes, ni aspirantes, terribles escollos gubernativos, el cura de una Misión daba recompensas y un pueblo creyente consideraba siempre que la justicia hablaba por boca del Padre, ya recompensase, ya castigase. El mayor castigo que podía imponerse a un indio era expulsarlo de la Misión a la cual pertenecía.

De aquel inmenso emporio de vida y de riqueza sólo quedan las ruinas de muchos pueblos de la república cristiana.

Las fotografías que ofrecemos en estas páginas y a las cuales nos hemos referido anteriormente, demuestran no solamente la importancia de aquellas famosas construcciones, sino la exuberancia de la vegetación característica de tan pródigos y fecundos territorios.

Si observáis atentamente esas fotografías, veréis como una de las causas de la creciente ruina de templos, colegios y otros edificios importantes, se debió a la obra destructiva de la naturaleza. En efecto, aquellas imponentes murallas fueron asaltadas por la vegetación, dominadas y vencidas por ella. Cuando se contempla el desolador espectáculo que hoy ofrecen las derruídas construcciones, asombra cómo paulatinamente la flora de aquel edén, que es belleza, pero que es también avasalladora fuerza, fué dando cuenta de cada una de las magnas fábricas jesuíticas de las Misiones.

Si la expulsión de los Jesuítas no se hubiera efectuado interrumpiendo tan extraordinaria empresa, ¿hasta qué punto se hubieran desenvuelto las célebres Misiones?

Conociendo la obra anterior y posterior a la expulsión, efectuada por los jesuítas, cabe imaginar hasta dónde hubiera llegado su gigantesco esfuerzo.

La Compañía de Jesús ha vuelto a ocupar en América su rango de primer orden. Sus establecimientos de educación diseminados en todas las jóvenes naciones hispanoamericanas y muy principalmente en la República Argentina, constituyen una prueba fehaciente de sus ideales y de su invencible pujanza.

Pudiéramos reproducir como un homenaje, al propio tiempo que como una prueba de la admiración que su acción provoca en el mundo, estas bellas palabras que Emile Boutroux, pronunciaba en la Academia Francesa al recibir a François de Curel:

"Los jesuítas os dieron una excelente educación moral, sólida y delicada. Como Descartes en otro tiempo, no habláis de vuestros maestros jesuítas sino con piadoso reconocimiento. Os han enseñado seguramente el patriotismo y la fe en la potencia de la voluntad al servicio del deber. Entre los alumnos de esos Padres, encuentro dos hombres que fueron en su momento honor de Francia: ejemplo conmovedor el uno de lo que puede la voluntad; personificación del valor y de la energía, capaz de oponer a fuerzas muy superiores la resistencia más hábil y más pertinaz: el general Mand'huy; se ha comparado al otro como genio militar con Napoleón y tanto por la nobleza y generosidad de su carácter, cuanto por la poderosa amplitud de su inteligencia está definitivamente calificado como uno de los más grandes hombres entre los franceses, cual uno de los más grandes hombres entre los hombres: el mariscal Foch."

Examinad las ilustraciones que os ofrecemos: encontraréis en ellas la demostración de cuanto hicieron por la cultura y el bienestar de sus súbditos, los sacerdotes de la Compañía de Jesús en las Misiones de la Argentina y del Paraguay.

GANE MAS $$

RADIO
AUTOS
DIBUJO
COMERCIO
PROCURADOR
CONSTRUCTOR
AGRICULTURA
ELECTRICIDAD
TENEDOR DE LIBROS
QUIMICO INDUSTRIAL
CORTE Y CONFECCION
IDONEO EN FARMACIA
PERIODISMO Y PUBLICIDAD

GANARA MAS DINERO si estudia una de estas profesiones lucrativas. Con nuestro MODERNO sistema de enseñanza por correo aprenderá **rápida, fácil y económicamente.**

La administración de esta revista certifica la seriedad de esta antigua y prestigiosa institución argentina de enseñanza.

Mándenos este cupón, escrito con claridad, y recibirá un folleto explicativo.

Escuelas Sudamericanas
689, Avenida Montes de Oca, 695
(Palacio propiedad de estas Escuelas)
Buenos Aires, Rep. Arg.

.....
Nombre
.....
Dirección
.....
Localidad A. 57

CASA GOMEZ
ARTEFACTOS DE CALIDAD

Velador, en fundición de bronce, artículo sólido y de buena presentación.

GRAN VARIEDAD DE VELADORES Y ARTEFACTOS ELECTRICOS, DE BUEN GUSTO Y MEJOR PRECIO

●

PANTALLAS DE NACAROL, PERGAMINO, SEDA, ETC., SOBRE MEDIDAS.

●

ARMAZONES DE ALAMBRE. INSTALACIONES PARA POTICHES CON O SIN LUZ, DIFUSA, ETC.

HACEMOS CUALQUIER TRABAJO CONCERNIENTE AL RAMO

●

HAGANOS UNA VISITA

●

MAIPU 471
BUENOS AIRES
RETIRO (31) 0289

Velador recordatorio del Congreso Eucarístico, lámina en cristal, con luz indirecta y base en bronce cromado.

CASA D'HUICQUE
LOS PREFERIDOS POR LOS PALADARES DELICADOS

TELEF. 38-1813 38-0976 45-0138

CANGALLO 656-664

LA CASA TIENE, ANEXO A SU SECCION VENTA DE CAFES Y TES, ESPACIOSOS Y CONFORTABLES SALONES DE TE PARA SEÑORAS Y CABALLEROS.

FABRICA Y DEPOSITO: MEXICO 4020-22

PELICULAS NACIONALES

(*Continuación de la página 128*)

Hoy felizmente esa duda se ha desvanecido y tenemos una lluvia de películas argentinas.

La empresa productora Cabildo estrenó "Galería de Esperanzas", de la que me ocupo por separado; y tiene en filmación "Internado", película de ambiente estudiantil. La Sono Film, después de su triunfo con "Riachuelo", comenzó "Alma de Bandoneón", con Libertad Lamarque de protagonista, la que está próxima a terminarse, producción que si bien su nombre hace creer en un ambiente bajo, está llevada con el lujo necesario para que deje de ser una película común. "Idolos de la radio", película de ambiente musical si se quiere, pues se trata de una joven que desea cantar por radio y en la cual se presenta a varios artistas de la radiotelefonía. En esta película la dama joven está encarnada por Ada Falcón y su galán Ignacio Corsini. La Productora Argentina de Films presenta posiblemente el esfuerzo más grande de la cinematografía local, con su película "Bajo la Santa Federación".

"BAJO LA SANTA FEDERACION"

Quien visite los estudios donde se filma la película basada en la novela de Blomberg y Viale Paz, sale gratamente impresionado y con la convicción de que la cinematografía nacional está ya bien cimentada. La productora PAF, que se empeñó en hacer una película que verdaderamente fuera digna de nuestro público, ve con beneplácito que sus desvelos van a ser gratamente compensados. Lo primero que hizo esta empresa fué contratar técnicos extranjeros convencidos, de que a pesar de la buena voluntad de los argentinos, lo que no se aprende no se puede llevar a la práctica. Vemos así como contrata a un Director, el joven francés Daniel Tinayré, ayudante de Alexander Korda, en la filmación de "La vida privada de Enrique VIII", y que más tarde en Inglaterra dirigió su primera película para la British Paramount, en la que actuaba de protagonista nuestra conocida Rosita Moreno. El cameraman es de nacionalidad suiza, teniendo a su lado a jóvenes argentinos que en esa forma se perfeccionan y que más tarde podrán trabajar solos y ser técnicos tan buenos como el que más. Para la filmación de esta película no se ha escatimado nada, habiéndose invertido una cantidad superior a cien mil pesos. La película es de ambiente colonial y el argumento es bien conocido de todos ya que se irradia en forma de folletín por radio. Los productores no quieren hacer historia, como lo han manifestado, sino que se circunscriben a desarrollar un romance que lleva como marco el de la época de Rozas. Se ha elegido un reparto homogéneo para la interpretación de los diversos personajes y así tenemos que el papel de la protagonista María del Carmen, lo desempeña la señorita Tulia Ciampoli, haciendo García Buhr el de galán; Carmen Valdez, Pepita Muñoz, Domingo Sapelli, Ricardo Passano, Félix Blanco, Marino Feré, Domingo Conte y Celedonio Martínez completan el reparto.

Los decorados de la película son hechos a imitación del Buenos Aires antiguo, habiéndose reconstruído casas de personas ilustres de la época, como la de los Miranda. Algunas de las escenas han sido tomadas en la vecina localidad de la Colonia (R. O. del U.), donde aún existen casas coloniales, pero el valor de la película consiste en que casi toda ella ha sido rodada en los estudios, siendo, por fuerza, necesario reconstruir escenarios, siguiéndose la práctica americana de levantar el "set" por completo, ventajas que se aprecian al correr de la filmación, pues permiten tomar a los artistas en cualquier ángulo y seguirlos con la cámara en sus movimientos.

El esfuerzo mayor se constató en la filmación de escenas exteriores, para lo cual se levantó en los estudios una calle de ciento cuarenta metros de largo.

Se ha cuidado sumamente el detalle de la vestimenta y el maquillaje, tanto, que el estudio tenía, durante todo el tiempo de la filmación, una modista, un peluquero y el maquillador, que al término de cada toma cuidaban de los detalles más ínfimos en la apariencia de los artistas. Tanto se cuidaba esto que a ninguna figurante, por insignificante que fuera su papel, se le permitía filmar sin su debido maquillaje y arreglo.

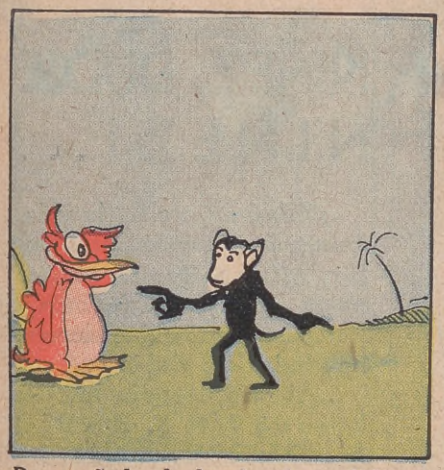
Otra cosa que es de notar es la disciplina reinante durante todo el período de la filmación, disciplina pocas veces observada en estudios argentinos. A la voz de "silencio" del director todo el estudio depende del momento de filmación que se está llevando a cabo y todos cooperan para la feliz realización de la producción.

La amabilidad del señor Tinayré lo hace agradable, y es cuando está dirigiendo donde su concepto de disciplina se nota, a]

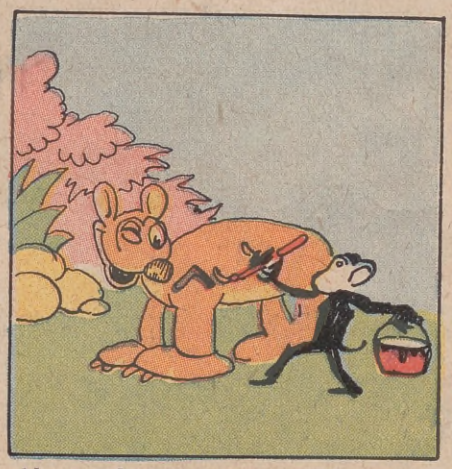
(*Continúa en la página 167*)

"ACONCAGUA" PARA LOS NIÑOS

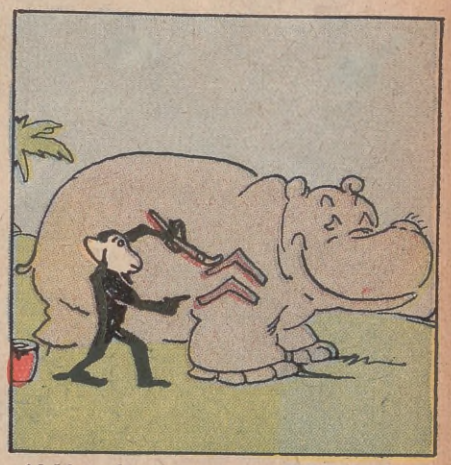
Nikito el atorrante



Desengañado de los hombres, Nikito se va a la selva. —Tú harás de centinela.



Al puma lo promueve al grado de cabo, pintándole un hermoso galón, dejándole muy contento.

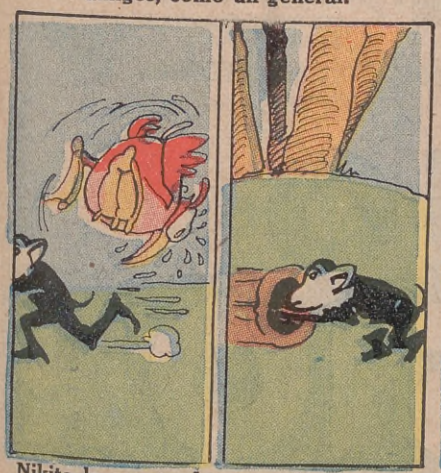


Al hipopótamo, como es más grande y de mayor seriedad, le hace sargento, con dos galones.

En eso, la cebra, luciendo todo su cuerpo rayado, se presenta ante los tres amigos, como un general.

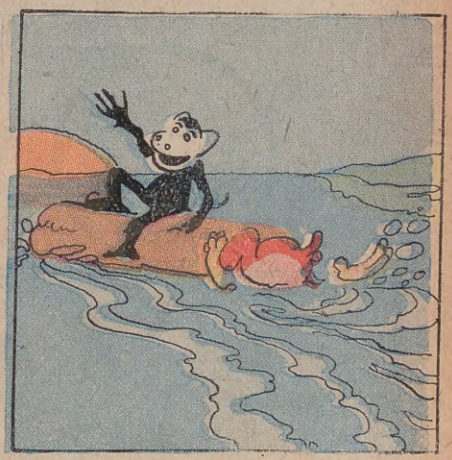
—¡Traidor! ¿Por qué nos has puesto menos galones que a la cebra? —le gritan, mientras lo persiguen.

El centinela, tomando su cargo con mucha responsabilidad, le impide la fuga. ¿Cuál es la seña? —dice.



Nikito lo aparta de un pechazo, y sin perder tiempo, se esconde en el interior de un tronco hueco.

Pero se incrusta de tal modo que no puede salir ni entrar, consiguiendo llegar al río, mientras patalea.



Y Nikito, mientras boga altanero en la improvisada canoa, piensa que la vida no es tan amarga como parece.

AUDICIONES INFANTILES

NIÑEZ, DULCE NIÑEZ!...

...Edad de oro de la vida, inocencia y sentimientos nobles albergados en almitas puras, imaginación fecunda y fantástica, credulidad sincera, bondad, risas y alegría...

...Y más alegría aún les brinda L R 5, RADIO EXCELSIOR, a todos los niños del país, en sus audiciones infantiles, plenas de vida y colorido, que los transporta al país de las hadas, al país de los sueños infantiles que tantas veces soñaron recorrer un día, asidos de la mano del gnomo milagroso o del hada buena.

Pero RADIO EXCELSIOR tiene dos hadas buenas: MADYTA y THE ROCK-A-BYE LADY, que varias veces a la semana reúnen a los niños frente al receptor, y desde allí los conducen suavemente, por el espacio, a las maravillosas regiones donde los niños aprenden muchas cosas buenas y ven otras muy raras y hermosas...

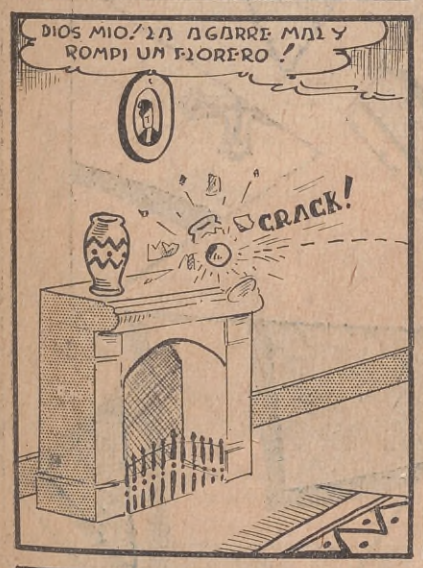
SINTONICE A

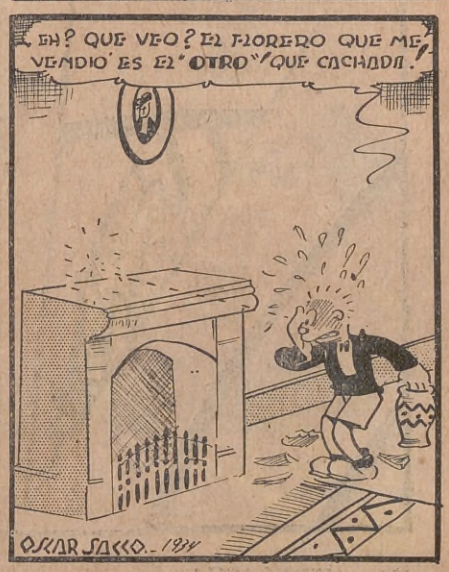
LR 5

RADIO EXCELSIOR

UNA GRAN ESTACION PARA TODO EL PAIS

TOMASITO! Por Oscar Sacco.

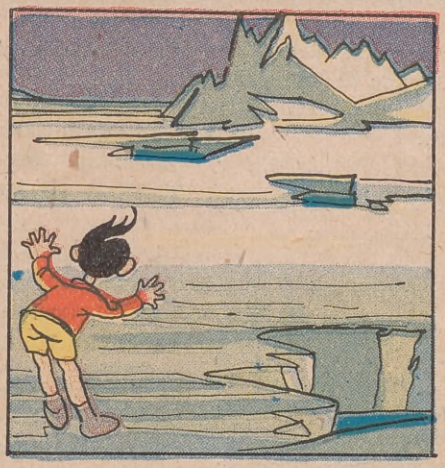




ROMPECABEZA
INSTRUCTIVO
¿QUE ES?
Símbolo de la fe que los católicos, públicamente, con motivo del magno acontecimiento religioso a celebrarse en Buenos Aires, exaltarán en el corriente mes.

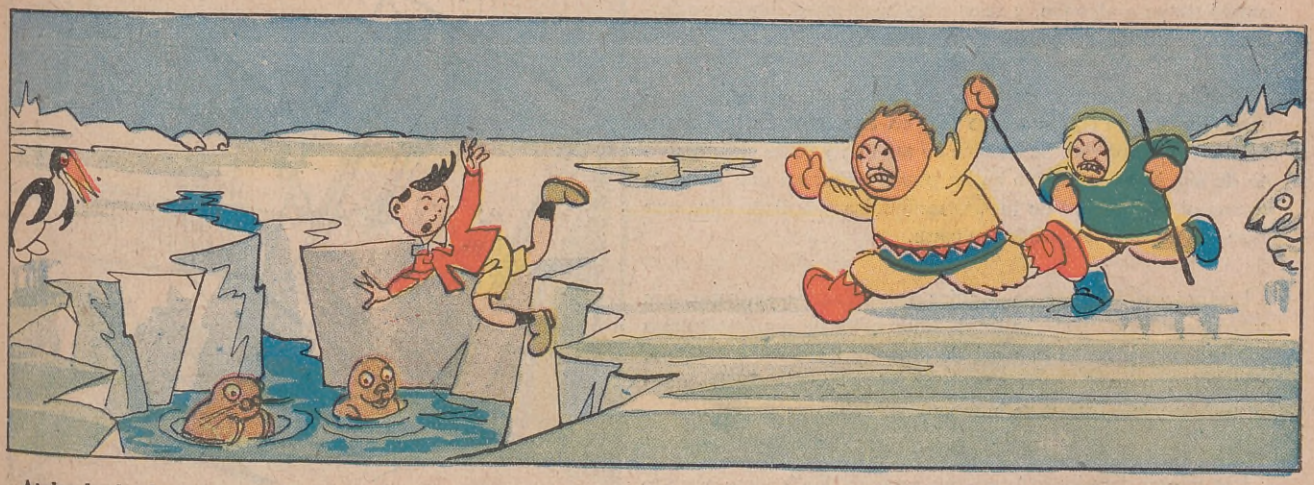
LA HISTORIETA DEL MES

Juancito, mientras los demás estudian, se queda dormido profundamente.



Sueña que descubre el Polo, y su nombre se hace muy famoso.

Pero, unos esquimales le dan tanto miedo que echa a correr.

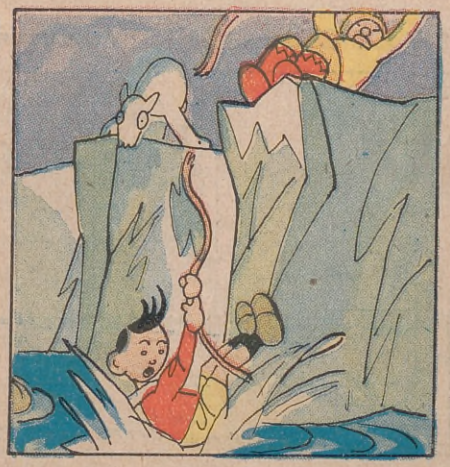


Atolondrado, hasta en sueños, no mira por dónde va huyendo,

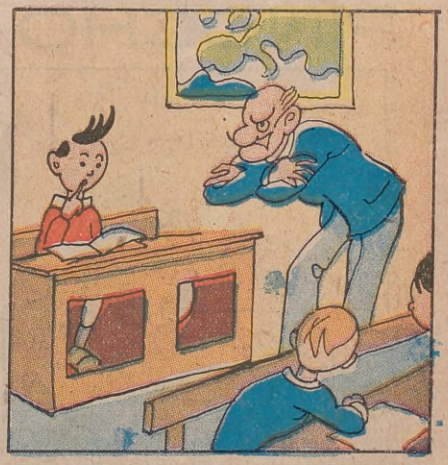
y, sin dejar de gritar, resbala en un precipicio de gran profundidad,

donde es bien recibido por las focas, que están muy hambrientas.

Ya iba a ser devorado, cuando una soga oportuna llega hasta él,



y a ella se aferra con todas sus fuerzas..., pero ésta se rompe.



Ante su peligrosa situación, da tales gritos, que ni reacciona cuando se despierta, y el maestro le pone "Cero".

SIN ningún esfuerzo pueden aprenderse estas recetas que hoy presento a mis amiguitos, pues son siempre de gran utilidad y continua aplicación en el hogar, las cuales me han valido muchas satisfacciones por el éxito logrado.

●

Todos tenemos en casa varios cuadros, cuyos marcos — especialmente los dorados — se cubren lentamente de una especie de capa que los afea y empaña. Si queremos limpiarlos y restituirles su antiguo brillo, pasemos primero un cepillo no muy duro; luego una esponja humedecida en una ligera solución de agua y jabón blanco y después se enjuagan.

Si el marco estuviera demasiado sucio, después de cepillado se le pasa un pincel mojado en una mezcla que se hace con 90 gramos de clara de huevo y 30 de cloruro y se seca bien.

Estas soluciones son para los dorados barnizados, fáciles de reconocer; no siéndolo, hay que abstenerse de humedecerlos, porque el dorado se saldrá; en este caso, sólo se empleará un cepillo suave o algodón, y sean o no barnizados, nunca se frotarán con género de lana.

●

Para la conservación de cables y cordeles no hay más que tenerlos en remojo tres o cuatro días en una solución de sulfato de cobre al 5 por 100. Se les seca en seguida y se les da una mano de alquitrán. También se les puede bañar en una solución acuosa al 10 por 100 de jabón, secándolos y aplicándoles una capa delgada de alquitrán caliente.

Los objetos de cobre no dorados ni barnizados, se frotan con polvo de ladrillo inglés; se les da lindo color de oro frotándolos con una pasta hecha con sal de amoníaco reducida a polvo, mezclada con agua; después se expone el objeto al calor de fuego de carbón y por último se le frota con blanco de España.

●

Los colores dorados se lavan con agua en donde haya hervido jabón; se emplea cepillo suave; se refregan en agua hirviendo y se dejan secar al sol y después se frotan las partes bruñidas con una gamuza.

●

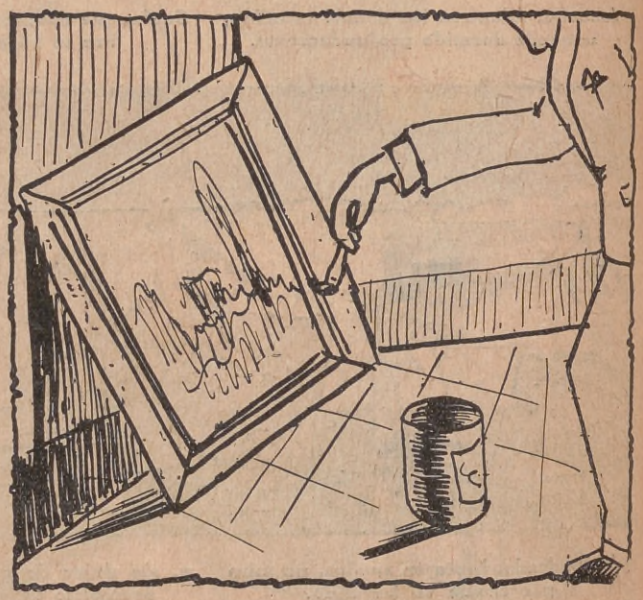
Cuando el cobre, dorado o no, está manchado por substancias grasas, antes de someterlo a los procedimientos anteriores se lava con una lejía de jabón o ceniza.

●

Los objetos de bronce no se lavan; se frotan con una franela o gamuza; si tienen manchas grasas, sumérgense en lejía caliente, se secan, se ponen al sol o cerca del fuego, a un calor moderado.

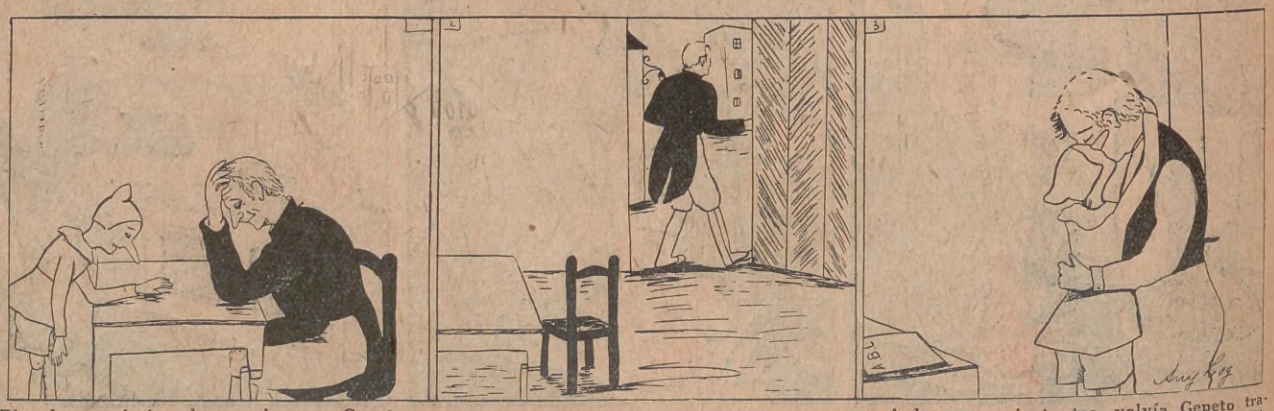
●

Estoy seguro de que, si mis amiguitos siguen fielmente las instrucciones de estas recetas, podrán asombrar a sus familiares ante el éxito conseguido.



PINOCHO DE C. COLLODI

ILUSTRADO POR ANITA E. M. LOGGIA



Pinocho quería ir a la escuela, pero Gepeto era pobre: no tenía unas monedas para comprar el Abecedario y por tal motivo se puso muy triste, terminando Pinocho por ponerse triste él también.

—Paciencia —dijo Gepeto, pero en seguida se puso de pie y salió a la calle.

A los pocos instantes, volvía Gepeto trayendo en la mano el Abecedario para Pinocho; y éste, al adivinar que Gepeto había vendido su casaca para que él pudiera ir a la escuela, corrió a abrazarlo y besarlo.

NUESTRO CONCURSO DE COMPOSICIONES INFANTILES

De las composiciones llegadas a nuestra redacción el mes pasado, hemos seleccionado, dividiéndolas en 3 categorías: alumnos del primer grado, de uno intermedio y del último grado.

La primera de las composiciones premiada en setiembre, pertenece al niñito Anuardo J. Colombano, del primer grado superior de la Escuela Nº 11 de Tortugas, (Provincia de Santa Fe), F. C. C. A.

En la categoría superior fué premiado Ernesto Calixto Rodríguez, del 5º grado de la Escuela de Río Cuarto (Provincia de Córdoba).

En la categoría intermedia correspondió el tercer premio a la niñita Lía Galache, de 11 años, de Luan Toro (F. C. O.)

Recordamos que todas las composiciones deben venir con el nombre claro de su autor, su edad, grado que cursa, número de su escuela, localidad y república, si no fuera de la Argentina.

PRIMER PREMIO

PERSONALIDAD DEL ALMIRANTE BROWN

Vino de Norte América acompañado de sus padres.

El pobre niño cuyo padre acababa de morir, dejándolo solo en el mundo, miraba los buques y al acordarse del país lejano donde había nacido lloraba.

Largos años después era uno de los más grandes capitanes del mar de la libertad.

Comandó muchos buques que tenían la bandera azul y blanca y tomaba parte en terribles combates, siempre victorioso.

Escuela Nº 11. Grado 1º Superior. Tortugas, Provincia de Santa Fe, F. C. C. A.

ANUARDO J. COLOMBANO.

SEGUNDO PREMIO

CRISTOBAL COLON

El descubridor de América, Cristóbal Colón se ha hecho acreedor a la admiración universal por la intrepidez con que organizó su expedición.

No tuvo reparos en emplear presidiarios en sus barcos. Lo hacía porque el deseo de demostrar la redondez de la tierra era más fuerte que el temor a las sublevaciones.

Colón venció porque yendo hacia el Oeste consiguió tocar tierra, contra las previsiones de algunos geógrafos de su tiempo que creían que más allá del estrecho de Gibraltar se acababa el mundo.

El triunfo de Colón es el triunfo de la fe. Cristóbal Colón tuvo fe en sus teorías y esta fe le hizo fuerte y con ella llegó a la meta soñada.

Ese triunfo nos debe servir de ejemplo. Tengamos fe en los trabajos que emprendamos y así también venceremos.

ERNESTO CALIXTO RODRÍGUEZ.

13 años, Río Cuarto, 5º grado (Provincia de Córdoba).

TERCER PREMIO

EL HUERFANO

¡Ay!, desgraciado de mí que perdí a mi querido padre. Pero me queda en el mundo Dios y mi querida madre. Él le dará los auxilios para mi alimentación, Él protegerá a todos los huérfanos que como yo hayan quedado en el mundo sin amparo paternal.

También nos queda la virgen María que como madre de Dios protege a todos sus hijos, y ella nos dará la instrucción necesaria y nos iluminará para conocer nuestros deberes con Dios y los hombres.

Ten confianza en ese habitante de las regiones celestes, pídele fuerza y resignación para ser más llevadero el camino que tienes que emprender.

LÍA GALACHE.

11 años, Luan Toro, F. C. Oeste.

Pinocho llegó a una plaza llena de gente, que se apretujaba alrededor de una enorme carpa; preguntó a un muchacho del pueblo qué era esa carpa, contestándole éste que era el Teatro de los Títeres.

La curiosidad fué más fuerte que los buenos propósitos y Pinocho fué ofreciendo en venta su libro, para conseguir las monedas necesarias para la entrada al teatro.

Por fin, encontró Pinocho un ropavejero que por unas pocas monedas le compró el Abecedario.

LA MODA QUE IMPONEN LAS ESTRELLAS DE HOLLYWOOD

HOY por hoy, es ya cosa bien sabida que la mayor parte de los nuevos detalles de la moda son impuestos por los dibujantes diseñadores de modelos que trabajan para las compañías cinematográficas. Esos nuevos detalles circulan..., se transforman..., se embellecen... y es así como Casa Tow, de las calles Florida y Gangallo, Pasaje Güemes, ofrece en estas páginas, modelos completamente apropiados para la mujer moderna y que harán sensación esta temporada.

Por ejemplo, este vestido que luce Madge Evans, es de seda imprimé con graciosos volados. En talles 42 al 52, en Casa Tow cuesta..... $ **18.90**

★

Madge Evans posa con este elegante sombrerito de fina paja. En Casa Tow cuesta, $ **7.90**

Hay que ver el surtido de novedades que Casa Tow presenta para la temporada de calor este año. Cada modelo es una hermosa exaltación de arte moderno en vestidos femeninos. Lo mismo decimos tratándose de vestidos para las niñas. Su visita no nos molestará en absoluto; venga aunque sólo sea para mirar y enterarse de las conveniencias que le ofrece Casa Tow —Galería Güemes, Florida y Cangallo—, donde el peso vale más.

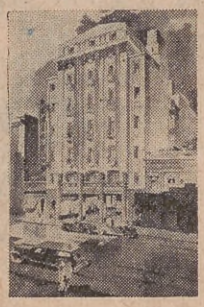
Myrna Loy exhibe esta hermosa blusa en mongol de seda, en colores de moda, a pesos **16.90**. La pollera en mongol de seda, $ **12.90**. Este conjunto lo puede adquirir en Casa Tow.

"SUCEDIO EN PARIS"
PARIS INTERLUDE

Este es el nombre de una nueva película que se estrenará en el Broadway próximamente. En ella actúan Magde Evans y un nutrido reparto, entre los que figuran Otto Kruger, Robert Young, Una Merkel. Es una película M. G. Mayer que recomendamos.

Una Inauguración

Casa Tow inauguró el 1º de este mes, una nueva sucursal en Rosario, calle Córdoba Nº 1039. Esta es otra de las sucursales que Casa Tow está instalando en diversas ciudades de la Rep. Argentina.



Karen Morley exhibe este modelo Casa Tow en fina paja fantasía; en Casa Tow, sólo cuesta..... $ **4.90**

☆

¿Escuchó nuestros programas de radio por L R 5, Radio Excelsior, alguna vez? Hágalo. Todos los lunes y viernes, a las 21 horas, se pasa un seleccionado programa de música.

CASATOW

Florida y Cangallo (Galería Güemes)
33 Avenida 8421 y 8431
Rosario — Córdoba — Mar del Plata

Las nuevas tendencias

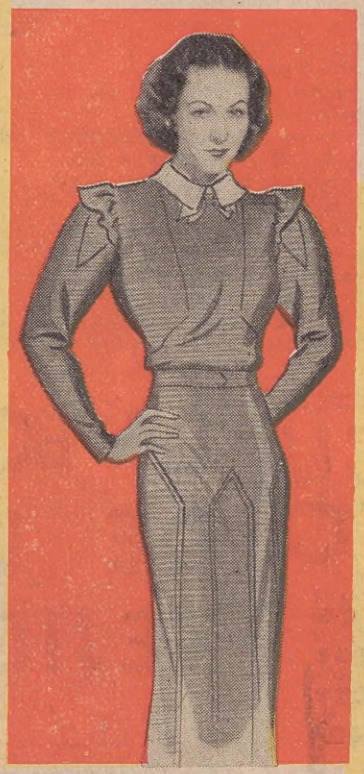
Fácilmente se podrán notar, por los modelos que exhiben estas estrellas de la M. G. Mayer, los nuevos detalles de la moda en cuestión de vestidos. Este año, las blusas y polleras estarán de gran moda para las playas; los tapaditos livianos se usarán mucho...

KAREN MORLEY

La elegante artista que posa para esta página, aparecerá en la pantalla en la próxima producción M. G. Mayer: "Malas compañías", con Franchot Tone. Esta película se estrenará en el Broadway.

Karen Morley luce este práctico tapado liviano, en lino imitación. Talles 42 al 52. En Casa Tow, a..... $ **14.90**

Madge Evans posa con esta hermosa blusa de bouclé, tejido muy suave. La pollera es de lana. Cuesta, $ **12.90** y la blusa, $ **3.50**



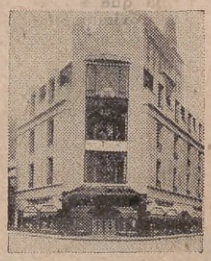
Vestido en crepella de pura lana, colores azul, marrón tostado u otros de moda, con cuello de seda blanca. Talles 42 al 52. En Casa Tow, $ **49.—**

Myrna Loy, con una elegante blusa para sport, en mongol de seda blanca. Cuesta $ **14.90**. La pollera va aparte formando conjunto.

Una pareja que resultará interesante: Myrna Loy y George Brent.

☆

Los que aparecerán en la película "Stamboul Quest, Una noche en Estambul". Esta película la estrena la M. G. Mayer en el Broadway, durante el mes en curso.



Casa Tow forma parte... de una vasta cadena de organizaciones, pertenecientes al Whiteaway Laidlaw de Londres, la que tiene 45 sucursales, repartidas por todo el mundo. Es, pues, una organización seria en la que a usted le conviene invertir su dinero, porque sabe que saca provecho de él.

☆

Cuando visite Casa Tow, pida detalles de un cómodo crédito pagadero en 10 mensualidades — son los más convenientes—. También invitamos a los clientes del Interior nos escriban solicitando cualquier aclaración con respecto a la mercadería.

CASATOW

Florida y Cangallo (Galería Güemes)
33 Avenida 8421 y 8431
Rosario — Córdoba — Mar del Plata

ESTA blusa deliciosa es tejida en punto de arroz (1 punto al derecho, 1 punto al revés, contrariando en cada hilera) y con punto de jersey formando cuadros escoceses, y se compone de puntos al revés que se destacan sobre el fondo de jersey, como puede verse en la ilustración tomada en tamaño natural, al pie de la página. Las explicaciones que damos corresponden al talle 42, para un talle mayor o menor hay que aumentar o disminuir 12 puntos en la delantera y espalda.

Blusa tejida con punto formando cuadros escoceses y cerrada en el cuello con cuatro botones. Dos botones ciñen el talle

La ejecución: Delantera: Se empieza a tejer por abajo, se colocan 124 puntos en lana verde con agujas de 2 mm. y ½ de diámetro, se tejen 35 hileras con punto arroz, en el centro de esta franja se reserva a cada lado y a 1 cm. del borde de un ojal de 1 cm. de ancho; encima de esta franja ejecutada con punto de arroz, se pasa el tejido sobre las agujas de 3 mm. y se teje una hilera al revés, aumentando 8 puntos, distribuídos entre todo el ancho; se continúa tejiendo con punto escocés; al llegar a un largo de 27 cm. en total, se cierran 8 puntos en el centro de la hilera y se sigue tejiendo sólo de un lado; al llegar a los 27 cm. igualmente se cierran para formar la bocamanga, primeramente 8 puntos, después 1 punto en cada cuatro hileras; a los 41 centímetros se forma el descote, cerrando del lado del centro de la delantera 2 puntos en cada dos hileras; a los 44 cm. se cierran los hombros al bies, cerrando los puntos de 4 en 4, los hombros tienen 10 cm.; se vuelve a tejer sobre los puntos que quedaron en suspenso y se hace el otro lado de la delantera de la misma manera. La espalda: se colocan 110 puntos sobre las agujas y se siguen las explicaciones dadas para la delantera, suprimiendo los ojales y el descote, se continúa tejiendo recto 1 cm. en los puntos que quedan en los hombros y después se cierran estos puntos.

Las mangas: Se empiezan a tejer por arriba, colocando 18 puntos con las agujas de 3 mm. y se teje con punto escocés, se tejen 9 cm. rectos, después se aumentan 2 puntos al principio de cada hilera hasta que el tejido tiene 35 cm. de ancho, después de haber agregado 2 cm. rectos para la delantera de la manga, después se continúa cerrando 1 punto alternativamente en cada 2 y 4 hileras, de manera que el tejido a los 10 cm., después de las disminuciones, no tenga más que 23 cm. de ancho. Se tejen después 35 hileras con punto arroz con las agujas finas y después se cierran todos los puntos. El cuello: para ejecutar el cuello se emplea el punto arroz con las agujas finas. Se empieza por la parte angosta, a fin de dar al cuello su forma redondeada, hay que hacer en cada 3 ó 4 hileras medias hileras, el borde exterior será de esta manera más ancho que la parte cerca del cuello. Para bordear la abertura de la delantera se tejen dos franjas con punto arroz de 14 puntos de ancho y 15 centímetros de largo; en una de las franjas hay que hacer 4 ojales de 1 cm. de ancho, colocando los ojales con un intervalo de 3 cm. Para hacer los ojales se cierran 4 puntos y se vuelven a levantar en la hilera siguiente.

Una vez terminadas todas las piezas se unen con costuras, hechas con puntos flojos, para darle al tejido la flexibilidad que requiere.

Se cosen los botones a cada lado en los extremos de la franja, ejecutada en punto arroz, en el borde inferior de la espalda; se cierra la abertura de la delantera con 4 botones, correspondiendo a los ojales.

LA BOGA DE LOS TEJIDOS

El punto que se emplea en la ejecución de la blusa ilustrado en tamaño natural.

PIDA SU CREDITO

Nadie le puede ofrecer mejores conveniencias que Casa Tow para adquirir mercaderías...!

Entonces?

Por qué no pedir hoy mismo un crédito pagadero en 10 mensualidades que se obtiene tan fácilmente y hace tan cómodo el pago de la compra?

Whiteaway, Laidlaw & Cia Ltda

CASATOW

Florida y Cangallo - Galería Guemes - U. T. 33-8421 y 8431
Buenos Aires - Rosario - Córdoba - Mar del Plata

DONDE EL PESO VALE MAS

¿Usted sabe

que comprando el diario

ULTIMA HORA

lo leerá gratis?

●

TODOS LOS DIAS,

en el más satírico de los diarios de la TARDE, hallará la forma de adquirirlo,

sin gastar absolutamente nada!

Encantador modelo realizado en taffetas imprimé; de línea princesa lleva un vuelo generoso abajo. Lo acompaña con éxito una hermosa capa de terciopelo, bordeada de franjas de armiño.

El taffetas negro se ha empleado para ejecutar esta creación. La delantera es muy sencilla, abriéndose en la espalda en amplio y original descote, sujeto en la parte alta con un clip.

Delicioso traje vaporoso, interpretado en taffetas muy souple. El corsage, discretamente drapeado, luce un descote cuadrado y las mangas cortas son abullonadas. Clips completan su adorno.

EL TAFFETAS EN LOS VESTIDOS DE NOCHE

GRACIOSOS MODELOS PARA EL PASEO

De líneas muy juveniles es este modelo, cuyo adorno principal consiste en un amplio cuello drapeado, bordeado de un volado plisado. La falda, ligeramente godet, lleva un volado plisado a un lado.

En crêpe negro es esta creación. El corsage, ablusado, lleva galones muy vistosos, que se anudan formando un moño. Cinturón haciendo juego. Sombrero armonizando.

Ensemble de crêpe, compuesto de chaqueta de estilo militar, cerrada con una hilera de botones; detalle que se repite en la falda. Un cinturón ancho de charol acentúa el talle.

De tela de lino es este conjunto. La chaqueta es de tres cuartos, cerrada con tres clips de carey brillantes. En los puños, bolsillos y cuello, lleva pespuntes.

EL MEJOR SEMANARIO INFANTIL

EL GORRION

• LAS MEJORES • HISTORIETAS CÓMICAS DE AVENTURAS Y • POLICIALES •

LAS PUBLICA

EL GORRION

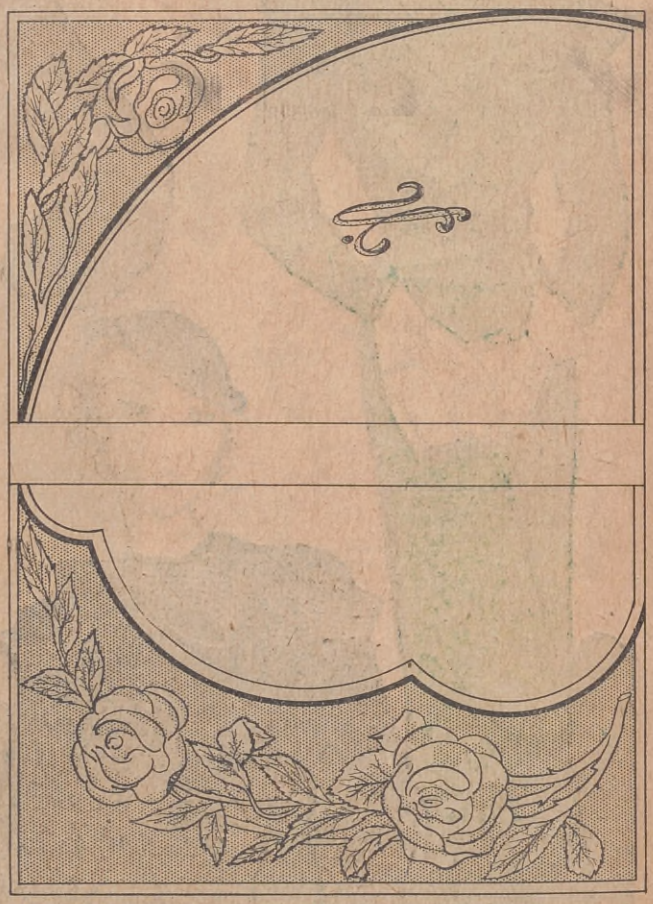
APARECE LOS MIÉRCOLES.

PRECIO DEL EJEMPLAR:

$0.10 cts.

PORTALIBRO EN CUERO REPUJADO

Por
PROFESORA CESTEROS



PARA ejecutar este trabajito que servirá para dar un realce más al libro preferido, a la par que proporciona a nuestras gentiles lectoras el placer de hacer ellas mismas una pequeña obrita decorativa, se empezará por calcarlo usando el trazador, antes humedeciendo la superficie del cuero para que quede más nítido.

Luego se pasará el aplanador por todos los contornos del dibujo, quedando por consiguiente éste en relivieve, aplanando totalmente el fondo.

Después, siguiendo el trazado interior de las rosas y hojas, con el modelador se formarán las sombras y nervios de las mismas guiándose por el dibujo.

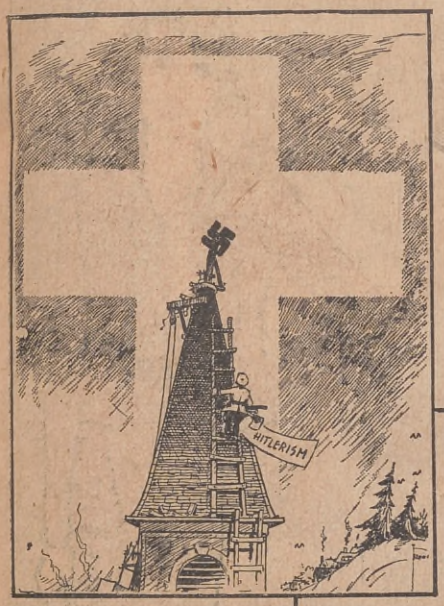
Para pintarlo úsese anilinas, el fondo marrón, granate en dos tonos las rosas, y las hojas verde claro y obscuro.

Por último se recorta dejándole un centímetro alrededor para perforarlo con el sacabocados, siempre a la misma distancia; pasar un tiento de adorno que tomará interiormente cuatro esquineros de cuero liso.

Con una franela limpia se lustra el cuero una vez bien seco dando por terminado el portalibro.

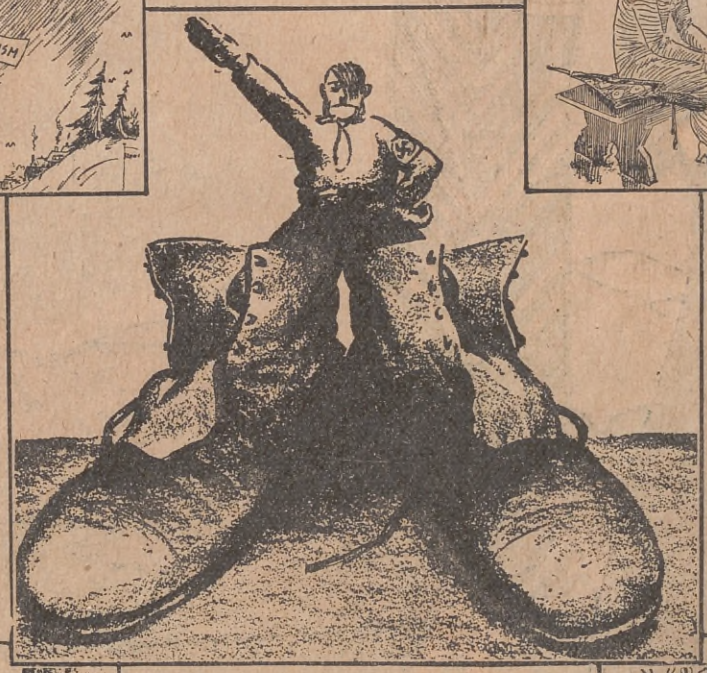
La caricatura política extranjera

NOTAS DE DIVERSAS PUBLICACIONES EUROPEAS Y AMERICANAS



¡Imposible, Adolfo, por más esfuerzos que hagas, no podrá eclipsarla!

La "Guerra" chica a la moda... De la "Paz" nadie se acuerda...



Decididamente, los botines de Hindenburg le quedan un poco grandes...

El mozo (filosofando).—Esta mesa reservada no la ocupan nunca los refractarios clientes: "Capital" y "Trabajo"... ¡Mal negocio!

¡¡A cada paso la amenaza de una catástrofe!!

Una caricatura rusa destinada a circular entre los chinos: "¡Para los dos!"

CREACIONES JUVENILES

Ensemble de lainage azul claro. La chaqueta se adorna de un empiècement. El vestido lleva pequeños bieses de piqué blanco, acentuados por botones, en la delantera del corsage y bolsillos. Una tabla encontrada confiere amplitud a la falda

El crêpe marocain a rayas multicolores se ha empleado para interpretar este delicioso modelo. La falda se compone de dos paneles godets y el corsage lleva unos jabots de dos colores; bordeando las mangas y parte superior del bolsillo, tiene alforzas

El lainage a cuadros se ha elegido para ejecutar este conjunto sentador. La chaqueta, recta, luce un cuello a la marinera. La falda, con tablas a los lados, se remonta en el corsage y un cinturón acentúa el talle. Blusa de seda a rayas lo completa

Las páginas 147 al 162 corresponden al Patrón de labores.

DE LA VIDA REAL

Apuntes escogidos, aquí y allá, por

VEEDOR

LA SOCIEDAD ANONIMA
"FUERTE SANCTI SPIRITU"
Ofrece al público:
Sueros, Vacunas, y Productos Veterinarios
debidamente controlados por distinguidos hombres de ciencia que actúan en sus Laboratorios. Efectúa, por medio de personal competente, profilaxis y diagnósticos de cualquier enfermedad animal en los Establecimientos.
SUERO Y VIRUS
Contra la Peste Porcina
SUERO CONTRA EL CARBUNCLO DE LOS PORCINOS
Flúido "FUERTE SANCTI SPIRITU". Pomada cicatrizante "FUERTE SANCTI SPIRITU". Emulsión contra el piojo de los cerdos "FUERTE SANCTI SPIRITU". Suero normal equino glicerinado. Análisis en general.
FUERTE SANCTI SPIRITU
SOLICITE INFORMES A SOCIEDAD ANONIMA
"FUERTE SANCTI SPIRITU"
LAVALLE 673
BUENOS AIRES

SE RENUEVA EL GUARDARROPA FEMENINO

(Explicación del patrón que figura en las páginas 163 a 178)

por TALA

¡VOLVIO el buen tiempo... La primavera, el anticipo del verano, tiene la virtud de dulcificar el decorado áspero de la vida, a la par que nos aleja, por unos cuantos meses, de esa estación en que todo se vuelve pieles, abrigos y tapados, en que no es posible lucir la silueta, ni dejarnos seducir por las perspectivas marinas, noches compactas, mañanitas sonoras y relumbrantes...

¡Se acerca el verano! La estación optimista, como se le llama y que podría ser también la estación en que se lucen más modelos.

Para la primavera y el verano, el detalle que impone la moda en la alta costura son los botones cromados en formas novedosas, haciendo juego con sus broches y hebillas, para la playa; el botón de conchilla natural, combinado con madera y cuero. Estos adornos han hecho furor en los principales balnearios europeos, siendo el detalle de exquisito gusto por su gran variedad.

El organdí de seda puede considerarse entre las telas más preferidas por las elegantes de 1934-1935, ya sea en el tono escocés o liso, adornado con botones de cristal, nácar y también combinado con pequeños motivos de acero cromado y dorado. Estos botones tienen grandes agujeros, como para poder coserlos con facilidad en la misma tela.

Así, en matices abigarrados, en la multiplicidad urgente del preparativo que conjura "el buen tiempo", los más famosos modistos torturan su imaginación para crear modelos que mantengan su fama y les den fortuna. Veamos uno de los últimos modelos de la Casa Fronnet, de París. Echarpe tejido con lana angora y un pequeño dibujo náutico bordado en oro, que está aplicado sobre el mismo con punto guante. Los modelos de brin, con botones de fil antique y el cinturón haciendo juego. En otros originales atavíos se observa el botón de rafia y de corcho.

Se acerca el verano. Pocas semanas más y esas grandes caravanas de parejas, vestidas de blanco, que nos sustrae domingo a domingo el Tigre, ocuparán los vagones que los conduce hacia allí, con un canto en los labios sonrientes...

El modelo que reproducimos y que obedece al molde que publicamos en tamaño de ejecución en el Suplemento, corresponde a un talle 46. Puede confeccionarse en lana lisa la falda, y el saco de manga corta, siendo la blusa de seda u organdí escocés.

LAS CONFIERE EL FAMOSO ESMALTE

TROCADERO

EN SEIS TONOS DISTINTOS

Preparado por un químico especialista, llegado expresamente de grandes laboratorios franceses.

PIDALO EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS

Concesionario exclusivo para ARGENTINA y URUGUAY

Droguería E. ALVAREZ-TACUARI 1185

Su elegancia reside en el uso de la

GOMINA

Unicos Depositarios en el Uruguay

Calle Buenos Aires 570

MONTEVIDEO

EL PROXIMO NUMERO DE

Fémina Ilustrada

APARECERA EL 19 DE OCTUBRE

PAGLIOTTI

RICO APERITIVO

Sexto Concurso Fotográfico Nacional e Internacional de "ACONCAGUA"

☆

VEREDICTO DEL JURADO

☆

LOS PREMIADOS

DIGAMOS, desde luego, que el jurado que ha tenido a su cargo la delicada tarea de otorgar recompensas a los concurrentes a nuestro Sexto Concurso Nacional e Internacional, compuesto por el director de ACONCAGUA y algunos de sus redactores y artistas, ha debido eliminar un considerable número de las fotografías remitidas, con un rigor justificado por la calidad de las que han sido premiadas, también muy numerosas. Esto no importa ni censura ni desdén para quienes no obtuvieron recompensas. Valoramos el esfuerzo y la buena voluntad de todos, y estamos a todos íntimamente reconocidos. Si nos hubiéramos dejado guiar por nuestro aprecio y simpatía para cuántos tuvieron la gentileza de acudir a nuestra invitación, habríamos falseado el propósito de estos Concursos, que tanta y tan halagüeña fama han adquirido dentro y fuera del país, como lo comprueba el extraordinario número de concurrentes de las más diversas procedencias.

Los vencidos de hoy serán los triunfadores de mañana, porque no hemos de cejar en el propósito de presigiar el arte fotográfico, propendiendo a su difusión entre todas las clases sociales. Consideramos ahora, como en los comienzos de esta iniciativa, que la bella afición es índice de cultura, de buen gusto y de refinamiento; que constituye un medio eficaz para despertar, sobre todo en los jóvenes, el amor a la naturaleza y el amor a la vida en todas sus hermosas manifestaciones. El aficionado comienza por fijar en la película o en la placa, los grandes cuadros, confiando en que ellos, por su propio valer, enaltecerán su esfuerzo, pero, a poco, encuentra en las escenas más sencillas, motivos para combinar las más diferentes y delicadas composiciones. Insensiblemente afina su gusto y comprende el sentido artístico de su afición. Ya no es, como al principio, un mecánico impresor de placas o películas; procura sorprender, con plena conciencia del valor de la exposición, de la luz, de la originalidad o del encanto del sujeto, la verdad y la belleza de los motivos escogidos. Entonces es artista.

Lamentamos no poder publicar inmediatamente cuántas meritorias obras nos han sido enviadas. Constituirían una revelación de los progresos realizados por el arte fotográfico durante los últimos años. Lo haremos paulatinamente y a, medida de nuestras posibilidades. Vayan entre tanto, con nuestras más efusivas felicitaciones, nuestras expresivas y reiteradas gracias.

CONCURSO A. NACIONAL. *Para aficionados y profesionales, nativos o extranjeros, residentes en la República Argentina.*

PRIMER PREMIO: *Medalla de oro y diploma de honor.*

MANUEL E. ZAMBONI, Pigüé, F.C.S. – "Rosas". (Zeiss Ikon. Cámara Contax).

SEGUNDO PREMIO: *Medalla de plata y diploma de honor.*

ENRIQUE MORESCO, Casares (Santiago del Estero). (Kodak).

TERCER PREMIO: *Medalla de bronce y diploma de honor.*

MARÍA LUISA LEHMANN DE VIDELA. Esperanza (Santa Fe). – "En el camino de Petrópolis" (Brasil). (Kodak).

CUARTO PREMIO (establecido por el Jurado como Estímulo para las obras que a continuación se detallan y que merecen destacarse): *Diploma de honor.*

FELIPE GARDELL, Entre Ríos 512, Concordia (E.R.). – "¿Será amargo o será dulce?" (Kodak).

JUAN DE LAZZER, Florida 209, Buenos Aires. – "Camaradas". (Ideal-Tessar - Zeiss).

CARLOS E. THOMAS, 25 de Mayo 3115, Santa Fé. – "Reposo" y "Esperando compradores". (Voitlander).

CARLOS ERRA, Moreno 1242, Ciudadadela (F.C.O.) – "Comunión" (Brownie Kodak).

MIGUEL ODATO, Atuel 285, Buenos Aires. – "Siesta" (Goertz-Dagor). "Dalias" (Zeiss). "¡A dormir!" (Zeiss).

JOSÉ C. BELZA, Azul (F.C.S.) – "Naturaleza muerta" (Kodak).

MIGUEL E. ZAMBONI, Pigüé (F.C.S.) – "La ñatita en pose", "Frente al espejo". (Zeiss Ikon. Cámara Contax).

ENRIQUE MORESCO, Curapaligüé 403, Buenos Aires. – "Invierno en la Cordillera" (Pino Hachado. Neuquén), (Kodak) – "A orillas del Río Salado" (Santiago del Estero) – "Laguna Libertad" (Santiago del Estero), (Kodak) – "Pino Hachado" (Neuquén), (Kodak) – "Carpas" (Neuquén), (Kodak) – "Paisaje en el Neuquén" (Kodak).

MARÍA LUISA LEHMANN DE VIDELA, Esperanza (Santa Fe). – "Fumadores" (Kodak) – "La casa de la estancia" (Kodak) – "Un descanso" (Kodak) – "Paisaje de Palermo", "En el muelle de Montevideo" (Kodak) – "El viejo Hugo" (Kodak).

(Continúa en la pág. 173)

PELICULAS NACIONALES

(Continuación de la página 130)

exigir a todos por igual la mejor interpretación de las escenas a rodarse.

Verdaderamente el esfuerzo de la PAF es único, creyéndose con razón que será la producción cúspide de la cinematografía nacional, mereciendo que así resulte para premio de quienes con tanto empeño tratan de elevar la producción argentina al lugar que le corresponde por la importancia de su mercado.

"GALERIA DE ESPERANZAS"

La interpretación, en general, buena, si bien las de Luis Díaz y Nelly Quel demasiado teatrales, cubriendo el actor esta falla con la buena interpretación de tres canciones, en las que se hizo aplaudir por el público, que desde el triunfo de Gardel en "Cuesta Abajo", se ha dado por testimoniar su beneplácito por medio de aplausos. En algunas de sus escenas peca de demasiada luz y en la toma de caras de poca nitidez. Tulia Ciampoli en su papel de novia, muy natural; lo mismo se puede decir de Pancho Andenino. Los demás actores bien. En general, es una película que se ve con agrado, aunque tiene falta de romance, situación ésta que el público exige en sus películas predilectas.

La IGLESIA de SANTO DOMINGO en LA RIOJA, etc.

(Continuación de la página 33)

"mi poder, sea de mi nieto don Pedro "Granero de Alarcón".

Cuatro esclavos había, pues, en su casa; pero de él, ninguno. Bien valía hacer constar el hecho.

Don Pedro nació en Lima, por 1585, cuando su padre venía a hacerse cargo de su gobierno del Tucumán, y murió en La Rioja a fines de 1648.

Sus restos descansan en la iglesia de Santo Domingo, en la mitad de la capilla mayor, al lado del Evangelio; y su entierro fué hecho con asistencia del "cura de "la parroquia y el sacristán, con cruz "alta, doble de campanas y acompaña-"miento de todos los religiosos y sacerdo-"tes de la ciudad" quienes dijeron cada uno una misa de cuerpo presente.

Esto fué lo hecho el día de su entierro.

¿Y después? — Después, vino el olvido.

PROMPTUS
CALENTADOR A ALCOHOL PARA BAÑO
$ 29
PATENTADO
Solicite informes y prospectos a:
V. AMEGHINO
TUCUMAN 864 U. T. 35, Libertad 3699

SIEMPRE DIGNO y OPORTUNO

a toda hora y en todas las circunstancias en que primen la inteligencia, la distinción y el buen gusto, porque el COÑAC DOMECQ, es producto finísimo, de prestigio dos veces centenario.

Elaborado y embotellado en las prestigiosas Bodegas del Excmo. Señor Marqués de CASA DOMECQ, de Jerez de la Frontera (España), fundada en el año 1730.

IMPORTADORES:
MERELLO Hnos.
BUENOS AIRES

COÑAC PEDRO DOMECQ
TRES CEPAS

Mes Blanco Eucarístico

Con la presentación de 200 modelos originales "LA BOITE VIVANTE" inicia la venta de los trajes especialmente preparados para la asistencia a las diversas solemnidades del Congreso Eucarístico.

Como una demostración de la especial adhesión de esta Casa a la celebración del trigésimo segundo Congreso Eucarístico Internacional, a cuyo mejor éxito contribuiremos con un importante porcentaje sobre las ventas a realizarse entre el 22 de Setiembre y el 23 de Octubre, hemos ampliado nuestras instalaciones de la planta principal y del subsuelo de nuestro local de exposición y ventas, que será adornado con decoraciones alusivas al solemne acto, banderas, escudos, gallardetes papales, y todas nuestras clientas serán obsequiadas por cada adquisición, con graciosos obsequios entre los que se destaca el artístico velador con pié de metal plateado y cromado por el escudo eucarístico, iluminado a reflector.

"La Boite Vivante" espera la visita de sus clientas y de todas las personas de buen gusto que visiten nuestra Ciudad.

CORRIENTES 1251 - U. T. 35 - 1465 • La Boite Vivante

LEA LOS COMENTARIOS BIBLIOGRAFICOS QUE PUBLICAMOS MENSUALMENTE EN LA SECCION "LIBROS QUE NOS LLEGAN"

300% de Economía
Para los FUMADORES
EMPLEANDO ROLL-RITE
EL APARATO MAS MODERNO Y SENCILLO
que hace cigarrillos instantáneamente y en una sola operación, con las extremidades completamente lisas, evitando todo desperdicio de tabaco
SOLO CUESTA $ 3.90 m/n. Y DURA TODA LA VIDA.
(Agregar $ 0.50 para flete)
No pierda la oportunidad de hacerse usted mismo perfectos cigarrillos con el verdadero tabaco que su paladar requiere.
SOLICITELO A SUS UNICOS CONCESIONARIOS:
PERCY CHAMPAGNE & Cía. SAN MARTIN 66, BUENOS AIRES. SE PRECISAN AGENTES

NUESTRA SEÑORA DE LUJAN

(Continuación de la pág. 7)

ademán de oración; los pies descansan sobre nubes, entre las cuales emerge la tradicional media luna; luego y entre las nubes, cuatro graciosas cabecitas de querubes, con sus pequeñas alas desplegadas. Diremos, finalmente, que la materia con que ha sido fabricada es de arcilla cocida.

En resumen, no es la antigua imagen una obra de arte. Preciosa es, empero, sobre toda ponderación, por los innumerables portentos que por su intercesión obró incesantemente la divina misericordia, por los piadosos recuerdos que despierta y por la veneración tan entrañable que le profesaron los creyentes durante tres siglos.

No caben en estas breves líneas infinitos detalles y pruebas demostrativas de que el pueblo, desde los lejanos días de la colonia española, hasta el presente, ha sido fiel devoto de la afamada imagen.

Hilario Ascasubi pone en boca de Santos Vega, la ideal figura de nuestros gauchos legendarios, estrofas impregnadas de fe:

"¡Virgen Santa de Luján!
¡Madre de Dios Soberana!
Que sois en nuestra campaña
La abogada de los gauchos
.....
Dénmele a mi pecho voces.
Y expresiones a mis labios,
Ahora, al fin, que explicar debo
los prodigiosos milagros
Que tan repetidas veces
Ha hecho Dios en nuestros campos!"

El actual magnífico templo, reemplazante del vetusto e histórico de don Juan de Lezica, fué comenzado en 1891. Constituye una preciada joya por su significación, su magnitud, su belleza arquitectónica, sus obras de arte y las valiosas donaciones y ofrendas contenidas en sus diversas dependencias.

Los peregrinos que con motivo de la celebración del XXXII Congreso Eucarístico Internacional, visiten sus naves, y oren frente a la diminuta imagen, experimentarán la dulce emoción que conmoviera en la aislada ermita, en el Santuario Colonial y en la Catedral de nuestros días, a cuantos se prosternaron, a través de los siglos, impetrando su divina, consoladora y segura protección y ayuda.

E. L. A.

Cálculos del Hígado
elimina el Higosan en 24 horas

Higosan es un tratamiento especial *biológico*. Las *energías elementales del* Higosan levantan la decaída *función del Hígado* y de la *Bilis*.

Higosan produce la *absorción de substancias extrañas* y neutraliza *elementos perjudiciales* (venenosos) *que paralizan* las funciones orgánicas, fermentan la bilis y forman *sedimentos* y *cálculos*, produciendo al final *descomposición*.

Las *energías del* Higosan purifican el *Hígado*, se *infiltran en la bilis*, absorben las descomposiciones, ablandan los *cálculos*, *expulsándolos* en

24 horas sin dolor

Informaciones gratis por: Dr. E. Handl, Bvd. Oroño 866, Rosario S. Fe.

EXTRACTOS DE TESTIMONIOS

...Después de haber aplicado el Higosan expulsaba una enorme cantidad de cálculos grandes y pequeños y mucha materia, etc. Ahora estoy muy contento por el resultado con el Higosan, etc., etc. — *Jorge Trossero*, Clucellas, S. Fe.

...Con el Higosan fueron expulsados muchos cálculos grandes y pequeños, arenillas y muchos trozos de muco-membrano y tóxicos, etc. — *J. Tomé*, Crespo núm. 488, Rosario, S. Fe.

...Sometí el tratamiento con el Higosan, como indica el prospecto y con gran sorpresa despedí una cantidad enorme de cálculos y una cantidad exagerada de membranos y toda clase de residuos que consistía la sorpresa de mi familia cuando vieron el resultado, etc., etc. — *A. Santarelli*, Alberdi, Bs. Aires.

La señora A. ha sufrido terriblemente más de 3 años de cálculos, etc., la señora W., casi igual. Después de aplicar el Higosan, al día siguiente he visto, con mis propios ojos, en el caso de la señora A. una cantidad tal de cálculos y materias expulsadas, que parece increíble tal resultado. En el caso de la señora W. no he visto todo, pero era una gran cantidad de grandes y pequeños cálculos y muchas arenillas, etc., casi como la señora A. Nunca en mi vida he visto un efecto y resultado tan enorme de un tratamiento y me ha hecho una impresión inolvidable. — *Clemente Hermann*, Alpachiri, F. C. S.

...Desde 7 años he sufrido mucho de cálculos del Hígado, Bilis y he gastado mucho por medicamentos, sin resultado alguno. El Higosan me hizo un éxito completo, y curación total, etc., etc. — *Miguel Krieger*, Erize, Bs. As., F. C. S.

Así continúan los informes. Muchos sufren del estómago, hinchazones, etc., malestares en espalda, corazón, pecho e intestinos; la causa son *cálculos de Hígado y Bilis*. Muchos sufren crónicamente de reuma, ciática, debilidad nerviosa y otros males crónicos. Se pueden sanar con los regeneradores *Leucocit* y *Homosan*. Informaciones y prospectos gratis por: Dr. E. Handl, Bvd. Oroño 866, Rosario, Santa Fe, mencionando PROPAGANDA MODERNA, S. A.

LA COCINA

VIÑETAS DE RICCIO

ENSALADA DE POLLO

Se toma un pollo que sea muy tierno y se pone a hervir durante una hora, en agua con sal. Se retira del fuego, se pone a enfriar y se corta en pedazos pequeños. Se mezcla el pollo con una taza de apio cortado muy fino, una cucharada de sal, un poco de pimienta, dos huevos duros, picados finamente, seis aceitunas deshuesadas y dos tazas de salsa mayonesa; una vez que se ha unido todo esto se deja reposar en la heladera durante una hora. Se sirve dispuesto sobre hojas de lechuga, sobre cada hoja se coloca una cucharada de la mezcla, se cubre con mayonesa y se adorna con arvejas, ruedas de zanahorias y pedacitos de remolacha.

HUEVO EN SALSA

Se cuecen y preparan para rellenarlos, con un picadillo que se hace mezclando las yemas deshechas con jamón, cebolla y perejil muy picados. Después de rellenos se enharinan, se fríen, colocándolos en una cacerola, y entretanto se les hace la salsa. Para hacerla se pone al fuego un poco de manteca en una cazuela y en un colador un poco de harina. Se vierte leche encima del colador donde está la harina, se revuelve ligero para que la harina mezclada con la leche caiga sobre la manteca, y se echa también un poco de relleno que haya sobrado y una ralladura de nuez moscada con un poco de manteca.

FILETE REGIO

Se toma un trozo grande de filete, que, bien preparado, se asa al horno en una cacerola con bastante manteca. Entretanto, se dora en otra cazuela con manteca un poco de tomate y cebolla, picados muy finos. Cuando esto está rehogado, se espolvorea de harina, que se deja dorar, añadiéndole luego un poco de Jérez. Se pone en una sartén con manteca, para saltar en ella jamón, langostinos, riñón de cordero y trufas, en pedacitos todo; una vez saltado todo a fuego fuerte, para que no se endurezca, se une con la salsa preparada de harina, vino y cebolla; se le da un hervor y al momento de servirla se vierte encima.

ESPINACAS A LA CREMA

Limpias, escaldadas y cocidas, se escurren bien y se pisan finamente. Luego se ponen en una cacerola con manteca, cebolla rallada y una cucharadita de harina, que se deja tomar color, echándole después leche, pero no mucha cantidad. Hecho esto, se colocan allí las espinacas y se aumenta otro poco de leche; se les da unas vueltas y se apartan. En una sartén se pone manteca y cuando está caliente se le echan tres huevos batidos que se dejan cuajar. Esta tortilla se coloca en una fuente, sobre las espinacas, con la parte cruda para arriba, teniendo mucho cuidado de no volverla al sacarla de la sartén.

LENGUAS DE CARNERO

Se pelan bien y se ponen a rehogar en aceite frito con cebollas. Así que se les haya dado unas vueltas, se espolvorean con perejil y apio picados. Cuando va a tomar color este picadillo, se traslada todo a una cacerola con un poco de agua para que se cuezan. Puede echárseles patatas cortadas en pedazos cuadrados, fritas antes, así que están tiernas las lenguas se les machaca ajo, azafrán y pimienta negra.

BERENJENAS RELLENAS

Se parten a lo largo las berenjenas, sacándoles todo lo que tienen en el interior, y se espolvorean, después de ahuecadas, con sal fina para que suelten el agua. Entretanto se pica la carne extraída de las berenjenas con perejil; se le pone pan rallado, un poco de caldo y sazonando la mezcla con sal y pimienta en polvo, se introduce en el interior de las berenjenas, sin lavarlas, secándolas solamente con un paño. Hecho esto, se ponen en una asadera con manteca y con el relleno para arriba, se espolvorean con pan rallado y se tienen en el horno durante quince minutos.

BAVAROIS DE NARANJA

Se ponen en una cacerola cuatro tazas de leche, doce yemas, una libra de azúcar y ciento cincuenta gramos de gelatina; todo esto se mezcla bien a fuego lento, revolviéndolo para un lado solamente, hasta que forme como una crema. Se aparta y cuando esté un poco frío se le mezcla el zumo de seis naranjas, pasado antes por un tamiz; se unta un molde con manteca, lo suficiente para que no se corra y se deja la pasta dentro del molde hasta que se endurezca. Cuando esté bien firme se vuelca y adorna con merengada, esto es clara de huevo y azúcar batidas.

AYUDATE y DIOS te ayudará

Haga Ud. el primer esfuerzo:

ESTUDIE

y progresará...

Aprendiendo cualquiera de los siguientes cursos, conseguirá una preparación sólida que le permitirá triunfar en la vida:

CORTE y CONFECCION
LABORES - COCINA - HIGIENE
ORTOGRAFIA - CALIGRAFIA

Hágalo **POR CORRESPONDENCIA,** ***con las siguientes ventajas:***

- **No tendrá que desatender sus ocupaciones ni salir de su casa.**
- **Podrá estudiar a ratos perdidos.**
- **Le resultará más barato y aprenderá mejor.**

Pida informes GRATIS a la

UNIVERSIDAD FEMENINA

Humberto Iº 1953 Buenos Aires

CUPON

Universidad Femenina

Humberto Iº 1953, Bs. Aires.

Sírvanse remitirme folleto GRATIS y sin compromiso.

Nombre .....

.....

Domicilio .....

.....

ACE

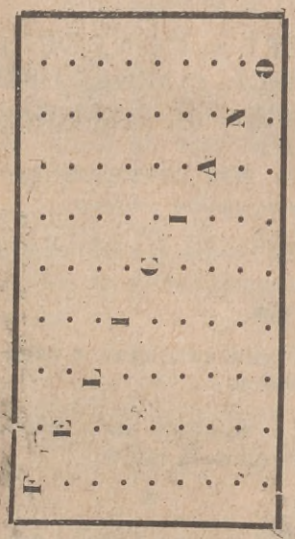
CONCURSOS ENTRETENIMIENTOS

JEROGLIFICO

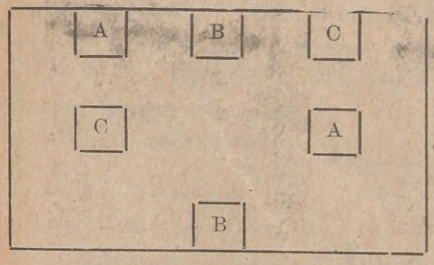
SI CUARTO

CHARADA GRAFICA

CUADRO NOMINAL



PROBLEMA



Unir las casillas A-A, B-B y C-C, por medio de líneas que no se corten ni salgan del cuadrado

¿QUIERE USTED OBTENER VALIOSOS PREMIOS?

Participe en los Concursos Entretenimientos de ACONCAGUA.

BASES

1º Los Concursos - Entretenimientos de ACONCAGUA se clausuran el 20 de cada mes, a las 18 horas.

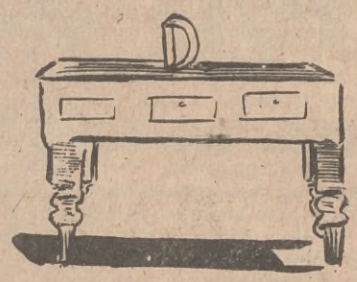
2º Cuando diversos lectores envíen la solución exacta, se hará UN SORTEO ENTRE TODOS LOS ACERTANTES, a fin de adjudicar el premio correspondiente en cada entretenimiento.

3º Las soluciones deberán enviarse acompañadas del cupón inserto en la página siguiente, fijado por medio de un alfiler, etc., a todas las soluciones que se remitan y NUNCA SUELTO.

4º Los premios, consistentes en objetos, libros, etc., se entregarán en la Administración de ACONCAGUA, a los participantes de la Capital, y se remitirán por encomienda a costa de ACONCAGUA a los lectores que vivan fuera de la Capital Federal. Los participantes del exterior serán premiados únicamente con seis meses de suscripción.

5º Los nombres de los vencedores se publicarán en el siguiente número de ACONCAGUA.

JEROGLIFICO



POESIA TRUNCA

¡Tu siglo se muere de un mal...
tu siglo está loco... Señor...
ya no hay alma, verso, ni luz ni...
y por eso elevo mi plegaria...
que desconsolada, llegará a tu...
desde el incensario de mi...

Bien sé que el Arquero dispara su...
que Ariel se ha dormido: Calibán...
los cisnes se mueren: se agosta el...
Pero, Tú lo puedes... Rabí...
(Lo puedes por grande, por dulce, por...
¡Ruega por el santo país del...

Ruega por la estirpe de Apolo...
por la lira santa y el carrizo...
ruega por el verso, que es...
por los que trajeron un don de...
Y bordan con oro de su...
los harapos tristes de la...

JEROGLIFICO

GU
GU

FRASE HECHA

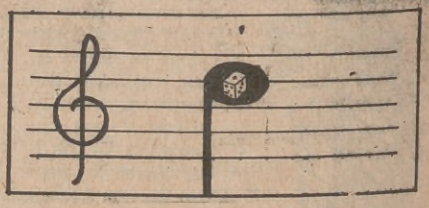
FUGA DE VOCALES

.l p.ns.r b..n c.ns.st., . .n c.n. c.r l. v.rd.d, . .n d.r.g.r .l .nt.nd.- m..nt. p.r .l c.m.n. q.. c.nd.c. . .ll..

L. v.rd.d .s l. r..l.d.d d. l.s c.s.s. C..nd. l.s c.n.c.m.s c.m. s.n .n s., .lc.nz.m.s l. v.rd.d; d. .tr. s..rt., c..m.s .n .rr.r.

C.n.c..nd. q.. h.y D..s, c.n.c.- m.s .n. v.rd.d, p.rq.. r..lm.nt. D..s .x.st.; c.n.c..nd. q.. l. v.r..d.d d. l.s .st.c..n.s d.p.nd. d.l s.l, c.n.c.- m.s .n. v.rd.d, p.rq.. .n .f.ct. .s .s.; c.n.c..d. q.. .l r.sp.t. . l.s p.dr.s, l. .b.d..nc.. . l.s l.y.s, l. b..n. f. .n l.s c.ntr.t.s, l. f.d.l.d.d c.n l.s .m.- g.s, s.n v.rt.d.s, c.n.c.m.s l. v.rd.d.

JEROGLIFICO



(Continúa en la página 172)

LIBROS que nos LLEGAN

"IMPERIO DEL SOL NACIENTE"

G. YOSHIO Shinya, un súbdito japonés llegado al país hace 34 años, vinculado a nuestro suelo por diversos lazos entre los que pueden citarse los matrimoniales — su esposa es argentina — ha podido en tan largo espacio de tiempo comprender y amar al país que generoso le brindó acogida. Así lo ha hecho. Pero no sólo se ha detenido a estudiar las costumbres y las tradiciones argentinas, su comercio, sus industrias y sus posibilidades, y las ha dado a conocer en periódicos y revistas de su patria de origen, sino que, en el propósito de hacer conocer mutuamente a ambos países, acaba de escribir "Imperio del Sol Naciente", que es, sin duda, el tratado más completo, dentro de su condición sintética, que se ha escrito en castellano sobre el Japón.

Leyendo "Imperio del Sol Naciente", el lector pasea por los maravillosos jardines nipones, conoce la historia de este país que se jacta justamente de ser uno de los pocos — tal vez el único — que no ha sido invadido nunca por el extranjero; se asombra de los progresos realizados en sus industrias en menos de 80 años; y aprecia altamente el espíritu de laboriosidad y de patriotismo que anima al ciudadano japonés.

"LA CASA HABITACION".

La Comisión Nacional de Casas Baratas, cumpliendo sus propósitos de abaratar la vivienda popular, mediante informaciones, estudios y — sobre todo — la construcción práctica de casas que llenen ese fin, ha editado un folleto "La casa habitación popular", en cuyas 95 páginas, con gráficos y planos adecuados, se imparten directivas para la construcción de viviendas económicas. Precedentes nacionales y extranjeros, la técnica de la construcción, su higiene y economía, están tratados en "La Casa Habitación" con la inteligencia y prolijidad que distingue a los miembros de la comisión editora.

VERSOS

La producción rimada o poemática no decae. Por el contrario, en el mes pasado son muchos los volúmenes de versos que han visto la luz.

"Trébol de cuatro hojas", publicado en Lima por María Wiesse, comprende 17 poemas compuestos de acuerdo a las tendencias vanguardistas. Se distinguen aciertos en las figuras, especialmente en las que rozan temas musicales.

Orestes Bellé ha editado "Estampas", un libro de poemas suavemente amargos, en que el autor confirma las cualidades de observador demostradas en un volumen de cuentos anterior titulado "La Tragedia".

Editado por el ministerio de industria de Colombia, acaba de ver la luz un "*Tratado Práctico De Avicultura*" que firma el profesor Salvador Castelló. Profusos grabados y una acertada distribución por razas dentro de cada especie avícola facilitan los propósitos didácticos del trabajo del Prof. Castelló.

CLINICA PRIVADA DE CIRUGIA ESTETICA Y PLASTICA

Corrección de todos los defectos de la forma NASAL (giba, punta gruesa o caída, narices anchas, largas o torcidas, etc., usando sólo la vía endonasal). OREJAS grandes o apantalladas. LABIOS gruesos. Afinamiento de BRAZOS o PIERNAS. ARRUGAS de la cara, frente, cuello y papada. PATA de GALLO. PÁRPADOS. SENOS grandes o caídos. AGRANDAMIENTO de OJOS. CICATRICES feas. LUNARES ARTIFICIALES. TATUAJES. DEPILACIÓN DEFINITIVA. DIATERMIA. ULTRAVIOLETA. Regímenes de ADELGAZAMIENTO.

Nariz larga y gibosa.

Dr. RAMON PALACIO POSSE

Ex asistente a las Clínicas Europeas y Americanas. Miembro correspondiente de la Sociedad de Cirugía Estética de París y Nueva York.

MONTEVIDEO 1669 + U. T. 44, Juncal 4387

Consultas: LUNES, MIERCOLES y VIERNES de 15 a 18

INFORMACIONES GRATUITAS SOBRE LAS OPERACIONES DE CIRUGIA ESTETICA

Orejas apantalladas.

Después de la corrección estética.

Arrugas de la frente, párpados, cuello, mejillas y papada.

Después de haber sido eliminadas por medio de una operación estética.

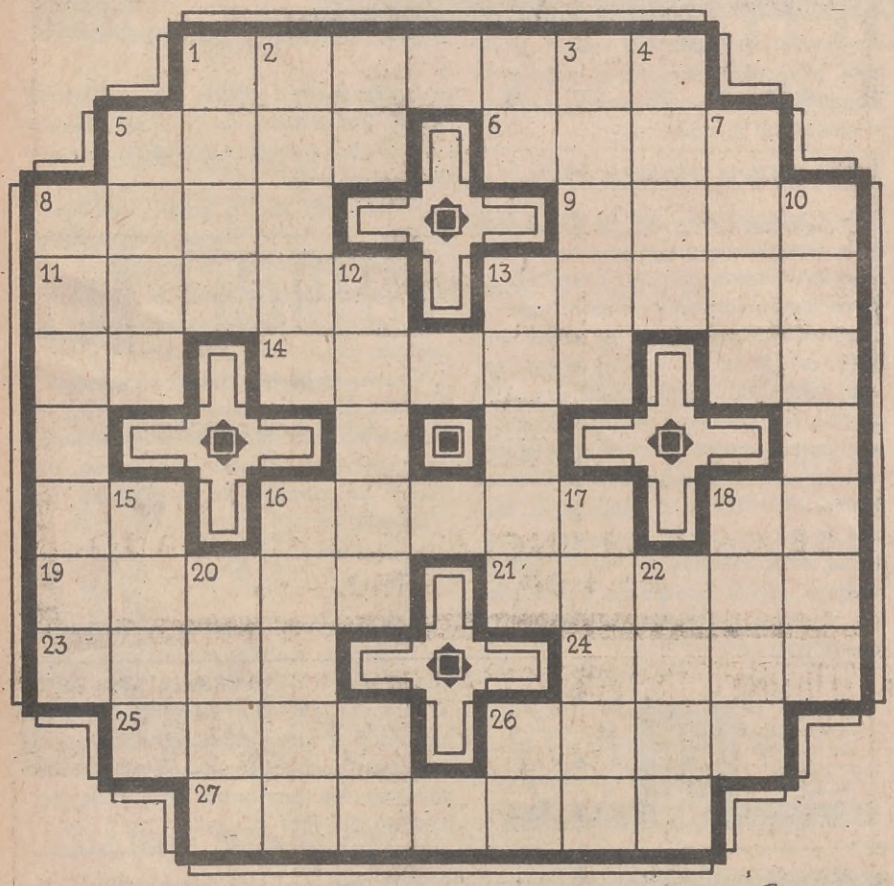
Después de ser arregladas.

FOTOGRAFIAS AUTORIZADAS DE PACIENTES OPERADOS POR EL DR. RAMÓN PALACIO POSSE

CONCURSOS Y ENTRETENIMIENTOS

(Continuación de la página 170)

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

1. Que grita mucho.
5. Anillos o argollas grandes.
6. Tallo de las plantas gramíneas, por lo común, hueco y nudoso.
8. Ciudad de Argelia.
9. Orden que guardan varias personas o cosas colocadas en línea.
11. Oferta que uno hace a otro de darle una cosa.
13. Colección de mapas geográficos, en un volumen.
14. Cada una de las membranas externas que tienen los peces y otros animales marinos.
16. Padece de añoranza.
19. Hendedura que se hace en la tierra con el arado.
21. Concepto equivocado o juicio falso.
23. Tener amor a personas o cosas.
24. Signo sin valor propio.
25. Anea.
26. Nudillo o granillo que se forma en el paño.
27. El que mata.

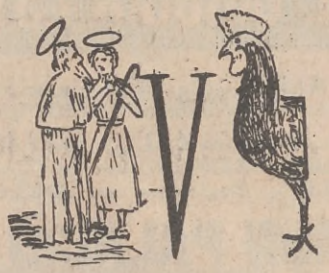
VERTICALES

1. Apócope de *Grande*.
2. Juego infantil.
3. Líquido incoloro, volátil, más ligero que el agua y muy combustible.
4. Arbusto perenne de la familia de las leguminosas.
5. Remueves la tierra, haciendo surcos.
7. Parte inferior del sombrero, que rodea la copa.
8. Azaroso, de mal agüero.
10. Grande admiración.
12. Condimento, aderezo con que se sazona la comida.
13. Atraganté.
15. Reuní en una sola varias cantidades homogéneas.
16. Medida inglesa de superficies. (Plural).
17. Caja común, de madera sin forrar y con tapa.
18. Papagayo.
20. Batracio.
22. Provocación.

JEROGLIFICO

NO ZADO TA

JEROGLIFICO NOMINAL



PREMIOS A LOS VENCEDORES

Los premiados en cada categoría pueden elegir uno de los tres premios que se detallan en las mismas.

Primer Premio:
1 Pote de crema "Afeitina", para afeitarse.
1 Vale, abono a 3 servicios, ondulación, peinado, etc., para el "Salón Gris".
1 Pote de "Lemon Cream", crema especial para el cutis.

Segundo Premio:
1 Máquina para hacer cigarrillos "Roll Rite".
1 Tubo de crema especial "Afeitina".
1 Número de la Rifa del Centro de Aviación Civil.

Tercer Premio:
1 Planeador "Rigby-Swallon", para armar.
2 Jabones "Reuter".
2 Jabones "Recamier".

REVISTA "ACONCAGUA"

(Sección Concursos)

Reconquista 674 — Bs. Aires

Serie 22

Acompaño..... soluciones para los Concursos de Entretenimientos correspondientes al mes de octubre de 1934.

Nombre y Apellido.....

Calle y Nº .....

Localidad..... F. C. .....

Prov. o Territ.....

(Escriba con claridad).

SALTARELLO Sastre
Bmé. MITRE 718
U.T. 38 MAYO 2221
BUENOS AIRES

SEXTO CONCURSO FOTOGRAFICO, etc., etc.

(Continuación de la página 166)

FERNANDO PAGÉS, Páez 2548, Buenos Aires. – "Primavera" (Kodak).

VICENTE ODORIZ, San Martín 1127, Mendoza. – "La señorita Melba Carballés con su perro Chimbo" (Diversos aspectos), (Kodak).

MÁXIMO LEANDRO ACEVEDO, Cañada de Gómez (F.C.C.A.) – "Leonor" (Kodak).

MELGEM YALTAR, Paz (F.C.C.A.) – "La carreta" (Ica) – "La delicia de un colono" (Kodak).

ESTEBAN FERNANDINO, Coronel Pringles (F.C.S.) – "Ensueño" (Monte Hermoso), (Kodak).

JUAN JOSÉ CÁNAVES, 9 de Julio esq. Roca, Santa Fe – "Gacela" (Zeiss Ikon).

VICENTE V. VIA. – "Camino a la Parroquia" (Concordia, Entre Ríos), (Zeiss Ikon).

RICARDO JAKOB, Neuquén (F.C.S.) – "La chacra", "Perro de policía" (Towe Thomas).

LEANDRO A. BOTTERÓN, Rafaela (Boulevard Santa Fe 445) – "Tarde de sol" (Kodak).

MIGUEL YATAR, San Luis 1798. Rosario (F.C.C.A.) – "La carreta en viaje" (Goertz).

FRANCISCO VALLADARES, Calle 115 N.º 735, La Plata (F.C.S.) – "El Graf Zeppelin sobre Buenos Aires" (Leitz Leica).

JULIO F. FAURE, Pigüé (F.C.S.) – "Ruinas Jesuíticas de San Ignacio" (Misiones). (Esta fotografía la ha destinado la dirección de ACONCAGUA a ilustrar una nota que, sobre las "Misiones Jesuíticas,," aparece en el presente número).

PREMIO CONJUNTO—El Jurado ha resuelto crear el "Premio Conjunto" a objeto de destacar la brillante labor de los concurrentes que han enviado numerosas fotografías dignas de mención):—

Diploma de honor.

1. MARÍA LUISA LEHMANN DE VIDETA, Esperanza (Santa Fe).
2. ENRIQUE MORESCO.
3. FELIPE GARDELL, Entre Ríos 512, Concordia (E.R.)
4. FRANCISCO VALLADARES, Calle 115 N.º 735, La Plata (F.C.S.).
5. MANUEL E. ZAMBONI, Pigüé (F.C.S.)
6. RICARDO JAKOB, Neuquén (F.C.S.)
7. LEANDRO A. BOTTERON, Boulevard Santa Fe 445, Rafaela (F.C.C.A.).
8. FEDERICO MOLLER, 9 de Julio 649, Rosario (F.C.C.A.).
9. JULIO F. FAURE, Pigüé (F.C.S.).
10. FRANCISCO M. BOUVIER, Lavalle 2374, Buenos Aires.
11. ALBERTO ACUÑA, Comodoro Rivadavia.
12. DANIEL MERA BALACIART, Tinogasta 2426 (dep. 5), Buenos Aires.
13. JUAN BORSATTO, Quitilipi (Chaco, F.C.C.N.A.).
14. RICARDO ZARZA.
15. MÁXIMO B. RESSIO, Sección Quintas, Concordia (Entre Ríos).
16. MIGUEL YATAR, San Luis 1798, Rosario (F.C.C.A.).
17. B. VICENTE TORRES, Urquiza 540, Concordia (Entre Ríos).
18. JULIO VIERA, Ayacucho 1783, Buenos Aires.
19. ANTONIO MORASSO, Estanislao S. Zeballos 5851, Wilde (F.C.S.).

(Continúa en la página 178)

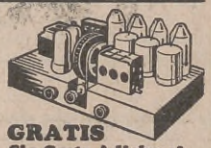
ADELGAZAR
COMPRIMIDOS
NORMORGANINE
NO ES PURGANTE
PRODUCTO FRANCES DE LOS LAB. MERCIER DE NIZA
TRATAMIENTO MODERNO EFICAZ Y SEGURO
EN VENTA EN TODA BUENA FARMACIA DE LA ARGENTINA Y DEL URUGUAY
DEP. EN MONTEVIDEO: DROGUERIA BEISSO Y CIA
IMPORTADORES Y REPRESENTANTES PARA TODA SUD AMÉRICA
SACCOROTTI Y PIRATTE - BUENOS AIRES

A. ESTRADA
CHACABUCO 156-158
U. T. 33 - Avenida 1279
TRAJES
DE CASIMIR INGLES GARANTIZADO
Desde $ 90.— a $ 150.— m/n

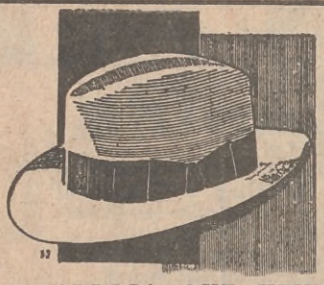
LA ALICANTINA
LIMPIEZA, DESINFECCIÓN DE ALFOMBRAS Y ENCERADOS DE PISOS
Presentando este aviso tendrá un descuento del 20 %
CALLE TALCAHUANO 736
U. T. 41, PLAZA 6142

CONGRESO EUCARISTICO
ARTICULOS RELIGIOSOS
Gran variedad a precios muy reducidos en Estampas, Libros de Misa, Rosarios y Medallas para la PRIMERA COMUNION

TAILHADE & CIA.
445 CANGALLO 455 Y RIVADAVIA 1015 + BUENOS AIRES

Aprenda RADIO TELEVISION-PELICULAS PARLANTES
Prepárese—EN SU PROPIA CASA—para trabajar durante su tiempo libre u ocupando todo su tiempo disponible. Mis estudiantes ganan de $25.00 a $100.00 Dls. por semana. Se necesitan urgentemente individuos bien preparados. Le envío 10 Equipos de Radio GRATIS para su laboratorio práctico experimental. Envíe el cupón inmediatamente, por mi Folleto GRATIS, "Sus Oportunidades en Radio."

GRATIS
Sin Costo Adicional
INSTITUTO DE RADIO 2-8
1031 So. Broadway, Los Angeles, California, E. U. de A.
Agradecería me enviara su Folleto GRATIS, "Sus Oportunidades en Radio."
NOMBRE
DOMICILIO CIUDAD
EDO. O PROV. PAIS

COCINAS ECONOMICAS
SARTORE
HERMOSAS-PERFECTAS-DURABLES
Del Interior, SOLICITENOS CATALOGO
CREDITOS FACILES, POR CUOTAS MENS.
C. D. SARTORE & HIJOS
639 - B. DE IRIGOYEN - 639
Fábrica: C. CALVO 3950 - Buenos Aires



1ra. FABRICA QUE VENDE DIRECTAMENTE AL PUBLICO

En calidad Castor Extra: $ 10.20

En calidad Nutria RENACIMIENTO $ 15.-

TODOS LOS MODELOS
TODOS LOS COLORES
CAMISAS

De poplin, excelente resultado, desde $ 2.90

STOCK DE CALIDADES Y GUSTOS, SOLICITE CATALOGO GRATIS

CASA TORRES

CHACABUCO 521
U. T. 33 - 4827 Buenos Aires

PAGLIOTTI
RICO APERITIVO

INSTITUTO SUPERIOR DE CORTE Y CONFECCION

ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA

MÉTODO NUEVO APROBADO POR EL GOBIERNO DE LA NACIÓN. - PREMIADO EXPOSICIÓN INDUSTRIA ARGENTINA 1934.

APROVECHE, y dentro de pocos meses tendrá en su poder un diploma de profesora que le permitirá conquistar una posición lucrativa como modista o enseñante, otra formando Academias incorporadas a este Instituto.

CURSOS BREVES CON RESULTADOS POSITIVOS.

Profesor F. GOJO

Calle CARLOS PELLEGRINI 614
BUENOS AIRES
U. T. 35, Libertad 6003

Solución a los concursos de Entretenimientos del mes de septiembre de 1934.

(Serie 21)

Una novela: "Entre naranjos".

Combinación: Salado, Colorado, Diamante, Paraná.

Triángulo: Vidal.

Jeroglífico: Anomalía.

Frases descompuestas: Servía Vitela a la mar.

Jeroglífico: Sobrelleva partes.

Fuga de vocales:

Miré al sentarme a la mesa,
bañado en la luz del día,
el retrato de María,
la cubana japonesa.

El aire acaricia y besa
como un amante lo haría,
la orgullosa bizarría
de la cabellera espesa.

Diera un tesoro el Mikado
por sentirse acariciado
por princesa tan gentil,

digna de que un gran pintor
la pinte junto a una flor
en un vaso de marfil.

Frase hecha: Hace castillos en el aire.

Premiados en el mes de septiembre de 1934

(Serie 21)

Primer premio

Isidoro Sonis, Estomba 2564, Capital.—Luis García, Chenán 1260, Capital.—Domingo Avila, Melián 3226, Capital.—Juan X. Marletta, C. Pellegrini 662, Burzaco, F. C. Sud.—Ramón Criado, Clairk 2774, Capital.—Mariano Coto Alonso, Vicente López 1984, Avellaneda.—Juan Carlos Eyheralde, Capital.—Félix Mauri, Francisco Pizarro 5370, Colón, Dpto. Montevideo, R. O. del Uruguay.—Isaac Grimbain, Médano número 1979, Capital.—Lucía Colonnese, Alvear y Alem, Concordia, F. C. E. R.—Alberto A. Fernández, Médano 1975, Capital.—Carlos Marchelli, Aristóbulo del Valle 314, Santa Fe.—P. V. T., Bernal.—María G. de Alvarez, Sarmiento 2832, Capital.—Remigio T. Abad, Cerviño 4539, Capital.—María Elena E. de Vigo, Gral. Cabrera, F. C. C. A., Córdoba.—Haydée M. González, Berutti, F. C. Oeste.—Casildo Rodríguez Melogno, Uruguayana 3110, Montevideo, R. O. U.—M. Barreneche, 25 de Mayo 3719, Mar del Plata, F. C. S.—Juan D. Dalchielle, Lacaze (Colonia, R. O. U.—Daniel G. Girola, Teuco 45, Capital.—Acisclo Bentura, Trelew, Chubut.—María Silvia Muza, Mitre 2829, San Rafael, Mendoza.—José R. Cattaneo, Espeleta, F. C. S.—Blanca C. de Navarro, Moreno y San Luis, Concep. del Uruguay, Entre Ríos.—Elvita Rivas, San Juan 689, Rosario, F. C. C. A.—Esteban Fernandinq, Casilla de Correo 118, Coronel Pringles, F. C. S.—Maximiliano Morras, Escuela Nº 8, Moreno, Ferrocarril Oeste.—Delfín Mermet, calle Mitre 796, Esperanza, F. C. S. F.—Héctor Silva Armas, 8 de Octubre 2786, Montevideo, R. O. U.—Justa Ana Puértola, Trelew, Chubut.—Mario Arán, Salto, R. O. U.—Ramona López, Laprida 1988, Florida F. C. C. A.—Mariano Arredondo, Cabildo 2940, Capital.—Raquel Beglioni, Puán, F. C. S.—Ricardo A. Beglioni, Puán, F. C .S.—Miguel A. Coomonte, Cnel. Pringles, F. C. S.—María Elena Urruty, Las Heras, F C. S.—Eugenia C. de Mailyn, Deán Funes 626, Capital.—Emelina Silva, Carlos Calvo 922, Capital.—Amada E. Carbia, 24 de Noviembre 970, Capital.—María Delia Diendóne, Yerbal 1584, Capital.—Ada E. Cesio, Hidalgo número 1626, Capital.—Esteban A. Verchessi, Merlo, F. C. O.—José E. Rouges, Urquiza 1350, Capital.

Segundo premio

Martha Beauregard, Alsina 1901, Bánfield, F. C. S.—Mercedes Morena, Hospital T. de Alvear, sala 10, cama 28, Capital.—Delia Leal Pecce, Paysandú 844, Montevideo, R. O. U.—Nelly Courboisier, Concepción del Uruguay, E. R.—María Elena Lizarralde, "Los Rosales", Bella Vista, F.C.P.—Chichín Zabala, Bacacay 2591, Capital.—Marta E. Rise, Juan B. Justo 326, Resistencia, Chaco.—Mercedes Labostie, Quinta Las Mercedes, Moreno, F. C. O.—Paulina Delia Pozzio, 9 de Julio 1197, Concepción del Uruguay, E. R.—Ramón N. Cortez, Pasaje Duggan 2720, Capital.—Luciano Peñaloza, Avellaneda 3436, Sta. Fe, F. C. C. A.—Domingo Rozato, Lavalle 747, Quilmes, F. C. S.—José Carbó, Salta 629, Posadas, Misiones.—Esther Cabo, Gualeguay, E. R.—Cándida D. Cicco, Pueyrredón 12, Rosario, F. C. C. A.—Clara F. Barceló, Brandzen 704, Rauch, F. C. Sud.—Sara Cahujé, Nazca 1927, Capital.—Rodolfo Andrade, Cuaró 3279, Montevideo.—Alfredo Galiardi, G. Ramírez 1396, Montevideo, R. O. U.—Aurora E. Núñez, Est. La Arg., Solís, F. C. C. A.—Rosa Guardia Arévalo, 6 de Septiembre 652, La Rioja, F. C. C. N. A.—Elena C. de Suvais, Reconquista 761, Capital.—J. Zara, Maza 2037, Capital.—Ruth E. Ballerini, Pedernera 765, Capital.—Myrta Leal, Robertson 716, Capital.—M. Elena de Laffite, Rivadavia 3152, Capital.—Edgardo C. Juárez, 67-1143, La Plata, F. C. S.—Ana María P. de Guichi, España 409, La Paz, E. R.—Ana Irma Schiavi, Gazcón 957, Capital.—Cristina Coto, Vte. López 1984, Avellaneda, F. C. S.—Clara Alvarez, De la Industria 957, Capital.—Aurora Alvarez Bouza, Lima 686, Capital.—F. Blanklder, Corrientes 1636, Capital.—Irene Furniss, Salta 433, Santiago del Estero.—Esther Olaechea, Pinto, Sgo. del Estero.—Tomás E. Verccesi, Avellaneda 525, F. C. O.

Tercer premio

Dolores V. Wysocky, Artigas 664, Capital.—M. Stahlschmidt, O. S. N., Viedma, Río Negro.—Chicí Marini, Crespo 3257, Santa Fe.—Absalón Contin, E. Ríos 38, Viedma, F. C. S.—Iridi Zibeky, Convenio 855, Montevideo, R. O. U.—Dolores Abdala, Luan Toro, F. C. O.—Ana María B. de Wysocky, Artigas 664, Capital.—Ciro D. Accurso, Sarmiento 373, Rosario.—Librada Gil, Rivadavia 940, Campana.—S. Spinei, Picheuta 858, Capital.—Marcelino Dermidio García, Alcorta, F. C. C. A.—Dora P. Ditella, C. Cuatía, Corrientes.—María Muratore, Sarmiento número 381, Sgo. del Estero.—María Julia Aráoz, Corrientes 711, Tucumán.—Rosa Carreras, Cincuentenario y San Luis, Mar del Plata, F. C. S.—Miguel G. Garzón, Monteagudo, F. C. C. C.—Teresa P. Ortiz, Villa Hipódromo, F. C. P.—Alfredo J. Nallín, Pasaje King 341, Capital.—Martín Ford, 13 de Abril 165, Trenque Lauquen, F. C. O.—Niñas de Mulet, Brazo Largo, Vía Canal San Fernando, E. Ríos. — José Uraccia, Canals, F. C. C. A.—Aurelia Andersen, Uriarte número 1876, Capital.—José Arce, Hernandarias, Entre Ríos.—María Luisa Rinaldi, Barrancas ,F. C. S. F.—Guillermo D. Castro, M. L. Guijera 1035, Bánfield, F. C. S.—Leonor A. Baragiola, French 2456, Capital.—Isabel Daharca, Agraciada 3768, Montevideo, R. O. U.—Pedro Bieder Leal, Pasaje Renau 3464, Rosario de Santa Fe.—José M. Sancho, Ing. Moneta, F. C. C. C.—Graciana Barbero, Pagola 1680, Montevideo.—Rosa Z. Cabrera, Campana, F. C. S.—Carlos M. Otero, Rivadavia 227, Paraná, E. R.

FABULAS de TRILUSSA

EN los escasos momentos que le deja libres su misión pastoral, un prestigioso sacerdote argentino, el R. P. Dr. Donato A. Pacella, ha vertido al castellano numerosas fábulas de Trilussa, que por el profundo sentido filosófico que guardan del original, añadido la forma literaria que le ha impreso el Pbro. Pacella, constituyen plausibles trabajos que nos complacemos en brindar a nuestros lectores.

LA CRISIS DE CONCIENCIA

La CRISIS de CONCIENCIA se produce
si una duda te roe internamente
y, así como te vuelve en un creyente
a la impiedad, a veces te conduce.

Igual es en Política. La gente
hoy, el principio tal o cual aduce,
mañana, al darse cuenta que no luce
proclama otro principio diferente.

¿Recuerdas a AGUSTIN, el socialista
que quería con loca prepotencia
matar la sociedad capitalista?

Pues bien, ahora, piensa lo contrario
y, después de la CRISIS DE CONCIENCIA
ha comprado un chalet en el balneario...

UN CONSEJO AL ZORRO

El ZORRO, al componer el Ministerio
llamó a las Bestias, menos al MARRANO.
— ¿Una cartera a él? ¡Eso no es serio!
No lo quiero. — decía — ¡Es inurbano!

— Yo tampoco le tengo simpatía,
— repuso el PERRO — empero, hay que ser ducho,
porque un PUERCO Ministro, vale mucho
para el apoyo de la mayoría.

¿CUAL ES LA BESTIA?

Al llegar a la esquina de un palacio
aquel pobre borracho tropezó
y, aquí caigo, aquí no
hizo una voltereta en el espacio
y al fin rodó en un hueco
donde quedóse así... como un muñeco.
— Pichín, Pichín ¿por qué te has alejado
y me dejas solito?
— tartamudeó, — llamando a su Perrito
que se había asustado
y estaba acurrucado
tras el cercano muro.
— ¿Por qué te escondes, dime? A buen seguro
que no te acuerdas, ya, de tu Patrón.
El Perro, entonces, a ladrar comienza
y le contesta: — Tú, tienes razón
pero yo, a la verdad, tengo vergüenza...

EL CIERVO

Un viejo CIERVO un día
rompió de una cornada
la firme empalizada
que en duro cautiverio le tenía.
— Ya que proclamas la Revolución
— le dijo el HOMBRE al revoltoso preso —
te cortaré los cuernos y, con eso,
cambiarás de opinión.
— No — dijo el CIERVO— la opinión perdura
porque mi pensamiento en inmanente:
me quitarás los cuernos de la frente
más, mi idea con eso se asegura...

TRILUSSA

PERMANENTE . $ 5
TINTURAS . . $ 6

CASA DE PEINADOS
E INSTITUTO DE BELLEZA

MAS GRANDE DEL SUR

Permanente Eléctrica..... $ 5.-
Permanente a vapor (VASTA), $ 8.-
Permanente al ACEITE..... $ 7.-

Radio Permanente Croquiñol..... $ 10.-
Enteramente de Bucles y Rulitos, es un Peinado incomparable en belleza y distinción.

Baño facial limpieza del cutis..... $ 2.-

NOTA. — Nuestras tinturas es un alarde de técnica y NATURALIDAD.

PRESENTANDO ESTE AVISO 10 % DE DESCUENTO.

"LA ESMERALDA"
PIEDRAS 501 U.T. 38-3246

DON JUAN PORTEÑO
POR FEDERICO DALOISIO
VOY A VER SI ESTA PIBA ME LLEVA EL APUNTE!
DULCE CRIATURA! ENCANTO! VIDITA! ESTE... ME PER
LE ADVIERTO JOVEN QUE SI SIGUE MOLESTANDOME LLAMARÉ A UN AGENTE
¡QUE COSA FEA! ¡MADRE MIA!
¡HUM!... ESTA ES UNA BELLEZA... ¡VAMOS A VER...
ESTE... SEÑORITA... NO ME DA' UN BESO
¡TOME!
MAC
DECIDIDAMENTE HOY ES UN DIA NEGRO PARA MI EN CUESTION CONQUISTAS!
¡QUERIDA...
¿QUE USTED ME ACOMPAÑE? COMO NO! PERO CON LA CONDICION DE QUE VENGA CONMIGO HASTA LA TIENDA
¡ENCANTADO!
TIENDA
AHORA VAMOS A CASA

PARROQUIAS Y CAPILLAS

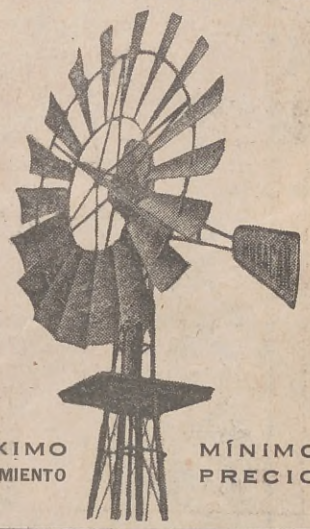
(*Continuación de la página 88*)

Nuestra Señora de Monserrat, Belgrano 1151.
Nuestra Señora de Pompeya, Esquiú 974.
Nuestra Señora del Buen Consejo, Corro 333.
Nuestra Señora del Carmelo, Charcas 2465.
Nuestra Señora del Carmen, (Gral. Urquiza), Bauness 2611.
Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, Miranda 5774.
Nuestra Señora del Pilar, Junín 1904.
Nuestra Señora del Rosario, Bompland 1987.
Nuestra Señora del Socorro, Juncal 888.
Nuestra Señora del Valle, Córdoba 3329.
Nuestra Señora de la Candelaria, Bahía Blanca 353.
Nuestra Señora de la Consolata, San Blas 1610.
Nuestra Señora de la Divina Providencia, Cachí 704.
Nuestra Señora de la Merced, Reconquista 207.
Nuestra Señora de la Misericordia, Larrazábal y Lobos.
Nuestra Señora de la Salud, M. Sastre 6115 (Versailles).
Nuestra Señora de la Piedad, Bartolomé Mitre 1524.
Nuestra Señora de las Mercedes, Echeverría 1395.
Nuestra Señora de los Dolores, Campichuelo 667.
Sagrada Familia, Donado 4080.
Sagrado Corazón, Vélez Sársfield 1351.
San Agustín, Las Heras 2560.
San Antonio, Caseros 2780.
San Antonio (Villa Devoto), Avda. Lincoln 3701.
San Bartolomé Apóstol, Boedo y Chiclana.
San Benito, Villanueva 955.
San Bernardo, Gurruchaga 171.
San Carlos, Quintino Bocayuva y Victoria.
San Cayetano, Cuzco 150.
San Cristóbal, Jujuy 1241.
San Felipe Neri, Andalgalá 2284.
San Francisco Javier, Serrano 1855.
San Francisco Solano, Escalada 1150.
San Ignacio, Bolívar 205.
San Isidro, Avda. San Isidro 4620.
San José de Calasanz, Senillosa 854.
San José de Flores, Rivadavia 6950.
San Juan Evangelista, Olavarría 486.
San Lorenzo, Avelino Díaz 556.
San Martín de Tours, Bulnes 2949.
San Miguel Arcángel, Bmé. Mitre 892.
San Nicolás de Bari, Santa Fe 1354.
San Pablo, Céspedes 3174.
San Patricio, Sucre 3969.
San Pedro Apóstol, Bermúdez 2011.
San Pedro (Boca), Australia 1151.
San Pedro González Telmo, Humberto 1.º 340.
San Roque, Plaza 1160.
Santiago Apóstol, Quesada y Blandengues.
San Vicente de Paúl, Manuel Artigas 6164.
Santa Ana, Pedro Lozano 3151.
Santa Clara, Zuviría 2645.
Santa Elena, Francisco Seguí 3815.
Santa Inés, Avalos 250.
Santa Isabel de Hungría, Estrada 833.
Santa Julia, Juan B. Alberdi y Víctor Martínez.
Santa Lucía, Montes de Oca 550.
Santa Magdalena Sofía Barat, New York 2467.
Santa María de los Angeles, Guayra 3831.
Santa María Magdalena de Betania, Medrano 899.
Santa Rita, Camarones 3443.
Santa Rosa de Lima, Pasco 431.
Santa Teresa del Niño Jesús, Quirós y Bucarelli.
Santa Unión de los SS. CC., Santa María 953.
Santísima Cruz, Gral. Artigas y Médanos.
Santísima Trinidad, Cabildo 3680.
Santísimo Redentor, Larrea 1252.
Santísimo Sacramento, San Martín 1039.
Todos los Santos y Animas, Otero 169.
Tránsito de San José, Emilio Castro 6351.

IGLESIAS Y ORATORIOS PUBLICOS

Catedral, Rivadavia y San Martín.
Nuestra Señora de Sión, Bartolomé Mitre 3449.
Nuestra Señora del Carmen, Rodríguez Peña 854.
Nuestra Señora de las Victorias, Paraguay 1206.
Regina Apostolorum, Avellaneda 2685.
Regina Martyrum, Victoria 2005.
Salvador, Callao 580.
San Francisco, Alsina y Defensa.
San Juan Evangelista, Alsina 820.
Santa Catalina V. y M., Brasil 864.
Santa Cruz, Estados Unidos 3150.
Santo Domingo, Belgrano y Defensa.
Corazón Eucarístico de Jesús, Montevideo 1372.
Corpus Christi, Amenábar 450.
Divino Rostro, Chubut y Campichuelo.
Divino Salvador, Salta 870.
Inmaculada Concepción (Seminario), José Cubas y Orán.
Inmaculada Concepción, Sadi Carnot 563.
Jesús de la Buena Esperanza, Canalejas 2539.
Jesús Sacramentado, Corrientes 4471.
María Auxiliadora, San Antonio 976.
Mater Misericordiae, Moreno 1669.
Nuestra Señora de Guadalupe, Mansilla 3845.
Nuestra Señora de Luján, Jujuy 2179.
Nuestra Señora del Huerto, Avda. América 3054.
Nuestra Señora del Huerto, Rincón 819.
Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, Olleros 2342.
Nuestra Señora de la Anunciación, Directorio 2138.
Ntra. Sra. de la Medalla Milagrosa, 24 de Noviembre 1665.
Nuestra Señora de la Visitación, Nazca y Páez.
Nuestro Señor de la Salud, Anchorena 1553.
Sagrada Familia, José Artigas 1276.
Sagrado Corazón de Jesús, Cochabamba 1470.
Sagrado Corazón de Jesús, Dorrego 2106.
Sagrado Corazón de Jesús, San Eduardo 689.
San Antonio, Méjico 4050.
San Ildefonso, Guise 1945.
San José, Gurruchaga 1040.
San José, Humberto 1.º 1340.
San José, Navarro 1448.
San Marón, Paraguay 834.

"HURACÁN"
MOLINOS A VIENTO
DE
INDUSTRIA ARGENTINA



MÁXIMO RENDIMIENTO
MÍNIMO PRECIO

ES NECESARIO AYUDAR A LA INDUSTRIA NACIONAL. Cuando la Industria Nacional crece, emplea más obreros, que son, a su vez, consumidores de los productos de la tierra.

PIDA FOLLETOS Y PRECIOS
A
"LA CANTÁBRICA"
SOC. AN. MET. IND. Y COMERCIAL
755 - MORENO - 765 - BUENOS AIRES

MAS DELICIOSOS QUE UN BOMBON
CARAMELOS
J. M. Bejarano
FINOS
EXIJALOS

San Miguel, 24 de Noviembre 1655.
San Roque, Alsina y Defensa.
Santa Catalina de Sena, San Martín 705.
Santa Teresa de Jesús, Potosí 4049.
Stella Maris, Juan B. Alberdi 3350.
Virgen Niña, Cuenca 2669.

ORATORIOS HABILITADOS

(Funcionan los domingos y días festivos únicamente)

María Auxiliadora, Cervantes 1150.
Sagrada Familia, Piedrabuena e Itaquí.
Purísima Concepción y San Ignacio, Bárcena y Gándara (Parque Chás).
San Blas, Lafuente 3270.
San Ambrosio, Escalada y Echandía.
San Luis Gonzaga, Baigorria 4260.
Santa Teresa del Niño Jesús, Cossio 7502.

20. Alberto E. Fesantien, Chacabuco (F.C.P.).
21. Emmy Martín de Tuercke, Florida 209, Buenos Aires.
22. Alejandro García, Zapiola 553, Buenos Aires.
23. Juan C. Colombo, Carlos Pellegrini 1043, Corrientes.
24. Libertad Marcé, San José de la Esquina.
25. Rafael E. Bustos, B. Mitre y Rawson, Comodoro Rivadavia.
26. Mercedes Córdoba, Alta Gracia (Córdoba, F.C.C.A.).
27. Jorge M. Castro, Rosario de Lerma (Salta).
28. José C. Belza, Azul (F.C.S.).
29. Raúl Héctor Imaz, Avenida General Mitre 446, Azul (F.C.S.).
30. Fernando Pagés, Páez 2548, Buenos Aires.
31. Pedro R. Barnetche, Rondeau 3059, Buenos Aires.
32. Federico Vogelius, Tres Arroyos (F.C.S).
33. Máximo Leandro Acevedo, Cañada de Gómez (F.C.C.A.).
34. Juan Manuel Soba, calle 3 N.º 669, La Plata (F.C.S.).
35. Lucía Escorteguy de Sisco, Rauch (F.C.S.).
36. José Becerra, Santa Rosa (F.C.O.)
37. Pedro J. Vázquez, Alta Gracia (Villa María José, F.C.C.A.).
38. Angel Gatto, Larrea 1046, Buenos Aires.
39. Inocencio Lui Pallavicini.
40. H. Duvirier.
41. Lídoro A. Cusca, Tucumán 553, Santiago del Estero (F.C.C.A.).
42. Mariano C. Alonso, Vicente López 1984, Avellaneda.

MENCION ESPECIAL: *Diploma de honor.*

Ricardo Zarza – "Un paisano del Valle de Sanagasta" (Kodak).

Gulland – "Reliquia criolla".

Héctor Fioriti. San Luis 549, Río Cuarto – "Contemplando los jardines del Parque Sarmiento" (Voigtlander).

Alcira Muller. Cinco Saltos (F.C.S.) "Pinos cerca de Copahué (Neuquén)" (Zeiss Ikon).

Eleonora Magda Fracassi. Villa Fracassi (F.C.O.) – "Puesta de sol en el Río Luján" (Kodak).

Carlos Bocchio. Comodoro Rivadavia – "Amenazando lluvia" (Kodak).

C. B. de Pereyra. Córdoba 3821, Buenos Aires – "Tropilla" (Kodak).

Juan P. Rigoni. Céspedes 3174, Buenos Aires – "El lago Marcardi" (Ica Ideal).

Federico Vogelius. Roca 239, Tres Arroyos (F.C.S.) – "Carreta".

Joaquín F. Asensio. Buena Esperanza – Inmediaciones del dique de Funes" (Kodak) – "Camino" (Kodak).

Aurelio López Galván – "Plaza Luro" (Mar del Plata).

Carlos A. Prá. Monte Caseros 287, Paraná (Entre Ríos) – "Kayser" (Fraflex).

Rosa I. Firpo. Estación del F. C. Paraná (Entre Ríos).

Manuel Díaz. Ushuaia (Tierra del Fuego) – "En el jardín de la casa" (Kodak) – "Los hijos" (Kodak) – "En familia" (Kodak).

Antonia Trinidad C. de Borsatto. Quitilipi (Chaco, F.C.C.N.A.) – "Bordando" (Agfa) – "Puente sobre el Río Negro" (Agfa).

Irma Bareffio. Mendoza 620, Córdoba (F.C.C.A.) – "Portada San Bernardo" (Salta), (Kodak) – "Dique San Roque" (Kodak).

Lucio Scelso. Avenida 51 N.º 337, La Plata (F.C.S.) – "Pozo en la playa" (Leica)

Juan Oliver. Manuel Ocampo, (F.C.C.A.) – "Juntando flores" (Kodak).

Pedro J. Vázquez. Villa María José, Alta Gracia. (F.C.C.A.) – "Usina en las sierras" (Voigtlander).

D. Gutiérrez. San Francisco (San Luis, F.C.P.) – "Laguna en La Palma" (Zeiss Ikon).

Julio B. Wierna. Rosario de Lerma (Salta) – "Preparativos de tormenta" "Puente sobre el Río Toro" (Contessa Nettel).

José M. Mariano. Rioja 2222, Santa Fe (F.C.C.A.) – "Víctor y su perro Niqui" (Ica).

María Esther M. de Domínguez. Tucumán 1650, Buenos Aires (Kodak).

Romeo Villani. Roque Sáenz Peña 444, San Isidro (F.C.C.A.). (Eastman Kodak).

C. de los Santos. La Plata (F.C.S.) – "Sorprendidos en su guarida", "Contraluz" (Contessa Nettel).

Fermina Miller. Mojones Norte, Villaguay (Entre Ríos) – "Puente La Laguna (Kodak).

Héctor A. Fioriti. San Luis 549, Río Cuarto (F.C.C.A.)– "Soledad" (Voigtlander).

Dora D. de Tonelli. San Juan 4488, Lanús Oeste (F.C.S.) – "Atardecer" (Kodak).

Esteban J. Llull. Saavedra (F.C.S.) – "Curacó" (Kodak).

Marcelino Aquino. – "Pasaje del Río Paraná" (Entre Ríos). (Kodak).

Antonio Ostoic. Ushuaia (Tierra del Fuego) – "Efecto de nieve" (Kodak).

Anita E. Durand. Carhué (F.C.S.) – "Betito a contra luz" (Kodak).

Fernanda Suárez Blanco. Avenida Maipú 1527, Vicente López (F.C.C.A.) – "Club Teutonia", "Cerro de Montevideo" (Kodak).

F. Edmundo Carrasco. Felipe Llavallol 461, Lanús (F.C.S.) – "Contraluz" (Voigtlander).

Vicente Ripoll (hijo). Las Rosas (F.C.C.A.) – "Instinto" (Kodak).

Francisco Manach. Rivadavia esq. La Plata 302, Santiago del Estero. – "Un paisaje argentino" (Kodak).

CONCURSO B. INTERNACIONAL. *Para aficionados y profesionales no residentes en la República Argentina.*

PRIMER PREMIO: *Medalla de oro y diploma de honor.*

Nicolás Durán y Veiga. Reyes 1132. Montevideo (R.O. del U.) – "Alrededores del puerto (Goertz).

SEGUNDO PREMIO: *Medalla de plata y diploma de honor.*

Juan Angel Muchada. Conchillas (R. O. del U.) – "De otro tiempo" (Contessa Nettel).

TERCER PREMIO: *Medalla de bronce y diploma de honor.*

Jorge Hill Rodríguez. 18 de Julio 841 (3er. piso), Montevideo (R. O. del U.) "Guitarra mía" (Kodak).

CUARTO PREMIO (establecido por el Jurado como Estímulo para las obras que a continuación se detallan y que merecen destacarse): *Diploma de honor.*

1 Arturo Pizarroso Cuenca. Casilla 310, La Paz (Bolivia) – "La glorieta de la princesa Argandería" (Sucre, Bolivia). (Compur).

2. Arujedo de Oliveira Cardoso. Rua 20 de Fevreiro 389, Rio Grande do Sul (Brasil) – "Parte sud de la ciudad de Río Grande" (Kodak).

3. Luis Rodríguez. San Pedro de Macoris (República Dominicana) –"Atardecer" (Kodak).

4. A. Raúl Introzzi. Agraciada 3927, Montevideo (R. O. del U.) – "Rosarium" (Voigtlander).

5. Maruja Ahunchain Abella. Rosario Oriental (R. O. del U.)– "¡Hopa... hopa... hopa!" (Kodak).

6. F. Gregory Murillo. Manizales (República de Colombia) – "Curiosidad", "¿Qué dirán los libros?", "Juegos infantiles" (Kodak).

7. Guillermo Humire Téllez. Casilla 138, La Paz (República de Bolivia) – "Urmiri" (Voigtlander).

8. Isolina Sáez Borrás. San Carlos (Maldonado, R. O. del U.) – "Mi viejo molino" (Agfa).

9. Rodrigo Jácome Moscoso. Cotopaxi 84, Quito (República del Ecuador) – "Balcomandino" ((Dos aspectos). (Zeiss Ikon).

10. Raúl G. Carbuccia. San Pedro de Marcoris (República Dominicana) – "Fronda del Río Juamiro" (dos aspectos). (Agfa, Kodak).

PREMIO CONJUNTO (el jurado ha resuelto crear este Premio a objeto de destacar la brillante labor de los concurrentes que han enviado numerosas fotografías dignas de mención): *Diploma de honor.*

1. Arujedo de Oliveira Cardoso. Rua 20 de Fevreiro 389, Rio Grande do Sul (Brasil).

2. José Luís Arispe. M. Club de Arequipa. Arequipa (Perú).

3. Maruja Ahunchain Abella. Rlsario Oriental (República Oriental del Uruguay.)

4. Luís Rodríguez. San Pedro de Macoris (República Dominicana).

5. J. Antonio Cabrera. Avenida La Paz 1408. Maracay (República de Venezuela).

6. Pedro Oscar Saverio. Conchillas (Colonia, R. O. del U.).

7. Liber Ojeda. Plutarco 130. Montevideo (R. O. del U.).

8. Juan B. Scheiner. Charrúa 1835, Montevideo (R. O. del U.).

9. Juan Roig Núñez. José B. Lamas 2710, Montevideo (R. O. del U.).

10. A. Raúl Introizzi. Agraciada 3927, Montevideo (R. O. del U.).

11. Domingo Gagliardi (hijo). Avenida Gonzalo Ramírez 1396, Montevideo (R. O. del U.).

12. Orlando J. Quintana. Paysandú (R. O. del U.).

13. María Angélica Zunino. Minas 930, Montevideo (R. O. del U.).

MENCION ESPECIAL: *Diploma de Honor.*

1. Nicolás Durán y Veiga. Reyes 1132, Montevideo (R. O. del U.). "Aldeanas Húngaras" (Goertz).

2. Orlando J. Quintana. Paysandú (R. O. del U.). "Atardecer" (Goertz), "Invierno" (Tenaz Goertz).

3. José M. Garat. Rosario Oriental (R. O. del U.). "Día de Sol" (Agfa).

(En el próximo número continuaremos con la nónima de los premiados).

SEXTO CONCURSO FOTOGRAFICO, etc., etc.

(Continuación de la página 173)